

# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Sábado 6 de noviembre de 1999 - Precio: 125 Ptas. (0,75 euros)

## El Consejo de Ministros adjudicó ayer la autopista entre Ávila y la A-6

### Aprobó la rebaja del 7 por ciento de los peajes y destinar 27 billones al PDR

La autopista de peaje entre Ávila y la A-6 tendrá 24,4 kilómetros y costará 10.900 millones de pesetas, así lo indicó ayer el Ministerio de Fomento tras anunciar que el Consejo de Ministros había adjudicado a Iberpistas la concesión para la construcción, conservación y explota-

ción de las autopistas que conectarán Ávila y Segovia con la A-6, cuyas obras está previsto que comiencen en junio del 2000 y las cuales deberán entrar en servicio antes del 1 de julio del 2002. Además de estas dos autopistas, en estas dos obras destacan la ampliación de la

capacidad de la A-6 con un cuarto carril en el trayecto Las Rozas-Villalba y la construcción de un tercer túnel en Guadarrama.

El Consejo aprobó también una rebaja del 7 por ciento en los peajes de las autopistas, así como la remisión a la Comisión Europea del Plan

de Desarrollo Regional para el período 2000-2006 destinado a las regiones Objetivo 1, que prevé inversiones públicas, ligadas a fondos estructurales, cercanas a los 27 billones de pesetas, de los que 14,4 se destinarán a infraestructuras.

**Págs. 5 y 26. Editorial en pág. 3**

## Dos guías turísticas promocionarán el Camino de la Lengua

Ayer tuvo lugar en la Cámara de Comercio e Industria de Ávila una reunión de secretarios y presidentes de las diferentes Cámaras que forman la Ruta del Camino de la Lengua. Ésta es la quinta reunión de trabajo, en la que acordó la cofinanciación del proyecto por parte de Turespaña.

Para potenciar el turismo interno, los representantes del este Camino de la Lengua han decidido elaborar dos guías turísticas, una de ellas, a la que han denominado guía de banda ancha contará con aspectos como la presentación de la ciudad, la información turística, alojamiento, gastronomía o tiempo libre.

Contarán con la colaboración de los promotores iniciales, las Administraciones Públicas.

**Página 8**



Cinco representantes de la Ruta del Camino de la Lengua / LUMBRERAS

## La Junta solicitará al Gobierno que tome medidas por los daños de la riada

### Las Cortes aprueban una proposición no de ley

Las Cortes de Castilla y León aprobaron ayer una proposición no de ley en la que se solicitaba a la Junta de Castilla y León que inste al Gobierno a tomar medidas mediante un real decreto ley para la reparación de los daños causados en Avila por la riada ocurrida el pasado 1 de septiembre y a que el Eje-

cutivo regional habilite los medios complementarios para ello. La Comisión de Presidencia de las Cortes, que debatió dos proposiciones no de ley relativas a la toma de medidas por los efectos de la tromba de agua caída en Ávila, aprobó la presentada por el PP.

**Página 14**

## IU acusa al PP de que ha hecho lo que ha querido en materia de Urbanismo

### Denuncia que, además, ha faltado transparencia

El grupo municipal de IU ha criticado con dureza la política urbanística que ha llevado a cabo el equipo de gobierno municipal en los últimos años, al que ha acusado de servirse de su mayoría absoluta para hacer lo que ha querido. Según IU, el PP ha ignorado sistemáticamente todas las pro-

puestas que se le han realizado "pero ha preferido seguir su línea de evitar que la oposición conociera qué se hacía en ese ámbito".

Por todo ello, IU entiende que "la responsabilidad de lo que ocurre en el urbanismo abulense compete en exclusiva al PP".

**Página 6**

## Pujades: "Algunos altos cargos han hecho cosas peores que yo"

José Luis Pujades, jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta en Ávila, permanecerá suspendido de sus funciones hasta el próximo 17 de diciembre, en aplicación de una sentencia que le acusa de no haberse abstenido de tramitar expedientes administrativos, gestionados previamente por la empresa privada de la que llegaron a ser propietarios su mujer y su hijo.

Mientras espera el final de la sanción, reflexiona sobre las circunstancias que han rodeado su caso y considera que ha sido utilizado como 'cabeza de turco', se siente abandonado por sus superiores y cree que lo suyo ha sido una "gran injusticia". "Algunos altos cargos han hecho cosas peores, como dar luz verde a expedientes de sus familiares y aquí no ha pasado nada", se lamenta Pujades ante este periódico.

**Pág. 12. Editorial en pág. 3**

## ADEMÁS

### Ávila se prepara para superar el efecto 2000

**Página 7 y 25**

### Prohibido fumar en aviones y autobuses

**Página 35**

### Rigol es elegido presidente del Parlamento catalán

**Página 28**



HOY CON SU DIARIO



Páginas del mus

**Velatorios**

**ISABELO ALVAREZ**

TANATORIO en EL TIEMBLO  
Pza. del Caudillo s/n

Tel. 91 862 59 52

TANATORIO en CEBREROS  
C/ La Pilita s/n

Tel. 91 863 11 97

TANATORIO en ÁVILA  
Ctra. Valladolid, Km 0,800

Tels. 920 25 46 46  
920 25 47 47  
920 22 99 99  
(asistencia permanente)

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

# Opinión

TRIBUNA LIBRE

## La Plaza de la Catedral y la manzana de la discordia (y II)

ENRIQUE CARLOS PARRA LAGASCA (\*)

La tercera brazada de argumentos y posibles discusiones puede configurarse con las espigas de la conveniencia del mantenimiento o no mantenimiento de la estructura urbanística de una época, de aquella en que fue construida la susodicha manzana, y que me temo que puede ser uno de los argumentos más sólidos de los partidarios de la conservación. El problema del conservadurismo y la defensa de lo antiguo es cualitativo, se trata de saber qué cosa quiero conservar. No parece posible reducir este problema a términos cuantificables porque, en ese caso, sólo sería válida la respuesta de quiero conservarlo todo y esto no es posible, nos sumiría en un caos. ¡Tenemos tanta historia...! Una ciudad es para vivir, lo mismo que es para vivir la casa de cada quien e imagínese usted cómo viviría si conservase su casa con todo lo que haya pasado por ella, incluyendo los muebles desvencijados, los periódicos de años anteriores, los zapatos ya gastados, con agujero en la suela y además las cajas de los zapatos. Indudablemente viviría muy mal, no se puede conservar todo, hay que seleccionar, hay que elegir. Y eso es lo difícil. ¿Qué elegir? En el tema que nos ocupa, la cosa difiere un poco de lo doméstico porque se trata de una ciudad y no de una vivienda pero también se trata de elegir. Elegir los criterios de selección, elegir las piezas, elegir la época, elegir el lugar, elegir la calidad y elegir la cantidad. A este respecto los

interioristas han encontrado soluciones aceptables e incluso aplaudidas, han sido capaces de mezclar lo antiguo con lo moderno y han sido capaces de fijar ciertos criterios de selección basados, la mayor parte de las veces, en la calidad y otras veces en el sentimentalismo. En cualquiera de los casos han adoptado una solución que consiste en elegir una cierta pieza, un mueble antiguo, por ejemplo, y rodearlo de decoración moderna, resaltando la pieza en cuestión tanto como les sea posible, colocándola en lugar destacado, evitando en su proximidad otros elementos que distraigan la atención e iluminándola con modernas lámparas que conserven y desvelen todo el esplendor de la pieza. Los urbanistas podrían seguir el ejemplo, eligiendo, seleccionando aquello que tiene cierto valor, destacándolo en el paisaje y resaltando la belleza del anacronismo correspondiente. Elegir unas formas o una época significa, generalmente, retroceder. No está mal retroceder, si sabemos hasta dónde queremos volver. Retroceder al siglo XIII supone algo tan grave como retroceder ni más ni menos que al siglo XIII (y digo el XIII sin que signifique nada especial, como podría haber elegido cualquier otro). Sigamos: ¿cómo era la Plaza de la Catedral en el siglo XIII? Pues no sé cómo sería, pero puedo suponer, con poco margen de error, que el camino de la limpieza no pasaba todas las mañanas, que no había coches aparcados, que si había

iluminación artificial serían unas teas de resina que ahumaban más que iluminaban, que el suelo era de tierra con algún adoquín salvador de calzado hincado en el barro, que no olía muy bien, etc., etc. ¿Es hasta ahí hasta donde queremos retroceder? ¿No preferiríamos quedarnos en el siglo XIX, con sus faroles de vela como los que están últimamente invadiendo la ciudad? ¿Por qué no nos quedamos en el siglo XX? ¿Por qué no nos adelantamos y nos ponemos en el siglo XXI? ¿No sería más fácil? ¿Por qué soportar el anacronismo de los faroles fernandinos? ¿Es que no vamos a ser capaces de inventar un farol del siglo XXI capaz de convivir con la historia de esta ciudad de Ávila? ¿Hasta dónde estamos dispuestos a retroceder? ¿Qué anacronismos estamos dispuestos a tolerar?

Conservar por conservar no es plausible. Conservar sí, pero eligiendo aquello que tiene valor. Y no me refiero sólo al valor material, me refiero también al valor histórico, al valor artístico, al valor testimonial, al valor de cualquier tipo. Pero se ha de elegir, ya lo decía al principio. Conservarlo todo es imposible y más en España donde la historia está escrita en casi todas las piedras. Conservar lo que significa algo, sea lo que sea ese algo, pero siempre que comparativamente merezca la pena. Conservar una piedra cuyo exclusivo mérito es que sea del siglo I a. C. no tiene ningún sentido, ese mismo mérito lo tienen todas las piedras de la ciu-

dad y las de los montes de alrededor, todas son anteriores a ese siglo I a. C. Por eso decía "comparativamente", porque todas las piedras tienen el mismo mérito. Puede que las piedras que nos ocupen tengan la gracia de estar puestas unas encima de las otras. Eso ya es otra cosa. Eso puede ser un valor añadido, si están puestas unas encima de las otras y forman un conjunto bello o histórico o, por alguna suerte, valioso. Y entonces ya tenemos un diferencial que nos facilita la elección.

Pero también suele suceder que conservar algo acarrea escachifollar otras cosas. Y, de hecho, sucede que conservar la manzana 12 es equivalente a escachifollar la Plaza de la Catedral. ¿Elegimos? Yo elijo la plaza. Despediré con júbilo a la manzana 12 y descorcharé una botella del mejor Ribera para celebrar la salvación de la plaza el día que la plaza se libre de su manzana. Después, aplicaré los mismos argumentos a las casas situadas al saliente y al poniente de la Basílica de San Vicente y otras varias casuchas que dañan, por lo menos, a la vista; pero de esas hablaremos otro día.

Aún podría hacerle una pregunta más: Hagamos un nuevo ejercicio de imaginación e imaginemos que no existe la manzana 12. ¿La construiría usted? Pues eso.

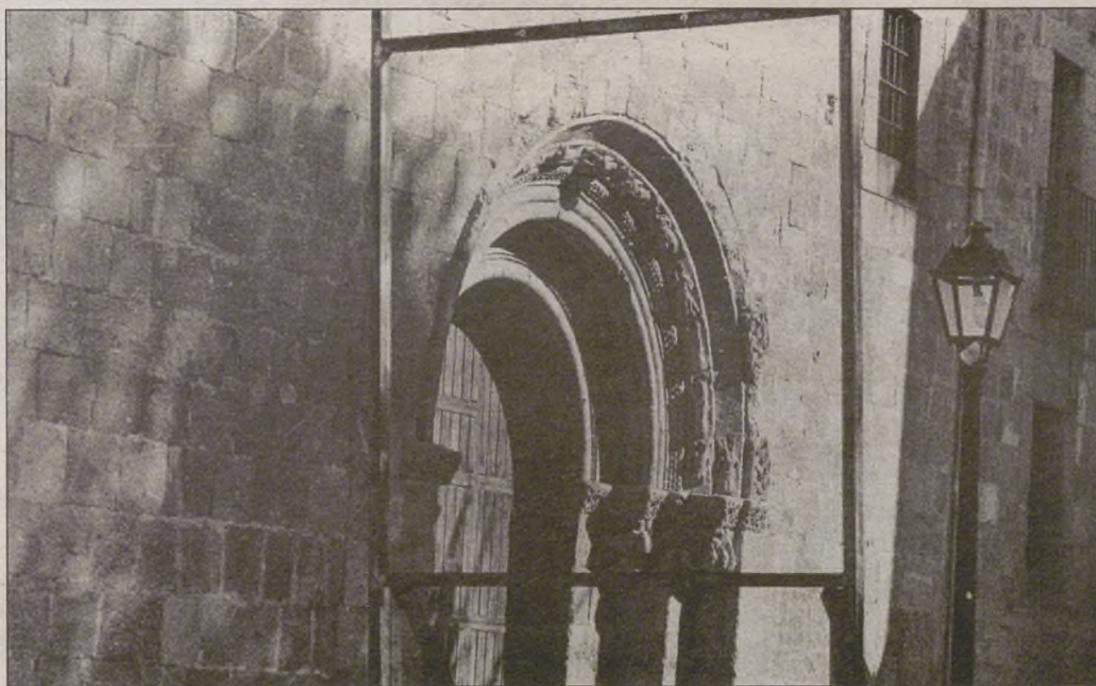
(\*) Profesor de Informática de la Universidad Pontificia de Comillas. Miembro de número de la Institución Gran Duque de Alba

### OJO CRÍTICO

## Y II

Decía ayer mi compañero Interino García (¡vaya, ya descubrí el apellido y, por ende, su personalidad hasta ahora oculta!) que eso del lenguaje visual y el arte abstracto. Claro, el fallo estuvo en que uno le proporcionó una imagen... ¿cómo diría yo?, poco cuidada a la hora del encuadre. O tirada a la pata la llana, que también se dice. Y eso, claro, puede inducir a errores innecesarios de los que sólo uno es responsable. Estas líneas son, pues, hoy, como una obligada rectificación. El marco encuadra perfectamente un arte muy concreto. Es, como si dijéramos, un cuadro realista que representa las airoas y mediopuntuales arquivoltas de una portada románica. ¡Así se hace patria chica! El arte en la calle y debidamente presentado.

JAVIER LUMBRERAS



### EL PUNTERO

## Campanas

Recuerdo que hace unos años se celebró en Ávila un concierto de campanas. Para tal acontecimiento, se prohibió la circulación de vehículos por algunas calles céntricas. De esta forma se evitaban ruidos y se podían escuchar mejor los sonidos del bronce convertidos en notas musicales. Fueron muchas las personas que se acercaron a nuestra ciudad por este motivo. Era un atractivo más para atraer turistas y para disfrutar paseando por calles silenciosas y sin coches, al tiempo que se oían, más o menos cercanas, las campanas de las iglesias y conventos abulenses. La experiencia no ha vuelto a repetirse y es una pena porque el espectáculo merece institucionalizarse.

DIEGO DE BRACAMONTE

## CARTAS AL DIRECTOR

### El cementerio está bien cuidado

En estos días pasado, como tantos cientos de deudos hemos visitado en el camposanto las tumbas de nuestros seres queridos y amigos y nos hemos visto un tanto sorprendidos por la cimentación de los paseos principales y una muy atendida recogida de desperdicios.

Bien es verdad que tanto el equipo del actual Ayuntamiento, como casi todos los equipos de gobierno anteriores han dedicado mucha y grande atención a estos menesteres. Dedicación que enaltece a los vivos y por supuesto dignifica a los difuntos. Y como la crítica no debe ser siempre negativa, vaya la satisfacción sincera a todos los que intervienen en tan caritativa tarea, desde el empleado mu-

Los escritos que se remitan a esta sección deben ser firmados por sus autores. Además, acompañarán copia del DNI del responsable, dirección postal o número de teléfono. Los textos podrán ser resumidos.

nicipal que entierra hasta a los que planifican desde el Ayuntamiento. Gracias.

Alfonso Herráez García  
Ávila

### Calles del interior de la muralla

Es lógico que las calles del interior de la muralla no estén todas cuidadas de igual forma. Porque no es lo mismo la calle Reyes Católicos que la del Marqués de Santo Domingo, por poner un ejemplo. Por la primera pasan diariamente muchas personas y por

la segunda sólo los que viven allí, aunque hay que decir que cada vez son más los turistas que se acercan por las calles de la zona baja de la ciudad. Por eso, estas calles más olvidadas requieren que el Ayuntamiento las preste también atención y que se las repare, aunque no con tanta asiduidad como las de la parte alta de la ciudad.

Jerónimo López Sáiz  
Ávila

CASIOPEA

## El impulso sotillano

JAVIER IGLESIAS

SOTILLO de La Adrada viene demostrando desde hace meses que existe una forma de hacer política, ajena a los discursos grandilocuentes y promesas desmesuradas y evitando el enfrentamiento ideológico para alcanzar la mayor productividad de las iniciativas perseguidas. De esta forma, y sin lugar a dudas, Sotillo de La Adrada es, por derecho propio, el municipio, hoy por hoy, con mayor futuro del Valle del Tiétar. Y lo es no por capricho, sino ateniéndonos a los hechos, dado que es la localidad que ha mostrado más actividad, más entusiasmo, más empeño y más vitalidad en el arte de pedir a las administraciones, de insistir, de volver a hacerlo, de proponer cuestiones claras y asequibles, de ofertar su localidad para cualquier tipo de actividad que redunde en beneficio del progreso local. Sin desá-

nimo, sin agotamiento y con insistencia. Y los frutos, a una política de este estilo, poco a poco van llegando. No cabe duda que hablar de esta forma de hacer política es hablar del alcalde sotillano, Gregorio Rodríguez de la Fuente, sin desmerecer, por supuesto, el trabajo del resto de la Corporación, tan ansiosos como él de trabajar por el desarrollo sotillano. Pero el alcalde sabe dónde, cómo y cuándo actuar. Sabe que Madrid es vital para su futuro y de ahí que sea uno de los impulsores de la Plataforma para reivindicar el desdoblamiento de la C-501, al saber que ese proyecto supondría un impulso al turismo de interior. Sabe que desarrollo es contar con infraestructuras y servicios, y ahí está el proyecto, ya en marcha, del instituto de secundaria o la Escuela Taller. Sabe el turismo atrae la inversión y ésta redundará en más turis-

mo que crea riqueza, y mueve los resortes para que una sociedad se fije en la localidad y esté dispuesta a invertir dos mil millones en un complejo turístico. Sabe aprovechar todas las oportunidades y promueve una expedición al Himalaya para que un pico virgen tenga el nombre de Sotillo, algo que ha supuesto una publicidad gratuita que ha surcado toda España. En una ocasión, el alcalde, se fue a Madrid, al enterarse que un ministro daba una conferencia con el único fin de, al acabar ésta, hablar con el ministro y hablarle de proyectos e iniciativas. Es una forma de hacer política viva, dinámica, que redundará en que Sotillo de La Adrada, día a día, tire para adelante, surjan nuevos proyectos y crezca de manera considerable. Sería un buen espejo donde otras localidades pudieran tomar ejemplo.

EDITORIALES

## Acusaciones graves de Pujades

EL jefe del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta de Castilla y León, José Luis Pujades, suspendido de sus funciones hasta el próximo 17 de diciembre, vertió ayer graves acusaciones contra altos cargos de la Junta, de quienes afirmó que le han utilizado como 'cabeza de turco' y, lo que es más grave, que tienen como práctica "muy normal" en esa institución la de firmar expedientes solicitados por familiares directos, algo que considera "mucho peor" que la falta por él cometida.

Si en su día, nada más conocerse el 'caso Pujades', tanto el consejero de Agricultura, Valín, como el consejero portavoz, Fernández Santiago, se apresuraron a afirmar su intención de cortar de raíz actuaciones "poco estéticas" entre los responsables de la Administración regional, ahora deberán dar una respuesta clara y precisa sobre lo que afirma el ex alcalde de Ávila, lo cual, de ser cierto, supondría algo más que una práctica 'estética', entrando de lleno en el terreno de la 'ética'.

Diffícil va a ser el retorno a su cargo del jefe del Servicio Territorial de Agricultura tras sus declaraciones sobre este asunto, en el que, según deja entrever, hay algo más que una sanción por haber firmado expedientes en favor de personas presentadas por una empresa dirigida por su mujer.

## 27 billones para modernizar España

EL Consejo de Ministros de ayer, que adjudicó las autopistas de Ávila y Segovia y aprobó los planes de excelencia turística de estas dos ciudades —dos buenas noticias para ambas, porque redundarán en el progreso de las mismas— trató otros temas de indudable interés general. Tal vez el más importante sea el Plan de Desarrollo Regional, que tendrá una inversión de 27 billones de pesetas y que será financiado por las distintas administraciones públicas —europea, estatal y autonómicas—. Desde el año 2000 al 2006, período de vigencia del mismo, se invertirán, dentro de este Plan ayer aprobado, 14 billones de pesetas en infraestructuras para acercar a las regiones menos desarrolladas —entre las que se encuentra Castilla y León— a las que se encuentran en mejores posiciones.

Con semejante inyección de dinero público —si es bien administrado, como todos esperamos— se creará empleo y, en definitiva, desarrollo. Media docena de años para modernizar España.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



LA PLAZA

## Y tú más

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA JUEZ

POCAS cosas son más patéticas desde el ejercicio del sentido común que las campañas políticas en tiempo electoral. De la noche a la mañana, ciudadanos convertidos en candidatos que habitualmente parecen seres sensatos y razonables se transmutan en verdaderos basiliscos cuyo único objetivo es denigrar al adversario utilizando toda serie de ardidés y descalificaciones sin el más mínimo pudor.

Y para esa desoladora tarea se ven ampliamente ayudados por los creativos publicitarios que ponen también a su servicio su repertorio particular de insultos, descalificaciones y vejaciones variadas. La mezcla no puede resultar más explosiva, ni el producto tampoco. De ahí, la utilización de perros con fiera inimitable para establecer un paralelismo en el adversario político, imágenes de nazis desfilando por París y cualquier otro elemento visual o musical que lleve a la memoria del futuro votante un pasado inquietante y un porvenir dudoso.

En plena campaña electoral, aunque

no esté dado todavía el banderazo de salida, al PP se le ha ocurrido abrir la caja de los truenos y hacer repaso de sus indudables logros económicos y sociales, pero eso sí, subrayando de paso lo mal que lo han hecho los socialistas y el desastre al que habrían llevado al país sino hubiera sido por la fuerza de las urnas y el deseo de sus votantes. Y una vez más es patético el tono empleado, el recurso miserable del blanco y negro para referirse al contrario, la fuerza del color de las imágenes para afianzar los logros particulares y el autobombo como resumen final. Y conste que esta práctica es habitual en todo el abanico político sin que ninguno se destaque especialmente ni por su buen estilo ni por su objetividad en los mensajes. La conclusión final siempre es la misma sea quien sea el emisor del mensaje, con nosotros el éxito está asegurado, con los otros el fracaso es inevitable.

Y así vamos escribiendo día a día el catálogo completo de miserias políticas en el que los logros generales se ven permanentemente eclipsados por la ob-

sesión enfermiza de los rivales políticos de no reconocer ni lo evidente ante la más mínima posibilidad de darle agua al enemigo. Y ahora con unas elecciones generales llamando a la puerta, con un paisaje político ampliamente deteriorado, con un PSOE que es consciente de que tiene en la mano la posibilidad de recuperar posiciones entre el electorado, (que eso también merecería un detallado análisis, porque es técnicamente imposible haberlo hecho peor en diferentes campos y seguir contando con amplia aceptación popular), la situación vuelve a enrarecerse y comienzan a aparecer los heraldos del desastre y la descalificación.

Si al PP se le ha ido la mano con su vídeo sobre la felicidad actual de los pensionistas y el desastre anterior en el que estaban sumidos, pronto se verán ampliamente superados por algún despropósito desde la oposición. Y esta fiesta, ya digo, no ha hecho más que empezar, porque vienen, sin duda, rifirafes peores. Urge institucionalizar un premio al mejor insulto político.

## EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA  
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

**Presidente**  
Aurelio Delgado Martín  
**Consejero Delegado**  
Ricardo Delgado Suárez

**Director**  
José Manuel Serrano Álvarez  
**Subdirector**  
Carlos F. Aganzo  
**Jefes de Sección**  
David Casillas Abejón (Local)  
y Pablo Serrano Mancebo (Suplementos)

**Redactores**  
Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Juan Carlos Huerta Abargues, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo (Local); Javier Iglesias Lacaba (Valle del Tiétar); José Luis López Sanz (Moraña); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); Esperanza Moreno Herrero, Cecilia Martín Gutiérrez (Suplementos); José Javier Lumbreras González y Enrique Luis Pérez (Gráfica).

**Informática**  
Vicente García García e Isabel Martín Martín  
**Servicios de Nacional e Internacional:** Servicio Integral de Prensa (SIP)

**Agencias:** Efe, Fax Press, Área 11 y Europa Press  
**Director financiero:** Pedro Delgado Martín  
**Gerente:** Luis Santamaría Pérez  
**Exclusiva de publicidad:** Zink Soluciones Creativas  
Director general: Juan Ramón Rodríguez  
Atención al cliente: María Antonia Gómez

## Opinión

## Firmas

## Cuidado con los faroles electorales

JULIÁN LACALLE

¡Y todavía faltan tres o cuatro meses para las elecciones generales! Eso si los fontaneros de La Moncloa siguen opinando, y así le aconsejan a José María Aznar, que la mejor fecha es el día 5 de marzo. Imagínense la traca electoral del PP y del presidente del Gobierno en el cierre de campaña, el día 3, al conmemorar los cuatro años de legislatura y la victoria electoral del de 1996. Puede ser apoteósico para los populares.

A José María Aznar no le importa el tiempo electoral. Menuda lluvia de billones cayó ayer en Valencia para un futuro Plan de infraestructuras. Nada menos que 19 billones, en siete años.

Eso implica que el Jefe del Ejecutivo cuenta con ganar las dos próximas elecciones generales y no precisó, desde luego, quién desarrollará el plan en su última fase porque él ha prometido irse cuando cumpla ocho años de mandato.

Y ahí está esa otra promesa electoral de la consecución del pleno empleo. Para eso, no cabe duda, va a necesitar más de siete años si nos atenemos a la tasa de paro de este país.

Todo esto nos trae a la memoria los 800.000 puestos de trabajo que prometió el ex presi-

dente del Gobierno, Felipe González, ante las elecciones generales de 1982. En el capítulo de incumplimientos de la presente legislatura Aznar tiene algunos importantes.

Por ejemplo, la equiparación salarial de la Policía Nacional con las policías autonómicas de Euskadi, Navarra y Cataluña. Hay que tener mucho cuidado con los faroles electorales. El PPSOE quedó vacunado con la promesa de empleo y está siendo realista en las propuestas que está haciendo, aunque eso de cerrar las centrales nucleares no está muy claro, sobre todo si no creas industria alternativa en las poblaciones que viven de una central nuclear. Interesante ese proyecto de ofrecer 50.000 viviendas públicas anuales en alquiler para jóvenes.

Por cierto, hasta ahora José María Aznar y Joaquín Almunia se han fajado políticamente con las pensiones y los pensionistas, pero están hablado poco de los jóvenes. Debe ser porque siete millones de pensionistas son muchos votos. ¡Digo yo! Les van a ofrecer el oro y el moro.

Lo de los viajes a Benidorm es una bagatela ya. Ahora les prometerán viajes lunares. Ya lo verán.

Aún recuerdo un desayuno en la cafetería del Congreso de los Diputados con Manuel Chaves cuando era ministro de Trabajo. Lo tenía clarísimo. Nos habló de la pirámide de edad y de una importante y casi determinante bolsa de votos. ¡Que tiempos aquellos!

José María Aznar ha apretado el acelerador y estoy seguro que después de los 19 billones en infraestructuras nos sorprenderá con otro bomboncito electoral.

Esperemos que esos billones no se inviertan en ese Ave-Correo que han diseñado los tres tenebres Alberto Ruiz Gallardón, José Bono y Eduardo Zaplana entre Madrid y Valencia.

Y para los cuarentones, ¿qué nos tendrán preparados José María Aznar y Joaquín Almunia? Con eso de que somos intergeneracionales no se acuerda nadie de nosotros. A ver si nos "regalan" el oído con un farolillo electoral algo original.

¡En fin! Esto no ha hecho más que comenzar y parece ya que regalan duros a peseta. Sería bueno un poco menos de demagogia porque si además después no se pueden cumplir las promesas queda muy devaluada la clase política. Un poco de realismo y coherencia no estaría nada mal. Y el ciudadano lo agradecería.

## CLASE POLÍTICA

## ¿Dónde estás Izquierda Unida?

MIGUEL ÁNGEL VELASCO

EL partido de izquierdas por antonomasia en España, Izquierda Unida, se encuentra perdido, o apenas si se sabe nada de él en los últimos tiempos. Es tal el poco papel que se usa para hablar de él que incluso apenas si se ha destacado el descalabro que ha tenido en las elecciones catalanas al ir sin el protectorado de IC —a quien por cierto tampoco le ha ido muy bien—. Parece que al partido de Anguita se le ignora, o quizá sea que apenas se deja notar. Están muy callados desde las pasadas elecciones municipales del 13-J, donde tampoco les fue nada bien. Ellos siguen trabajando y planteando estrategias de futuro de cara a las elecciones generales de la primavera próxima, sin la necesidad de coaligarse con nadie que no quiera saber nada de sus planteamientos izquierdistas. Son como los últimos de Filipinas, pues no cejan en su empeño de convertirse algún día en la fuerza política determinante de este país. Las encuestas le son desfavorables, pero desde IU sólo se confía en lo que decidan los electores, quienes últimamente tienen a IU muy abandonada. Anguita sigue erre que erre, y seguro que morirá con las botas puestas. En Córdoba, dicen las malas lenguas, esperan ya su esperado retorno, al que en los últimos tiempos no hace él mismo muchos ascos. Tan sólo le pesa que tras el PCE, IU deje de tener algo que decir en la política española, lo que sería su muerte.

## ASCENSOR



**Juan Pablo II**  
Papa



Pese a las protestas con las que fue recibido en la India, su fe es superior a todas las adversidades y ha iniciado con gran ilusión un nuevo viaje.



**Jaime Mayor Oreja**  
Ministro del Interior



Una vez más ha demostrado la templanza necesaria para contestar a las acusaciones que provienen del nacionalismo vasco.



**Joan Rigol**  
Presidente del Parlament



Este político democristiano va a tener que hilar muy fino en una Cámara dividida con claridad en dos bloques.

## PAREJA



## ALSUR

## PSOE e IU, como agua y aceite

ANTONIO PEINAZO

ESTÁN PSOE e IU, una vez más y con elecciones a la vista, jugando al gato y al ratón. Los dirigidos socialistas buscan de manera desesperada los votos —que ellos entienden inútiles— de la coalición, por lo que no han dudado en hacer una oferta cuando menos curiosa: que IU no presente candidatos en algunas provincias y, a cambio, aceptar la presencia en sus listas de los candidatos de la coalición.

La respuesta de Julio Anguita y los suyos ha sido la de siempre: programa, programa, programa. En este juego está claro que el papel de gato corresponde al PSOE y el de ratón, a punto de ser engullido por sus propios errores, a IU.

A Anguita se le podrá tachar de muchas cosas, pero en absoluto de no ser consecuente con lo que piensa. IU, al menos con don Julio a su frente, no va a entrar en la dinámica pura y dura de cambiar votos por escaños o poder. Julio Anguita siempre ha defendido que el camino es a la inversa: primero hay que ponerse de acuerdo en las ideas (el famoso "programa, programa, programa") y después ver cómo se articula eso electoralmente.

El camino que prefiere el PSOE es el contrario, primero unirse en las listas y luego ver cómo

se ponen de acuerdo en las ideas.

Con estrategias tan antagónicas es fácil aventurar que el acuerdo entre ambas formaciones resulta imposible. El PSOE sólo busca el voto de la coalición como forma útil de volver a instalarse en el poder; pero a Julio Anguita que se instalen los socialistas en la Moncloa le trae sin cuidado porque piensa que su política sería mimética a la de los populares.

Julio Anguita es un iluminado, pero de ahí a pedirle que se haga el *harakiri* hay un trecho que sólo a quien busca el poder por encima de cualquier otra consideración se le podría ocurrir.

## LAPIDARIO

✓ **José María Aznar**  
Presidente del Gobierno  
"Estaremos cuatro años más y luego vendrá otro a tirar del carro".

✓ **Josep Piqué**  
Portavoz del Gobierno  
"El Estado de Derecho no está en tregua como para dar garantías de no detención".

✓ **Xabier Arzalluz**  
Presidente del PNV  
Sobre las conversaciones con ETA: "La detención de Belén es lo más feo del proceso de paz".

✓ **Jesús Gil y Gil**  
Alcalde de Marbella  
"Me doy de baja en la política porque no quiero acabar en una silla de ruedas, pero lo hago totalmente en contra de mi voluntad".

# La autopista tendrá 24,4 kilómetros y costará 10.900 millones de pesetas

El Consejo de Ministros adjudicó ayer a Iberpistas las autopistas que conectarán Ávila y Segovia con la A-6

J.M.M./AGENCIAS

El Consejo de Ministros adjudicó ayer la concesión para la construcción, conservación y explotación de las autopistas de peaje que conectarán Ávila y Segovia con la A-6, cuyas obras se prevé que comiencen en junio del 2000 y que deberán entrar en servicio antes del de julio del 2002.

Según informó el Ministerio de Fomento, el importe total de las inversiones en las nuevas autopistas y en el corredor de la A-6 asciende a 47.218 millones de pesetas.

La adjudicación, realizada a la oferta presentada por la empresa Ibérica de Autopistas S.A. Concesionaria del Estado, Iberpistas S.A., incluye además la construcción, sin cargo a las arcas del Estado, de un conjunto de obras que mejorará y ampliará la capacidad de tráfico en el corredor de la actual A-6.

Entre estas obras destacan la ampliación de la capacidad de la A-6 con un cuarto carril en el trayecto Las Rozas-Villalba y la construcción de un tercer túnel en Guadarrama.

El Ministerio de Fomento afirma que con estas nuevas autopistas potenciarán el desarrollo turístico y económico de ambas ciudades que, además de acercarlas a Madrid, la comunicará entre sí, permitiendo también un importante desarrollo de actividades relacionadas con la cultura y la enseñanza. Todo ello unido a los tráficos existentes en la actualidad que originan congestiones en fines de semana y festivos, hace que la construcción de estas autopistas sea muy importante para el desarrollo de Ávila y Segovia.

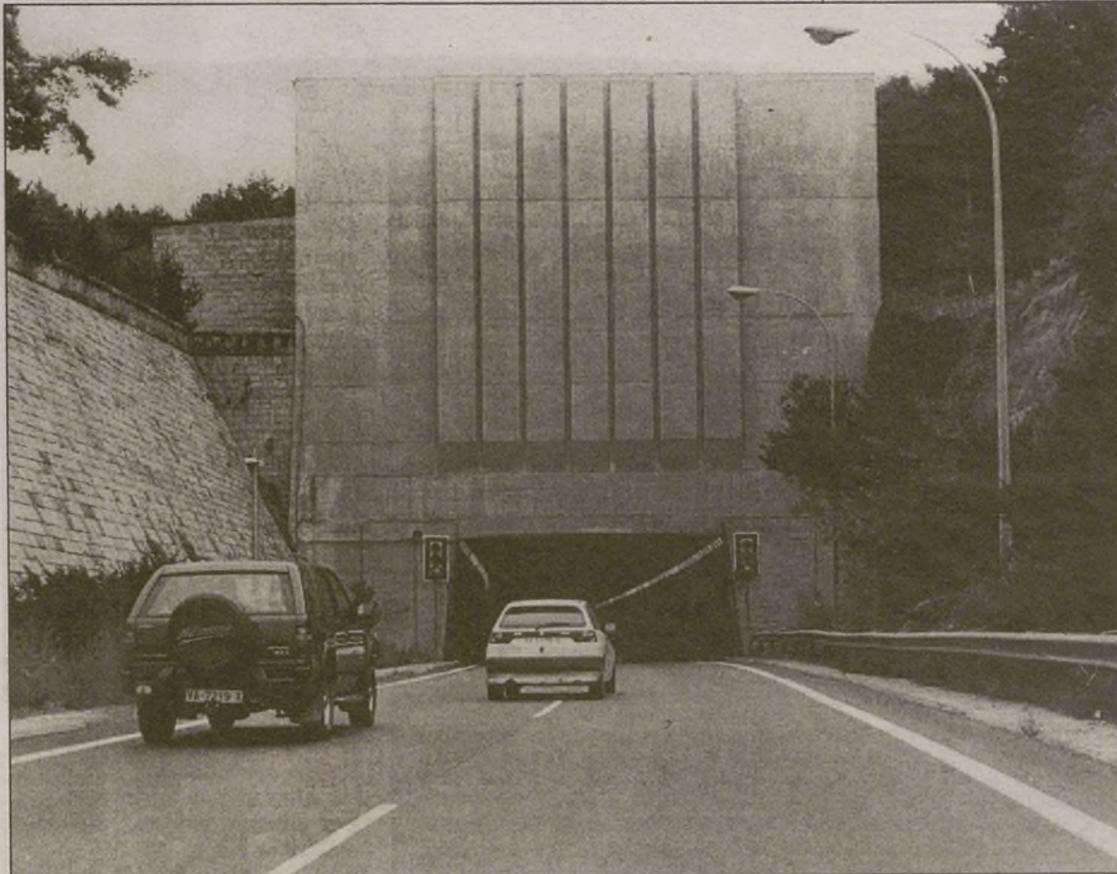
## Inversión y longitud

Sobre la inversión y la longitud de cada una de las obras que se llevarán a cabo dentro de esta importante inversión, hay que indicar que la autopista Segovia-A-6 tendrá una inversión de 14.350 millones de pesetas y una longitud de 27,8 kilómetros.

A su vez, la autopista entre Ávila y la A-6 finalmente tendrá 24,4 kilómetros y su coste se elevará a 10.900 millones de pesetas. Esto significa que la ejecución de este tramo, que tendrá un kilómetro y medio más de lo que en un principio se barajaba, será más barata de lo que se preveía.

La ampliación de tres a cuatro carriles por sentido en el tramo de la A-6 entre Villalba y la conexión con el Eje Pinar (M-50), de 17,6 kilómetros, contará con una inversión de 5.456 millones de pesetas y está prevista la puesta en servicio del cuarto carril para finales del 2001.

En el tramo Villalba-enlace Valle de los Caídos, de ocho kilómetros, se prevé una ampliación de dos a tres carriles por sentido, con una



Entrada al túnel de Guadarrama en dirección a Madrid / LUMBREAS

inversión de 2.032 millones de pesetas.

Para el del enlace Valle de los Caídos-San Rafael, de 12,5 kilómetros, se ha diseñado una nueva calzada reversible, incluyendo el tercer túnel de Guadarrama de 2.680 metros. El presupuesto de este tramo es el que ha multiplicado los costes de esta obra, ya que tendrá un presupuesto de 14.479 millones de pesetas, cifra que supera los costes de las autopistas que unirán Ávila y Segovia con la A-6.

La tercera calzada entre San Rafael y el Valle de los Caídos, así como el nuevo túnel de Guadarrama, entrará en servicio a mediados del

2003, y se construirá una nueva área de peaje en San Rafael, que doblará la capacidad de atención de vehículos a la actual. Finalmente, se llevará a cabo también la remodelación de la calzada en sentido Madrid para uso reversible. Esto comprende la renovación de las instalaciones de seguridad y gestión de tráfico del túnel número uno y la construcción de tres galerías de escape entre este túnel y el nuevo.

## Rebaja de los peajes

Por otra parte, hay que indicar que el Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer un Real Decreto-Ley para la aplicación de una reba-

ja de las tarifas de peaje en las autopistas de un 7 por ciento.

Este medida, según Fomento, reduce la carga económica de los ciudadanos por la utilización de las infraestructuras, ayudará a reducir la inflación y estimulará la competitividad y la creación de empleo mediante la rebaja del precio del transporte de las mercancías. El Real Decreto-Ley aprobado faculta a las Administraciones Públicas, que en cada caso hayan otorgado las concesiones de las autopistas de peaje, a acordar reducciones selectivas de las tarifas abonadas por los usuarios de las concesiones y tramos de su competencia.

## Se prevén descuentos del 50 por ciento

El Ministerio de Fomento considera que las tarifas aplicadas tanto para Ávila como para Segovia son de las más bajas de todo el programa de autopistas y, además, ha previsto un plan de descuentos destinados a los clientes habituales. El peaje medio para vehículos ligeros, incluido IVA, tanto para Ávila como para Segovia, será de 260 pesetas entre San Rafael y Segovia (27,8

kilómetros) y de 165 pesetas entre Villacastán y Ávila (24,4 kilómetros). Por vías, el precio de la nueva autopista con Segovia será de 5,3 pesetas por kilómetro en horas valle, de 8,1 pesetas en horas normales y de 13,2 pesetas en horas punta hasta el 29 de enero del 2018. Por su parte, el régimen tarifario de la autopista que conectará la A-6 con Ávila será de 3,5

pesetas por kilómetro en hora valle; de 5,7 pesetas en horas normales y de 9,5 pesetas en horas punta hasta esa misma fecha. No obstante, el contrato comprende la aplicación de descuentos progresivos de hasta el 50 por ciento en función del número de viajes realizados durante un mes. Además, se aplicará la tarifa normal en lugar de la punta a los usuarios habituales, de-

bidamente acreditados, que realicen estos trayectos en los días laborales del verano. Por último, se contemplan tarifas discriminadas para vehículos ligeros, en días laborales, así como en horarios de tarifa punta (viernes tarde, sábados, domingos, Semana Santa y verano) y valle (todas las noches del año), para promover la óptima utilización de las autopistas.

## Convenio turístico a tres bandas

Si la autopista de peaje significará un importante revulsivo para Ávila, el Consejo de Ministros adoptó ayer otra decisión que también influirá positivamente en el turismo de Ávila. De esta manera, el Consejo de Ministros autorizó la suscripción de un convenio entre el Ministerio de Economía y Hacienda; la Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León; el Ayuntamiento de Ávila; la Confederación Abulense de Empresarios y la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila para el desarrollo de un Plan de Excelencia Turística en la ciudad de Ávila. Este Plan tendrá una vigencia de cuatro años y contará con una aportación de 675 millones de pesetas financiadas a terceras partes por las tres Administraciones firmantes. Sus actuaciones servirán para la mejora del medio urbano y natural del municipio y de los servicios públicos, aumento de la calidad, creación de nuevos productos y sensibilización e implicación de la población y agentes locales en una cultura de la calidad. La aportación de la Administración Central será de 225 millones de pesetas y se dividirá en tres anualidades de 75 millones de pesetas. Hay que indicar que este proyecto se enmarca en el Plan de Estrategias y Actuaciones en Materia Turística elaborado por la Administración Central con el objeto de mejorar la competitividad del sector turístico español mediante la mejora de la calidad de los destinos turísticos, y en el Plan Regional para el Desarrollo Turístico de Castilla y León, que tiene como finalidad ampliar los efectos económicos y sociales del turismo y racionalizar el uso de los recursos turísticos. El Ayuntamiento de Ávila ya ha encargado a la empresa ICN-Artea, la elaboración de un anteproyecto estratégico que consiste en un estudio diagnóstico "para conocer en profundidad la posición de partida en que se encuentra la ciudad, a través del análisis de los diferentes recursos, ya sean económicos o patrimoniales, sin olvidar nunca los recursos humanos como base para el éxito de cualquier proyecto".

## Avila

# IU denuncia que el PP ha hecho lo que ha querido en materia de Urbanismo

Afirma que la responsabilidad de las irregularidades cometidas en Ávila es únicamente suya

DAVID CASILLAS

Las irregularidades urbanísticas cometidas en la ciudad de Ávila en los últimos años, algunas de ellas puestas en evidencia en los últimos meses, han desmarcado definitivamente a la oposición del equipo de gobierno en las decisiones tomadas en el tema de Urbanismo, área en la que IU ha acusado al PP, entre otras cosas, de falta de transparencia.

El grupo municipal de IU ha querido "poner las cosas en su sitio en lo referido a Urbanismo", y ha asegurado que no sólo se han "opuesto sistemáticamente a lo que consideraban una gestión inadecuada y peligrosa del Urbanismo, sino que hemos ofrecido fórmulas que hubieran corregido los problemas existentes". Sin embargo, lamenta el grupo de IU, "el PP ha preferido seguir en su línea de evitar que la oposición conociera qué se hacía en este ámbito y de tener unos servicios técnicos suficientemente dotados de personal y con un organigrama obsoleto, de aquellos polvos vienen estos lodos".

La responsabilidad de todas las irregularidades urbanísticas cometidas en la ciudad de Ávila, según IU, no hay que repartirlas entre quienes gobiernan en el Ayuntamiento, técnicos municipales, promotores, asesores y grupos de oposición, sino que "competen en exclusiva al PP".

Según IU, "desde que el PP gobierna en este Ayuntamiento, ha atribuido la potestad de conceder las licencias urbanísticas al concejal delegado de Urbanismo, negándose sistemáticamente a que esta competencia residiera en la Comisión de Urbanismo", practica que entiende este grupo de la oposición que "sólo se justifica por la voluntad política del PP de monopolizar los aspectos fundamentales de la gestión municipal".

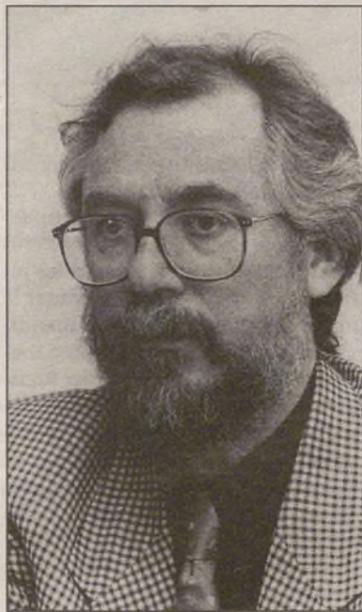
Además, sigue argumentando IU su opinión de la responsabilidad única del PP, "los problemas en este ámbito no sólo se plantean en la fase final de la ejecución del Planeamiento, lo relacionado con la concesión de licencias, sino que también se producen antes, tanto cuando se elaboran los planes parciales, los proyectos de urbanización o los estudios de detalle".

## Servicio técnico

Recuerda IU que desde hace muchos años, y precisamente para evitar todos los problemas que ahora se acumulan, viene reivindicando que se reorganice el servicio técnico de Urbanismo mediante la creación de tres nuevos negociados: el de Gestión del Planeamiento Urbanístico, el de Licencias Urbanísticas y el de Disciplina Urbanística, "una propuesta del 17 de julio de 1995 que hemos venido complementando cada año con la enmienda a los presupuestos de que se ampliara la plantilla del Servicio Técnico de Urbanismo a fin de dotar de más personal a este negociado".



Lo ocurrido en La Viña ha sido una de las tropelías denunciadas por IU / ENRIQUE



Serafín de Tapia (IU)

Todas esas propuestas, denuncia IU, "fueron sistemáticamente ignoradas pues el PP en estos temas siempre se ha servido de su mayoría absoluta para hacer lo que ha querido. El mismo destino tuvieron diversas reivindicaciones que tendían a impedir o paliar alguno de los desafueros urbanísticos que desde el equipo de gobierno se toleraban".

## Falta de diálogo

El grupo municipal de IU pone tres ejemplos de esa falta de diálogo mostrada por el equipo de gobierno del PP en temas urbanísticos. En primer lugar, cuenta, "IU solicitó varias veces que en la fase comprendida entre la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana y la definitiva se

## Denuncia de 1995

En el mes de julio de 1995 IU lamentaba "impotente" la demolición del inmueble sito en Avenida de Portugal nº 39, c/v a la Avenida de Madrid, un chalet "de gran valor arquitectónico e histórico artístico construido en 1990 por Isidro Benito, uno de los nombres fundamentales de la arquitectura avilense". Calificaba IU de "especialmente desmorralizador" ese derribo, "porque los respon-

sables municipales eran conscientes del valor del inmueble y de que figuraba como posible zona de protección en el avance del Plan General de Ordenación Urbana, y sin embargo de manera contradictoria concedieron la licencia de demolición aunque —probablemente con la voluntad de diluir su responsabilidad— recomendando el mantenimiento y rehabilitación del edificio".

Criticaba IU que no se hubiese hecho uso de las prerrogativas concedidas al Ayuntamiento por la Ley del Patrimonio Histórico Español para evitar la inmediata demolición, y concluía que "estamos ante un claro ejemplo de lo inadecuado que resulta el sistema adoptado por el PP, con el rechazo de IU y del resto de partidos de la oposición, para la concesión de licencias urbanísticas".

paralizara la concesión de licencias en aquellos casos donde se preveían modificaciones en las intensidades de aprovechamiento, en los usos del suelo, etc."

También ha pedido IU "reiterada e inútilmente" que se elaboren informes detallados sobre infracciones urbanísticas detectadas por los servicios municipales".

Y finalmente, como tercer ejemplo, "previendo que podrían existir dificultades interpretativas a la hora de aplicar el nuevo PGOU y el Plan Especial del Conjunto Histórico Artístico, propusimos que antes de su aprobación se realizar un informe por parte de nuestros servicios técnicos, acerca de la viabilidad de esta normativa".

El 18 de febrero de 1998 IU dirigió una carta a la entonces alcal-

desa, Dolores Ruiz-Ayúcar, en la que pedía que se diese traslado a los grupos municipales de un informe detallado sobre infracciones urbanísticas detectadas en los últimos meses y sobre la situación actual de los expedientes de reintegración de la disciplina.

Fundamentaba IU su petición en el hecho de que "una de las competencias que tiene asignadas el Ayuntamiento es la de velar por el cumplimiento de la legalidad urbanística, fundamental en defensa de una ciudad donde los intereses de la mayoría deben estar por encima de los intereses especulativos, y fundamental en una ciudad con tan rico casco histórico como la de Ávila y que además es Ciudad Patrimonio de la Humanidad".

## El día 9 se abre la inscripción para obtener el título de FP

D.C.

Del día 9 al 19 del presente mes podrán efectuarse las inscripciones en las pruebas de evaluación para obtener el título de Formación Profesional de primer grado, técnico auxiliar.

La Dirección Provincial del MEC ha hecho pública la convocatoria y la relación de institutos en los que se podrá realizar la matrícula, según las ramas y profesiones.

En el Vasco de la Zarza se llevarán a cabo las pruebas de las ramas de Metal (mecánica), Electricidad (electricidad y electrónica), Administrativa y Comercial (administrativa) y Delineación (delineante).

En el Isabel de Castilla la rama Sanitaria (clínica); en el Jorge de Santayana Hostelería y Turismo (cocina) y en el instituto Adaja de Arévalo Automoción (mecánica del automóvil).

Está previsto que las pruebas se realicen el 15 de diciembre próximo, en el horario que se señale en el tablón de anuncios de cada uno de los mencionados centros.

## BREVES

### COOPERACIÓN

#### El Consejo Provincial presenta su campaña

Representantes del Consejo Provincial de Cooperación al Desarrollo presentarán el próximo lunes, 8 de noviembre, la nueva campaña de actuaciones y su llamamiento a los ayuntamientos de la provincia para que se integren en el Consejo. La presentación se realizará en rueda de prensa, que se celebrará en la Diputación Provincial, y en ella participarán el vicepresidente segundo de la Diputación y diputado del Área de Presidencia, Miguel Ángel Sánchez Caro, así como representantes de los grupos políticos representados en la Diputación y de las Organizaciones No Gubernamentales.

### RIADA

#### Rastrillo en San José Obrero, el domingo

El próximo domingo, la parroquia de San José Obrero organizará un rastrillo en los salones de catequesis, ubicados en la calle Ríoja, con el fin de recaudar fondos para ayudar a los damnificados por la riada que arrasó El Herradón de Pinares. El rastrillo se abrirá a las once de la mañana y durante todo el día permanecerá abierto para que todas aquellas personas que quieran colaborar con esta causa lo puedan hacer. Las distintas parroquias de la Diócesis de Ávila están colaborando desde que sucedió tan trágico suceso para intentar que estas personas rehagan su vida lo antes posible.

# Superar el efecto 2000

El Ayuntamiento de Ávila lleva varios meses trabajando para hacer que el efecto 2000 provoque los mínimos efectos nocivos en la ciudad de Ávila el día de Nochevieja

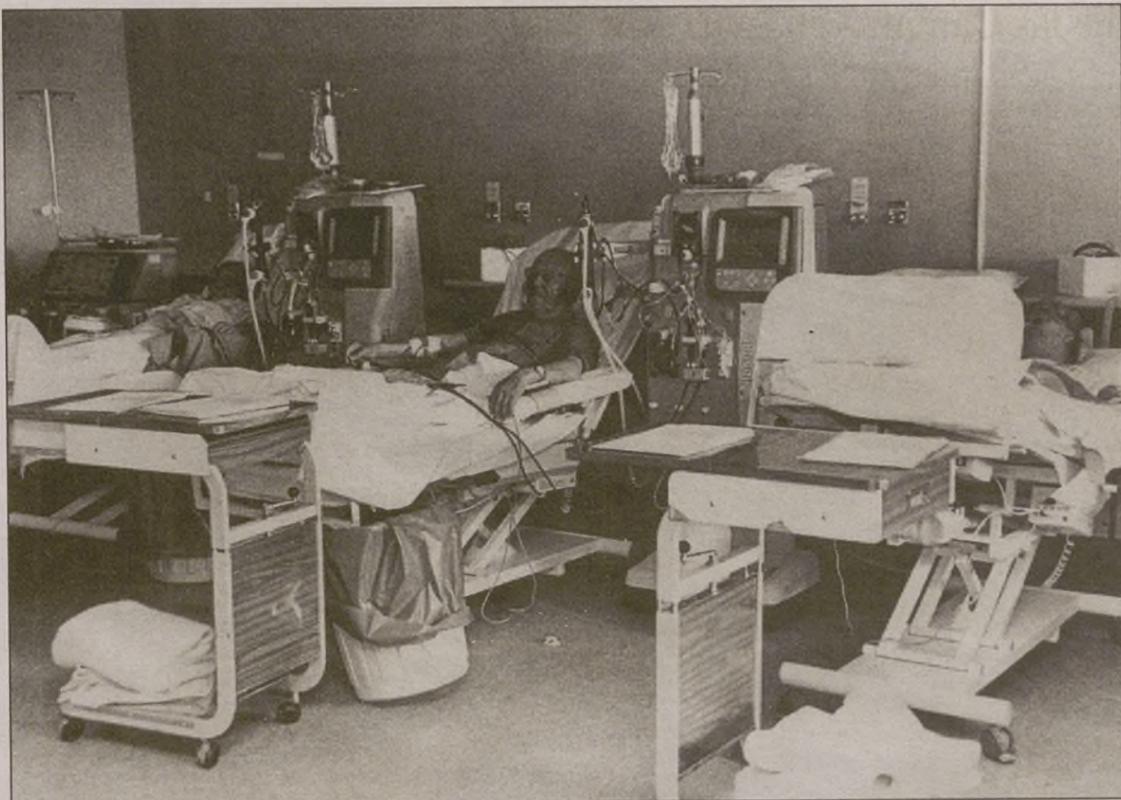
DAVID CASILLAS

El cambio de milenio, lejos de las profecías apocalípticas pregonadas por doquier, sí puede inaugurarse con problemas importantes en todo el mundo por culpa de la informática. Todos los sistemas informáticos identifican el año en el que están por sólo los dos últimos dígitos, lo que hará que al llegar al año 2000 tengan como referencia un doble cero que interpretarán como año 1900; ese detalle, si no se modifica a tiempo la información que controla el proceso, puede provocar que a las 00 horas del 1 de enero del año 2000 muchos sistemas dejen de funcionar.

Para evitar que eso ocurra, o al menos para conseguir que suceda en el menor número de sitios posibles y con la mínima trascendencia social, el Ayuntamiento de Ávila lleva varios meses trabajando. Se ha dirigido por escrito a las empresas y organismos que puedan verse afectadas por el efecto 2000, ha realizado cuñas publicitarias y ha constituido una comisión integrada por representantes municipales de todos los grupos políticos para trabajar de cara a ese objetivo de tener una Nochevieja lo más tranquila posible.

La última reunión —la sexta por el momento— se celebró ayer, y en ella se siguieron tomando decisiones para cerrar el plan municipal de contingencias que organizará todo el trabajo que deberá desarrollarse en las horas inmediatamente anteriores y posteriores al cambio de milenio. La previsión de que ha hecho gala en este caso el Ayuntamiento avilense será una garantía de que los problemas que puedan surgir esa noche, que no tienen por qué aparecer si cada parte afectada ha tomado las medidas recomendadas, tengan la menor trascendencia posible.

El efecto 2000 atañe a una gran variedad de equipos informáticos y automáticos, principalmente a ordenadores, software, sistemas y equipos de comunicaciones y dispositivos que incorporen microprocesadores: ascensores, faxes, centralitas telefónicas, sistemas de con-

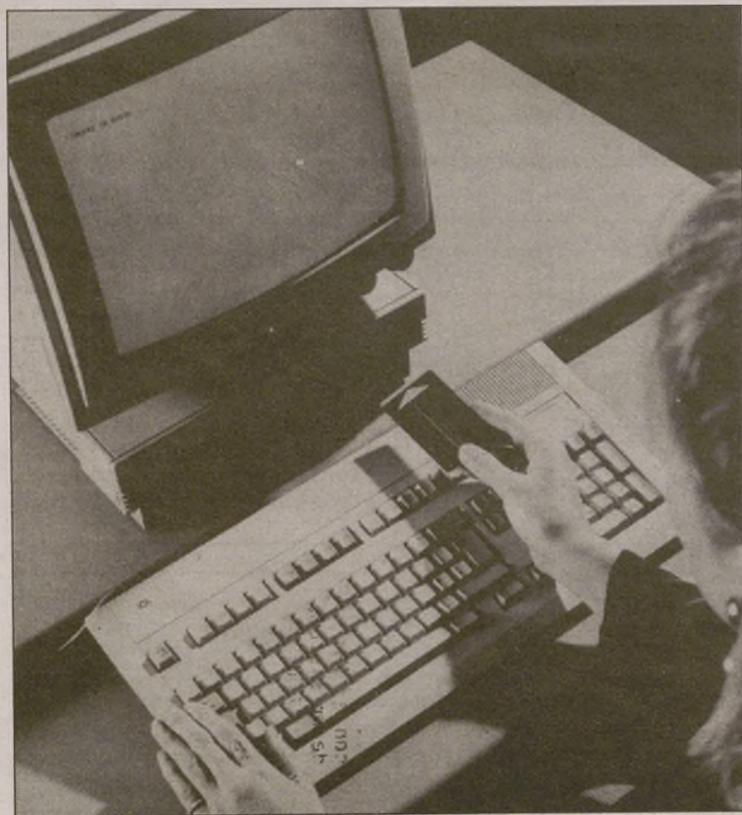


Los equipos médicos de los centros sanitarios y los ordenadores pueden verse afectados por el efecto 2000

trol de acceso, equipos médicos, sistemas de climatización, electrodomésticos, etc. Pueden verse afectadas todas aquellas áreas soportadas por sistemas informáticos como por ejemplo contabilidad, recursos humanos, facturación, sanidad, seguridad y control, comunicaciones, electricidad, prestaciones sociales, etc.

Pero no hay que alarmarse, existen soluciones específicas para cada caso, y cada responsable ha recibido ya la orden de adaptar todos los sistemas susceptibles de verse afectados por el efecto 2000 para que no provoquen problemas con el cambio de milenio.

La fecha para finalizar los trabajos de adaptación de los sistemas informáticos no admite aplazamientos; quienes no las cumplan podrán incurrir en responsabilidades civiles o penales.



## ¿Qué puede pasar si no se soluciona a tiempo?

En caso de que los problemas que pueda causar el efecto 2000 no se solucionen a tiempo, los problemas que se produzcan pueden ser muy variados. La mayor parte de las aplicaciones informáticas operan con fechas y podrían funcionar incorrectamente, produciéndose detenciones imprevi-

tas en los sistemas o resultados erróneos. Esto podría ocasionar graves consecuencias para la actividad profesional de empresas e incluso, en algunos casos, dar lugar a reclamaciones de terceros. El efecto 2000 no se limita a los sistemas informáticos de gestión; también pueden verse afec-

tados los sistemas automatizados —producción, control, infraestructuras básicas, etc— con el consiguiente perjuicio para administraciones, empresas y ciudadanos. La previsión en la que está trabajando el Ayuntamiento de Ávila puede evitar todos esos problemas.

## Detienen a un joven por agredir a dos hermanos

J.M.M.

Un funcionario del Cuerpo Nacional de Policía, adscrito a la Sección Operativa de Policía Judicial de la Comisaría de Ávila, procedió el jueves a la detención de J.L.H., de 22 años de edad, por cometer un presunto delito de lesiones contra dos jóvenes hermanos, vecinos de esta ciudad. El detenido, una vez practicadas las diligencias oportunas, fue puesto a disposición del Juzgado de Instrucción en funciones de guardia de Ávila.

A su vez, también se procedió anteayer a la identificación de R.L.A., de 45 años de edad, que había desaparecido del Centro Asistencial San Juan de Palencia el pasado 2 de noviembre. El hecho fue puesto en conocimiento de la Dirección de este Centro palentino, la cual manifestó que se trataba de una persona deficiente mental. Tras su identificación, fue trasladado de nuevo al citado centro.

### Desaparición

Por otra parte, el Puesto de la Guardia Civil de Las Navas del Marqués tuvo conocimiento el miércoles por la tarde que desde las 13.00 horas del citado día faltaba de su domicilio M.A.G.M., de 44 años. Inmediatamente se estableció un dispositivo de búsqueda que dio como resultado la localización de esta persona por miembros de la Comandancia de la Guardia Civil sobre las 10.45 horas del jueves en las inmediaciones de la carretera de Valdequereda, en el término municipal de Las Navas, cuando conducía un turismo de su propiedad. Esta persona, que se hallaba en una situación de gran ansiedad, fue posteriormente reintegrada a su domicilio.

Finalmente, el jueves, componentes de la Guardia Civil de la Comandancia de Ávila procedieron en La Cañada a la detención del vecino de dicha localidad L.S.M., de 47 años de edad, por orden judicial, siendo ingresado en el Centro Penitenciario de Brieva.



Audi A6.  
En Motor Hispano Alemán,  
su concesionario Audi.



Unos se imaginan  
el futuro.  
Otros, lo conducen.

Motor Hispano Alemán, S.A.  
Ctra. Burgohondo, s/n  
Tel. 920 253 990  
05002 Ávila

## Ávila

# Dos guías turísticas promocionarán la Ruta del Camino de la Lengua

La reunión de trabajo de las Cámaras en Ávila acordó la cofinanciación del proyecto

ELENA SÁNCHEZ

Ayer se reunió en la Cámara de Comercio de Ávila un grupo de trabajo formado por los distintos presidentes y secretarios de las Comisiones de Turismo de las Cámaras que forman el Camino de la Lengua Castellana: La Rioja, Salamanca, Burgos, Valladolid, Ávila y Alcalá.

Jaime Bagarrón, presidente de la Comisión de Turismo de Ávila, comentaba en la rueda de prensa que era la presentación en sociedad de un producto nuevo, enfocado a un turismo de calidad, de interior y que "Ávila reunía las condiciones perfectas para este tipo de turismo".

Los promotores iniciales de este Camino de la Lengua han sido las Administraciones Públicas, cuya actividad es serán complementaria a las de las Cámaras.

## Dos guías turísticas

Se crearán dos guías, un primer folleto va a ser -como indicó Nemesio Sánchez, presidente de la Comisión de Turismo de Salamanca- de bolsillo, con unas 60 páginas, 200 fotografías, en las que se van a incluir planos de cada provincia, arte, monumentos, gastronomía...



Presidentes y secretarios de las Comisiones de Turismo de las Cámaras del Camino / LUMBRERAS

La guía de banda ancha, orientada más a estudiosos, contendrá una presentación de la ciudad, información cultural, monumentos y museos, lugares de alojamiento, bares, restaurantes, pub de copas, artesanía, fiestas de interés turístico y ocio y tiempo libre. El presupuesto inicial, de 12 millones de pesetas, correrá en principio sólo por parte de la Cámara.

En la rueda de prensa se destacó también la cofinanciación con la que contarán las Cámaras para potenciar la Ruta del Camino de la Lengua. Ésta correrá a cargo de Turispaña, que se ha comprometido, entre otras cosas, a editar un folleto, a formar guías turísticas en el aspecto cultural del Camino, posible asistencia a ferias turísticas y creación de una página Web.

## Seminario de la Cámara sobre la Agricultura Ecológica

E.S

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila, en colaboración con el Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León ha organizado un seminario de 'Divulgación Agroambiental', dirigido a empresas del sector agroalimentario.

La importancia que está alcanzando la Agricultura Ecológica en el mercado de algunos países europeos y americanos, y el aumento del consumo de los productos procedentes de este nuevo sector, resultado de los estudios de mercado realizados por diversas Administraciones es lo que ha motivado que, a través de las mismas, se lleven a cabo jornadas y seminarios dirigidas a los empresarios de este sector agroalimentario para ofrecer una completa información de divulgación y ofrecer un amplio análisis sobre la certificación y control de los productos, así como las técnicas de tratamiento para su exportación.

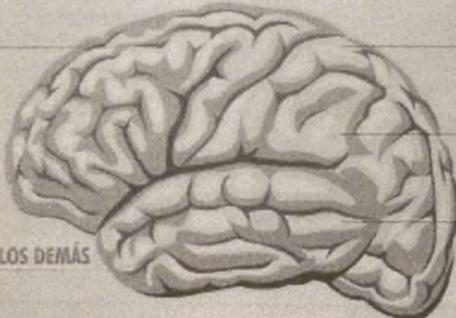
Este seminario será impartido por los técnicos del Consejo de agricultura Ecológica de Castilla y León, órgano integrado en la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta y por especialistas en este tipo de productos.

Los temas que se analizarán en estas jornadas se han dividido en cinco módulos, en los que se estudiarán diversos asuntos, entre ellos la agricultura y ganadería ecológica, la alimentación, la salud y la contaminación química, la higiene alimentaria y la calidad, la gestión de residuos en la industria agroalimentaria y el aprovechamiento energético y la presentación de estudio de mercado de productos ecológicos.

## Y TÚ ¿ EN QUÉ PIENSAS ?

SALIR

ESTUDIAR



DISFRUTAR

DIVERTIRME

AYUDAR A LOS DEMÁS

## CAMPAÑA DE CAPTACIÓN Y FORMACIÓN DE VOLUNTARIOS (OCTUBRE - NOVIEMBRE 1999)

REALIZADA POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES Y LA CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

CON LA COLABORACIÓN DE LA FEDERACIÓN ASPACE CASTELLANO LEONESA

### ASPACE

Asociación de Parálisis Cerebral y Patologías Afines  
C/ Cerco de Oviedo, 4 Bajo izqda  
05001- Ávila. Teléfono 689 762 281



INFORMATE EN: ASPACE LEÓN 987 245 019 - ASPACE BURGOS 947 211 919 - SANAGUA ZAMORA 980513 131

## Aviso IBERDROLA

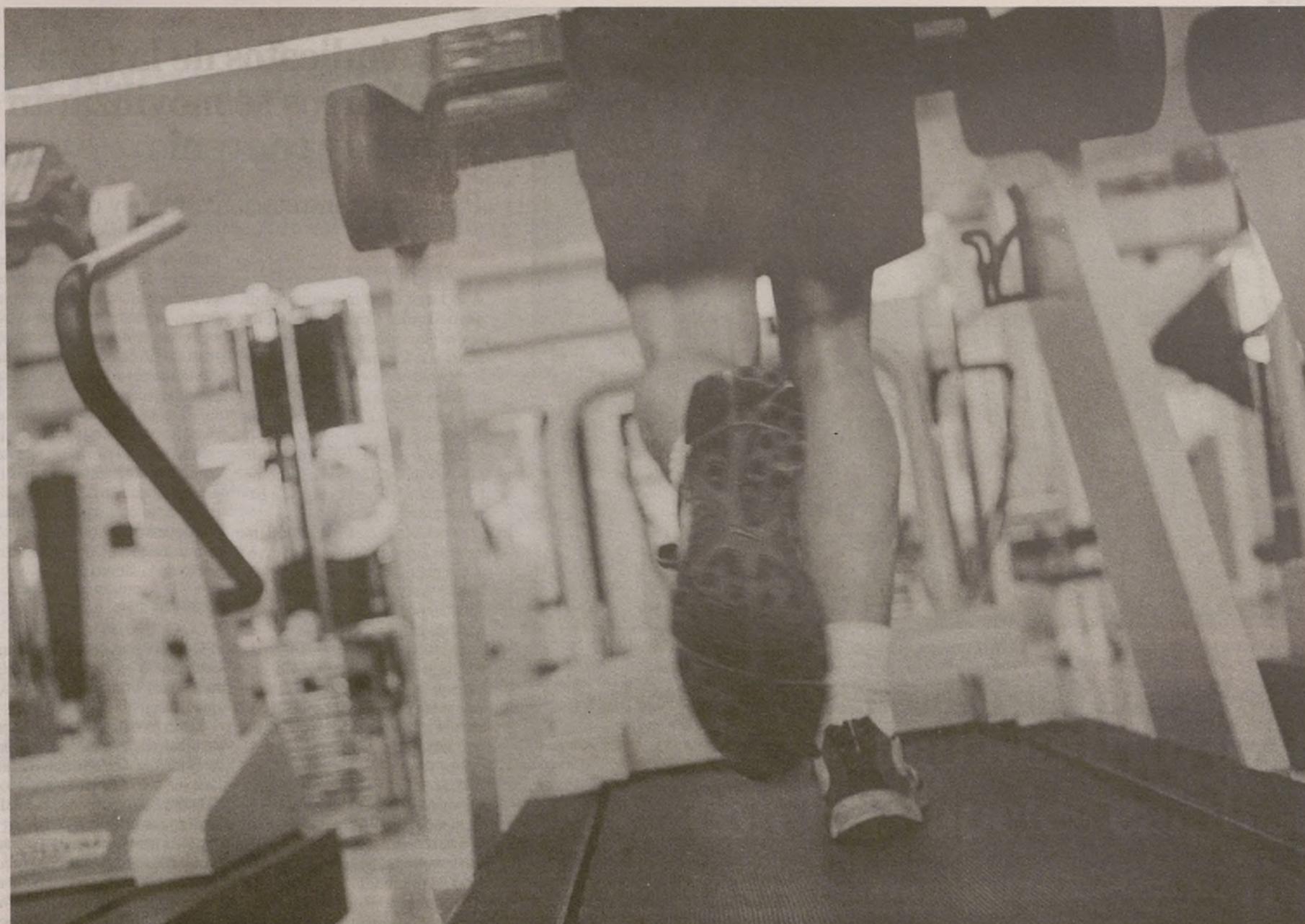
Por trabajos de mejora en nuestras instalaciones se va a proceder al corte de suministro eléctrico. Una vez finalizado se restablecerá sin previo aviso. Afectará a los municipios y sectores siguientes:

Día 8 de Noviembre	Hora
Municipio de: Navaluenga	
●Sector de El Rincon 1.....	10:00 a 13:00
Día 9 de Noviembre	Hora
Municipio de: Ávila	
●Sector de Mendez Vigo.....	07:45 a 08:15
Día 10 de Noviembre	Hora
Municipio de: Umbrias	
●Sector de Ventaveguillas.....	10:00 a 13:00
Día 11 de Noviembre	Hora
Municipio de: Los Llanos de Tormes	
●Sector de El Pontoncillo.....	10:00 a 11:00
Sinlabajos	
●Sector de Sinlabajos.....	10:00 a 12:30
Día 12 de Noviembre	Hora
Municipio de: Ávila	
●Sector de nº 0400 Mendez Vigo.....	10:00 a 13:00



## Denominación Específica 'Orujo de Galicia'

Una treintena de hosteleros y sumilleres abulenses asistieron el miércoles a la presentación en Ávila de la Denominación Específica "Orujo de Galicia", que se desarrolló en las instalaciones de Naturávil. El acto estuvo organizado por el Consejo Regulador de la Denominación Específica, en colaboración con la Asociación abulense de empresario de Hostelería.



No es lo mismo.



**No es lo mismo conducir que conducir.**

Quien no ha conducido un BMW no puede entenderlo. Porque la propulsión trasera de un BMW asegura el máximo nivel de manejabilidad y dinamismo. Porque ningún otro coche combina esta agilidad, la suavidad de seis cilindros en línea y la estabilidad que proporciona el equilibrio de pesos entre ejes. Porque conducir un BMW no es lo mismo que conducir.

¿Por qué llamamos del mismo modo a cosas tan distintas?



¿Te gusta conducir?

## Ávila



Una enfermera entrega una nota informativa a una usuaria del hospital del Insalud / LUMBREAS

## Satse afirma que el hospital del Insalud de Ávila presenta una situación "caótica"

El Sindicato de Enfermería denuncia la falta de personal en el centro

J.M.M.  
El Sindicato de Enfermería ha denunciado que el hospital Nuestra Señora de Sonsoles se quedaría vacío el próximo mes de diciembre, si los enfermeros que trabajan en este centro sanitario abulense disfrutaran de los diez días de descanso que los gerentes deben de media a cada profesional.

De esta forma, Satse asegura que "la política de doblaje de turnos, la anulación de días libres, la no sustitución del personal de baja y el recorte de presupuestos impuesto en los hospitales de Ávila por el Insalud ha generado una situación caótica, que podría empeorar a final de año por las consecuencias del Efec-2000 y la epidemia de gripe".

Según ha explicado Fernando Cócera Godoy, secretario provincial del Sindicato de Enfermería, "los doblajes de los profesionales, la anulación de días libres, derivados de la falta de personal de enfermería estimada en nuestra provincia en 30

profesionales, están generando que, a estas alturas del año, la media de días libres que se debe a cada enfermero gira en torno a los diez días, que deberían disfrutar ante del 31 de diciembre".

Y añade que "la administración sanitaria se aprovecha de la profesionalidad y buena voluntad de los profesionales, que sacrifican sus derechos en beneficio de la asistencia sanitaria".

### Campaña informativa

El Sindicato de Enfermería, "consciente de las pésimas condiciones laborales en las que está trabajando el colectivo" según indican en un comunicado de prensa, ha iniciado esta semana una campaña informativa en los centros de Ávila en la que se da cuenta al usuario de las enfermeras que serían necesarias en el servicio que les atiende, con el fin de que tengan conocimiento del déficit de personal de su centro.

Satse, además de colocar carte-

les, como ocurrió en la mañana de ayer en el hospital Nuestra Señora de Sonsoles, también distribuirá escritos de quejas entre los usuarios para que expongan las reclamaciones a la asistencia sanitaria que reciben.

Fernando Cócera continúa diciendo en la nota informativa que "los ciudadanos son los más afectados por la política de los gestores, ya que son ellos los que sufren, de primera mano, las consecuencias de la precariedad laboral en la que trabaja la enfermería: demoras en los servicios de urgencias, saturación de camas, ...".

Y concluye afirmando que "Satse pide a los ciudadanos que demanden a los gestores sanitarios los recursos humanos suficientes para garantizar una calidad satisfactoria en la asistencia que reciben".

De esta manera, el conflicto entre enfermeros y gerencia del hospital Nuestra Señora de Sonsoles sigue en pie y se presenta un final de año bastante complicado.

## Los sindicatos de la Caja de Ahorros se movilizarán si no hay convenio

Piden una contratación estable y de calidad

E.S.  
A lo largo de veintidós meses de negociación, Comisiones Obreras, la Unión General de Trabajadores y la Centrales Sindicales de Cajas de Ahorros, aparte de CSI-CSIF han acercado posiciones en cuanto a las necesidades del sector del ahorro.

La unión sindical durante este periodo de tiempo ha dado como fruto una propuesta conjunta basada en diferentes ejes.

Estos ejes se refieren al mantenimiento del poder adquisitivo, la adecuación de los préstamos, la evolución del mercado y la apuesta por la contratación estable y de calidad.

Dentro de la propuesta planteada conjuntamente por los tres sindicatos aparece también la reducción de la jornada laboral y la adhesión al Acuerdo Nacional de Formación Continua.

Por último, se plantea la creación de una Comisión que tratará acerca de la previsión social complementaria.

Dichos sindicatos explicaban que la patronal ha respondido con otras inquietudes diferentes a lo que requieren los sindicatos. Esta respuesta de la patronal se ha manifestado en una obsesión permanente por la reducción de los costes laborales y la desregulación de la jornada de trabajo.

### Beneficios de las Cajas

En una nota de prensa, los sindicatos manifestaban que en ningún momento la ACARL ha tenido en cuenta el ciclo de bonanza económica que vive la economía de nuestro país.

Se quejan también de que ni los contrastados y sustanciosos incrementos de los beneficios de las Cajas en el ejercicio 1998 y durante los nueve primeros meses de 1999, han tenido para ellos un reflejo práctico, como hubiera sido lo esperado por ellos. Estos datos restan justificación a las pretensiones patronales.

Estos sindicatos explican que en el Sector de la Banca se ha fir-

mado recientemente un Convenio que reduce jornada y aumenta el poder adquisitivo de los trabajadores, reivindicaciones que quieren obtener de las Cajas de Ahorros. La firma de este convenio ha supuesto para los sindicatos una buena noticia.

En esta ocasión, según como manifiestan los sindicatos en la misma nota de prensa, "la patronal bancaria se ha mostrado más responsable que la de ahorro". Esta diferencia de responsabilidades ha supuesto que los sindicatos hayan tomado una decisión al respecto de la situación.

### Movilizaciones

CCOO, UGT, CSICA y CSI-CSIF han decidido tomar la decisión de las movilizaciones para intentar obtener los resultados que desean.

Esta movilización surge como resultado de una amplia campaña de información, que han desarrollado no sólo entre los trabajadores sino también entre la sociedad en su conjunto.

Estas movilizaciones sindicales pretenden que la patronal reconsidere su actitud, ya que en la nota de prensa manifiestan que "necesitamos un clima de paz social que ayude a afrontar los retos inmediatos planteados en el sector y permita el mejor desarrollo posible de nuestra actividad".

Para logra estos objetivos, la única solución posible, para ellos, es la de alcanzar un acuerdo de Convenio".

Si estas primeras acciones, apoyadas en la movilización de los trabajadores, no dieran el resultado esperado, los sindicatos optarían por dar otro paso más, tomar una determinación más drástica.

Esta otra solución, si fracasaran las movilizaciones, consistiría en convocar a todos los trabajadores a una huelga sectorial.

Ésta tendría como objetivo conducir la negociación colectiva y llegar a lo que los sindicatos consideran un convenio justo y equilibrado.

### AYUNTAMIENTO DE LA ADRADA

#### EDICTO

Se hace saber que el alcalde en fecha 21 de octubre, ha dictado el siguiente

#### DECRETO

Primero.: Aprobar inicialmente el Estudio de Detalle del Ámbito de la finca "El Maganto", promovido por COPCISA, que se encuentra ubicada en la zona 2ª "Zona de extensión del casco antiguo", redactado y formulado por la arquitecto, Dª Mª Dolores Feltrer Rambaud. Segundo.: Someterlo a información pública por el plazo de un mes, mediante anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, y en uno de los periódicos de mayor circulación de la provincia, y notificación a los propietarios afectados, a fin de que cualquiera que lo desee pueda examinarlo y deducir, durante el citado plazo, cuantas alegaciones u observaciones considere oportunas.

La Adrada, a 22 de octubre de 1999

El Alcalde

Fdo.: Juan José Tomas Esteban

## El Movimiento Familiar Cristiano celebra hoy la Asamblea Diocesana de Ávila

Tendrá lugar en el Noviciado de Santa Teresa a partir de las 17,30 horas

J.M.M.  
El Movimiento Familiar Cristiano de Ávila celebrará esta tarde la Asamblea Diocesana del curso 1999/2000 en las instalaciones del Noviciado de Santa Teresa.

La Asamblea Diocesana, que reunirá a los componentes de este Movimiento que tradicionalmente ha contado con una gran tradición en la capital abulense, dará comienzo a las 17,30 horas con la acogida de los participantes y el repar-

to del material que les permitirá seguir el desarrollo de esta jornada de trabajo.

A las 18,00 horas se iniciará la sesión de trabajo con un primer saludo de la Presidencia. A continuación tendrá lugar la lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior, se procederá a dar lectura del informe de tesorería, así como de la encuesta Diocesana y se aprobarán las propuestas que se realicen en la Asamblea.

Posteriormente se abordará el

punto bajo la denominación de animación para trabajo en grupos, que servirá de base para la actividad posterior.

Tras un breve descanso, continuará la sesión con los trabajos en equipo, que proporcionarán, posteriormente, una puesta en común de las propuestas y del trabajo realizado, y con el capítulo de ruegos y preguntas. La Asamblea concluirá con una Eucaristía en la capilla del Noviciado de Santa Teresa, tras la cual se celebrará una cena.

# El aumento de donaciones en 1998 no se correspondió con la necesidad existente

La Hermandad de Donantes de Ávila celebra hoy su asamblea extraordinaria

E.S

El número de donaciones de la provincia de Ávila durante el pasado año ha sido de 4.131, lo que supone el 5 por ciento de las donaciones de Castilla y León. De estos, ha habido 711 donantes nuevos. El número de donantes se divide en un 63 por ciento de hombres y un 36 por ciento de mujeres. El porcentaje mayor, tanto en los hombres como en las mujeres, se produce en el segmento de edad que va entre los 18 y los 30 años, seguidos de los donantes de los 31 a los 45, con un 37 por ciento y, por último, un 19 por ciento corresponde a los donantes entre los 46 y 65 años.

La mayoría de los donantes abulenses, un 43,5 han donado menos de dos veces. Entre dos y cuatro veces han donado el 40 por ciento; entre 5 y 8, el 134 por ciento; entre 9 y 12, más del 2 por ciento y sólo un 0,26 por ciento ha donado entre 13 y 17 donaciones.

El grupo sanguíneo más recibido por los donantes abulenses ha sido el A positivo, seguido del 0 positivo. En cuanto a los grupos de los que menos se ha recibido están el AB negativo y el B negativo.

El año en que menos donaciones se recibieron, desde la creación de la Hermandad de Donantes de sangre, fue 1.982, con 153. En el otro extremo, el año en que más donaciones hubo fue 1.995, seguida del año 1.998, con 4.131.

Otro dato importante de la Hermandad es el número de salidas efectuadas, tanto a la provincia como al Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Comandancia de la Guardia Civil, Escuela de Policía, Nivisa y Residencia de estudiantes Arturo Duperier. En total fueron 69 salidas, en las que se recogieron 2.550 bolsas de sangre.

## Asamblea extraordinaria

La Hermandad de Donantes de Sangre de Ávila celebra hoy su asamblea extraordinaria, que se celebrará en el auditorio del Centro de Formación de la Policía, a las 18,30 en primera convocatoria y las 18,45 en segunda convocatoria.

El orden del día estará compuesto por la lectura y aprobación, si procede, del acta de la asamblea anterior, el informe de la secretaría, tesorería, presidente, entrega de distinciones, admisión de miembros, ruegos y preguntas, sorteo del 'bono de la generosidad' y clausura de la asamblea por la autoridad que presida el acto.

Al finalizar la asamblea, se procederá a sortear, entre todos los asistentes, diversos regalos donados por las casas comerciales abulenses.

## Programa de actos

Esta tarde, a las 18,00 horas, tendrá lugar la celebración de una misa en el auditorio del Centro de Formación de Policía. Después de las dos convocatorias de la asamblea extraordinaria, se desarrollarán la primera y segunda convocatoria de la asamblea general ordinaria. Como



Obras de construcción del estanque donde se ubicará la estatua / LUMBRERAS

## La estatua de los donantes se ubicará en la rotonda de la plaza de toros

Ayuntamiento y Ministerio de Fomento están realizando las obras

DAVID CASILLAS

La estatua dedicada a los donantes de sangre de Ávila ya tiene decidida su ubicación. Se instalará en la rotonda existente en el cruce de la carretera de Toledo y la Avenida de Juan Pablo II, frente a la plaza de toros, donde ya se están realizando las obras para acondicionar el espacio y construir una fuente circular en cuyo centro iría colocada la obra, realizada en bronce.

acto final de la asamblea, tendrá lugar la tradicional cena de hermandad en el restaurante Cuatro Postes de la capital.

Para facilitar el desplazamiento de los donantes y simpatizantes al Centro de Formación de la Policía, la Hermandad de Donantes pondrá a su disposición un autocar que saldrá desde la plaza de Santa Ana hacia el Centro de Formación cada cuarto de hora a partir de las 17,45 horas hasta las 19,15 horas. Al terminar la asamblea, se trasladará a estas personas hasta la plaza de Santa Ana.

El presidente de la Hermandad, Jesús Barrera firmó el jueves un convenio con la Diputación, por el que ésta aporta una ayuda de 250.000 pesetas, destinadas al fomento de la campaña de donación, transporte y organización.

Esos trabajos están siendo realizados conjuntamente por el Ayuntamiento de Ávila y el Ministerio de Fomento. El primero se va a encargar de instalar la iluminación y el mecanismo regulador del movimiento del agua de la fuente, mientras que Fomento correrá con el trabajo de construir el estanque.

La pronta instalación del monumento pone fin a un proyecto que comenzó a ponerse en marcha hace varios años y para el que se rea-

lizó una suscripción popular. La estatua ya está finalizada, y esperando sólo que acaben las obras para ser trasladada a su definitiva ubicación.

En principio se había pensado colocarla en la rotonda construida en el cruce de la Avenida Juan Pablo II con la calle Santo Tomás, pero debido a que la ornamentación creada allí se había consolidado, se pidió una nueva ubicación que finalmente fue la de la rotonda situada unos metros hacia el oeste.

## Aspaym celebrará en Ávila unas jornadas sobre discapacidad

D.C

Aspaym de Castilla y León ha organizado para los próximos días 12 y 13 de noviembre las III Jornadas de Discapacidad en Ávila, que se celebrarán en el hotel Cuatro Postes.

Comenzará la reunión a las 16,00 horas del día 12, con la entrega de documentación; media hora después inaugurará las Jornadas el consejero de Sanidad y Bienestar Social. A las 17,00 se celebrará una mesa redonda dedicada al tema del ocio como elemento integrador, que contará con la presencia de Patricio Carceles, consejero delegado de la Finca del Río, Yolanda Lázaro, cátedra de ocio y minusvalía de la universidad de Deusto, Cristóbal Moreno, director general de Fundosa Sport y ocio y Pedro Prieto, presidente de la asociación Aula del Mar.

Tras un descanso, se celebrará una segunda mesa redonda dedicada a los medios de comunicación, con la participación de los periodistas Roberto Martín, María Luisa Domínguez, Vicente Ballester y un representante de televisión.

El día 13 de noviembre se hablará sobre formación y empleo de las personas discapacitadas, sobre su rehabilitación, acerca de los programas y convenios de colaboración con centros como el hospital de paraplégicos de Toledo o el Ministerio de Asuntos Sociales, y sobre el ocio y el deporte.

Intervendrán en esta jornada Julio Herrero, coordinador del proyecto Horizon II, y Begoña Grijalbo, directora delegada de FSC, Ana M<sup>a</sup> García, psicomotricista del Centro Base de Ávila, Rosa, fisioterapeuta de Aspaym, Belén Casado, presidenta de Aspaym Castilla y León, José Antonio de Castro, presidente del club deportivo Aspaym, Luis Díaz, responsable del área de infancia y juventud de la asociación, y Roberto Vega, gerente de Aspaym Castilla y León.

Las Jornadas se clausurarán a las 14,00 horas, acto que se aprovechará para proceder a la entrega de diplomas a los asistentes.

# ¿Buscas una imprenta fiable?

- Servicio de imprenta
- Memorias, papelería
- Folletos, carteles, vallas

**ZINK soluciones creativas**  
Tu agencia de publicidad

C/ Duque de Alba, 6 • 05001 Ávila • Tel.: 920 35 20 44 • Fax: 920 22 51 54 • E-mail: zink@tsai.es

## Ávila

# Pujades: "Altos cargos de la Junta han firmado expedientes de familiares"

El jefe de Agricultura de la Junta, sancionado, añade: "Me han utilizado de cabeza de turco"

JUAN CARLOS HUERTA

José Luis Pujades, jefe del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta de Castilla y León en Ávila cumple desde septiembre los tres meses de suspensión de funciones, por no haberse abstenido en la resolución de expedientes administrativos, que previamente habían sido gestionados por una empresa de su mujer y de su hijo. La sanción, que fue ratificada por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, concluirá el próximo 17 de diciembre.

José Luis Pujades, en declaraciones a EL DIARIO DE ÁVILA, se muestra muy afectado por lo sucedido y cree que algunos de sus jefes lo han utilizado de 'cabeza de turco'.

"Por mi mano pasaban al año 43.000 expedientes, lo que supone una media superior a los 120 diarios, cualquiera que conozca este trabajo sabe que es imposible materialmente pararse en cada expediente, máxime cuando algunos son listados y no informes individuales", asegura Pujades.

Según la denuncia presentada por algunos profesionales del campo, Pujades resolvió cuatro expedientes 'sospechosos', del total de 43.000 vinculados a su agenda de decisiones.

"Lo tenía muy fácil: si hubiera visto que los cuatro dichos expedientes me sonaban porque habían pasado por la empresa de mi mujer, los hubiera trasladado a un superior o a un inferior para que los firmara y me habría evitado problemas", explica el alto cargo, quien añade que "ha sido una injusticia lo que se ha hecho conmigo y me siento muy dolido con aquellas personas que me han abandonado".

Pujades se considera traicionado por sus superiores, "algunos de los cuales lo han hecho mucho peor que yo ya que han firmado expedientes de familiares y aquí no ha pasado nada, es algo muy normal".

Para comprender mejor lo sucedido hay que remontarse al verano de 1996, momento en el que algunos agricultores denuncian al máximo responsable de Agricultura por unas supuestas irregularidades cometidas en el ejercicio de su cargo al rubricar expedientes gestionados por una empresa, 'Técnica Rural e Industrial Abulense, S.L.', de la que era propietaria su mujer, María Hernández Rúa.

Desde el momento de conocerse las sospechas, la actitud de la Junta de Castilla y León fue de mesura pero también de firmeza y declaraciones como las de José Manuel Fernández Santiago, a la sazón portavoz y consejero, y del propio responsable de la Consejería de Agricultura, José Valín, dejaban ver la disposición de los mandatarios autonómicos a cortar de raíz actuaciones 'poco estéticas en los comportamientos'.

El propio José Valín se puso manos a la obra y encargó un informe en agosto que vio la luz semanas después y que desenvocó en una resolución de la Secretaría General sancionando a José Luis Pujades Martín con tres meses de suspensión de funciones como responsable de una falta grave



José Luis Pujades, Jefe del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta en Ávila / ARCHIVO



Sede de la Junta de Castilla y León en Ávila / ARCHIVO

"por no cumplir con el deber de abstención existiendo causa por ello" y fechada el 9 de julio de 1997.

Conocida esta resolución de sus superiores, el alto cargo provincial y ex alcalde de Ávila, recurrió la orden presentando las alegaciones oportunas 21 días después, el 30 de julio de 1997.

## La sentencia

Tras casi dos años de retraso, la Sección Segunda de la Sala Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León,

con sede en Burgos, dictó sentencia el pasado mes de agosto, cuyo fallo literal es el siguiente: "desestimar el recurso contencioso-administrativo interpuesto por don José Luis Pujades Martín, representado por la procuradora doña Elena Cobo de Guzmán Pisón contra la resolución que se describe en el encabezamiento de la presente sentencia y en consecuencia declarar ajustada a derecho la resolución recurrida. Ello sin hacer expresa condena en las costas procesales causadas. Contra esta resolución no cabe interponer recurso algu-

no". José Luis Pujades es un hombre vinculado a responsabilidades políticas y administrativas desde hace 31 años. Conoce como nadie los entresijos de la agricultura provincial, no en vano fue durante años jefe provincial del IRYDA e incluso alcalde de Ávila por Alianza Popular en 1983, aunque tan solo por cinco meses "ya que no me gustó mucho de lo que ví, así que, a pesar de que algunos creen que quien se sienta en una poltrona tiende a no despegarse de ella, mi caso demostró que no siempre es así", asegura.

## Un 'atasco de papeleo' podría poner en peligro varias inversiones

J.C.H.

Decenas de jóvenes agricultores podrían ver peligrar sus inversiones y su planificación empresarial por culpa, al parecer, de la acumulación de expedientes en la Sección de Agricultura de la Junta de Castilla y León en Ávila, según han denunciado desde el sindicato agrario Asociación Campesina Abulense (ACA).

Dichos expedientes corresponden a la línea de estructuras, acogida al Real Decreto 204, un departamento que contaba, según las mismas fuentes, con tres funcionarios pero que al trasladarse a uno de ellos se ha producido el colapso administrativo.

Dentro de la misma línea de ayudas y subvenciones se inscriben el cese anticipado, la modernización de estructuras y la incorporación de jóvenes.

Según Aca-Upa, "decenas de expedientes para la incorporación de jóvenes al sector de la provincia de Ávila llevan archivados largos meses en los despachos del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta por falta de funcionarios".

Este periódico intentó ayer ponerse en contacto con responsables del servicio, aunque se encontraban reunidos y no fue posible conocer su opinión ante la denuncia.

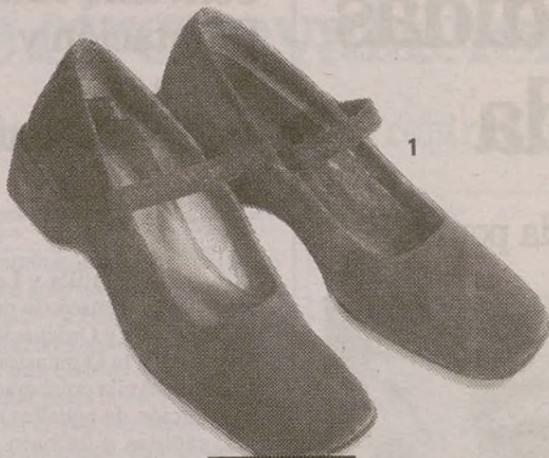
Desde el sindicato ACA se afirma que "lo cierto es que para esta medida estructural, fundamental para el rejuvenecimiento del sector agrario, en estos momentos no existe ni un solo funcionario, por lo que Ávila es la única provincia en toda la región donde se está vetando actualmente la incorporación de jóvenes al sector agrario".

La organización añade que "es un hecho lamentable por ser consecuencia de una negligencia en la Administración regional, que vuelve a poner de manifiesto las denuncias que insistentemente venimos haciendo sobre la dejadez política que sufre la provincia a nivel agrario".

Los dirigentes de la Asociación Campesina Abulense, mayoritaria en la provincia, aseguran que el delegado territorial de la Junta, Félix San Segundo, "debe asumir su completa responsabilidad y admitir las consecuencias que se puedan derivar de esta lamentable actitud al frente de un cargo que requiere, no solo un alto compromiso político, sino también ser lo suficientemente competente para no perjudicar los intereses económicos de los administrados".

Fuentes de este sindicato han confirmado a EL DIARIO DE ÁVILA que algunos de los afectados se encuentran ante una situación difícil ya que "temen tener que condicionar las inversiones y las actuaciones previstas en sus respectivos proyectos, al no disponer de una respuesta administrativa a aquello a lo que tienen derecho por ley".

# HOY COMIENZAN



Antes, 7.450  
**5.950**  
€ 35,76



**25%**  
DE DESCUENTO

Vajilla,  
Antes, 53.000  
**37.000**  
€ 222,37

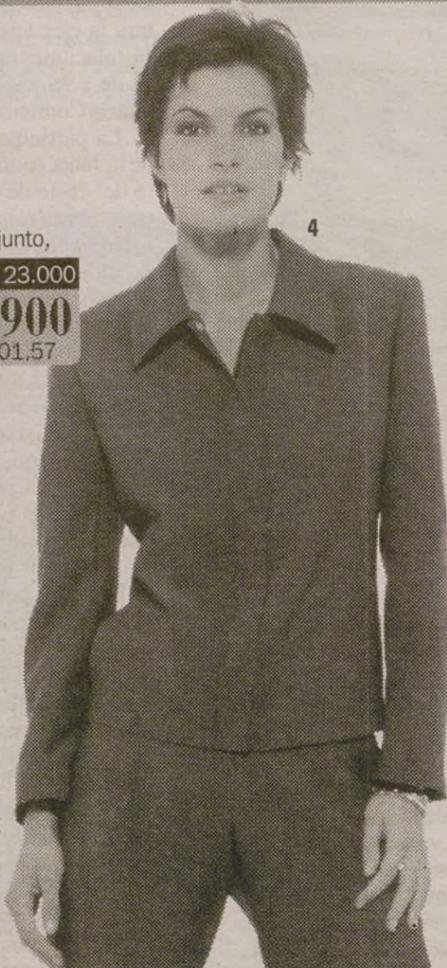


Juego de café,  
Antes, 24.000  
**17.000**  
€ 102,17

DEL 6 AL 20 DE NOVIEMBRE

# 8 DÍAS DE ORO

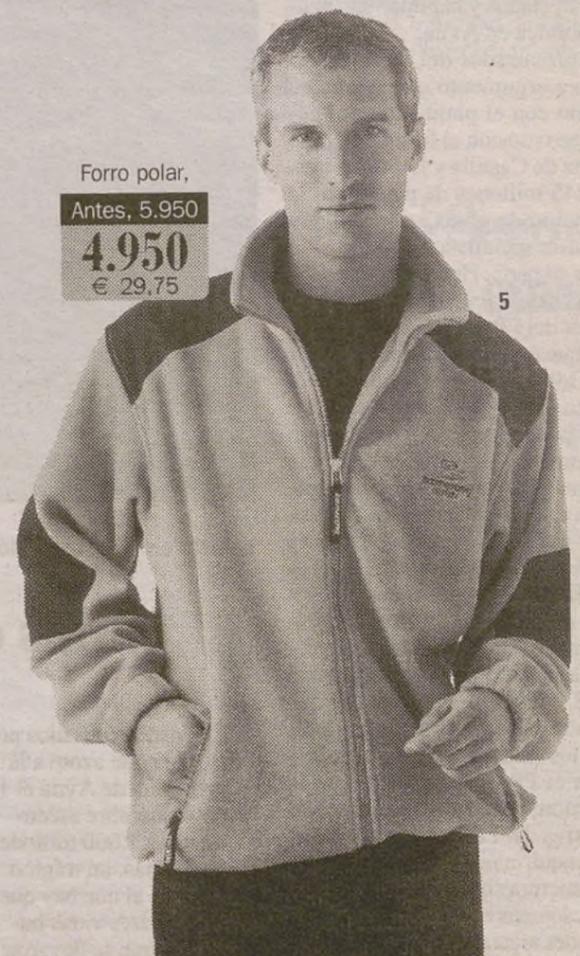
LO NUNCA VISTO EN PRECIOS



Conjunto,  
Antes, 23.000  
**16.900**  
€ 101,57

Moda, hogar, deportes,  
ocio, alimentación...  
Disfrute de lo mejor de la temporada  
con unos precios increíbles.  
Los ocho días de oro son una ocasión  
única que no debe dejar escapar.  
Aprovécheles.

- 1 Zapatos de ante con elástico, tacón en forma de cuña, **5.950.**
- 2 The Beatles y Rolling Stones. Toda la discografía con el **25% DE DESCUENTO.**
- 3 Vajilla SANTA CLARA de 56 piezas de porcelana, modelo Borgia, **37.000.**  
Juego de café con 12 servicios, **17.000.**
- 4 Conjunto chaqueta y pantalón, **16.900.**
- 5 Forro polar con apliques de nailon, **4.950.**



Forro polar,  
Antes, 5.950  
**4.950**  
€ 29,75

El Corte Inglés

y Tiendas El Corte Inglés

**MAÑANA ABRIMOS EN MADRID DE 11 A 21 H  
Y TIENDAS EL CORTE INGLÉS DE 10 A 22 H**

# Provincia

## La Junta pedirá al Gobierno medidas para reparar los daños de la riada

Las Cortes de Castilla y León aprobaron una proposición no de ley presentada por el PP

E.P. / J.M.M.

Las Cortes de Castilla y León aprobaron ayer una proposición no de ley en la que se solicita a la Junta de Castilla y León que inste al Gobierno a tomar medidas mediante real decreto ley para la reparación de los daños causados en Ávila por la riada ocurrida el pasado 1 de septiembre y a que el Ejecutivo regional habilite los medios complementarios para ello.

La Comisión de Presidencia de las Cortes de Castilla y León debatió dos proposiciones no de ley relativas a la toma de medidas por los efectos de la tromba de agua caída en Ávila: la primera, presentada por el PP, fue aprobada con sus votos y el de UPL, mientras que el PSOE se abstuvo; y la segunda, firmada por PSOE y Grupo Mixto, fue rechazada por el PP.

El procurador socialista José Manuel Hernández defendió, previamente, una propuesta "con ánimo constructivo y de consenso" en la que pidió la elaboración de un censo de afectados y daños, la aplicación de créditos extraordinarios para restaurar obras dañadas, la elaboración de proyectos para evitar futuras catástrofes, habilitar una partida en el próximo presupuesto regional, abrir una línea de crédito para los afectados y habilitar una ventanilla única en Ávila.

El procurador del PP Roberto Jiménez argumentó que estaba de acuerdo con el planteamiento general pero no con el formal, porque la Junta de Castilla y León "ha gastado 245 millones de pesetas en la reparación de obras" que pedía la propuesta socialista.

Por su parte, Hernández, tras ver que no había acuerdo, dijo al procurador del PP que "diga a los afectados que esperen a que la Junta inste al Gobierno y éste saque el real decreto ley" y consideró que el PP "tiene pánico a pedir algo concreto a la Junta", al mismo tiempo que comunicó la abstención de su grupo, pese a que la iniciativa es "global, torpe, sin concreciones y con ella se dice al Gobierno regional que haga dejación de sus funciones".

La procuradora de UPL Daniela Fernández (Grupo Mixto), que presentó la primera proposición junto al PSOE, señaló no comprender que por motivos de forma "se perjudique a los ciudadanos" con el rechazo por el PP de la propuesta de la oposición, si bien dio su apoyo a la iniciativa del PP como mal menor.

Aunque la mayor parte de las infraestructuras que afectan a las comunicaciones entre las distintas localidades afectadas por la riada fueron reparadas por la vía de urgencia, aún quedan por resolver los grandes desperfectos que sufrieron muchas familias en sus pertenencias, un asunto que, por desgracia, va mucho más lento.



Suministro de alimentos a los vecinos de El Herradón / ARCHIVO



Estado en el que quedó el pantano de El Burguillo tras la riada / ARCHIVO

## Más de 1.000 millones de pérdidas

Los daños causados por la riada que azotó a la provincia de Ávila el 1 de septiembre ascendieron a 1.000 millones de pesetas, un trágico balance al que hay que unir las tres vidas humanas que se llevaron por delante las aguas del río Ciervos y el Cortos a su paso por las localidades de Mediana

de Voltoya y Berrocalejo de Aragona. Sin embargo, a esa cifra habría que añadir los daños sufridos por particulares, mucho más difíciles de cuantificar. Los pueblos más afectados por la tormenta fueron San Martín de la Vega del Alberche, Villafranca de la Sierra, Ojos Albos, Hoyo de

Pinares, San Pedro del Arroyo, Villaflor, Tolbaños, San Bartolomé de Pinares, Urraca Miguel, San Miguel de Corneja, Villatoro, Mediana de Voltoya, Berrocalejo de Aragona, Navalgrande, La Cañada y El Herradón de Pinares. Aparte de los daños en las viviendas, se registraron impor-

tantes desperfectos en la red de carreteras tanto de la Diputación como de la Junta de Castilla y León. Y, de igual manera, también sufrieron numerosos problemas las cuencas de los afluentes del Tajo y del Duero de la provincia de Ávila. Un triste suceso del que aún quedan muchas secuelas.

## Convenio entre Diputación y Junta para evitar la sequía

J.M.M.

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, y la Diputación Provincial de Ávila colaborarán en la ejecución de aquellas acciones, rápidas y de bajo coste económico, que solucionen el abastecimiento a las localidades con graves carencias de agua potable a consecuencia de la sequía.

Este convenio, que fue firmado el 18 de junio por el delegado territorial de la Junta en Ávila, Félix San Segundo, y el presidente de la Diputación Provincial, Sebastián González, ha sido publicado en el Boletín Oficial de Castilla y León del 4 de noviembre.

Las acciones contempladas en este convenio pueden ser de dos tipos. En primer lugar, atender el suministro de agua con cisternas, que se entiende como la acción principal y prioritaria. La Diputación organizará la gestión de los suministros con cisternas a las localidades que determine la Comisión Provincial de Seguimiento.

Y en segundo lugar, realizar obras e instalaciones de rápida ejecución y bajo coste económico. La Diputación, directamente o mediante delegación a favor de los Ayuntamientos, contratará la ejecución de las obras e instalaciones en aquellos núcleos de población que acuerde la citada Comisión.

La participación económica de la Junta cubrirá el 50 por ciento del coste de citados suministros, obras e instalaciones que incluirá los honorarios por redacción del proyecto y dirección de obra. La cantidad restante será sufragada por la Diputación que podrá requerir de los Ayuntamientos una aportación que cubra parte de dicha cantidad.

Para satisfacer el importe de los compromisos contraídos en el presente Convenio, la Junta de Castilla y León ha aprobado una subvención a la Diputación de Ávila por un importe de 30 millones de pesetas, de los cuales 12 corresponde a la presente anualidad y los 18 restantes a la del 2000. La Diputación consignará una idéntica cantidad.

Hay que recordar, que cerca de 8.000 habitantes de la provincia de Ávila, pertenecientes a 19 localidades, sufrieron problemas de abastecimiento de agua a lo largo de los tres meses del pasado verano. Todas estas localidades necesitaron de camiones cisterna para poder abastecerse de agua.

Y algunas de estas localidades requirieron también de este tipo de abastecimiento especial durante algunos días del pasado mes de octubre.

## MUNICIPAL

# El Ayuntamiento pedirá una carretera de circunvalación que bordee el Castillo

## Iluminación y alumbrado centran las solicitudes a los Planes Provinciales del 2000

JOSÉ LUIS LÓPEZ SANZ / ARÉVALO

El Ayuntamiento de Arévalo tiene en mente solicitar tanto a la Junta de Castilla y León como a la Administración Central la construcción de una carretera de circunvalación que partiría de una rotonda situada en un punto anterior a la entrada del Puente de Valladolid, discurriría por detrás del Castillo —en su cara norte— y enlazaría finalmente con la curva del Puente de Medina, según ha podido saber este diario.

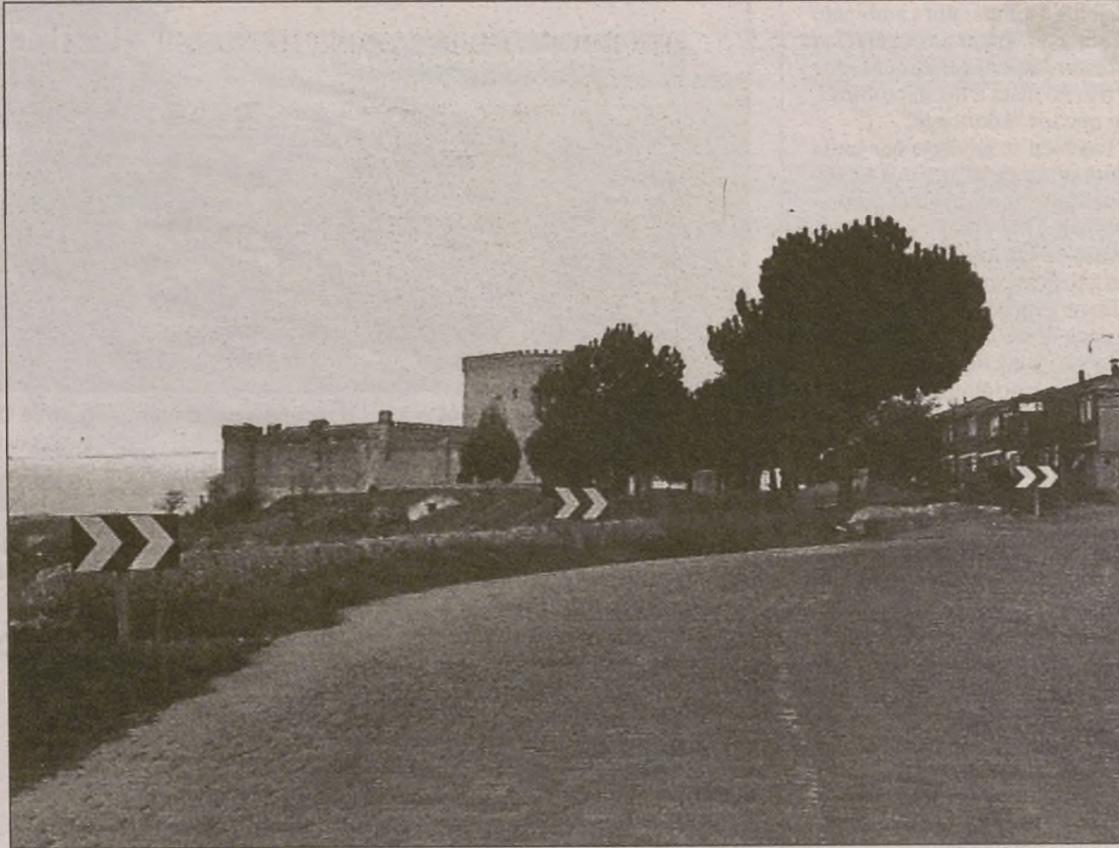
El objetivo último que se pretende alcanzar con la construcción de esta carretera de circunvalación no es otro que conseguir fluidez en la circulación de vehículos, disponer de una vía alternativa en prevención de cortes de tráfico a los vehículos que pasan por Arévalo pero que no entran en la ciudad, así como evitar en lo posible el tráfico de vehículos pesados.

La justificación para bordear el Castillo de Arévalo por su cara norte se basa en evitar el paso de los vehículos por delante de las viviendas de la Avenida del Castillo.

### Planes Provinciales

Por otra parte, el acondicionamiento de varias calles de Arévalo —pavimentación y alumbrado, principalmente— centrarán las peticiones de subvención que el Ayuntamiento realizará a la Diputación dentro de los Planes Provinciales del próximo año, con un presupuesto que alcanza los 60 millones de pesetas.

La principal obra solicitada por el consistorio arevalense consiste en la pavimentación y la mejora del



Curva del Puente de Medina, punto en el que enlazaría la carretera tras el Castillo / LÓPEZ SANZ

alumbrado público en la Bajada de San Martín al Cementerio.

Con estos trabajos se alcanzaría la tercera fase de las obras y se pretende que quede terminado el tramo que alcanza al Puente de Valladolid.

Dentro de las peticiones a los Planes Provinciales de la Diputación también se encuentran la pa-

vimentación y alumbrado de la calle Zabala, "una zona comercial evidente que hay que acondicionar en consonancia a este carácter comercial y a los alrededores", según se ha comentado desde el Ayuntamiento; la primera fase para la iluminación del Parque Gómez Pamo; así como la iluminación y aceras en la calle Lavaderos.

En seis meses se ha estimado el plazo de ejecución de estas obras, cuya solicitud fue estudiada por la Comisión Informativa de Urbanismo y para el que se alcanzó un acuerdo en el seno de la Comisión de Gobierno.

Este acuerdo deberá ser ratificado en el próximo Pleno que celebre el Ayuntamiento de Arévalo.

## Cruelles intenciones, en la cartelera del cine Castilla

JLLS / ARÉVALO

Los aficionados al cine recordarán que la novela 'Las amistades peligrosas' ha sido llevada a la gran pantalla en tres ocasiones (*Relaciones peligrosas*, *Las amistades peligrosas* y *Valmont*). Con *Cruelles Intenciones*, la película que proyecta este fin de semana el cine teatro Castilla de Arévalo, llega una cuarta.

La acción se desarrolla en una escuela privada para estudiantes adinerados del Nueva York de nuestros días donde tienen lugar las intrigas sexuales entre los protagonistas principales de esta película: Reese Witherspoon (Annette Hargrove), Ryan Phillippe (Sebastian Valmont) y Sarah Michelle Gellar (Kathryn Merteuil).

Para quienes no hayan visto las anteriores versiones cinematográficas de la novela en la que se basa *Cruelles intenciones*, la trama se centra en el intento de seducción de Annette por parte de Sebastian, para lo cual contará con la colaboración de la manipuladora Kathryn.

La segunda película que oferta el cine de Arévalo es *Inspector Gadget*, un largometraje para los más pequeños producido por la Disney, en la que se lleva a la gran pantalla las aventuras del famoso personaje de dibujos animados.

Protagonizada por Matthew Broderick, el *Inspector Gadget* luchará contra los criminales gracias a la infinidad de dispositivos que le fueron implantados al policía.

### FORMACIÓN



Alumnas y profesor durante la sesión de ayer / LÓPEZ SANZ

## Quince enfermeras de Segovia y Valladolid realizan un curso de Cuidados Especiales

### El colegio Arevacos acoge esta formación

JLLS / ARÉVALO

Un curso sobre 'Auxiliar de Enfermería de Cuidados Especiales: U.C.I. y Urgencias' que desde el pasado martes y hasta el próximo 18 de noviembre se celebra en el colegio público Arevacos y que imparte el médico Juan Luis Martín ha congregado en Arévalo a un total de 15 enfermeras vallisoletanas y segovianas. Todas las participantes en este curso están vinculadas a la Residencia Fontán, con sede en Asturias y que cuenta con varias residencias en Castilla y León como las de las localidades vallisoletanas de Nava del Rey y la segoviana de Santa María de Nieva, lugar de procedencia de las alumnas.

Este curso, que ha sido organizado por el IFES (Instituto de For-

mación y Estudios Sociales), consta de 40 horas lectivas, repartidas en 12 horas teóricas y 28 de prácticas. Los objetivos que se pretenden alcanzar con esta formación teórico-práctica consisten en la capacitación del alumno para la realización de los trabajos propios del auxiliar de enfermería en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) y en Urgencias (tales como la correcta utilización de los diversos aparatos e instrumentos, la observación de las constantes vitales de los enfermos, la reanimación, etc.), para lo cual el curso se ha dividido en cinco módulos: 'Técnicas de reanimación y atención a enfermos críticos', 'Manejo de instrumental y aparatos específicos', 'Cuidados especiales', 'Relación con los pacientes' e 'Higiene y salud laboral'.

## La Moraña

## CONSUMO

## UCE-Arévalo aconseja sobre la aparición de bacterias en los productos alimenticios

La UE está preocupada por este tema

JLLS / ARÉVALO

La Unión de Consumidores de España, UCE-Arévalo, informa sobre la preocupación existente en el seno de la Comisión de Alimentación y Veterinaria de la Dirección General XXIV de la Unión Europea sobre seguridad alimentaria, sobre todo tras las frecuentes contaminaciones que se han producido tras la ingesta de hamburguesas en todo el mundo que portaban bacterias del tipo *echerichia coli*—según los datos del año pasado, sólo en los EE.UU. más de 20.000 personas fueron hospitalizadas por este motivo—.

Por esta razón, UCE-Arévalo advierten a los consumidores que, a pesar de las medidas de prevención que se puedan adoptar, los focos epidémicos de origen alimentario producidos por estas bacterias surgen con frecuente regularidad.

Para evitar contaminaciones alimentarias de este tipo, la Unión de Consumidores aconseja que se respete la cadena de frío, es decir, que no se dejen nunca alimentos

sensibles a temperatura ambiente o al sol y no volver a congelar los productos descongelados, ya que "el frío no mata a los microbios", sino que los "adormece".

También se advierte que en la preparación de alimentos es indispensable que las manos y utensilios estén bien limpios.

Otra de las medidas a adoptar consistiría en evitar el consumo de carne cruda, y especialmente por parte de los niños, mujeres embarazadas y ancianos.

Del mismo modo, se deben freír o cocer bien las carnes—continúa aconsejando UCE-Arévalo— y hay que prestar una atención especial a las barbacoas y la carnes "que parece muy hecha en su aspecto exterior, pero que apenas lo está en el interior".

Existe un riesgo superior cuando se utiliza para cocinar carne picada, de modo que "es aconsejable pedir la carnicero que pique la carne en su presencia", así como consumir la misma lo más rápidamente posible.

Por último, se aconseja evitar el consumo de leche que no se haya cocido previamente.

## EMPLEO



El sector agrícola registró el mayor descenso del desempleo en la Comarca / ARCHIVO

## Descendió en octubre el número de parados en la comarca en 329 personas

La mayor bajada del desempleo se produjo en el sector agrícola

JOSE LUIS LÓPEZ SANZ / ARÉVALO

El número de personas desempleadas en la Comarca ha experimentado un descenso de 329 personas en el mes de octubre, según los datos estadísticos que ha ofrecido la oficina del INEM en Arévalo, en la que no sólo se inscriben los parados de la ciudad, sino también los de las localidades morańegas de Sanchidrián, Adanero, Horcajo de las Torres, Madrigal de las Altas Torres, Nava de Arévalo y Fontiveros.

La cifra de desempleados se si-

tuó el mes pasado en 830 personas frente a las 1.159 de septiembre (329 parados menos).

Por sectores, el descenso más acusado del desempleo se produjo en la agricultura ya que de los 322 parados de septiembre se ha pasado en octubre a los 122 (200 desempleados menos). Le sigue el sector servicios, que ha visto descender la cifra de desempleados en 70 personas, alcanzando un total de 339 parados frente a los 409 de septiembre. A continuación se encuentran las personas sin empleo anterior, que llegan hasta el número de

135 (34 menos en comparación a los 169 del mes de septiembre).

Por último, el sector de la construcción cuenta con 178 desempleados, así como 56 en la industria (21 y 4 parados menos respecto a septiembre, respectivamente).

Una nota destacable se puede encontrar en la relación de desempleados por sexos: los varones alcanzan una cifra de 339 (65 menos que en septiembre), mientras las mujeres paradas se sitúan en un número de 491, cifra que implica una reducción del desempleo femenino de 264 personas.

## ARÉVALO



ARCHIVO

## Horario de invierno para las Visitas Guiadas a las Iglesias

El Servicio de Visitas Guiadas a las Iglesias de Arévalo ya ha adoptado el horario de invierno. Hasta el próximo mes de junio, se dispondrá de este servicio a las 12 de la mañana y las cuatro de la tarde los sábados, domingos y días festivos. La ruta partirá de la iglesia pa-

roquial de Santo Domingo y llegará hasta Santa María la Mayor, San Miguel y San Juan. En Navidades, el Servicio de Visitas Guiadas a las Iglesias de Arévalo permanecerá cerrado desde la tarde del 19 de diciembre hasta las 12 horas del 8 de enero.



### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ÁVILA SERVICIO DE RECAUDACIÓN

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ÁVILA

SERVICIO DE RECAUDACION

CONCEPTO

IMPUESTO ACTIVIDADES ECONOMICAS  
AÑO 1999

Del 1 de Octubre al 1 de Diciembre de 1999

Transcurrido dicho plazo los recibos pendientes de pago incurrirán en el recargo del 10% iniciándose la gestión de cobro por vía de apremio.

#### Forma de realizar el ingreso:

En cualquier Banco o Caja de Ahorros con oficina en esta Ciudad, presentando los avisos de cobro que el Ayuntamiento envía al domicilio de cada contribuyente

#### AVISO MUY IMPORTANTE

Si no se hubiese producido la recepción de los mismos, deberán personarse para aclarar la situación antes del último día de pago en voluntaria (01-12-99), en la Oficina de Recaudación calle Esteban Domingo, nº 2. Avila.

SI ESTA DOMICILIADO el pago del recibo, este se entregará por la Entidad Financiera correspondiente, siendo justificante válido a todos los efectos legales.

AYUNTAMIENTO

# El PSOE critica el silencio del PP en torno a un suceso en la Escuela Taller

Uno de los alumnos se cortó varios tendones al manipular una de las máquinas

JAVIER IGLESIAS

Un accidente laboral sufrido por un alumno de la Escuela Taller de Arenas de San Pedro, acontecido la pasada semana, originó la crítica por parte del grupo socialista al equipo de Gobierno en la sesión plenaria de la noche del jueves, por la escasa o casi nula información que sobre el hecho, que Daniel Mesón calificó de "importante y preocupante" se ha dado del suceso a los grupos de la oposición. El citado accidente supuso que un alumno, al manipular una máquina de cortar madera, se cortó varios tendones de su mano derecha, por lo que tuvo que ser trasladado a Ávila, donde ha sido ya operado. En torno al suceso, el portavoz socialista ha sido en extremo prudente, y su crítica se centró en el silencio que ha guardado el equipo de gobierno en torno al suceso e incluso acusa al concejal responsable de la Escuela Taller, Luis Carlos Pérez Alonso, de "dejadez absoluta", siempre respecto a ese silencio "que el Partido Popular mantiene en todo lo relativo a la Escuela Taller, que parece un coto cerrado".

**Silencio**

El portavoz socialista, según ha indicado a este periódico, esperaba que la alcaldesa, Carmen Aragón, diera cuenta al Pleno del suceso a lo largo de los Informes de Alcaldía, pero no fue así, por lo que preguntó directamente sobre los hechos en el turno de Ruegos y Preguntas y su crítica se centra "en el silencio que mantienen sobre el hecho, hasta el



El grupo socialista pide explicaciones al equipo de Gobierno sobre el accidente / LACABA

punto que nosotros nos enteramos en la calle y si no preguntamos es más que posible que no hubieran dicho nada, a pesar de tratarse de un accidente laboral de un alumno de la Escuela Taller, es decir, contratado por el Ayuntamiento", por lo que exigió que se detallaran los pormenores del hecho. La alcaldesa aseguró que el día del suceso, según parece el pasado viernes, ella no estaba en Arenas de San Pedro, ni

tampoco el delegado de la Escuela Taller y que el alcalde en funciones ese día, Severiano Gómez Olmedo, no tuvo conocimiento del hecho. No obstante, la alcaldesa aseguró que tanto ella como el grupo de Gobierno se han preocupado por el estado del joven y que se pedirá un informe al director de la Escuela Taller para que se especifique los pormenores del suceso.

Daniel Mesón no duda "de la

preocupación de la alcaldesa o del delegado por el estado del joven, porque estoy convencido que habrán redoblado esfuerzos en ese sentido, no me cabe ninguna duda. Nuestra crítica - prosigue - es la falta de información y el hecho que se produzca un suceso de este tipo y no se dé cuenta, de inmediato, a la alcaldesa o el alcalde en funciones", por lo que también pide aclaraciones sobre ese particular.

SUCESOS

## Detenidos dos bosnios y un croata acusados de un robo

J.I.

Efectivos de la Guardia Civil detuvieron en la tarde del jueves a dos súbditos bosnios y un tercero croata, como presuntos autores de un robo y otro en grado de tentativa, al ser interceptados por la Benemérita en la intersección de la N-502 con la C-501, en el término de Arenas de San Pedro, según informa sobre este particular la Oficina Periférica de Información de la Guardia Civil en Ávila.

La película de esta detención se remonta a la mañana del jueves, cuando la Guardia Civil tuvo conocimiento de un intento de robo en un domicilio de Santa María del Tiétar, para constatare poco después que se produjo un robo, en este caso en una vivienda sita en la localidad de Piedralaves. A raíz de estos hechos, la Guardia Civil montó el correspondiente dispositivo, con distintos controles en carreteras que dieron sus frutos pasadas las dos y media de la tarde del jueves en el lugar antes indicado. Allí se detuvo a K.E., indocumentado y, según parece, de Bosnia; S.O., de 23 años, ciudadano bosnio y a I.P., de 27 años de edad y original de Croacia. Los tres estaban muy lejos de su domicilio habitual en España, puesto que, según las fuentes citadas, su domicilio lo tienen fijado en la localidad barcelonesa de Segur de Calafell. A los detenidos se les incautó de cuatro bolsas de plástico, que contenían alrededor de 19.000 pesetas, así como destornilladores de grandes dimensiones.

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

## La Banda de Música utilizará un local de la Fundación Gómez Matías para ensayar

Firmado un convenio con el Ayuntamiento

J.I.

La Fundación Marcelo Gómez Matías y el Ayuntamiento de Arenas de San Pedro han suscrito un convenio con el objeto de que la Banda Municipal de Música pueda ensayar en el local "Centro de los Pilares" que posee la primera, aunque dicho local lo deberán compartir con el grupo de teatro "Cirata", perteneciente a la citada Fundación, que seguirá utilizando el local como centro de ensayos, según informó la alcaldesa arenense, Carmen Aragón, a lo largo del pasado pleno ordinario. Con esta medida se da una solución provisional al periplo que, en los últimos meses, está viviendo la Banda que carece

de un lugar fijo donde ensayar, dado que se contempla que lo haga en la futura Casa de la Cultura, que se tiene previsto construir en el local de la vieja Estación de Autobuses, aunque para ello deberán pasar cuanto menos 18 meses.

La solución provisional, este convenio con la Fundación Marcelo Gómez Matías, cuenta con un matiz que puede convertirse en un nuevo problema, dado que existe el interés de esa Fundación de vender dicho local y si así fuera, como se expresa en el convenio firmado, la Banda Municipal debería abandonar esas instalaciones en el plazo de 30 días.

Por otro lado, la alcaldesa también esbozó algunos apuntes en tor-



La Banda Municipal de Música tiene, de momento, un lugar donde poder ensayar / ARCHIVO

no a la Escuela de Música, apuntando que se está buscando un mecenazgo que la relance en el territorio na-

cional y la de el renombre que requiere la misma. Sobre la Escuela de Música, el portavoz socialista,

Daniel Mesón, recordó que aún no se han presentado al pleno los presupuestos de la misma.

## Valle del Tiétar

## MANCOMUNIDAD DEL BAJO TIÉTAR

# El arenense Gómez Olmedo (PP) es el nuevo presidente mancomunal

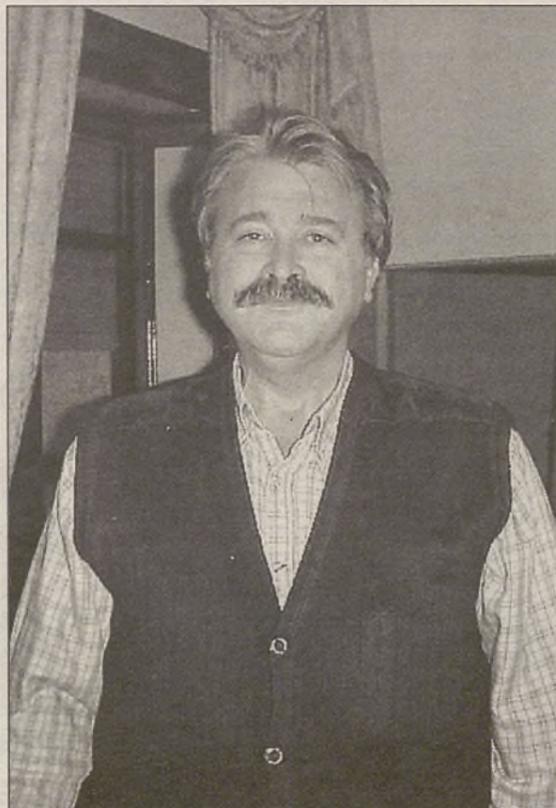
Fue la única candidatura presentada que no contó con ningún voto contrario

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El concejal arenense del Partido Popular de Arenas de San Pedro, Severiano Gómez Olmedo, es desde esta misma semana el nuevo presidente de la Mancomunidad del Bajo Tiétar, tras la disolución de la directiva anterior y la toma de posesión de los nuevos representantes, elegidos tras los comicios municipales del pasado trece de junio. En un primer pleno mancomunal se procedió a la disolución mancomunal para, seguidamente, en una nueva sesión proceder a la constitución de la nueva Mancomunidad, salida de las urnas del trece de junio pasado. Esta mancomunidad aglutina a los once municipios del Bajo Tiétar: Arenas de San Pedro, Candeleda, Poyales del Hoyo, El Hornillo, El Arenal, Guisando, Mombeltrán, San Esteban del Valle, Cuevas del Valle, Santa Cruz del Valle y Villarejo del Valle.

## Arenas sigue en la Presidencia

Arenas de San Pedro mantiene, pues, la Presidencia mancomunal, puesto que Severiano Gómez Olmedo sustituye a Valentín de León, también concejal 'popular' del Consistorio arenense. Junto a él, el nuevo Consejo de Gobierno estará formado por otros cinco miembros. El alcalde de Mombeltrán, Julián Martín Navarro (PP), será el vicepresidente primero; la alcaldesa de El Hornillo, Visitación (PSOE), ocupará la Vicepresidencia segunda. El concejal de Arenas de San Pedro, Antonio Noya (PP), será el tesorero y completarán la dirección mancomunal el alcalde de Santa Cruz del Valle, Raúl Sánchez (PP) y la concejala de Candeleda, Dolores Morcuende (PP). A la hora de hablar de las ausencias más significativas, habría que citar, sobre todo, dos. La primera de ellas, la del presidente anterior, Valentín de León, que no sólo deja la Presidencia, sino que en este mandato no será tampoco representante mancomunal por parte del Ayuntamiento arenense. La otra gran ausencia será la del anterior alcalde de Santa Cruz del Valle, Benito Cañadas, que tras perder la Alcaldía en las pasadas elecciones (a través de un sorteo, por el empate de votos con el PP), su grupo, el de Izquierda Unida en ese Consistorio, se ha quedado sin representación en la Mancomunidad del Bajo Tiétar. A pesar de estas ausencias, como ocurriera en el pasado



Severiano Gómez Olmedo (izquierda) sustituye en el cargo de la MBT a Valentín de León / LACABA

mandato, el Partido Popular sigue siendo la fuerza mayoritaria en el pleno mancomunal.

## Sin votos en contra

La elección de Severiano Gómez Olmedo como el nuevo presidente mancomunal fue casi por aclamación, dado que fue la única propuesta presentada y no recibió ningún voto en contra a la misma. Este hecho ha provocado una lógica satisfacción en el nuevo presidente, que se siente arropado por los representantes municipales de los once municipios. "A lo largo de la sesión - comenta a este periódico Gómez Olmedo - se abrió la posibilidad de que se presentaran candidatos para optar a la Presidencia". Recuerda que además de representantes del Partido Popular (PP) "los había también del Partido Socialista Obrero Español (PSOE)" y cita los casos de Villarejo del Valle, El Hornillo o El Arenal, municipios regidos por alcaldes (alcaldesa en los dos primeros casos) socialistas. No obstante todo apunta a que, debido a que el ganador, global, de las elecciones en el Bajo Tiétar fue el Partido Popular, quien más representantes cuenta en la MBT, los so-

cialistas entendieron, en buena lógica, que tendría que ser un representante 'popular' el nuevo presidente, de ahí que no presentaran ningún candidato (que no tenía, por otra parte, opción alguna de salir adelante) ni tampoco votaran en contra de la candidatura de Severiano Gómez Olmedo.

## "Mayor transparencia"

El portavoz socialista del Ayuntamiento arenense, Daniel Mesón, felicitó a Gómez Olmedo, en nombre de su grupo, por su nuevo cargo y

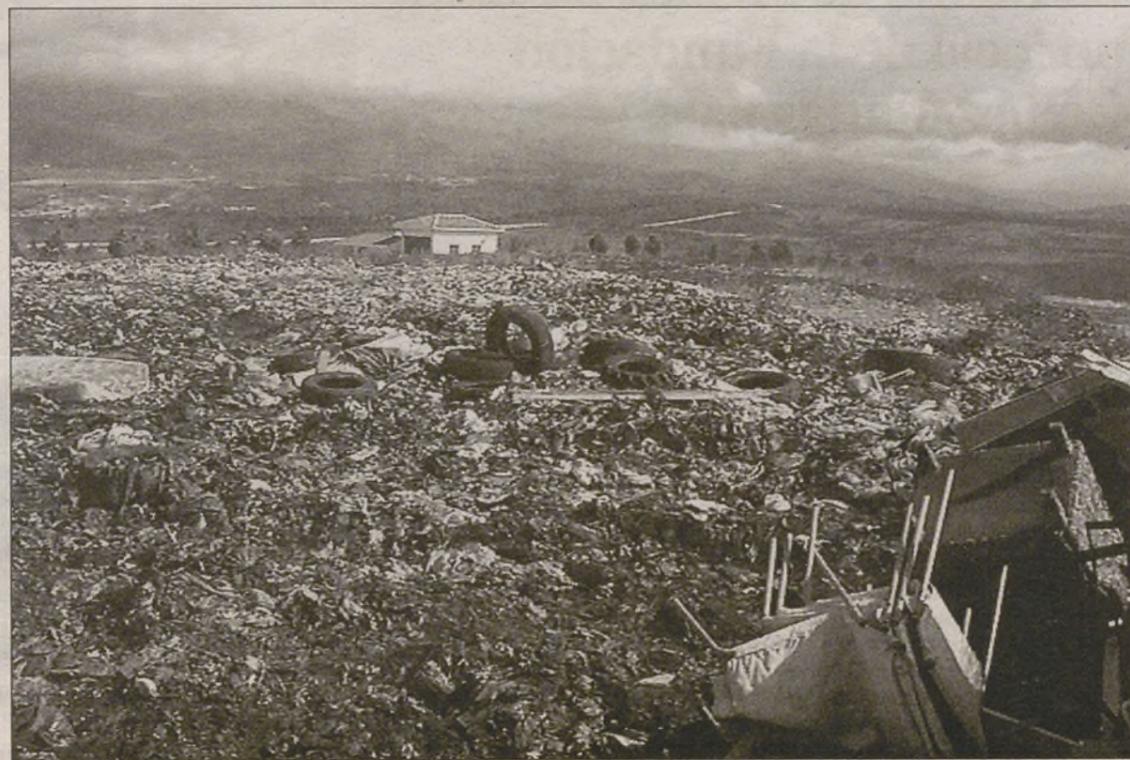
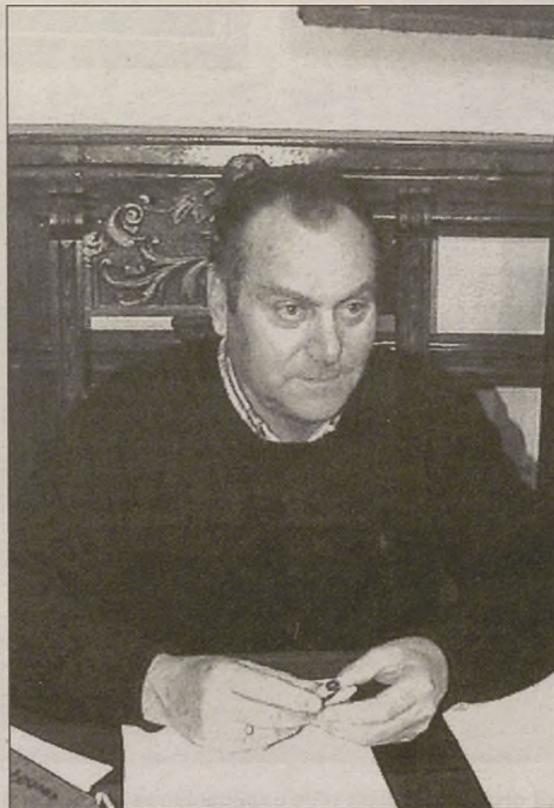
esperó que su gestión al frente de la Mancomunidad sea "más transparente y tolerante que el anterior presidente", el también 'popular' arenense, Valentín de León, y mostró su convencimiento de que "así será". Mesón, en comentarios a este periódico, ha calificado la trayectoria de Valentín de León en breves comentarios, contundentes. "Ha privatizado el servicio, ha despedido a muchos empleados, ha subido las tasas y ha prometido reiteradamente un nuevo vertedero que nunca llega".

## El estado del vertedero como herencia

El nuevo presidente de la Mancomunidad del Bajo Tiétar (MBT) tendrá como herencia el mismo problema que 'heredó' en su día su antecesor en el cargo, Valentín de León, como es el precario estado del vertedero sito en 'La Francesa', ya obsoleto, objeto de múltiples trabajos para parchear los no pocos problemas que ha originado prácticamente desde su puesta en funcionamiento y que aún no se ha vislumbrado una solución definitiva. Al pésimo estado del basurero se suma el precario paso que da acceso al mismo, el cual sigue sin estar asfaltado, lo que provoca que en las épocas de lluvias, el camino sea prácticamente intransitable y ello provoca que en ocasiones, los camiones se vean obligados a verter en el antiguo basurero arenense, el cual debería haberse sellado ya, pero que no ha podido ser porque para ello, antes hay que dar una salida al vertedero mancomunal.

Hace algo más de un año, Valentín de León aseguró que la Junta de Castilla y León iba a construir un nuevo vertedero o ampliar el existente, pero dicho proyecto no se contempló en los presupuestos de este año que está a punto de finalizar y las esperanzas están ahora puestas en la construcción de grandes vertederos provinciales, que solucionarían la situación, claro que la misma se arrastraría hasta que los mismos estuvieran terminados.

Por otro lado, el vertedero ha sido el origen, este último verano, de algunos incendios forestales, lo que originó una actuación de urgencia por parte de la Junta, para eliminar el riesgo de incendios, así como para dar más cabida a un vertedero que lleva ya años obsoleto.



El precario estado del vertedero, la asignatura pendiente que hereda el nuevo presidente / LACABA



**SOCIEDAD ABULENSE  
PROTECTORA DE ANIMALES**

La Asociación Protectora de Animales tiene excelentes perros para dar en adopción. Nuestros socios y colaboradores saben que estamos en: Jesús del Gran Poder, 9 - Telf.: (920) 25 41 29

**24° DÍA**

Hoy 6 de noviembre,  
Pryca pone a la venta  
**6.000** freidoras TAURUS universal 3 l.  
y **25.000** ollas super-rápidas SPLENDID  
y ni una más.

**3.650**

**5.900**

Olla super-rápida **splendid**

- Capacidad: 6 l.
- Apta para todo tipo de cocinas
- Acero inox. 18/10
- 3 sistemas de seguridad.

Freidora universal  
**taurus 3L**

- Potencia: 1900 w.
- Resistencia sumergida
- Cubeta de acero vitrificado antiadherente
- Totalmente desmontable.

GARANTÍA  
**FAGOR** 

Puede que esta tarde  
quede alguna.  
Mañana ¿quién sabe?

**UN MES HISTÓRICO**

**PRYCA**

*Te escuchamos.*

**¿Y MAÑANA?...**

## Valle del Tiétar

MANCOMUNIDAD DEL ALTO TIÉTAR

# La Adrada, obligada al consenso si quiere estar presente en la MAT

Informes oficiales dicen que se necesitan seis votos para elegir sus representantes, uno más de los que posee la coalición de gobierno, que debe llegar a un acuerdo con el APLA

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

La Corporación de La Adrada necesitará, de manera obligada, del consenso de todos los grupos políticos, si quiere sentar a los tres representantes que les corresponde en el pleno de la Mancomunidad del Alto Tiétar (MAT), como así lo refrendan los informes elaborados por la Junta de Castilla y León, Subdelegación del Gobierno y Diputación, realizados a petición de la Presidencia de la MAT, para dilucidar la duda que hasta ahora ha bloqueado la designación de los representantes adradenses, puesto que los tres informes coinciden en señalar que, en el caso de La Adrada y según los Estatutos de esta mancomunidad, deber ser seis los votos necesarios que apoyen una propuesta, no siendo, pues, válidos cinco, como hasta ahora habían contado las propuestas presentadas por el alcalde de este municipio, el socialista Juan José Tomás Esteban.

## Aclarada la polémica

Este asunto ha generado no poca polémica, como ha venido informado en torno a ello este periódico, que ha impedido que casi tres meses después de constituirse, tras las elecciones, la MAT, aún no hayan podido designarse los representantes de La Adrada. El fondo de la cuestión está en los estatutos mancomunales, que exige que estos representantes sean elegidos por los tres quintos de cada uno de los consistorios, y los tres quintos de nueve concejales son 5,4. La coalición de Gobierno adradense, conformado por tres concejales del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), uno del Partido Popular (PP) y uno más del Partido Independiente de La Adrada (PINA), entendía que con sus cinco votos eran más que suficiente para designar los tres representantes, mientras que el grupo de la oposición, conformado por los cuatro concejales



Un nuevo pleno, que volverá a concentrar a numeroso público, deberá solucionar el problema / LACABA

de La Agrupación para el Progreso de La Adrada (APLA), entiende que la legalidad marca que al ser una cifra decimal (5,4), el número de votos necesarios es de seis, opinión que también defendía la MAT.

## Informes

No obstante, y con el fin de aclarar de manera solvente las dudas, la Mancomunidad pidió informes sobre el particular a la Junta de Castilla y León, la Subdelegación del Gobierno y la Diputación, los cuales coinciden en que deben ser seis, y no cinco, el respaldo mínimo para designar estos representantes, como así lo ha confirmado a este periódico el presidente mancomunal, Ángel Galeano. A título de ejemplo, Galeano explica el contenido

del informe de Diputación, en el que apunta que al ser un número fraccionario, los votos debe ser el número entero superior, o lo que es igual, seis y cita para refrendar el contenido del informe la sentencia del Tribunal Supremo del 14 de febrero de 1989.

## Indicios de consenso

Aclarada la situación, ahora es obligado un entendimiento entre la coalición de Gobierno y el APLA si quieren que La Adrada tenga representantes en la MAT, puesto que de seguir la postura inamovible mostrada hasta ahora por ambas partes, nunca desbloquearían la situación. Todo indica, no obstante, que podría haber un atisbo para que se recondujera la situación y que

podría pasar por que ambas partes cedieran. La coalición de Gobierno debería renunciar a que los tres representantes fueran miembros de esa coalición y el APLA, que dos de los tres concejales que hay que elegir fueran de este grupo. Todo apunta, pues, que finalmente uno de los representantes sea del APLA, un segundo sería para el PSOE y el tercero, bien para el PP o para el PINA, puesto éste que podría ser rotativo, de manera que dos años lo ocupara el único concejal 'popular' y los otros dos años, el edil del partido independiente de La Adrada. Si, finalmente, este posible acercamiento de posturas se fuera al traste, La Adrada podría quedar fuera de la MAT, algo que no parece posible y que habrá acuerdo.

## “Esperamos que el problema se resuelva antes de que acabe el presente año”

El presidente de la MAT hace de este conflicto la primera prioridad de la mancomunidad

J.I. / ARENAS DE SAN PEDRO

El presidente de la Mancomunidad del Alto Tiétar (MAT), el 'popular' Ángel Galeano, espera que la crisis interna que padece esta mancomunidad, por la no presencia, aún, de los representantes de La Adrada, se cierre antes de que concluya el año "para que a partir del próximo, el funcionamiento sea ya el normal",

aunque matiza que el funcionamiento es actualmente normal, claro que sólo con los representantes de Sotillo de La Adrada y Piedralaves.

## En cada pleno

Ángel Galeano también ha anunciado que, a partir de ahora, en cada pleno que celebre la MAT "el segundo punto del Orden del Día, tras

el preceptivo de la aprobación del acta de la sesión anterior, será siempre la incorporación de los representantes de La Adrada", punto que se mantendrá "hasta que, finalmente, se incorporen", algo que piensa que podría ser en fecha cercana, dado que el Consistorio adradense celebrará un pleno este mismo mes para abordar este asunto y podría suponer, tras tres meses de tensiones,

el final de esta historia.

Galeano recuerda, asimismo, que la MAT está actualmente sin vicepresidente, dado que este cargo se reservó para uno de los representantes adradenses y aunque el funcionamiento sea el normal, se antoja que con la falta de un tercio de los municipios que la componen, dicho funcionamiento no será del todo normal.

## SOTILLO

## Abierto hasta el amanecer 2 y Una terapia peligrosa, en el cine sotillano

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El cine sotillano ofrecerá esta semana, desde ayer viernes y hasta el próximo miércoles, dos películas diametralmente opuestas, en cuanto a temática y género se refiere. De un lado, uno de los films más sólidos y de mayor calidad que ofrece la cartelera, *Una terapia peligrosa*, y de otro lado, una secuela con tintes terroríficos, *Abierto hasta el amanecer 2*.

## La mafia en el psiquiatra

*Una terapia peligrosa* es una excepcional película que mira de una forma nueva y original el mundo de la mafia y funde magistralmente el cine negro con la comedia. Al frente del reparto, un siempre espléndido Robert de Niro, protagonistas de estupendas películas del género de gángster, como *Uno de los nuestros* o *Casino*, que en este caso encarna a un duro gángster de Nueva York, respetado por sus hombres y temido por sus enemigos. No obstante, cuando es nombrado jefe de la banda le entra el pánico y necesita de ayuda antes de una vital reunión de un grupo mafioso, por lo que acude a un pacífico psiquiatra, encarnado por Billy Crystal, que intentará curarle de sus miedos y que, sin quererlo, se verá envuelto en el mundo del hampa, justo cuando va a casarse y la boda, incluso, será objeto de los mafiosos. La película sabe andar a paso firme entre dos géneros supuestamente opuestos, que el director, Harold Ramis (*Cazafantasmas*, *Mis dobles*, *mi mujer y yo*) sabe capear con habilidad, creando una película de primera magnitud, con interpretaciones soberbias que hará las delicias de todo tipo de público.

## Seres de la noche

*Abierto hasta el amanecer 2* es la inevitable secuela de la película de Robert Rodríguez, que se estrena cuando Tarantino, productor de ambas, anuncia la realización de una precuela de la primera entrega. La película, que no cuenta con Rodríguez como director ni con George Clooney como protagonista, sigue los pasos de la película anterior. Un grupo de delincuentes se citan en el Coyote Motel, para preparar el asalto a un banco. No obstante, uno de ellos es atacado por un murciélago que lo transformará en vampiro y se desencadenará, una vez más, una lucha entre humanos y muertos vivientes de todo tipo y condición. La película, que será del agrado de los amantes del género, cuenta con cameos de lujo, como es la presencia de Bruce Campbell en el inicio de la película, cuando él y su pareja son atacados por un grupo de murciélagos. Es una película donde el humor negro también se deja notar.

## CAMPO

SUPLEMENTO DE INFORMACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA

# Agricultura probará dentro de dos meses el doble etiquetado de frescos

Las cooperativas piden que se haga cumplir la normativa vigente

EUROPA PRESS

El Ministerio de Agricultura confía en tener diseñado en un plazo de uno o dos meses un proyecto piloto de doble etiquetado de precios en algunos productos frescos afectados por la crisis de precios, como pueden ser la patata o la carne de pollo y porcino, de manera que el consumidor pueda conocer el precio al productor y el de venta y, de esta forma, el margen que paga por ellos, según ha manifestado el subsecretario de Agricultura, Manuel Lamela.

Lamela, que se reunió con las organizaciones y cooperativas agrarias para estudiar esta propuesta, señaló que estas fechas son sólo un "calendario orientativo no cerrado" y que los productos finalmente escogidos deberán ser el resultado de un análisis técnico.

Además, el subsecretario insistió en la importancia de realizar un proyecto "razonable" y "serio" antes que rápido, y añadió que la experiencia francesa de doble etiquetado puesta en marcha hace unos meses para algunos productos frescos es "un claro ejemplo de lo que no se debe hacer".

Para Lamela, el éxito del modelo español de doble etiquetado debe radicar en el trabajo conjunto y el consenso unánime de todos los eslabones de la cadena alimentaria—producción, industria, distribución y consumo— antes que en el establecimiento de una norma jurídica, "que lo llevaría al fracaso".

Con el fin de diseñar este proyecto piloto, la próxima semana se reunirá un grupo de trabajo en el que Agricultura espera contar con representantes de las organizacio-



Con el doble etiquetado de los productos frescos se pretende informar mejor al consumidor.

nes de consumidores y de los distintos agentes del sector para analizar sus propuestas.

El subsecretario explicó que con esta medida se pretende reducir los márgenes comerciales, en ocasiones excesivos, aplicados por las empresas distribuidoras, de manera que los consumidores se beneficien directamente del descenso de los precios en origen que sufre el productor.

Además, apuntó que esta medida permitirá controlar más eficazmente la inflación y estimulará el consumo y la "cesta de la compra", favoreciendo el mantenimiento de una renta digna a los agricultores a través de la estabilidad de precios.

Por su parte, el presidente de la empresa nacional Mercasa, Angel Ramírez, señaló que el grupo de trabajo permitirá analizar el proceso de comercialización de los productos percederos, especialmente frutas y hortalizas, y obtener una visión "muy exacta" de la complejidad de la distribución desde los agricultores y mayoristas en origen hasta las centrales de acopio y mayoristas en destino.

El subdirector de la Confederación de Cooperativas Agrarias de España (CCA), Agustín Herrero, insistió en la importancia además de revisar la normativa vigente en materia de normalización y etiquetado, que actualmente se incumple,

y en esforzarse en crear un sistema de doble etiquetado beneficioso para agricultores y consumidores.

A este respecto, apuntó que las cooperativas galas consideran que la experiencia aplicada en Francia está resultando un "fracaso", ya que los consumidores cuentan con un exceso de información en el etiquetado que "en lugar de clarificar confunde más". Por otro lado, el representante de la Unión de Pequeños Agricultores (UPA), Ignacio Senovilla, explicó que la implantación de esta experiencia piloto dependerá de la agilidad de la Administración en la presentación de los documentos técnicos, y comenzará con uno o dos productos.

## España pedirá a la Unión Europea reanudar las importaciones de maíz

EFE

España pedirá a la Unión Europea reanudar a mediados de noviembre las importaciones de maíz, con un contingente de 400.000 toneladas, para abastecer a la industria maicera, que necesita más materia prima por la corta cosecha nacional y por la dificultad de comprar maíz nacional no modificado.

Así, lo ha explicado el presidente de la Asociación Nacional de Maiceros, Ricardo Giscard, tras su reunión con el ministro de Agricultura, Jesús Posada, a quién pidió reiniciar las compras en terceros países, que generalmente empiezan en diciembre y terminan entre mayo y junio, para no coincidir con la cosecha nacional.

España tiene un cupo anual de importación de maíz y subproductos de dos millones de toneladas y de 200.000 toneladas de sorgo, que este año todavía no ha sido utilizado en su totalidad, de ahí que todavía pueda comprar en el exterior 400.000 toneladas.

Ricardo Giscard explicó que la industria maicera—que abastece de maíz a las empresas de alimentación y bebidas— tiene el problema de falta de materia prima, porque sus 'clientes' no autorizan que el maíz sea tratado genéticamente y hay dificultad en el mercado para encontrar producción con estas características.

Detalló que el problema surge, no porque en España se cultive mucho maíz transgénico (este tipo de producción no llega al uno por ciento), sino porque éste está mezclado con el maíz tradicional, situación que hace difícil garantizar su origen. A este problema hay que sumar la menor cosecha de maíz.

## El Psoe pide la retirada total de los presupuestos del Ministerio

EUROPA PRESS

El Grupo Parlamentario Socialista ha presentado una enmienda a la totalidad de los presupuestos del Ministerio de Agricultura y ha pedido su retirada por considerar que no hacen frente a las pérdidas de renta agraria derivadas de la caída de precios y la merma de la cosecha por la sequía, según ha manifestado, el portavoz socialista de Agricultura, Francisco Amarillo.

Amarillo calificó los presupuestos del Ministerio de Agricultura para el año 2000 de "insuficientes", ya que en términos macroeconómicos el presupuesto crece sólo un 5,4 por ciento y propuso un incremento

de 30.040 millones sobre los 200.177 millones que este departamento ha presupuestado para el próximo año.

Además, apuntó que los presupuestos de Agricultura han ido perdiendo paulatinamente peso en el PIB, ya que han ido disminuyendo hasta representar sólo el 1,20 por ciento en el año 2000, frente al 1,45 por ciento que representaba en 1998 o el 1,28 por ciento en 1999.

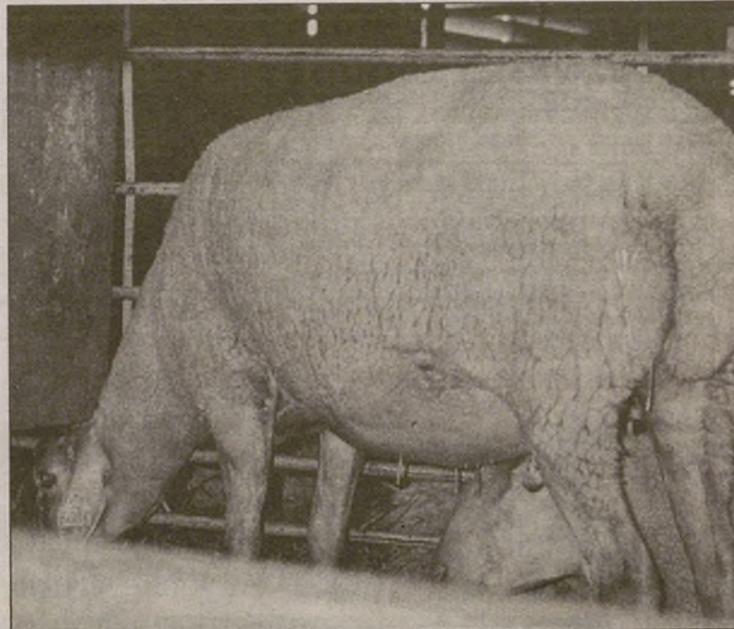
### Perdidas de renta por sectores

Amarillo señaló que este año se ha producido una contracción de rentas en los sectores agrario y ganadero del 15 por ciento, y explicó que la

producción de leche, ovino y caprino ha registrado unas pérdidas en torno a los 60.000 millones por la caída de precios y la sequía.

Asimismo, indicó que en los sectores porcino y avícola las pérdidas alcanzan los 74.000 y 30.000 millones de pesetas, respectivamente, mientras que en cereales la pérdida de renta por los dos factores citados oscila entre el 22 y el 28 por ciento.

A este respecto, el portavoz socialista apuntó que el presupuesto de Agricultura para el próximo año ignora las partidas destinadas a la reordenación de sectores en crisis como el lácteo, porcino y avícola.



El sector ovino ha sido de los que ha registrado pérdidas.

Campo

PRECIOS EN EL MERCADO AGRÍCOLA Y GANADERO DE CASTILLA Y LEÓN

Semana 44, del 25 al 31 de octubre de 1999



VACUNO/VIDA (Pts/unidad)

	POLA SIERO (día 02-11)	TALAVERA (día 03-11)	TORRELAVEGA (día 27-10)
<b>TERNERO FRISÓN</b>			
1-3 semanas	-	18.000	33.500
3 meses	41.000	-	49.000
6 meses	49.000	45.000	66.000
<b>TERNERA FRISONA</b>			
1-3 semanas	-	22.000	31.000
3 meses	38.000	-	45.000
6 meses	48.000	44.000	60.000
<b>NOVILLA FRISONA</b>			
1º parto	150.000	225.000	163.000
1ª lactación	-	145.000	-
<b>VACA FRISONA</b>			
2/3/4 partos	135.000	130.000	156.000
5 ó más partos	85.000	-	-
<b>VACA AVILEÑA CON CRIA</b>	-	160.000	-
<b>VACA RETINTA CON CRIA</b>	-	200.000	-
<b>VACA CHAROLESA/LIMOUSINA</b>	-	140.000	-
<b>VACAS DISTINTAS RAZAS</b>	-	55.000	-



VACUNO/ABASTO (Ptas Kg/canal)

TIPOS VARIOS

LONJA	FECHA	EXTRA	1ª	2ª
ARANDA	30-10	530	495	450
LERMA	03-11	500	480	430
CASTILLA/LEÓN	01-11	340	280	260
SALAMANCA	01-11	495	480	455

TORRELAVEGA: (27-10) Añojo de abasto: 300 pts Kg/canal  
 TALAVERA: (03-11) Añojo cruzado de 450/500 kg.: 290 pts Kg/canal  
 ( " ) Añojo cruzado de 500/550 kg.: 280 pts kg/canal  
 ( " ) Añojo del país: 245 pts kg/canal

VACA

LONJAS	FECHA	EXTRA	1ª C-R	2ª C-O	3ª C-P	INDUSTRIA
ARANDA DUERO	30-10	335	230	200	-	S/C
EBRO	02-11	315	250	190	120	-
LERMA	03-11	350	290	220	-	150
SALAMANCA	01-11	355-360	255-260	220-225	145-155	115-135

MERCADO DE ARÉVALO

Más animación en el vacuno

ARÉVALO.- La Lonja de Segovia, referente de precios para La Moraña, muestra esta semana una subida de 5 pesetas en el vacuno, circunstancia que indica una mayor animación en este mercado, así como repetición de precios en el porcino como notas más significativas. La ternera de pienso extra alcanza las 550 pesetas kg/canal sobre matadero, así como 515 la ternera de pienso 1ª R. El añojo Tipo 1 extra, 1ª y 2ª categoría cotiza, respectivamente, a 535, 500 y 455 pesetas. El añojo Tipo 2 extra se paga a 515 pesetas, mientras el de 1ª categoría cotiza a 490 y a 445 el de 2ª. En el porcino, el lechón selecto continúa a 220 pesetas el kg/vivo sobre granja y a 210 el normal. El cerdo cebado selecto se paga a 116 pesetas, a 112 el normal y a 140 el gordo. El Base Canal II cotiza a 149 pe-

setas el kg/canal sobre matadero. 90 pesetas es el precio para las cerdas desvieje normal y 80 para las selectas. Sólo suben los cochinitos, que ganan 100 pesetas: la unidad vivo sobre granja de un peso entre 4,5-7 kgs alcanza las 3.200 pesetas y las 3.800 el de 7-12 kgs. La cebada de 62 kg/hc se paga a 19,80 pesetas el kg en origen y sufre una penalización del 1% cada kg que no alcance ese peso, según las cotizaciones de la semana pasada. En cuanto al ovino, sólo el cordero lechal experimenta bajada de precios y cotiza a 830 pesetas el de 10-12 kgs y a 710 el de 12-15 kgs. Se mantienen los precios en el recental de 15-18 kgs (620); el pascual de 19-23 kgs (550) y de 23-28 kgs (500). Los corderos grandes se pagan a 440 pesetas, así como a 45 y 25 las ovejas desvieje 1ª y 2ª.

Unidad	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo kg	20,50	19,80	21,00	20,40	20,75	21,20	21,00	20,30	20,75
Cebada (2) kg	19,75	19,50	20,00	19,60	21,00	19,80	20,30	19,50	20,35
Cebada (6) kg	19,50	19,30	19,50	19,60	-	19,30	20,00	19,50	19,75
Centeno kg	19,50	18,80	19,00	19,20	20,00	-	20,25	19,50	19,00
Avena kg	19,00	18,50	19,00	17,90	20,00	-	19,00	19,50	20,00
Maíz kg	-	-	23,00	22,90	-	-	23,00	22,42	-
Judías									
Canela kg	-	-	200	-	-	-	-	-	-
Manteca kg	-	-	120	-	-	-	-	-	190
Planchada kg	-	-	100	-	-	-	-	-	250
Pinta kg	-	-	160	-	-	-	-	-	175
Canellini kg	-	-	115	-	-	-	-	-	190
Riñón kg	-	-	-	-	-	-	-	-	380
Lentejas kg	-	-	60	-	120	-	-	-	175
Garbanzos									
Pedrosillano kg	-	-	85	-	70	-	-	-	-
70-75 gr. onza kg	-	-	-	-	-	-	-	-	175
Alfalfa kg	20,5	20	21	20,90	23	-	19,00	-	21,50
Patata									
Jaena kg	-	11	12	-	11	-	-	12	13
Draga kg	-	-	-	-	-	-	-	11	13
Spunta kg	-	14	-	-	-	-	-	16	13
Marfona kg	10	11	-	-	-	10	-	12	13
Kennebec kg	-	14	-	-	-	-	-	-	14
Monalisa kg	-	19	-	-	-	21	-	22	15
Baraka kg	-	14	11	-	-	-	-	15	13
Kondor kg	-	11	12	-	-	-	-	12	-
Red Pontiac kg	-	-	10	-	-	20	-	16	13
Desirée kg	-	-	-	-	-	-	-	12	13
Girasol kg	-	32	-	30	-	-	-	-	33
Ajo kg	-	60	-	-	-	-	-	-	-
Cebolla kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zanahoria kg	-	-	-	-	-	14,5	-	15	-
Manzana kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vino Hgrdo									
Rosado	-	1.500	950	-	-	-	-	-	-
Clarete Rosado	925	1.000	-	-	610	-	978	833	687
Tinto	925	3.125	1.055	-	690	-	1.445	1.250	840
Blanco	850	-	980	-	-	-	-	642	525
Vacuno Mayor kg vivo	115	152	125	163	155	128	145	130	145
Terneros (200-220 kg.) kg vivo	380	375	-	370	360	400	365	350	359
Añojos (480-550 kg.) kg vivo	300	280	280	280	285	287	280	295	281
Vacas leche 1 parto unidad	150.000	165.000	110.000	171.000	200.000	-	-	180.000	160.000
Vacas leche 2 partos unidad	170.000	180.000	130.000	181.000	220.000	-	-	100.000	190.000
Vacas carne 2 partos unidad	-	120.000	-	67.000	140.000	-	-	-	-
Terneras descalostras unidad	35.000	35.000	21.000	25.000	23.000	-	-	35.000	30.000
Terneros descalostrados unidad	45.000	40.000	24.000	29.000	26.000	-	-	-	34.000
Terneros destetados unidad	-	-	66.000	66.000	62.000	-	-	70.000	69.000
Oveja deshecho kg vivo	-	55	60	52	40	45	50	-	57
Pascual (25 kg.) kg vivo	445	410	340	420	470	500	450	425	400
Recental (14-25 kg.) kg vivo	525	-	470	515	480	620	535	503	510
Lechal (10-14 kg.) kg vivo	750	650	610	730	690	725	700	725	651
Lechal (10 kg.) kg vivo	875	750	700	850	780	850	815	863	755
Oveja cubierta/Ud	-	-	-	-	12	11	12	-	12
Cerda desvieje kg vivo	-	85	70	73	60	90	102	70	78
Cerdo Cebo kg vivo	120	116	118	123	117	112	115	116	123
Lechones/unidad	3.800	3.400	4.600	-	4.000	4.200	3.400	4.100	4.300
Cerdo Ibérico/Ud	-	-	-	-	275	-	-	-	-
Leche vaca l	50	42	50	50	48,7	50	48	48	46,5
Leche oveja l	125	115	115	125	125	130	-	120	121
Leche cabra l	65	-	63	-	65	-	-	-	62
Lana kg	-	-	-	55	60	-	35	-	27
Conejo kg	-	305	307	-	305	-	312	-	307
Trigo duro kg	-	22,50	-	-	-	-	-	-	-

LA REVISTA LOS DOMINGOS  
 La cuesta de septiembre CONTIENE PERIÓDICO



VACUNO/ABASTO (Ptas Kg/canal)

TERNERA

LONJA	PRODUCTO	FECHA	PRECIO
LERMA	Ternera de carne blanca	03-11	890
	Ternera de carne rosada	"	545
CASTILLA Y LEÓN	Ternera de pienso	01-11	350
SALAMANCA	Ternera extra	01-11	545
	Ternera 1ª	"	535
	Ternera 2ª	"	515
SEGOVIA	Ternera de Pienso extra U	04-11	550
	Ternera de pienso 1ª R	"	515
TALAVERA	Ternera cruzada 400-500 kgs.	03-11	315
	Ternera cruzada 450-500 kgs.	"	305
	Ternera cruzada + 500 kgs.	"	290

AÑOJO Tipo 1 (280-320 Kgs/canal)

LONJAS	FECHA	EXTRA (Categoría U)	1ª (Categoría R)	2ª (Categoría O)	3ª (Categoría P)
EBRO	02-11	530-535	470-475	430-435	385-395
LÉRIDA	29-10	550	470	445	410
SEGOVIA	04-11	535	500	455	

AÑOJO Tipo 2 (321-370 Kgs/canal)

LONJAS	FECHA	EXTRA (Categoría U)	1ª (Categoría R)	2ª (Categoría O)	3ª (Categoría P)
EBRO	02-11	520-525	460-465	420-425	365-370
LÉRIDA	29-10	545	465	440	405
SEGOVIA	04-11	515	490	445	-



OVINO /CAPRINO VIDA (pts/unidad)

	MEDINA (día 31-10)	SALAMANCA (día 01-11)	TALAVERA(día 03-11)	ZAMORA (día 02-11)
Corderas 6-9 meses	s/e	-	-	-
Ovejas cubiertas	s/e	-	-	-
Oveja emparejada	s/e	-	-	16.000-18.000
Oveja talaverana	-	-	10.000	-
Oveja merina	-	-	9.000	-
Oveja	-	9.000-11.000	-	10.000-12.000
Cabra emparejada	s/e	-	10.000	-
Cabra	5.500-5.700	-	6.000	-



OVINO/CAPRINO ABASTO (Pts/Kg vivo)

	MEDINA(día 31-10)	SALAMANCA( día 01-11)	TALAVERA(día 03-11)	ZAMORA(día 02-11)	SEGOVIA (día 04-11)
Lechal hasta 10 kilos	-	-	840	700	-
Lechal 10-12 kilos	830-855	760-780	-	615	830
Lechal 12-15 kilos	700-710	670-690	-	550	710
Cordero 10-16 kilos	-	-	695	-	-
Cordero 15-19 kilos	495-520	550-570	600	510	620
Cordero 19-23 kilos	475-485	460-480	550	-	550
Cordero 23-25 kilos	465-475	450-470	525	470	-
Cordero 25-28 kilos	420-430	400-420	490	440	-
Cordero 28-34 kilos	390-400	370-390	460	-	440
Cordero +34 kilos	340-350	-	400	-	-
Cabrito lechal	840-850	s/c	840	-	-



PORCINO (Pts/Kg vivo)

	ARANDA (30-10)	C Y LEÓN (01-11)	LERMA(03-11)	SALAMANCA(01-11)	SEGOVIA(04-11)	ZAMORA(02-11)
Lechón Selecto	215	215	-	200	220	215
Lechón normal	205	205	2.900/ud.	180	210	195
Cerdo cebado selecto	116	118	116	115-117	116	116
Cerdo cebado normal	106	116	114	113-114	112	113
Cerdo cebado graso	-	114	112	115-117	140	130
Porcino base canal II	-	-	-	-	149	152
Cerda sacrificio	-	-	-	-	90	-
Cerda desvieje selecta	60-70	70-80	80-90	75-85	80	75-90

Información de precios y cotizaciones facilitada por el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería



## Campo



Según el borrador de decreto del Mapa muchos nuevos regadíos no podrían acceder a las ayudas.

# Asaja y Coag denuncian la exclusión de las ayudas a los nuevos regadíos

EUROPA PRESS

Las organizaciones agrarias Asaja y Coag han rechazado el borrador de decreto redactado por el Ministerio de Agricultura sobre los pagos por superficie a determinados cultivos herbáceos para la campaña 2000-2001 por entender que excluye de ellas a los regantes que no se hayan inscrito en el catastro antes del pasado 20 de diciembre.

Asaja asegura que los técnicos del Ministerio han introducido "una oportuna argucia legal" en la política de ayudas de la Política Agraria Común que "hará perder dinero" a los agricultores que hayan inscrito sus fincas después de la citada fecha. "Una vez más la Administra-

ción se esfuerza por complicar la normativa lo más posible y, por supuesto, a su favor".

A juicio de esta organización, "esta medida deja fuera a muchas parcelas incluidas en los últimos meses en programas de nuevos regadíos y también a aquellas en las que los particulares han instalado sistemas de riego mediante sondeos". El hecho de que una finca sea reconocida como regadío o secano puede significar dejar de cobrar por hectárea desde 55.000 pesetas en el caso del maíz, hasta unas 13.000 para el resto de los cultivos. "Con este sistema está claro que se crea una competencia desleal entre los propios agricultores", asegura el portavoz de Asaja.

En la misma línea, Unión de Campesinos-Coag, exige al Ministerio que modifique el proyecto de decreto, que, en su opinión, "puede ocasionar importantes pérdidas para el sector agrario de esta región". Esta organización ha remitido sendas cartas al delegado del Gobierno en Castilla y León y a la Consejería de Agricultura "para que realicen las gestiones que estén en su mano para que el Mapa modifique su contenido ante los graves perjuicios que puede ocasionar al sector agrario de esta región".

Coag considera "especialmente graves" los cambios que llevan a la exclusión del pago por superficie de regadío de todas aquellas que no figurasen en el registro del catastro.

# Valín no convence a las OPA de lo positivo del reparto de cuotas

Las organizaciones afirman que se ha perdido peso a nivel nacional

E.P.

El consejero de Agricultura, José Valín, no logró convencer a los representantes de las organizaciones profesionales agrarias sobre el resultado "razonablemente positivo", a su juicio, de la negociación de la Conferencia Sectorial de Agricultura, que debatió el reparto de las cuotas derivadas de la Agenda 2000.

Sin embargo, las OPA han reconocido la dificultad de la negociación que, según señalaron, no terminó de la forma más beneficiosa posible para Castilla y León, y coincidieron en destacar que el sector agrario de la Comunidad "ha perdido peso" respecto del conjunto nacional.

El gerente regional de Asaja, Gerardo Dueñas, reiteró que Castilla y León ha perdido entre 8.000 y

9.000 toneladas de cuota láctea, "a pesar de que el consejero haya dicho que la distribución se hizo con un criterio social para favorecer la reconversión de la cornisa cántabra".

Además, señaló que la apuesta por la regionalización y la prima en sacrificio del vacuno "supone una vuelta a la tortilla" en la política regional, "y sólo dan tres años a las explotaciones de extensivo para que se adapten a la nueva normativa", mientras que se mostró más conforme con el resultado de la distribución de los derechos del viñedo.

El dirigente de Coag Miguel Blanco insistió en que Castilla y León "ha salido perjudicada de la negociación, ya que en vacuno aún no sabemos cómo va a quedar el sector en la Comunidad". En este sentido, indicó que, si se demues-

tra una pérdida de peso de la región en carne, "debería haberse aplicado la regionalización desde el próximo año".

Miguel Blanco criticó que "se haya cedido parte de la proporcionalidad en la cuota láctea y no haya sido igual en viñedo para favorecer a la Comunidad".

Por su parte el secretario de Acción Sindical de UPA, Francisco Fernández, explicó que la regionalización de la cuota de vacuno "puede ser muy peligrosa para Castilla y León, porque podemos perder derechos y posibilidad de cebar". Esta organización coincide en denunciar que se perderán 9.000 toneladas de leche.

Valín aseguró que las críticas suscitadas por la regionalización de la cuota de vacuno han sido consecuencia del desconocimiento.

## BREVES

### UNIÓN EUROPEA

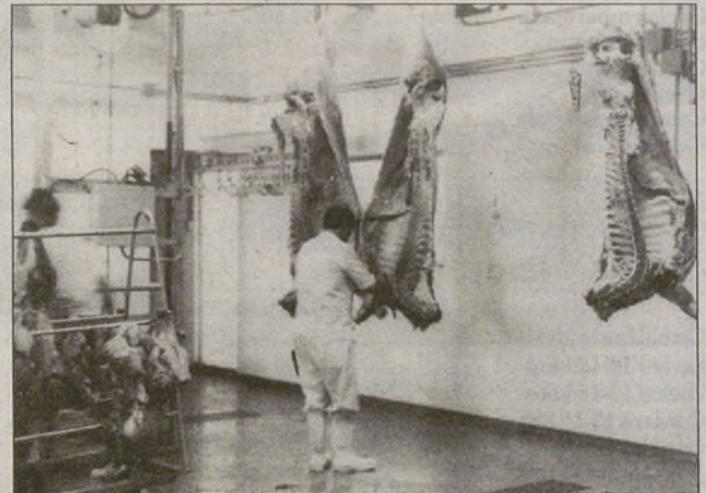
#### El campo se movilizará por el plátano

El portavoz de Coalición Canaria (CC) en el Congreso de los Diputados, José Carlos Mauricio, ha mostrado su preocupación por algunas de las negociaciones que España mantiene actualmente con la UE y que más afectan a Canarias: el nuevo reglamento de la Organización Común del Mercado del Plátano (OCM) y los acuerdos en materia agrícola y pesquera con el Reino de Marruecos. El dirigente nacionalista anunció la próxima convocatoria de movilizaciones de los sectores afectados por estos contenciosos, ya que, en su opinión "esto no es sólo un problema de despachos y tendremos que salir a la calle. Tenemos que poner a la agricultura canaria a luchar, ya que sólo si hay una fuerte presión el Gobierno se la jugará".

### CASTILLA Y LEÓN

#### El Psoe pide ayudas para el girasol

El Grupo Parlamentario Socialista ha pedido al Ministerio de Agricultura que defina y habilite en el plazo de tiempo más breve posible las ayudas agroambientales al girasol. El Psoe estima que los agricultores dedicados al cultivo del girasol son los "grandes perdedores" de la negociación de la Agenda 2000, en la que se decidió suprimir el régimen específico de ayudas a este cultivo. En aquel momento la ex ministra de Agricultura, Loyola de Palacio, reconoció que el resultado de la negociación del girasol no había sido positivo, aunque apuntó que en aquellos territorios con dificultades especiales se aplicaría un plan agroambiental para apoyar al girasol en concepto de indemnización para trabajos medioambientales.



### VACUNO

#### Aprovac cree que Posada les discrimina

La Asociación Nacional de Productores de Carne de Vacuno (Aprovac) considera que el ministro de Agricultura, Jesús Posada discrimina al sector al no haberse reunido aún con los responsables de esta organización, a pesar de haberlo solicitado para analizar la "problemática" OCM de carne de vacuno. Aprovac recuerda que esta asociación representa el 38 por ciento de la producción nacional.

### VINO

#### Aumento de la destilación preventiva

La destilación preventiva española podría aumentarse en 1,5 millones de hectolitros más, hasta situarse en unos 4,5 millones de hectolitros frente a los 3,05 millones iniciales obtenidos, ya que previsiblemente, ni Francia ni Italia harán uso de toda la destilación preventiva asignada. Según informó el presidente del Grupo Permanente de Vinos del Comité Consultivo del Copa-Cogeca, Félix Báguena, "no está previsto que los productores italianos y franceses agoten los cuatro millones y dos millones de hectolitros", que, respectivamente, recibieron en la asignación de la preventiva llevada a cabo el pasado mes de octubre. La destilación preventiva o voluntaria de vino de mesa se utiliza para agilizar el mercado vitivinícola, mejorar los precios y abastecer las necesidades.

# Castilla y León

## Recomiendan revisar las pólizas de seguros ante el 'Efecto 2000'

la mayoría de ellas no recogen los daños que pudiera causar este fenómeno

EUROPA PRESS

El consejero de Industria, Comercio y Turismo, José Juan Pérez-Tabernero, recomendó ayer a los consumidores que revisen sus pólizas de seguro ya que no recogen los daños que pudiera causar el denominado "Efecto 2000" en los aparatos domésticos.

Según explicó, los seguros normales sólo cubren los imprevistos "y la llegada del año 2000 no es un imprevisto porque todos estamos preparándonos para ello". Por ello, aseguró que los consumidores que quieran hacer frente a este riesgo, deberán suscribir una póliza específica.

Pérez Tabernero realizó estas declaraciones tras mantener una reunión con las asociaciones de consumidores, usuarios y amas de casa para pedirles su colaboración para divulgar qué es el "Efecto 2000" y sus repercusiones entre las familias. Para ello, la Consejería ha editado más de cinco mil ejemplares de un folleto titulado "El consumidor ante el Efecto 2000" que será distribuido por las asociaciones.

El titular de Industria del Ejecutivo autonómico manifestó que los principales problemas se derivan de que algunos ordenadores "sólo utilizan dos dígitos en vez de cuatro y el 1 de enero del 2000 volverá al 1900". Además, existe otra dificultad, debido a que "la mayor parte de las aplicaciones informáticas no contemplan el día 29 de febrero, porque hace 400 años que no coinciden el inicio del siglo con un año bisiesto".

En la publicación figura también



Electrodomésticos, en un comercio de Castilla y León / ARCHIVO

un test para que los consumidores realicen, ellos mismos, un examen a todos los aparatos que tienen en casa para que detecten si pueden verse afectados por el "Efecto 2000". Sin embargo, Pérez Tabernero indicó que los electrodomésticos que son susceptibles de tener problemas son los vídeos y aquellos que reconocen fe-

chas, pero no los lavavajillas o micro-ondas que sólo tienen en cuenta horas.

El folleto recoge, además, una información sobre los derechos de los consumidores respecto del Efecto 2000 y las posibles soluciones cuando se detecten problemas. Esta actividad completa las que desarrolla el

Gobierno regional para adecuar sus aplicaciones informáticas y el programa de la Consejería de Industria para informar a las pequeñas y medianas empresas de las repercusiones del "Efecto 2000". Para ello, se ha realizado un diagnóstico a 2.300 Pymes en el que se les ha informado de su situación.

## Afectados por el síndrome tóxico amenazan con radicalizar sus protestas

EUROPA PRESS

Los afectados por la colza de León radicalizarán las medidas de protesta si la próxima semana el Gobierno no les da una respuesta definitiva sobre la solución que tomará la administración para que los enfermos del síndrome tóxico puedan recibir las indemnizaciones que les corresponden y que lleven exigiendo desde hace 18 años.

El portavoz de la asociación de afectados de León, Abel Fernández, señaló que el Gobierno debe tener en cuenta que "son ellos quienes tienen que arreglar este problema, porque de lo contrario alguno va a encontrar lo que no quiere y les daremos donde más les duela al partido", y precisó que estarán presentes en los mítines electorales del PP "para que vean como hemos quedado", y frente a la sede de los populares en Madrid. Abel Fernández reiteró que la reunión que esperan con representantes del Gobierno central, como fue el compromiso del senador popular por León,

Alfredo Prada, debe servir para solucionar el problema "porque no iremos a esa reunión por ir, sino para que nos digan el arreglo político que existe". La asociación de afectados espera que la enmienda presentada por IU a la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos para que se incluya una partida presupuestaria para los afectados, que se debatirá el próximo día 10, no sea rechazada como lo fue la enmienda que presentó el PSOE, a la que votaron en contra populares y nacionalistas catalanes. Los afectados volvieron a manifestarse ayer por las calles de la capital leonesa, como tienen previsto realizar durante todos los viernes "mientras no tengamos el compromiso firme de la Administración de que se efectuarán los pagos por las indemnizaciones que se les adeuda", ya que según Fernández "la indemnización es para pagar el daño físico como a cualquier español y las pensiones son para vivir día a día como nos dé la gana y que no nos digan que tenemos que hacer".

## Recaudados 325 millones de pesetas por sanciones laborales en Castilla y León

E.P.

La Junta de Castilla y León realizó en el primer semestre del año un total de 13.000 inspecciones laborales, con las que recaudó, en concepto de sanciones, 325 millones de pesetas, según aseguró ayer el director de Trabajo de la Junta, José Alberto Ambrós.

En lo que va de año, las inspecciones laborales en Castilla y León han crecido un 10 por ciento con relación a 1998, mientras que las paralizaciones de obra han subido un 20 por ciento.

José Alberto Ambrós, quien clausuró ayer en Salamanca el master de prevención de riesgos laborales organizado por la Universidad, explicó que "por el tejido industrial y la actividad económica de la Región, el mayor sector de riesgo es el de la construcción, pues ocupa un volumen de población muy superior al de la minería. También el

sector del automóvil es problemático".

El director de Trabajo de la Junta explicó también que "el Gobierno regional sigue adelante con su campaña de formación, sensibilización e inspección en materia de riesgos laborales, en la que están participando cuatro mil empresas de Castilla y León".

En este sentido, manifestó que "la Junta apuesta por ofrecer a las empresas líneas de ayuda para que formen a sus empleados y, al mismo tiempo, vamos a crear una especie de certificado de calidad que se otorgará a aquellas empresas e instituciones que logren avances importantes en materia de riesgos laborales".

Por último, José Alberto Ambrós añadió que a lo largo de los primeros nueve meses del año, "mientras que la media nacional de accidentes laborales se sitúa en 17'5 puntos, en Castilla y León sólo es de 11'5 puntos".

## El sector turístico regional recibirá 5.000 millones

E.P.

El proyecto de Presupuestos de la Junta de Castilla y León para el año 2000 contempla inversiones de 5.000 millones de pesetas para mejorar la red de alojamientos turísticos, potenciar la señalización, rehabilitar edificios y promoción exterior, según explicó el consejero de Industria, Comercio y Turismo, José Juan Pérez-Tabernero.

Los objetivos de la Dirección General de Turismo, cuyo titular es Dionisio Miguel Recio, para el año 2000 son diversificar el origen de los turistas e incrementar la duración de las estancias, para lo que el citado departamento se propone acentuar la calidad de la oferta y fomentar la colaboración con otras comunidades, como la reciente oferta conjunta con Cantabria y Madrid presentada en Estados Unidos.

Durante los diez primeros meses del año, se registraron en Castilla y León seis millones de pernoctaciones correspondientes a cuatro millones de visitantes, lo que supone un incremento del diez por ciento respecto del mismo periodo del año pasado.

### Gala de turismo

Pérez-Tabernero realizó estas manifestaciones. Es durante la entrega de los distintos premios turísticos de la Comunidad, en un acto celebrado en Valladolid, que estuvo presidido por el vicepresidente segundo de la Junta, Tomás Villanueva, al que asistió el presidente de la Diputación Provincial de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano, entre otras autoridades.

El "Premio C" fue otorgado al municipio abulense de Navaaluenga y el accésit al término burgalés de Villadiego, dotados con 15 y 5 millones de pesetas, respectivamente.

Por su parte, los "Premios Blasón de Turismo de Castilla y León" recayeron en el Restaurante Manix de Campaspero (Valladolid), que recibirá el Blasón de Oro, mientras que el de plata y el de bronce fueron otorgados al Mesón Cristóbal, de Sepúlveda (Segovia), y a Angel Zarca Arranz, miembro de la Casa de Castilla y León en Málaga, respectivamente.

Además, la Junta ha declarado Fiestas de Interés Turístico de Castilla y León a la Semana Santa de Ponferrada (León), a las Fiestas Patronales de la Virgen del Valle, en Saldaña (Palencia), y a la Semana Santa de Segovia.

La convocatoria de los Premios C es realizada a través de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo para premiar el esfuerzo realizado por las entidades locales de Castilla y León en fomento del turismo de su propio municipio a través del desarrollo de infraestructuras y desarrollo global del municipio.

# España

## Mayor Oreja afirma que Arzalluz "ha mentido de manera clamorosa"

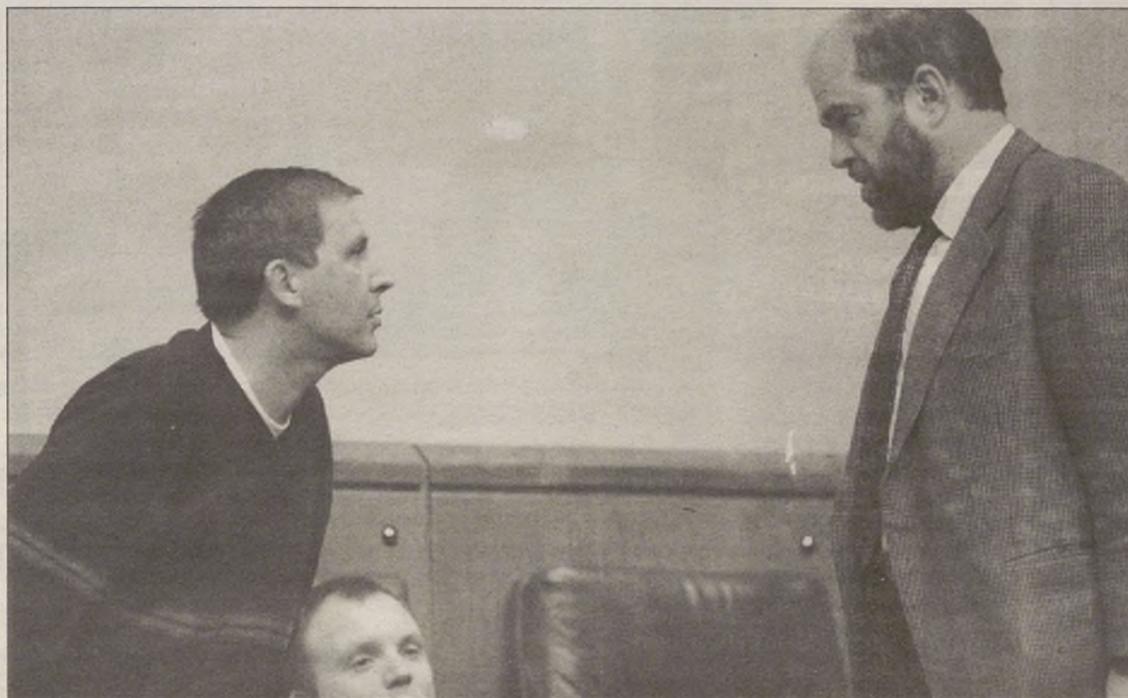
El Gobierno dice que las garantías a los portavoces de ETA sólo se referían a la reunión

SIP / MADRID/BILBAO

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, acusó ayer al presidente del PNV, Xabier Arzalluz, de "mentir de manera clamorosa" al afirmar que el Gobierno se había comprometido a no detener a los negociadores de ETA. Al mismo tiempo, el portavoz del Ejecutivo puntualizó que este compromiso sólo era para el día de la reunión. El ministro del Interior aseguró que lo lógico es que, "cuando hay unas personas del Gobierno que hablan con representantes de ETA, no hace falta suscribir documento alguno para saber que no se va a detener a esos miembros de la organización en el escenario del diálogo". "Eso sería un disparate total y absoluto. Lo que ya es la distorsión completa es atribuir al Gobierno una intencionalidad política a la hora de detener a una determinada persona", continuó el ministro, quien agregó que el Ejecutivo "no tiene ninguna razón para engañar ni estar jugando con las cartas marcadas" en esta materia.

El titular de Interior consideró las manifestaciones del presidente del PNV una "falacia" expresada "para dar una interpretación histórica a los hechos de una manera claramente distorsionada". Mayor Oreja, quien aseguró que es "literalmente falso" que hubiera un compromiso del Gobierno de que los mediadores de ETA no iban a ser detenidos, pidió que se tenga "la garantía y la seguridad de que el Gobierno dice la verdad".

En la misma línea que Mayor Oreja, el portavoz del Gobierno, Josep Piqué, aclaró que las garantías de que no iban a ser detenidos que se les dio a los interlocutores de ETA, Mikel Albitzu, Antxa, y Belén González Peñalva, Carmen, sólo eran válidas para el día de la reunión con los representantes del Gobierno, pero no para los siguientes. En este sentido, quiso dejar claro que era de "absoluto sentido



EFE

### HB se desmarca de PNV y EA en el rechazo a la violencia

El Grupo Parlamentario de Euskal Herritarrok (EH) impidió ayer, con sus votos en contra, que se aprobara una enmienda del PNV y de Eusko Alkartasuna (EA) en la que se recogía parte del acuerdo de legislatura con la plataforma abertzale, pero añadía que la violencia callejera dificulta el proceso de paz en el País Vasco. El

lehendakari descartó que la postura de EH suponga la ruptura del pacto de legislatura, mientras que la coalición abertzale resaltó que se trata simplemente de una cuestión de "trámite parlamentario". Mientras tanto, PP, PSE y UA pidieron al PNV y EA que soliciten a EH que retire la "cobertura política" a la violencia.

común" que una vez autorizado el diálogo con la dirección de ETA, éste tendría que producirse en unos términos en que ninguna de las dos partes aprovechara esa circunstancia. Es decir, que el Gobierno no procediera a la detención de los miembros de ETA, o que éstos no aprovecharan la situación para cometer un acto terrorista. "Es lógico que se adopten esas precauciones y garantías", sentenció el portavoz.

Mientras tanto, EH negó la voluntad del Gobierno para contactar con ETA porque, a su juicio, intenta imponer otros interlocutores con

el objetivo de detenerlos. El portavoz de EH Joseba Permach aseguró que el Gobierno de Aznar "no tiene voluntad, cuando habla de cambios penitenciarios y cuando dice que está dispuesto a hablar con ETA, como, en su opinión, lo demuestra el hecho de que "sabe que tiene a tres interlocutores, que los tiene a mano, que sabe quiénes son, que los tiene identificados, que sabe que puede dirigirse a ellos, y está intentando imponer a la otra parte quiénes son los interlocutores".

Según Permach, esta propuesta les hace sospechar que el objetivo

del Gobierno "es llevar a cabo otra operación policial como la que se produjo en el caso de Peñalva".

Entretanto, el secretario general del PSOE y candidato a la Presidencia del Gobierno, Joaquín Almunia, aseguró que el PNV, después de ETA, es el segundo culpable de que el proceso de paz en el País Vasco se encuentre "bastante bloqueado". Añadió que el primer culpable es ETA, porque no ha renunciado a matar "de una vez por todas", sino que simplemente "ha suspendido los asesinatos" por un periodo de tiempo.

### Balza dice que su prioridad es acabar con la violencia

OTR/PRESS / VITORIA

El consejero de Interior vasco, Javier Balza, aseguró ayer que la lucha contra la violencia callejera es "la máxima prioridad" de su departamento, con diez detenciones por esta causa entre el 27 de mayo y el 3 de octubre, al tiempo que consideró una "frivolidad" que se responsabilice a EH de estas acciones.

De esta manera respondía a una pregunta del socialista Manuel Huertas, acerca de los operativos de la Ertzaintza entre los días 27 de septiembre y 3 de octubre, durante los cuales se produjo una escalada de ataques en los domicilios de cargos públicos del PSE-EE, así como en las sedes de este partido. El consejero explicó que en ese periodo las medidas de la Ertzaintza se incrementaron de forma especial con un número de horas de protección (7.566), de las cuales, 2.004 se realizaron en servicio de escolta y de vigilancia de los domicilios y 5.562 en las distintas sedes políticas.

Asimismo, informó que se produjeron diez detenciones, con la puesta a disposición judicial de los arrestados, y se llevaron a cabo numerosas identificaciones. Con estos datos, quiso dejar claro que la lucha contra la violencia callejera es la "máxima prioridad" del departamento. Señaló que la puesta en marcha de este operativo fue "la única orden directa que he dado yo en estos siete meses de trabajo". Huertas no compartió las explicaciones del consejero, y manifestó que sus explicaciones producen "preocupación y desasosiego". "Seguimos desprotegidos porque su obsesión es ser intérprete de quiénes practican y alientan y mantienen la *kale borroka*, en lugar de velar por el cumplimiento de la ley", subrayó, para añadir que "no se detiene para no molestar a los agresores".

### BREVES

#### ■ GUARDIA CIVIL

##### Devuelven el material incautado de HB

La Guardia Civil devolvió ayer el material precintado del que se incautó en el registro practicado a la sede de HB el pasado 15 de marzo, por orden de la magistrada Teresa Palacios, tras la detención del ex responsable de Relaciones Internacionales de la formación abertzale Mikel Egibar por su presunta relación con ETA. La devolución del material se ha producido después de que el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón declarara nula parte de esa inspección.

#### ■ MOCIÓN/CENSURA

##### Ibarretxe defenderá a Balza en el debate

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, anunció ayer que defenderá personalmente a su consejero en el pleno parlamentario del próximo día 12 que tratará la moción de censura presentada por el PP contra el responsable de Interior del Gobierno vasco, Javier Balza, y criticó que dicho procedimiento se haya presentado con la única intención "de hacer propaganda". El PP presentó en el Parlamento vasco la moción de censura que se debatirá el próximo viernes.

#### ■ GAL

##### Labade declara el próximo lunes

El juez de la Audiencia Nacional Ismael Moreno tomará el próximo lunes día 8 declaración indagatoria al miembro de los GAL detenido el miércoles en Pontevedra Jean Labade, alias *Philippe*, quien deberá responder si acepta o no ser extraditado a Francia, según informaron ayer fuentes jurídicas. Las autoridades francesas reclaman a Labade, quien el jueves, para que cumpla la condena a cadena perpetua que le fue impuesta el 25 de marzo de 1988 por complicidad en asesinato.

#### ■ BIENZOBAS

##### El Gobierno pide a Francia la extradición

El Consejo de Ministros acordó ayer solicitar a Francia la extradición del presunto etarra Jon Biezobas Arreche, alias *Karaka*, para que pueda ser juzgado en España por los delitos de pertenencia a banda terrorista, depósito de armas de guerra y tenencia de explosivos. Jon Biezobas Arreche fue detenido cerca de la localidad francesa de Pau el pasado 30 de septiembre, por su presunta implicación en el robo de más de ocho toneladas de explosivos en la región de Bretaña.

#### ■ GETXO

##### El PP denuncia amenazas a un edil

El PP denunció ayer nuevas amenazas de grupos afines a ETA contra el concejal de esta formación en el Ayuntamiento de la localidad vizcaína de Getxo José Virgilio Menéndez. El portavoz del PP del País Vasco, Leopoldo Barreda, informó que ayer por la mañana se celebró frente al domicilio del concejal una concentración en favor de los presos de ETA, que finalizó con la realización de diversas pintadas en la fachada con la inscripción "José Virgilio carcelero".

# El CGPJ advierte que un poder del Estado no puede hacer huelga

Justicia quiere aprobar cuatro proyectos de ley de retribuciones esta legislatura

SIP / MADRID/SANTIAGO DE COMPOSTELA

El portavoz del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Benigno Varela, consideró ayer que no procede un paro de jueces y magistrados, ya que, bajo su punto de vista, "un poder del Estado no puede declararse en huelga, es inadmisibles". Benigno Varela, participó en las jornadas sobre Prensa y justicia, que, organizadas por la Asociación de la prensa de Santiago, pretenden abrir una reflexión entre los profesionales de la prensa sobre los límites de la información ante los asuntos judiciales. A preguntas de los periodistas, el portavoz del CGPJ apoyó las reclamaciones salariales de jueces y magistrados, pero les advirtió que un poder del Estado no puede ir a huelga. Admitió que no existe consignación presupuestaria para este aumento, lo cual, apuntó, no quiere decir que no sean "fundamentadas y legítimas" las aspiraciones del colectivo.

Dijo que si el Parlamento "tiene a bien no aprobar" una ley específica, "habrá que respetarlo", pero indicó que el "tratamiento retributivo de los jueces y magistrados está sin llevarse a cabo desde 1985". El portavoz del CGPJ no quiso pronunciarse sobre las palabras de la ministra Mariscal de Gante, quien apuntó la falta de voluntad de las asociaciones judiciales. Sin embargo, dijo que cree que estos colectivos han dialogado con el CGPJ, que ha apoyado sus pretensiones, y afirmó además que una buena parte de jueces no están asociados y también reclaman un aumento.

Por otra parte, el Ministerio de Justicia quiere aprobar en esta legislatura cuatro anteproyectos de ley de retribuciones, uno para jueces, otro para fiscales, uno para secretarios judiciales y un cuarto para el resto de cuerpos al servicio de la Administración de Justicia. Así lo anunció ayer el subsecretario de Justicia, Ramón García Mena, en una comparecencia ante los periodistas tras la reunión que representantes del Ministerio mantuvieron con las



El secretario de Estado de Justicia, González Montes, se reunió con representantes judiciales / EFE

asociaciones de secretarios judiciales, con quienes acordaron seguir negociando una Ley de Retribuciones en la que se acerquen sus sueldos a los de los jueces. Esta reunión ha tenido lugar después de la mantenida con jueces y fiscales, y este mes los representantes del Ministerio se reunirán con los sindicatos de Justicia. Ramón García Mena explicó que el Ministerio quiere que estén concluidos los estudios de los cuatro anteproyectos antes de que termine la actual legislatura. Es decir, "simultáneamente estamos trabajando en las cuatro leyes, para jueces, fiscales, secretarios y resto de cuerpos", y respecto a estos últimos se regulará concretamente los sueldos de médicos forenses, técnicos en toxicología, oficiales, auxiliares y agentes al servicio de la Administración de Justicia. García Mena señaló que les han indicado a los

secretarios que sus conceptos retributivos, como retribuciones complementarias, serán iguales que los que se regulen para jueces y magistrados, con las especificaciones adecuadas a cada uno de sus complementos en cuanto a los puestos, responsabilidad y dedicación.

## Nueva reunión

Adelantó que tendrán una nueva reunión en la primera quincena de diciembre e insistió en que el Ministerio seguirá trabajando en estos cuatro borradores "con independencia de lo que ocurriese en la pasada reunión con jueces y magistrados", que rompieron la negociación y emitieron un duro comunicado al no llegar a un acuerdo respecto a su petición de subida, inicialmente del 25 por ciento. En la reunión de ayer estuvieron, además de Ramón García Mena, el secreta-

rio de Estado de Justicia, José Luis González Montes; el director general de Relaciones con la Administración de Justicia, Juan Ignacio Zoido, dos representantes del Colegio Nacional de Secretarios Judiciales y otros tantos de la Unión Progresista de Secretarios Judiciales. El presidente del Colegio, Antonio Dorado, señaló que "los secretarios judiciales han pedido al Ministerio que la Ley regule los mismos conceptos retributivos para jueces y secretarios destinados en los mismos órganos judiciales, con la proporcionalidad adecuada para disminuir la gran diferencia económica que existe en la actualidad. Hemos vuelto a poner de manifiesto al Ministerio que tenga en cuenta en esta Ley el agravio sufrido desde el 89 con respecto a jueces y fiscales, y que no ha sido paliada hasta el momento", aseguró.

## Rato aclarará el régimen fiscal de las 'stock options'

OTR/PRESS / MADRID

El vicepresidente económico, Rodrigo Rato, adelantó ayer la respuesta a la pregunta parlamentaria prevista por el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, sobre si el Gobierno tiene prevista alguna medida relacionada con la fiscalidad de las opciones sobre compra de acciones, las llamadas *stock options*. Explicó que la Dirección General de Tributos, dependiente de la Secretaría de Estado de Hacienda, realizará un "estudio técnico" que aclare el régimen fiscal de estas opciones. Entretanto, el Grupo Parlamentario Socialista solicitó nuevamente la comparecencia del presidente de Telefónica, Juan Villalonga, en el Congreso de los Diputados para que explique el plan de opciones para los directivos de la compañía y de su filial de Internet, Terra Networks. El reparto de 45.000 millones de pesetas previsto para febrero del 2000 entre cien directivos de Telefónica por la revalorización de las acciones de la compañía desde que el pasado febrero de 1997 estableciere el plan *stock options*, ha llevado al Ejecutivo a encargar a Hacienda un informe para aclarar la operatividad de este instrumento. "muy usado en el ámbito empresarial internacional", y que tiene la consideración de renta salarial en el actual Reglamento del IRPF.

Rato contestó a una de las dos preguntas parlamentarias que planteará el Partido Socialista en el próximo pleno del Congreso relacionadas con este caso. Queda por resolver la segunda. Almunia preguntará al presidente del Gobierno si "está satisfecho" con la regulación de las opciones sobre acciones. Rato indicó que la consulta de Tributos servirá para revisar el actual Reglamento del IRPF, "a fin de adecuarlo a situaciones que se generan como consecuencia de las nuevas modalidades de los mercados".

## Castresana dice que los militares argentinos deben ser juzgados

EUROPA PRESS / SANTIAGO

Las opciones legales para Argentina tras las órdenes de detención dictadas por el juez Garzón contra ciudadanos de aquel país son entregarlos o juzgarlos en Argentina, según explicó ayer el fiscal anticorrupción Carlos Castresana, quien considera "prudente" la decisión de Garzón de ordenar la detención de los militares sin solicitar, de momento, la extradición. Castresana señaló que Garzón está siguiendo el mismo guión que utilizó en su día en el caso Pinochet y señaló que

"ahora la pelota está en el tejado de la Justicia argentina", que deberá decidir qué hacer con las órdenes de detención emitidas por Garzón contra 98 militares y civiles por graves crímenes humanitarios, cometidos durante la dictadura argentina. El fiscal matizó que Garzón ha mostrado prudencia al no solicitar la extradición de los procesados, "ya que esto pondría en un compromiso al Gobierno español y, además, seguramente la petición sería rechazada por el Gobierno argentino". Castresana explicó que las únicas opciones legales para la

Justicia argentina son las de entregar a los detenidos a España o juzgarlos en su país, ya que "las leyes de Obediencia Debida y de Punto Final están derogadas desde marzo del 98". Por lo tanto, para Castresana "no hay nada que impida actuar a la Justicia argentina". En caso de que Argentina no accediese a la extradición de los procesados, España tendría opción de denunciar el tratado. El fiscal se refirió también a la necesidad de que los periodistas se autorregulen y pongan fin a la difusión de "conductas reprobables" a través de los medios.

## Almunia desmiente que haya pedido a IU que no se presente en algunas provincias

OTR/PRESS / MADRID

El secretario general del PSOE y candidato a la Presidencia del Gobierno, Joaquín Almunia, negó ayer que su partido haya realizado una propuesta a Izquierda Unida para que no se presente en aquellas provincias en las que es previsible que no obtenga representación parlamentaria, y explicó que esta polémica parte de la mala interpretación de una "reflexión aritmética" hecha en voz alta y dirigida a los electores. Entretanto, IU insistió en que la idea

lanzada por el PSOE es una "OPA hostil" que no se puede negociar. Según Almunia, el secretario de Política Autonómica, Ramón Jáuregui, dijo "una evidencia aritmética", porque hay circunscripciones en España en las que tanto el PCE como IU no han conseguido nunca representación en el Congreso, y sus votos "han ido a candidaturas sin consecuencia en diputados", cuando "el voto progresista supera con mucho al que se dirige a los partidos de derecha, que sin embargo gobiernan".

## España

## El PP cree que el PSOE ordenó a Gil ir a las elecciones

SIP / MADRID/MELILLA

El portavoz del PP, Rafael Hernández, aseguró ayer que "resulta chocante la tristeza que ha invadido a algunos socialistas" tras conocerse la retirada electoral de Gil, lo que le hace pensar que el PSOE había ordenado la presentación del GIL a las generales del año 2000. Hernández señaló que esta actitud que achaca a los socialistas podría dar a entender que "el señor Gil, cuando decidió presentarse a las elecciones, lo hacía respondiendo a instrucciones de los que hoy parecen estar muy tristes por su retirada".

La reacción a estas declaraciones por parte de los socialistas no se hizo esperar. El secretario de Política Municipal del PSOE, Alfonso Perales, expresó ayer su satisfacción por la retirada del GIL de las próximas elecciones generales y declinó responder las imputaciones del portavoz del PP, "el videoadicto Rafael Hernández", que afirmó que la tristeza de los socialistas por el abandono del GIL hace pensar que el PSOE le dio instrucciones para presentarse a las generales.

Por su parte, el portavoz del Grupo Federal de IU en el Congreso, Felipe Alcaraz, se preguntó ayer si el PP no ha alcanzado un pacto con el GIL, para que esta formación política no se presente a las próximas elecciones generales, ante la posibilidad de que esta candidatura restara votos a la candidatura de José María Aznar. Alcaraz aseguró que algunos dirigentes políticos se preguntan por las razones verdaderas que han aconsejado a Gil para adoptar esta decisión.

## Anguita dice que el PP ha igualado al dóberman socialista

SIP / MADRID/MÉRIDA

El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, aseguró ayer que la degradación del debate político viene de hace años y que alcanzó su culmen "con lo del dóberman del PSOE y el PP lo ha igualado con lo de las pensiones". Anguita, que ofreció una rueda de prensa en Mérida, volvió a mostrarse en desacuerdo con el actual estilo con el que, según él, ofrecen sus mítines PP y PSOE, porque, apuntó, "esos mítines hablando de la Guerra Civil son desafortunados, en vez de dirigir a la gente hacia el futuro miran el rencor, y si esto es bueno para ganar votos es una indecencia". A su juicio, aún hay tiempo "de hacer una campaña electoral digna", e hizo referencia a su intención de desarrollar debates programáticos entre él mismo, José María Aznar y Joaquín Almunia.

## La elección de Rigol muestra la división del Parlament

El diputado de CiU fue designado ayer presidente de la Cámara catalana

SIP / MADRID/BARCELONA

La elección del democristiano Joan Rigol como nuevo presidente del Parlament tuvo ayer el efecto de visualizar la división de la Cámara catalana en dos bloques, el integrado por CiU y PP, que suman los 68 diputados justos que dan la mayoría absoluta, y el que forman PSC-CPC, ERC e IC-V.

Rigol fue elegido ayer nuevo presidente del Parlamento de Cataluña con un solo voto de diferencia, después de recibir el apoyo de los diputados nacionalistas y de los del PP, que ya fue pactado el jueves, frente al candidato socialista, Josep María Vallés, que además del apoyo de PSC-CPC y de IC-V recibió a última hora los sufragios de ERC. Los doce diputados de Esquerra acabaron votando al candidato socialista, a pesar de que hasta justo antes de entrar en el hemiciclo aseguraban que no le votarían, pero tuvieron que cambiar de opinión para que los socialistas les cedieran una secretaría de la Mesa.

El apoyo de ERC al candidato socialista demuestra el enfado de los republicanos con CiU, después de que éstos decidieran el jueves otorgar la segunda vicepresidencia al PP, aun cuando ERC también pretendía este cargo institucional. Pese a su pacto con el PP para la constitución de la Mesa, los dirigentes de CiU insisten en que Esquerra es su principal prioridad para negociar la investidura de Pujol y un acuerdo para toda la legislatura. Sin embargo, la alineación de los republicanos con el "bloque" de izquierdas hace prever más dificultades para la coalición nacionalista con vistas a obtener su apoyo en la sesión de investidura, aunque no pone en peligro la elección de Pujol, porque desde la misma noche electoral el PP anunció que garantizaría la estabilidad. El secretario general de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, ya advirtió el jueves que un acuerdo con CiU "será mucho más difícil" tras el pacto de nacionalistas y populares para la constitución de la Mesa del Parlamento. Pese a lo ajustado de la votación para la pre-

## Perfil profesional

## PARLAMENTO CATALÁN

• El vicepresidente del Senado, el democristiano Joan Rigol, accedió ayer a la presidencia del Parlamento de Cataluña con cuatro años de retraso tras su intento frustrado de 1995, cuando un pacto entre PSC, PP, ERC e IC-V le quitó de las manos este cargo en beneficio del socialista Joan Reventós.

## EL PRESIDENTE

• Nacido en Torrelles de Llobregat (Barcelona) hace 56 años, casado y con una hija, Rigol se convierte en el quinto presidente de la cámara catalana, tras el republicano Heribert Barrera (1980), los democristianos Miquel Coll Alentorn (1984) y Joaquim Xicoy (1988 y 1992) y el propio Reventós (1995).

• Vicepresidente del Senado desde 1993, Rigol ha mantenido un papel muy activo en la tramitación de la reforma del Reglamento de la Cámara Alta para convertirla en un foro de representación territorial, y que aún está pendiente de aprobación.

• Tras las elecciones autonómicas de 1995, Rigol no pudo ver satisfecho su objetivo de presidir la cámara catalana después de que CiU perdiese la mayoría.

• Cuatro años más tarde, con su llegada a la presidencia del Parlamento catalán, el dirigente democristiano completa un ciclo que inició como diputado en el Congreso entre 1979 y 1983 y que también le llevó en 1980 a ser nombrado consejero de Trabajo de la Generalitat, cargo que abandonó en 1984 para pasar a la consejería de Cultura. En este cargo Rigol únicamente se mantuvo un año.

• Rigol regresó al Parlamento en la legislatura iniciada en 1988 y, desde entonces, ha mantenido su escaño.

• Presidente del comité para el Estudio del Plan Integral de Apoyo a las Familias, Rigol es miembro de los patronatos del gran Teatro del Liceo, la Capilla Real de Cataluña, la Fundación Olof Palme, el Teatre Lliure y SOS Racismo.



sidencia, todos los diputados respondieron con aplausos, muchos puestos en pie, la elección de Rigol, que mantiene buenas relaciones con todos los grupos de la Cámara y al que se le reconoce su trayectoria política y su apuesta permanente por el consenso. En un breve discurso ante la Cámara, el dirigente democristiano se comprometió a actuar con "imparcialidad" y emplazó a los diputados catalanes a bajar "todos juntos" para incrementar el

autogobierno de Cataluña y para "alzar la mirada" a los retos de futuro, tras lo que dio por inaugurada la sexta legislatura catalana. Además de Rigol, en la sesión de ayer se eligió los dos vicepresidentes de la Cámara, el socialista Higinio Clotas, que ocupará la primera vicepresidencia, y la popular Dolors Montserrat, que tendrá la segunda. Clotas obtuvo 67 votos de la izquierda y Montserrat sumó 65 por los votos en blanco.

## ERC da por rotas las negociaciones con CiU

ERC dio ayer por rotas las negociaciones que mantenía con CiU para estudiar un acuerdo para la investidura de Jordi Pujol y para el resto de la legislatura, después de que la coalición haya decidido apoyar al PP en el reparto de cargos en la Mesa del Parlamento catalán. El partido republicano emitió ayer un comunicado en el que asegura que no se reunirá próximamente con CiU y anima a la coalición a

entablar contactos primero con el PP por considerarlo "lógico". El dirigente de ERC Josep Huguet salió al paso así de las declaraciones del secretario general de CDC, Pere Esteve, quien anunció nuevos contactos con ERC la próxima semana para conseguir su apoyo a la investidura de Jordi Pujol, justo después de haber dado sus votos al PP para que éste consiguiera la vicepresidencia segunda de la cá-

mara catalana. En esta línea, Huguet recordó a CiU que ERC ha logrado no perder su representación en la Mesa del Parlamento autónomo tras pactar con los socialistas un intercambio de votos que implicaba el apoyo de los republicanos al candidato del PSC-CPC, Josep María Vallés, a cambio de la cesión de una secretaría. "Si no llegamos a tomar la decisión de votar a un candidato que no es el nuestro

para la presidencia del Parlamento, en estos momentos ERC quedaría fuera de la Mesa", apuntó Huguet. Por su lado, el líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, acusó ayer a CiU y al PSC de dar a su partido "un trato que no se merece" en el reparto de cargos en la Mesa del Parlamento catalán, y ha anunciado que actuará en consecuencia en próximas conversaciones para la investidura.

## BREVES

## ■ PSOE

## Almunia no indultaría a Liaño

El secretario general del Partido Socialista, Joaquín Almunia, aseguró ayer que, si fuera presidente del Gobierno, no indultaría al juez Javier Gómez de Liaño, condenado a 15 años de inhabilitación por un delito continuado de prevaricación. El secretario general del PSOE se comprometió, en caso de ser presidente del Gobierno, a modificar el Estatuto de Radio Televisión Española, que después de 19 años hoy está "muerto".

## ■ ALCALDE/PEGO

## Piden su cese por insultar a una mujer

El portavoz del PSPV-PSOE en el ayuntamiento de Pego (Alicante), Agustín Selfa, pidió ayer la inhabilitación política del alcalde de esta población, Carlos Pascual, por insultar reiteradamente durante una sesión plenaria a una mujer. Pascual, que gobierna con mayoría absoluta con el grupo independiente, manifestó en el transcurso de un pleno celebrado el jueves por la noche que "yo no pierdo el tiempo pegando, si está buena, le pego una bona vergá".

## ■ DENUNCIA/PP

## Un edil sustrae 70 expedientes

El alcalde de Barbate (Cádiz), Juan Manuel de Jesús (PP), denunció ayer ante la Guardia Civil, por sustracción de documentos públicos, al ex concejal de Urbanismo, el independiente Jesús López, que habría sustraído unos setenta expedientes de la delegación municipal de Urbanismo. La presidenta del PP de Cádiz, María José García Pelayo, informó de que los técnicos municipales están tratando de averiguar qué expedientes son los que han sustraído.

## ■ POPULARES

## Acusan al PSOE de inmoral

El PP denunció ayer el uso "inmoral y sectario" de las instituciones que el PSOE hace en Andalucía tras conocerse una circular interna a sus alcaldes para que se enfrenten al Gobierno central, acusaciones que ha rechazado el presidente andaluz, Manuel Chaves. Según una noticia publicada el PSOE de Andalucía habría dirigido una circular interna a sus organizaciones provinciales y locales instándoles a seguir una política de "máxima confrontación" con el Gobierno.

# El Ejército ruso se enfrenta al Kremlin por estudiar ya la paz con Chechenia

Altos cargos militares amenazan con dimitir en masa si comienzan las negociaciones

SIP / Moscú



El Kremlin y el Ejército ruso han chocado frontalmente por la inclinación del primero a iniciar negociaciones con el Gobierno de Chechenia para poner punto y final a la nueva guerra que se libra en el Cáucaso. Los generales rusos han amenazado con una dimisión masiva si dicha hipótesis se hace realidad. Las amenazas de los militares no han quedado en agua de borrajas y han empezado a surtir su efecto. Hasta el presidente Borís Yeltsin, aparentemente convencido o al menos presionado por algunos asesores para parar la guerra y dialogar con vistas a "cuidar la imagen" internacional de Rusia, tuvo que dar marcha atrás ante el supuesto "plante".

Esta alta tensión entre las cúpulas del poder civil y militar fue lo que obligó a Yeltsin a interrumpir hace dos días bruscamente sus vacaciones en la playa, de acuerdo con varias versiones sobre el "envalentonamiento" de los generales. La difusión de la agria disputa, en la que el jefe del Estado Mayor, general Anatoli Kvashnin, amenazó al Kremlin con dimitir si no enterraba su idea de una paz negociada en Chechenia, culminó una serie de declaraciones explosivas de varios altos jefes militares.

También coincidió con distintas versiones sobre la destitución del primer ministro, Vladimir Putin, por "excesiva dureza" tras hacer el "trabajo sucio", y con denuncias cada vez más amplias en el sentido de que el fin la guerra sólo busca la perpetuación en el poder de los actuales inquilinos del Kremlin.

El diario *Moskovski Konsomóletets* tituló ayer al relatar la disputa con una pregunta: "¿Rebelión en el Estado Mayor?" Y la contestó con una frase aún más fuerte: "El Kremlin traiciona la guerra". Círculos próximos al Kremlin citados por el diario revelaron que el primer y segundo jefe de la Administración del presidente, Alexandr Voloshin y Serguéi Prijodko, avisaron a los militares de "posibles negociaciones pronto" con el presidente de Chechenia, Aslán Masjádov.

Ambos estarían preocupados por "la imagen negativa" de la guerra en Occidente, pero "inesperadamente para el Kremlin, Kvashnin se puso duro e intransigente en su decisión de "no ceder ni un palmo" del terreno ganado a los guerrilleros. "Hay datos de que habló con Yeltsin con el pretexto de una urgencia y le amenazó con dimitir si no se daba marcha atrás a las recomendaciones del Kremlin, y con él un grupo de generales diseñadores de la guerra", afirmó el diario.

El semanario *Vek* abundó en que tras un primer plan para "fortalecerse con una pequeña guerra y una victoria", el Kremlin está ahora



Una señal de stop fue retirada ayer por los refugiados en la frontera de Ingushetia / AP



Los desmayos son frecuentes entre los desplazados / AP

"dispuesto a cambiar la ira por la benevolencia y a reanudar el diálogo" con Chechenia.

Mientras, en el terreno de los enfrentamientos Rusia sumó ayer a su campaña militar la resurrección de una quinta columna, en su desesperado intento por quebrar la resistencia de los separatistas de Che-

chenia. Beslán Gantemírov, el único opositor chechén que logró organizar una fuerza armada contra los secesionistas durante la guerra de 1994-1996, fue puesto en libertad. La liberación se produce en momentos en que el alto mando ruso anunció su propósito de llevar hasta el final la operación militar.

## Balance del primer mes de campaña

Un mes después del inicio de los bombardeos contra Chechenia, las autoridades políticas rusas comienzan a dudar de la conveniencia de una actuación militar que ha desencadenado una catástrofe humanitaria ignorada por Occidente. Por el momento, la acción militar es del agrado del Estado Mayor ruso. El parte indica desde hace dos semanas más de un centenar de misiones de combate diarias. El asedio a Gudermés podría facilitar su asalto en los próximos días, según Moscú, mientras el Ejército federal estrecha el cerco contra Grozny, donde la resistencia está encabezada por los líderes de guerra más afamados en el anterior conflicto: Shamil Basayev, Movladi Udugov y el propio presidente checheno Aslán Masjádov, entre otros. La desinformación juega una importante baza en esta guerra. Moscú desmiente por sistema cualquier ataque contra objetivos civiles, a pesar de que las escasas cámaras de televisión que logran entrar en la república demuestran lo contrario. Casi 200.000 personas han escapado de la república huyendo de las bombas rusas. La república que más refugiados ha acogido es Ingushetia, una zona de apenas 340.000 habitantes.

## El Frente Polisario apuesta por mantener el referéndum

EFE / LAS PALMAS



El presidente de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y secretario general del Frente Poli-

sario, Mohamed Abdelaziz, expresó ayer su esperanza de que el referéndum de autodeterminación del Sáhara Occidental se celebre finalmente en el año 2000. A pesar de las dudas expresadas por el último informe del secretario general de la ONU, Kofi Annan, en el que se afirmaba que la elevada cantidad de apelaciones al censo, cerca de 80.000, puede suponer un retraso de varios meses para el referéndum, Abdelaziz afirmó que para el Polisario está claro que, "si la ONU refuerza sus efectivos, el proceso podrá celebrarse el próximo año".

En una rueda de prensa ofrecida antes de la apertura de la 25 conferencia de coordinación de apoyo al pueblo Saharaui, que este año se celebra en Las Palmas, Abdelaziz aseguró contundente que "Marruecos sabe que el referéndum le será desfavorable y quiere una vez más servirse de los recursos de apelación para intentar reiniciar de nuevo el proceso de identificación".

Abdelaziz señaló asimismo a lo largo de su alocución que en estos momentos la ONU "es la única autoridad capacitada para determinar la fecha del referéndum, y no Marruecos, como pretende hacer", en referencia a las declaraciones efectuadas por el ministro marroquí del Interior, Dris Basri, sobre un posible retraso de hasta tres años de la consulta popular.

Las alrededor de 80.000 apelaciones al censo provienen en su mayoría de Marruecos y, según el presidente de la RASD, no son correctas, ya que la ONU exige la presentación de un documento a cualquier candidato y "la mayoría no cumple estas características".

### Decisión definitiva

Abdelaziz destacó que será necesario esperar a la próxima reunión del Consejo de Seguridad de la ONU, que se celebrará el próximo mes de diciembre, en la que se tomará una decisión definitiva al respecto, y mencionó también las "deplorables condiciones de los saharauis que viven en los territorios ocupados", donde en los últimos meses se han producido violentos enfrentamientos en diversas ocasiones entre manifestantes y las fuerzas del orden y de seguridad marroquíes. "La población se encuentra en permanente de psicosis, Marruecos recurre a la técnica del secuestro, irrumpiendo en los hogares a altas horas de la madrugada y haciendo desaparecer a gente", afirmó Abdelaziz.

## Mundo

## 92 'elegidos' en la Cámara Alta

Los lores británicos seleccionan a los miembros que mantendrán sus privilegios

SIP / LONDRES

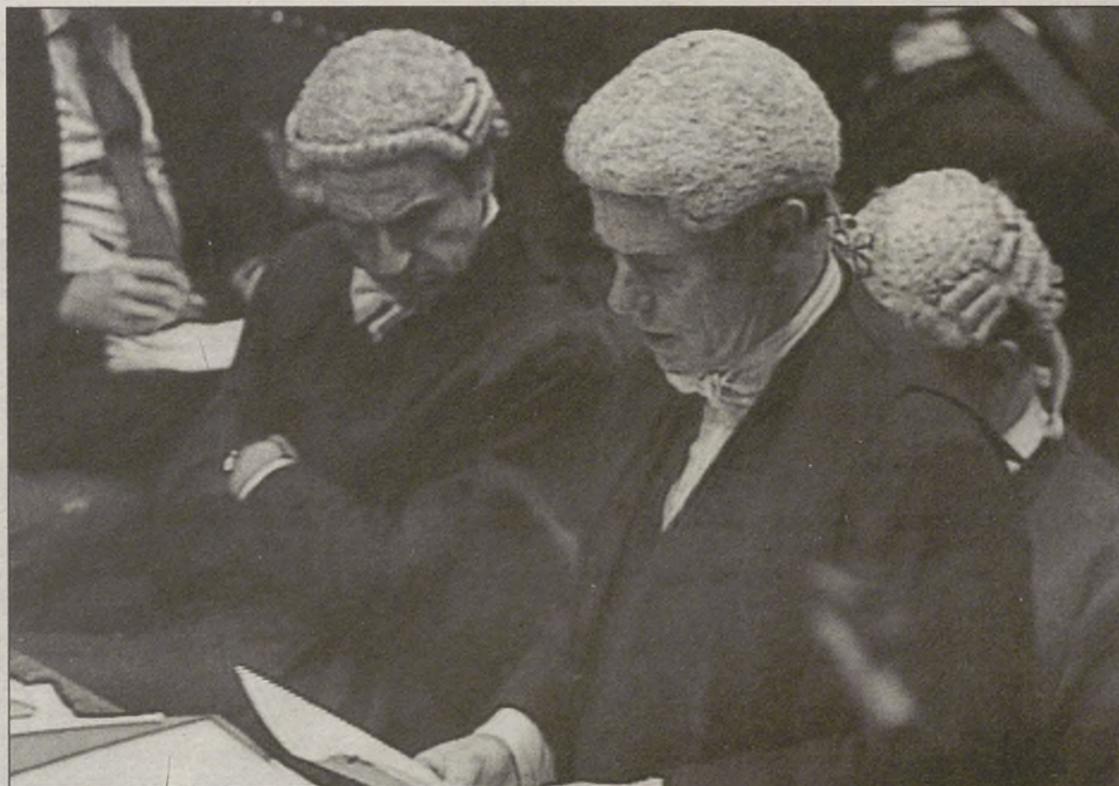


Los más de 700 lores que tienen derecho de voto hereditario en la Cámara Alta del Parlamento británico se eligieron ayer entre ellos para reducir el número de puestos a 92, tal y como establecen las nuevas normas. El cambio forma parte de la reforma política del primer ministro, Tony Blair.

La elección no fue para todos plato de buen gusto, pero forma parte de los planes del primer ministro, Tony Blair, para reformar la Cámara de los Lores, que se considera antidemocrática. Blair ha visto como, en repetidas ocasiones, leyes que han sido votadas por la Cámara de los Comunes, es decir por los representantes del pueblo democráticamente elegidos, no han podido ser aprobadas por la oposición de los lores, muchos de ellos con derecho de voto por una herencia que comenzó hace más de 600 años.

La votación de ayer supuso que un total de 75 lores hereditarios podrán seguir formando parte de la Cámara Alta. A ello hay que sumar los elegidos la pasada semana, hasta llegar a un total de 92 que será el número definitivo. Estos seguirán formando parte de una cámara que se encuentra en la actualidad en transición, ya que el Gobierno todavía está estudiando cómo será en el futuro. Esta decisión ha sido ampliamente criticada, sobre todo por los lores hereditarios, que han visto cortados de raíz unos derechos que creían que iban a prevalecer para siempre de generación en generación. Uno de los más polémicos ha sido el Conde de Burford, quien ha criticado la reforma laborista asegurando que "el próximo paso será abolir la monarquía".

La Cámara de los Lores británicos estaba formada hasta el momento por un total de 26 arzobispos y obispos. Alrededor de 500 son pares vitalicios, es decir perso-



Dos lores británicos durante la sesión de ayer, poco antes de emitir sus votos / AP

nas a las que, como a Margareth Thatcher, se les ha concedido el título de lord o lady y podrán disfrutarlo para toda su vida, pero que no podrán heredar sus hijos. Alrededor de 750 eran lores hereditarios, que ahora han visto reducido su número a 92. Los lores comenzaron a reunirse en una cámara aparte de los Comunes en el siglo XIV. Los miembros de la Cámara de los Lores provienen de la Iglesia (espirituales) y de magnates elegidos por el rey (seculares), mientras que los miembros de los Comunes representan a los condados rurales.

En el siglo XV los lores seculares pasan a denominarse pares, es decir, iguales, pero con cinco rangos distintos de dignidad nobiliaria: duque, marqués, conde, vizconde y barón.

✓ La medida ha sido muy criticada, en especial por los hereditarios que han visto cortados sus privilegios

En el siglo XVIII, las leyes de la unión con Escocia (1707) e Irlanda (1800) dan derecho a los pares escoceses e irlandeses a elegir a sus propios representantes para la Cámara de los Lores. El año 1834, el palacio de Westminster, incluyendo la Cámara de los Lores se destruye en un incendio. Sir Charles Barry y Augustus Pugin inician la

reconstrucción del nuevo palacio en 1840. En 1847 se celebra la primera reunión de la Cámara Alta en el nuevo hemiciclo.

En 1876 se aprueba la Ley de Jurisdicción para apelar, que comprende las Leyes de Apelación Ordinaria (leyes de Derecho) para realizar la labor judicial de la Cámara como tribunal de apelación en última instancia. Las leyes parlamentarias de los años 1911 y 1949 permiten que algunos proyectos de ley se conviertan en leyes sin el consentimiento implícito de los lores y limita en parte algo de su poder para retrasar la aprobación de otros proyectos de ley hasta en un año. A su vez, la Ley de Dignidades Nobiliarias Vitalicias aprobada en el año 1958 creó las baronías vitalicias para hombres y mujeres.

## Musharraf dice que Sharif será acusado de fraude fiscal

EP / LONDRES



El ex primer ministro paquistaní Nawaz Sharif será inculcado por fraude fiscal

e impago de préstamos bancarios, según declaró el nuevo hombre fuerte de Pakistán, el general Pervez Musharraf. Nawaz Sharif, al igual que su hermano y varios miembros del anterior Gobierno, están en detención preventiva desde el golpe de Estado militar del pasado 12 de octubre. "La máquina judicial está en marcha", afirmó el general. "Tardará un poco de tiempo ya que los asuntos son complejos, pero Nawaz Sharif será pronto inculcado", aseguró Musharraf.

El general confirmó que los cargos deberían estar relacionados con las acusaciones de evasión fiscal e impago de préstamos bancarios. "No cabe ninguna duda, está implicado en este tipo de cosas", aseguró.

El nuevo hombre fuerte del país dio a entender que los primeros cargos recaerán sobre Sharif el 17 de noviembre, fecha límite que él mismo fijó a los "corruptos" para que devuelvan el dinero obtenido en sus "malversaciones". El general añadió que otros individuos "corruptos", sobre todo en el Ejército, podrían ser acusados. "Vamos a lanzar investigaciones y tal vez pongamos a un cierto número de personas en detención preventiva. No queremos que se escapen", dijo.

## Ben Ali concede medidas de gracia a más de 3.000 presos

EFE / TÚNEZ



El presidente tunecino, Zin el Abidin Ben Ali, decretó ayer una serie de medidas de gracia

en favor de 3.113 detenidos, con motivo del décimo segundo aniversario de su toma de poder. Un total de 1.883 presos se beneficiarán de una liberación anticipada, al tiempo que se reducirán las condenas que purgan el resto de las personas a las que afecta esta gracia presidencial. El 7 de noviembre de 1987, Ben Ali reemplazó al presidente Habib Bourguiba, después de que un colegio de médicos lo declarara incapacitado para seguir gobernando a causa de su senilidad en estado muy avanzado.

Este anuncio se produjo el mismo día en que el ministro kuwaití de Defensa, Jeque Salem Essabah, llegó a Túnez para interesarse por los ciudadanos de su país desaparecidos en Irak durante la guerra del golfo Pérsico.

## El escándalo de la Mutua abre una brecha sin precedentes entre Chirac y Jospin

SIP / PARÍS



El escándalo de la Mutua Nacional de Estudiantes Franceses (MNEF) ha abierto una brecha en la coalición de izquierdas del Gobierno francés, que preside el socialista Lionel Jospin, y ha desatado una tensión sin precedentes con el presidente de la República, el conservador Jacques Chirac. Después de la dimisión por ese escándalo del ministro de Economía, Dominique Strauss-Kahn, y del inusitado choque entre Jospin y Chirac que ésta arrastró, la polémica ha llegado a las filas gubernamentales y ha comenzado a abrir fisuras.

Un "clima de guerra fría" se ha instalado de golpe en la *cohabitación* entre Jospin y Chirac, al tiempo que la MNEF mina la cohesión de la llamada izquierda plural que conforma el Gobierno, subrayaba ayer el diario conservador Le Figaro. La tormenta en el seno de la coalición gubernamental ha estallado tras las sorprendentes afirmaciones de Maxime Gremetz, diputado comunista, quien lanzó una amenaza al Partido Socialista al asegurar que con el escándalo de la MNEF "muchos procesamientos están por caer". Maxime Gremetz implicó en el escándalo de la Mutua a tres directivos socialistas, entre ellos a Jean-Christophe Cambadélis, número dos de esa formación.



El presidente Jacques Chirac, con Hosni Mubarak, ayer / AP



AP

### La oposición busca apoyo en EEUU y en la Unión Europea

Los líderes opositores serbios volvieron de su gira por la Unión Europea (UE) y EEUU con vagas promesas de atenuación de las sanciones, insuficientes para convencer al electorado de que ellos merecen más la pena que el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, según

los analistas. EEUU prometió a parte de la oposición serbia que Washington está dispuesto a aflojar el bloqueo contra Serbia si hay elecciones democráticas, pero su secretaria de Estado, Madeleine Albright, precisó que sólo se atenuarán "algunas sanciones".

## Vujanovic acusa a Serbia de desestabilizar Montenegro

El mediador internacional, Petritsch, no apoya la segregación

EFE / PODGORICA (YUGOSLAVIA)



El primer ministro montenegrino, Filip Vujanovic, acusó ayer al gobernador del Banco Nacional de Yugoslavia, Dusan Vlatkovic, de intentar desestabilizar Montenegro, con su decisión de interrumpir unilateralmente la transferencia de pagos con Serbia. Asimismo, el mediador internacional para Bosnia, Wolfgang Petritsch, se mostró contrario a la segregación de Montenegro de la Federación Yugoslava

Para Vujanovic se trata de una represalia de Serbia, por haber decidido esta república cooficializar

el marco alemán como moneda montenegrina, junto con el dinar. Desde ahora, los montenegrinos no podrán girar su excedente en dinares a los bancos yugoslavos, aunque los especialistas consideran que el exceso de dinares montenegrinos no podría provocar conmoción monetaria alguna en Serbia.

Quienes así opinan recuerdan que el número de habitantes de Montenegro equivale al de dos barrios de Belgrado, ciudad de dos millones de habitantes. "La decisión es evidentemente política, ya que no tiene razón monetaria alguna, y los que conocen nuestro mercado ven con claridad que no existe ningún peligro de golpe monetario montenegrino contra Serbia", in-

dicó Vujanovic. Vlatkovic comunicó el pasado jueves la decisión del Banco Nacional yugoslavo de bloquear las transferencias de recursos de Montenegro por parte de las cuentas en Serbia, "a fin de evitar la emisión incontrolada de moneda en Montenegro".

Por otra parte, Wolfgang Petritsch se mostró contrario a la segregación de Montenegro de la Federación Yugoslava, posibilidad que, a juicio de este mediador, debe evitarse "con todas las fuerzas" disponibles. Durante una rueda de prensa, Wolfgang Petritsch afirmó que una posible independencia de Montenegro de la Federación Yugoslava "no se desarrollaría en condiciones democráticas", subrayó.

## Un fuerte sistema de seguridad controlará las primarias del PRI

EFE / MÉXICO



El Partido Revolucionario Institucional (PRI) ultima los preparativos de las elecciones de mañana domingo para elegir su candidato a la presidencia, que contarán con un sistema de seguridad sin precedentes para evitar un posible fraude. Simpatizantes y afiliados al PRI podrán elegir por primera vez entre cuatro aspirantes a la nominación presidencial, Francisco Labastida —favorito en las encuestas—, Roberto Madrazo, Manuel Bartlett y

Humberto Roque. Tras una dura campaña de tres meses, en la que oficialmente se han invertido unos 40 millones de dólares que el partido ha financiado con actos públicos, festivales, subastas de arte y encuentros deportivos, la dirección del PRI ultima la cita de mañana domingo, en la que ha gastado otros 9 millones de dólares.

El partido confía en convocar a unos 5 o 6 millones de mexicanos a las urnas, algo menos de los 7 millones de militantes del PRI. La cifra supone alrededor del 10 por ciento del censo de votantes de México, unos 56 millones de personas según datos del Instituto Federal

Electoral (IFE), el organismo independiente encargado de velar por la transparencia de los comicios en el país. Fuentes del Revolucionario Institucional explicaron a la agencia Efe que la estimación de convocatoria se basa en los datos de participación de los últimos procesos electorales, en especial de las elecciones de 1994 que dieron el triunfo a Ernesto Zedillo.

El Partido Revolucionario pretende confirmar el domingo que ha superado las viejas tácticas de acarreo y compra de votos que, según la oposición, le han propiciado la victoria en decenas de anteriores procesos electorales.

### BREVES

#### ■ AUSTRALIA

### Los monárquicos, posibles ganadores

Monárquicos y republicanos dieron ayer un último impulso a sus campañas en vísperas del referéndum en el que los australianos decidirán, 98 años después de su independencia, si desean enterrar la monarquía británica y elegir como jefe de Estado a un presidente. Los últimos sondeos, conceden ventaja a los monárquicos, no sólo porque la mayoría de la población prefiere el sistema existente, ni porque la república no sea una aspiración a largo plazo, sino porque la alternativa propuesta ahora no está demasiado clara. Aunque los monárquicos han perdido algo de empuje en los últimos días y el número de indecisos es importante, si las encuestas aciertan, el no a la república podría cosechar el 47 por ciento de los votos.

#### ■ GUATEMALA

### Las encuestas dan la victoria a Portillo

Los guatemaltecos escogen mañana domingo nuevo presidente, con el opositor Alfonso Portillo en clara ventaja en las encuestas sobre el oficialista Oscar Berger tras la campaña electoral más sucia que ha conocido su país, que concluyó ayer. Portillo, candidato del partido conservador Frente Republicano Guatemalteco (FRG), puso fin a su campaña proselitista en la ciudad de Zacapa, del departamento del mismo nombre y a 148 kilómetros al este de la capital. Mientras, Berger celebró su respectivo cierre de campaña en la sede de su Partido de Avanzada Nacional (PAN), también de derecha, ubicada en una zona comercial del sur de la Ciudad de Guatemala. Alfonso Portillo viajó a su tierra natal, la ciudad oriental de Zacapa.



#### ■ TIMOR

### Empeoran las condiciones de seguridad

Las condiciones de seguridad en Timor Occidental empeoran cada día y tanto los miembros de las organizaciones humanitarias de la ONU como los refugiados sufren continuos ataques y amenazas de las milicias pro indonesias. El portavoz de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (Acnur), Kris Janowski, afirmó ayer que están "muy alarmados" por el acoso de las milicias a sus equipos.

#### ■ ARGENTINA

### Menem no cree que la justicia le persiga

El presidente saliente argentino, Carlos Menem, dijo ayer no creer que cuando deje el cargo vaya a ser requerido por la justicia por corrupción, y recordó que todas las denuncias en su contra fueron archivadas "por falta de veracidad". "Se ha batido mucho el parche de la corrupción y, sin embargo, nosotros la combatimos, la desarmamos", aseguró Menem. "Hemos sido nosotros los que combatimos la corrupción estructural. Quedan algunos focos de corrupción residual, pero esto no es patrimonio de Argentina. Hay que trabajar para que esa corrupción alarmante y deprimente que había en 1989, la que nosotros hemos reducido con la privatización de empresas estatales, sea totalmente suprimida", dijo el presidente. Después de diez años, Menem entregará el 10 de diciembre la banda presidencial.

# Economía

## Diez regiones recibirán cerca de 27 billones del Plan de Desarrollo

Los Fondos Estructurales irán destinados a infraestructuras en las CCAA Objetivo 1

SIP / MADRID

El ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, presentó ayer, tras el Consejo de Ministros, el Plan de Desarrollo Regional (PDR) 2000-2006 para las regiones españolas incluidas en el Objetivo 1 de los Fondos Estructurales Europeos que el Gobierno ha remitido a la Comisión Europea. El Plan prevé que el gasto total de las Administraciones Públicas para estas regiones, que se podrá financiar con Fondos Estructurales, ascienda en los próximos siete años a 26,9 billones de pesetas, de los que 14,4 billones se destinarán a infraestructuras.

El Plan, que fue remitido a Bruselas el pasado 29 de octubre y recoge las modificaciones financieras de las CCAA y las sugerencias del Consejo

Económico y Social, tiene entre sus objetivos prioritarios favorecer la convergencia real de las regiones menos desarrolladas con los niveles medios españoles y comunitarios, impulsando la creación de empleo y mejorando las condiciones y la cualificación del capital humano.

Las regiones afectadas por el Plan son las incluidas en el Objetivo 1 de los Fondos Estructurales, es decir, aquellas cuya renta per cápita es inferior al 75 por ciento de la media de la Unión Europea. En España se encuentran dentro del Objetivo 1 Andalucía, Asturias, Canarias, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Murcia y las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla, además de Cantabria, que seguirá percibiendo recursos procedentes del Objetivo 1 en régimen de ayudas transitorias hasta el año 2006, informa Ep.

Los 26,9 billones de pesetas de gasto público previsto en el PDR suponen una media anual de 3,85 billones de pesetas, frente a los 2,33



El ministro de Trabajo, Rodrigo Rato, y el ministro portavoz, Josep Piqué, en la rueda de prensa / EFE

billones de media anual del Plan 1994-1999, los que significa un incremento del 65,8 por ciento anual.

### Distribución del gasto

Del gasto previsto, el 54,3% (14,6 billones) corresponde a las actuaciones de la Administración Central, mientras que el 45,7% (12,3 billones) recaerá en las Administraciones Territoriales. El Plan se centrará en 10 ámbitos de intervención, dedicando una especial atención a la inversión en materia de infraestructuras, cuyo gasto se elevará a 14,4 billones, de los que más de 9 billones serán asumidos por el Estado. Una parte importante del esfuerzo público se centrará en mejorar la red de transportes y comunicaciones, para lo que se destinará

el 63% del gasto en infraestructuras, es decir, 9,1 billones de pesetas, de los que 5,2 billones serán aportados por el Estado. En infraestructuras hidráulicas y medio ambiente se invertirán 2,4 billones (el 17% del total); en infraestructuras educativas y sanitarias, 1,8 billones (el 13%), y en infraestructuras energéticas, 1,1 billones (el 8%).

### Impacto sobre el PIB

El impacto del PDR sobre el crecimiento de la economía española se ha estimado en un 0,49% de media anual, lo que significa que del 3,3% de crecimiento medio del PIB estimado, medio punto porcentual corresponderá al impacto directo e indirecto generado por el PDR. Gracias a la aplicación del Plan, las re-

giones Objetivo 1 crecerán más que el resto de España, y, dentro de este grupo, serán las de menor renta las que se vean más favorecidas. Asimismo, el PDR supondrá un aumento del 0,28% anual para el conjunto de las regiones españolas en la tasa de crecimiento del empleo. Las regiones con una renta menor también verán incrementar más intensamente su creación de empleo.

En total, España recibirá en el período 2000-2006 un total de 6,3 billones de pesetas en concepto de ayudas estructurales para las regiones Objetivo 1, a los que hay que añadir otros 3,3 billones que percibirá en virtud de los Objetivos 2 y 3 de las Iniciativas Comunitarias, y del Fondo de Cohesión, del que España recibirá 1,86 billones.

## Los trabajadores de Astilleros Españoles secundan la huelga convocada a nivel europeo

EUROPA PRESS / MADRID

Los trabajadores de Astilleros Españoles (AES) secundaron ayer masivamente el paro mínimo de cuatro horas convocado en todos los centros del grupo, dentro de la Jornada de acción europea por la construcción naval, convocada en doce países de la Unión Europea por la Federación Europea de Metalúrgicos (FEM), según informaron a Europa Press fuentes de los sindicatos CCOO y UGT.

En total, según los sindicatos convocantes en España, más de

20.000 personas se manifestaron en toda España en defensa del sector naval, en una movilización que también cuenta con el apoyo de Uninave, una de las patronales del sector. Los sindicatos pretenden con estas movilizaciones exponer a las instituciones europeas la "grave situación" por la que atraviesa el sector naval, que da empleo a 300.000 personas en toda Europa y a 30.000 personas en España, y exigir a la UE que mantenga las ayudas más allá del año 2000. Además, exigen al Consejo Europeo de Ministros de Industria que adopte medidas.

## Los peajes de las autopistas se reducirán un 7 por ciento para frenar la inflación

EFE / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer una rebaja de las autopistas de peaje de un 7 por ciento, con el objetivo de reducir la carga económica de los ciudadanos, disminuir la inflación, estimular la competitividad y crear empleo en el transporte de mercancías.

Con esta medida se desarrollan las previsiones contenidas en el Real Decreto Ley de 16 de abril sobre Medidas Urgentes de Liberalización e incremento de la Competencia. La rebaja se desarrolla en un

Real Decreto Ley que faculta a las Administraciones Públicas que hayan otorgado las concesiones de las autopistas de peaje a acordar reducciones selectivas de las tarifas abonadas por los usuarios de las concesiones y tramos de las autopistas de su competencia, de forma que suponga un descenso respecto al conjunto de las concesiones y tramos de las autopistas de competencia del 7 por ciento. Fomento señala que con esta fórmula se persigue una mayor profundización en el proceso de homogeneización tarifaria de las autopistas de peaje.

### BREVES

#### ■ FISCHLER

#### El acuerdo de pesca no pasará a otros sectores

El comisario europeo de Pesca, Franz Fischler, afirmó ayer que la Unión Europea no aceptará que Marruecos vincule la negociación de un nuevo acuerdo pesquero a otros sectores. Fischler dijo que desde la firma del acuerdo de asociación y libre comercio con Marruecos hace diez años, las autoridades de este país intentan presionar y utilizar la pesca como moneda de cambio en otros sectores. La negociación del nuevo acuerdo de pesca debe hacerse de modo independiente.

#### ■ RATO

#### Pide bajar los sueldos para crear empleo

El vicepresidente segundo y ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, hizo ayer un llamamiento a la moderación salarial para seguir creando empleo y fortalecer la competitividad de las empresas españolas. Rato dijo en la conferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros que la evolución actual de los salarios es "perfectamente compatible" con los objetivos de inflación, lo que demuestra que el mercado laboral es eficiente y que los negociadores de los convenios creen que las previsiones del Gobierno son creíbles.

#### ■ SALARIOS

#### UGT propone subidas del 3%

UGT propondrá una subida salarial media no inferior al 3 por ciento para la negociación de los convenios colectivos del próximo año, así como una cláusula de revisión para garantizar el poder adquisitivo firmado de los trabajadores. El secretario de Acción Sindical de UGT, Antonio Ferrer, destacó que la cifra concreta deberá ser acordada por el comité federal de esta central sindical, que se celebrará el 17 y 18 de noviembre, y precisó la necesidad de la unidad sindical.

#### ■ OCTUBRE

#### La Caixa augura que el PIB bajará un 0,1%

El IPC bajó en octubre un 0,1 por ciento, con lo que la inflación interanual se situó en el 2,4 por ciento, según las previsiones de Caixa de Catalunya, que considera que algunas de las medidas antiinflacionistas del Gobierno "han comenzado a dar resultados". La caja catalana destaca, en concreto, la "importante reducción" de los precios del butano que, junto con un aumento menor de los precios del petróleo, han contribuido a la "ligera reducción" del IPC de octubre.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

**DIFERENCIAS**

MAXIMO 907,800  
MINIMO 896,260

**DIARIA**  
9,090  
(1,01%)

907,800

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.741,5 0,96%	18.354,9 0,04%	6.360,5 0,46%	5.658,3 0,40%	4.975,9 0,65%	33.093, -0,47%
05-11-99	05-11-99	05-11-99	05-11-99	05-11-99	05-11-99

Alimentación

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Azucarera-Ebro	16,70	0,34	7.494	16,83	16,30	20,10	13,52
Barón de Ley	26,75	-0,28	3.382	27,50	26,61	36,00	25,00
Bodeg. Rioja	10,39	-0,01	1.794	10,39	10,11	12,05	10,00
Bodeg. y Bebid	9,50	-0,20	22.428	9,80	9,40	13,78	9,41
Campofrío	12,84	-0,20	26.363	13,25	12,75	19,12	11,83
CVNE	12,80	0,60	12.175	12,80	12,05	14,00	9,00
El Águila	8,94	0,09	28.038	8,99	8,70	10,23	7,95
Koipe	22,80	-0,20	4.467	23,10	22,80	32,68	22,40
Orma	7,12	-0,02	2.147	7,14	7,11	8,56	6,50
Palermia	13,50	0,02	3.980	13,50	13,37	15,03	11,50
Pescanova	10,50	0,00	550	10,50	10,50	12,93	9,81
Puleva	1,56	0,00	1.090.308	1,58	1,55	1,86	1,38
SOSA Arana	9,60	-0,58	25.925	10,18	9,40	10,76	9,02
Tabacalera	16,29	-0,10	1.595.356	16,46	16,15	23,44	14,71
Telepizza	4,95	-0,08	2.678.250	5,04	4,90	10,54	4,00
Viscofan	7,75	0,08	201.390	7,79	7,61	15,00	7,30

Automóviles

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Tudor	7,20	0,20	2.680	7,50	7,20	13,00	7,00
Volkswagen	53,00	0,00	175	54,50	53,95	77,20	48,60

Bancos

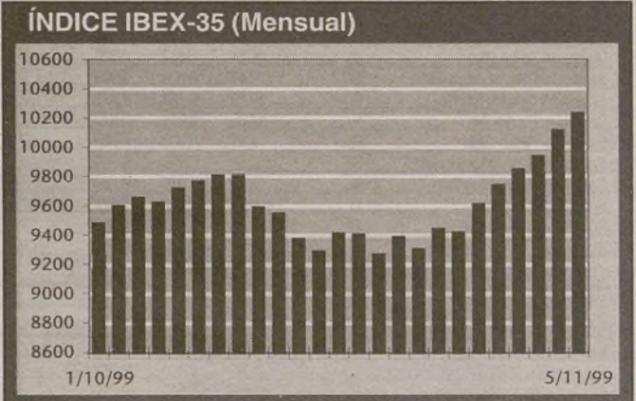
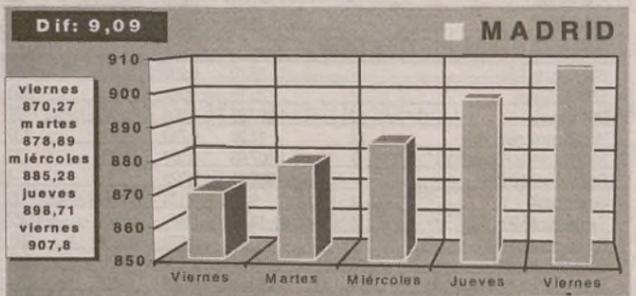
Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Andalucía	33,70	-0,31	550	34,00	33,70	41,50	32,80
Argentaria	22,00	0,32	6.540.733	22,12	21,60	25,00	19,02
Atlántico	36,00	0,00	150	36,42	36,42	37,85	34,35
B. Herrero	66,00	-2,00	343	66,00	66,00	76,25	60,00
Banesco	15,71	0,00	9.789	15,72	15,66	16,25	10,53
Bankinter	35,99	0,00	143.306	36,19	35,36	43,55	27,00
BBV	13,27	0,17	8.655.863	13,36	13,07	15,07	11,06
BSCI	10,70	0,09	15.211.246	10,74	10,45	10,88	8,90
Castilla	13,70	-0,30	987	14,00	13,61	22,00	13,42
Cto. Belear	16,50	0,29	470	16,50	16,50	20,00	16,20
Esfinge	1,25	0,00	1.500	1,25	1,25	1,74	1,16
Galia	14,60	0,00	266	14,60	14,60	17,40	14,30
Guipuzcoano	12,30	-0,05	2.768	12,40	12,25	51,60	12,00
Guipuzcoano Pre	11,95	0,04	500	11,95	11,95	51,00	11,00
Pastor	39,95	-0,15	33.039	40,80	39,82	54,35	38,53
Popular	65,55	0,35	185.368	65,80	64,50	73,40	56,95
Valencia	8,49	-0,07	62.094	8,50	8,37	8,87	7,50
Vasconia	10,19	0,39	2.125	10,19	10,00	12,20	9,80
Zaragozano	9,20	0,02	1.622.080	9,20	9,16	10,26	8,41

Cementos y Construcciones

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acciona	45,85	0,35	141.136	46,00	45,01	69,50	42,01
ACS	22,77	-0,05	129.044	22,95	22,66	39,06	21,28
Agroman	7,29	0,24	30.284	7,30	7,02	12,90	6,27
C. Portland	28,10	-1,10	44.154	30,00	28,05	37,50	28,50
Cristalería E.	44,45	-0,55	8.009	45,52	44,05	61,75	44,00
Dragados OR	10,01	0,08	951.104	10,08	9,93	12,35	9,25
FCC	24,94	0,33	203.532	24,96	24,10	37,50	22,15
Ferrovial	17,66	0,22	252.752	17,98	17,22	23,55	15,23
Obralec-Huert Lain	6,94	-0,15	137.054	7,09	6,94	12,36	6,90
Portland Valdemib.	25,00	-1,70	10.498	26,64	25,00	37,19	24,50
Uniland	52,50	-0,50	2.212	52,50	51,90	65,50	50,00
Uralita	6,99	-0,01	371.170	7,05	6,96	10,58	6,76
Valenc. Cem. Portld.	12,23	0,00	0	0,00	0,00	12,99	8,80

Comercio y Seguros

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Adolfo Domíng.	9,82	0,02	10.812	9,85	9,80	18,45	9,80
Adeasa	21,31	-0,02	39.050	21,75	21,16	37,00	20,05
Catalana Occid.	18,70	-0,30	11.311	19,00	18,42	23,55	18,00
Continente	23,62	-0,37	250.027	24,05	23,50	33,24	17,55
Corp. Mapfre	16,60	0,46	956.937	16,75	16,22	24,58	15,80
Cortefiel	24,39	0,49	105.233	24,44	23,90	29,00	19,85
Enaco	5,55	0,01	70.776	5,65	5,50	9,70	5,36
Mapfre Vida	25,00	-0,08	110.860	25,80	25,00	38,50	23,60
Pyca	18,65	0,18	504.573	18,65	18,30	27,05	14,22
Superdiplo	17,25	0,17	73.907	17,25	17,02	25,55	16,10



Indice Ibox-35 (Semanal)

05-11-1999	+1,17%	+117,90	10231,3
04-11-1999			10113,4
03-11-1999			09936,9
02-11-1999			09847,9
29-10-1999			09741,5

Comunicaciones

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acesa	10,29	0,04	648.577	10,33	10,18	14,76	9,90
Aumar	19,18	0,59	181.770	19,33	18,46	24,64	16,30
Europistas	6,00	0,04	15.797	6,01	5,96	7,50	5,62
Iberpistas	6,80	0,02	41.060	7,00	6,77	8,77	6,78
Sogecable	24,75	-0,49	42.314	25,40	24,50	28,30	23,02
Telefónica	16,92	0,36	18.468.354	17,00	16,47	16,93	11,62

Eléctricas

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Agua Barma	15,00	0,11	157.168	15,06	14,75	22,05	14,00
Endesa	20,05	0,66	7.138.014	20,05	19,27	25,57	17,62
Gas Natural	21,40	-0,05	396.979	21,70	21,30	34,05	19,10
Hidrocarbónica	14,05	0,00	142.649	14,19	13,86	18,10	12,11
Iberdrola	14,04	0,01	2.281.439	14,08	13,79	18,15	12,12
Pied Eléctrica	6,88	0,05	151.776	6,97	6,77	8,12	6,51
Unión Fenosa	13,97	0,08	1.028.175	13,98	13,79	16,98	11,96

Inmobiliarias

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Barri	3,55	0,05	20.763	3,57	3,48	5,41	3,43
Filo	1,33	-0,01	53.030	1,34	1,31	3,40	1,24
Inm Colonial	14,39	0,14	128.750	14,50	14,15	15,25	14,03
Metrovacesa	20,59	0,28	89.125	20,86	20,11	27,00	18,80
Prima	8,84	0,10	95.879	8,89	8,70	10,22	6,57
Sotogrande	3,59	-0,01	575.441	3,61	3,59	3,73	2,39
Urbas	0,90	0,00	27.014	0,90	0,88	1,23	0,65
Urbis	5,15	-0,06	565.991	5,24	5,11	7,73	5,15
Vallehermoso	8,25	0,08	373.502	8,33	8,06	13,80	7,66
Zabalburu	8,60	0,04	41.175	8,68	8,50	10,46	8,07

Inversión Mobiliaria

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
---------	--------	-----	---------	------	------	---------	---------

Cofir	10,59	-0,09	1.083.037	10,82	10,52	13,46	9,38
Corp Banesco	9,30	0,00	3	9,11	9,11	9,57	7,81
Dinamia	8,90	0,05	46.665	9,00	8,90	11,95	8,80
Fastibex	4,95	-0,02	1.150	4,97	4,95	12,30	4,73
G. Duro Felguera	7,36	0,17	30.954	7,38	7,12	8,29	6,25
Gral. Inversión	0,38	0,00	25.125	0,38	0,38	0,64	0,37
Inbesos	3,50	0,00	0	0,00	0,00	4,00	2,83

Metal Mecánica

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aceraila	11,80	0,06	108.961	11,88	11,51	13,48	8,73
Aforasa	8,50	-0,10	1.000	8,50	8,50	9,65	8,00
Amper	7,18	-0,05	75.114	7,34	7,03	12,20	6,50
Azkoyen	9,57	0,07	31.569	9,69	9,52	18,48	8,56
CAF	23,50	-0,01	904	23,50	23,40	30,05	22,56
Dimetal	1,35	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0,00
Lingotes	3,45	0,00	1.100	3,45	3,45	3,84	3,07
Mecalux	7,20	0,40	51.259	7,40	6,90	10,08	6,20
Nicolas Correa	4,19	-0,01	2.920	4,20	4,00	7,06	3,39
Radiotrónica	12,65	-0,21	78.207	12,91	12,50	21,17	12,61
Zarzoys Otis	11,30	0,30	140.597	11,31	10,90	14,00	10,20

Minero-Siderúrgica

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acerinox	29,00	-0,38	162.568	29,75	28,61	32,53	20,10
Asturiana Zinc	10,25	-0,20	64.990	10,50	10,22	13,38	7,50
E. del Zinc	4,50	0,02	2.200	4,59	4,45	6,06	4,17
Global Steel	1,98	0,01	8.284	2,00	1,96	2,64	1,90
NLMontaña	0,60	0,00	35.217	0,62	0,59	0,95	0,56
Tubacex	1,87	-0,02	443.409	1,91	1,87	2,14	1,56

Otros Servicios

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Abengoa	22,98	0,28	8.710	23,00	22,50	28,40	21,51
Alba	26,75	-0,89	212.915	27,50	26,40	28,80	19,50
Amadeus	5,75	0,02	7.741.867	5,75	5,71	6,15	5,50
Befesa	11,26	0,11	9.197	11,45	11,15	12,88	9,80
Dog	9,45	-0,08	15.547	9			

**Bolsa**

**FONDOS DE INVERSION**

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
<b>AB ASESORES</b>					
A.B. Bolsa	V	24.86	1.758	2.848	192
A.B. Bolsaplus	V	22.34	1.492	8.029	318
A.B. Dinerplus	D	1.263.75	0.013	1.072	130
A.B. Euro Seleccion	V	6.78	0.786	-1.802	20
A.B. Fiva	R	16.20	0.222	-0.190	144
AB Divisa	I	7.54	-0.192	7.861	11
AB Euro Acciones	I	8.75	0.752	17.364	124
AB Euro Deuda	I	6.40	0.008	-0.279	19
AB Euro Global	I	7.23	0.209	5.617	224
AB Fondos Renta Variable	V	7.55	0.196	24.080	117
AB Iboxfondo 2 Garant. Semestral	G	6.25	1.267	-2.271	4
AB Iboxfondo Garantizado	G	8.38	0.273	2.263	27
AB Iboxplus 2 Garant. Semestral	G	6.23	1.785	-11.557	2
AB Japon Ahorro	G	7.71	0.066	-1.547	14
AB Japon Plus	G	9.76	-0.049	-3.800	53
AB Latinoamerica	I	4.77	0.754	29.649	38
Fondo 19	R	17.01	0.309	4.177	563
Fondo 25	D	773.80	0.002	1.747	469
Previtolsa	V	18.53	0.853	7.835	106
Renta Internacional	I	16.63	-0.033	2.837	310
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
Ahorro Corporacion Acciones	V	18.73	1.063	0.670	400
Ahorro Corporacion Dinerplus	M	6.95	0.016	1.708	84
Ahorro Corporacion Divisa	I	11.89	0.185	16.911	53
Ahorro Corporacion Largo	O	9.55	0.159	-2.797	397
Ahorro Fondo	M	40.49	0.540	-0.889	905
Ahorro Fondo 20	F	6.39	0.262	1.117	37
Caja Segovia Futuro	F	6.68	0.396	-5.279	5
Caja Segovia Renta	F	9.31	0.004	1.262	43
<b>ARGENTARIA GESTION</b>					
Argentaria Bex Bolsa	V	32.83	1.059	6.870	96
Argentaria BFX Diner	D	1.112.59	0.003	1.017	396
Argentaria Bolsa Intern.	I	20.87	1.470	23.064	192
Argentaria Bonos Intern.	I	11.43	0.140	0.700	143
Argentaria Extra Tesoreria	F	6.57	0.004	1.991	33
Argentaria Fond. V. Aniversario	G	8.84	0.056	0.545	58
Argentaria Fondirecto	D	1.202.38	0.017	1.408	255
Argentaria Fondplazo 2000-A	G	7.26	0.015	0.679	178
Argentaria Fondplazo 2001-B	G	6.56	0.031	-0.108	5
Argentaria Fondpostal	R	17.66	0.259	0.310	468
Argentaria Fondrentas 3-A	G	6.83	0.005	1.137	141
Argentaria Postal Bolsa	V	19.74	2.133	-1.734	115
Argentaria Postal Diner	D	1.600.54	0.004	1.057	1.358
<b>B.N.P. GESTION</b>					
Promoactivos	D	1.494.34	0.010	1.400	184
Promoahorro	F	9.48	0.210	-1.040	37
Promobolsa	V	19.41	1.510	4.290	71
Promoglobal I	R	8.36	0.230	2.070	274
Promoglobal II	M	12.07	0.830	7.670	179
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Bolsatlantico	V	14.03	0.730	-3.500	129
Dineratlantico	D	1.325.62	0.020	1.280	201
Fondatlantico	F	15.70	0.060	0.000	267
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor 4	V	227.91	0.941	3.055	606
Eurovalor 5	F	68.76	0.005	1.467	220
Eurovalor I	M	3.60	0.781	1.691	964
Eurovalor Ibox-35 Asegurado	G	69.22	-0.003	-1.567	130
Eurovalor II	F	5.43	0.070	-1.208	659
Eurovalor III	D	1.417.70	0.006	1.387	2.246
Eurovalor Tesoreria	D	728.74	0.005	1.370	499
Eurovalor 98A	G	67.50	0.187	0.940	84
Eurovalor 99A	G	65.69	-1.908	-0.053	80
Eurovalor-divisa	I	85.34	0.155	1.776	105
<b>BANCO SABADELL</b>					
Solbank 2000 Garantizado	G	8.32	-0.012	0.382	39
Solbank Diner	D	7.34	-0.004	1.119	42
Solbank Fondo	F	11.54	0.067	-0.134	153
Solbank Fondo 3	I	7.71	0.234	-0.174	32
<b>BANESTO</b>					
Banestodeuda Fondtesoro	O	525.57	0.155	-0.992	243
Banesto Garantizado Bolsa 2000	G	8.32	0.624	0.729	105
Dineractivo	D	1.302.43	0.019	0.920	747
Extradinerario Banesto	D	754.63	0.003	1.329	1.049
Fonbanesto	F	14.13	0.081	-0.455	466
Fonbanesto II	F	10.52	0.195	-1.779	481
Fonventure	V	29.31	1.680	-0.998	132
Indexbolsa	V	24.84	1.464	-4.551	198
<b>BANKINTER</b>					
BK Diner	D	1.089.24	0.005	1.503	451
BK Diner 97	D	631.95	0.005	1.462	144
BK Fondo	V	36.27	1.119	-0.925	238
BK Fondo Bonos	F	714.67	0.123	-1.506	117
BK Fondo Mixto RF	R	66.09	0.151	0.924	189
Cta. Fiscal Oro III Bankinter	F	935.78	0.003	0.828	51
<b>BBV</b>					
BBV Diner	D	1.705.19	0.011	1.418	2.758
BBV Indice	V	1.69	1.866	-0.838	275
BBV Bono 2001	G	709.80	0.129	-0.994	728
BBV Bono 2002	G	839.91	0.135	-1.714	565
BBV Deuda Fondtesoro	O	133.78	0.145	-2.629	563
BBV Ibox 2 Protegido	G	835.15	0.669	0.188	385
BBV Monetario	D	75.22	0.006	1.256	962
BBV Renta 91	F	9.72	0.041	-0.648	795
BBV Ahorro	F	9.89	0.233	-2.125	624
BBV Bolsa	V	22.13	1.709	-0.125	261
BBV Renta	F	14.72	0.088	-0.283	1.751

\*F: Renta Fija V: Renta Variable D: Diner R: Mixtos RF M: Mixtos RV G: Garantizados I: Internacionales

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
Fondcomercio 1999	G	694.57	0.004	1.088	15
Fondcomercio 2001	G	638.39	0.058	0.669	13
Fondcomercio Ahorro	F	7.16	0.055	-0.480	20
Fondcomercio Bolsa	V	17.45	1.808	3.117	117
Fondcomercio Mixto	M	11.68	0.378	1.322	352
Fondcomercio Monetario	D	4.707.22	0.014	1.531	289
Gestiova Acciones	V	1.227.88	1.823	0.593	69
<b>BETA</b>					
Beta Acciones	V	139.51	1.210	-4.790	55
Beta-Dinero	D	1.311.49	0.010	1.310	64
Beta-Renta	F	14.88	0.000	0.400	18
<b>BSN/SANTANDER GESTION</b>					
BSN Renta Fija	F	15.70	0.231	-1.222	83
BSN Acciones	V	33.78	1.304	1.561	508
BSN Diner	D	1.607.27	0.020	1.679	491
BSN Inversiones	M	11.28	0.749	4.108	439
BSN Tesoreria Fondtesoro	O	1.007.63	0.027	1.273	137
Open Bank Ibox 35	V	858.11	0.323	0.748	4
Sant.I. Latin	I	9.90	2.134	49.982	36
Santander 80/20	M	14.63	0.497	-0.188	1.027
Santander Acciones	V	3.37	0.879	6.215	321
Santander Ahorro	F	14.16	-0.002	0.513	346
Santander Bolsa Asegurado	G	1.090.58	0.123	1.026	514
Santander Bolsa Asegurado 2	G	860.69	0.305	0.319	716
Santander Bolsa Asegurado 3	G	879.95	0.316	1.473	381
Santander Bolsa Eur. Asegurado	G	1.026.11	0.647	4.119	701
Santander Bolsa Plus	V	15.25	1.462	2.820	116
Santander Dinero Fondtesoro	O	1.139.46	0.029	0.985	1.771
Santander Gestion Renta	G	10.30	0.138	1.171	1.053
Santander Patrimonio	F	14.35	0.279	-1.940	337
Santander Renta 1999	G	9.41	0.003	1.919	524
Santander S&P 500 Asegurado	G	750.51	0.620	3.754	133
Santander Spanienfonden	V	18.99	1.010	8.763	255
Santander Tesoreria	D	1.400.76	0.029	1.521	2.975
Superfondo Santander	D	1.417.00	0.023	0.962	838
Superfondo Santander 2	F	13.77	0.172	-0.925	193
<b>CAIXA CATALUNYA GESTIO</b>					
Caixa Catal. Fons Inter	I	8.41	0.126	4.665	23
<b>CAJA ESPAÑA FONDOS</b>					
Fondespaña 2001	F	67.76	0.260	-0.920	125
Fondespaña 2002	V	76.69	0.400	0.050	50
Fondespaña Anual Garant.	F	66.79	0.050	0.210	58
Fondespaña Bolsa	V	95.46	1.920	2.450	49
Fondespaña Fondtesoro	T	64.06	0.100	0.140	31
Fondespaña Global	R	72.60	0.470	1.190	208
<b>CENTRAL HISPANO</b>					
B.C.H. Fondimo 3	D	68.37	0.046	0.939	120
B.C.H. Fondimo II	D	1.049.68	0.032	1.307	247
B.C.H. 1999	G	79.89	0.036	-0.501	187
B.C.H. 2004	G	80.85	0.193	-2.630	126
BCH Acciones	V	13.18	1.083	-0.691	445
BCH Bonos Fondtesoro	O	635.76	0.231	-1.859	170
BCH Fondimo I	D	1.595.74	0.033	1.383	870
BCH Interes Diario	F	7.25	0.002	0.536	1.097
BCH Mixto Acciones	M	18.69	0.809	6.460	822
BCH Mixto RF	R	14.36	0.369	-0.291	720
BCH Monetario Fondtesoro	O	2.287.46	0.037	0.893	112
BCH Renta Fija 3	F	19.92	0.149	-2.057	257
Foncondor	V	148.01	1.556	3.343	101
<b>CHASE MANHATTAN AHORRO</b>					
Chase Bolsa	M	21.64	0.206	2.872	81
Chase Global	I	10.56	-0.094	-3.463	25
<b>CITIBANK</b>					
Citibank Fund	D	859.36	0.006	1.881	129
Citidiner	D	650.87	0.006	1.787	96
Citifondo Premium	F	971.56	0.036	0.611	69
Citifondo RV	V	28.52	1.556	-3.273	112
Citimoney	D	1.160.59	0.003	0.933	181
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	I	11.42	0.080	5.930	70
DB Bolsa Garantizado 2000	G	9.19	0.430	0.960	47
DB Diner	D	1.051.96	0.010	1.340	591
DB Invest	F	10.69	0.000	-0.270	83
DB Mixta	M	20.35	0.790	8.590	183
DB Mixta II	M	20.62	0.780	8.810	84
<b>GESDUERO</b>					
Fondueiro Bolsa	V	514.76	0.920	-5.580	36
Fondueiro Diner	D	901.91	0.010	1.460	76
Fondueiro Divisas	I	618.28	0.220	0.470	18
Fondueiro Garantizado	F	342.52	0.000	1.440	16
Fondueiro Plus	F	604.17	0.540	-2.320	13
Inverbonos	F	11.49	0.340	-2.210	143
<b>LA CAIXA</b>					
Foncaixa Ahorro 11	F	13.57	0.073	0.888	1.243
Foncaixa Ahorro 2	F	17.65	0.000	0.270	804
Foncaixa Ahorro 31	F	2.14	0.000	0.751	121
Foncaixa Ahorro 34	F	8.49	0.000	1.118	59
Foncaixa Ahorro 36	F	11.12	0.000	0.702	59
Foncaixa Ahorro 7	F	14.56	0.000	1.203	2.263
Foncaixa Bolsa 5	V	30.99	0.910	18.500	1.279
Foncaixa Futuro 17	F	10.50	0.286	-0.637	98
Foncaixa Futuro 18	F	9.28	0.215	0.196	55
Foncaixa Futuro 19	F	7.02	0.000	-1.739	98
Foncaixa Futuro 20	F	9.34	0.000	5.868	

# Sociedad

## Prohibido fumar en ruta

La normativa que veta el tabaco en los transportes públicos entra en vigor mañana

SIP / MADRID

El decreto, que fue aprobado por el Consejo de Ministros el pasado 23 de julio, obliga además a los trenes y barcos a reservar el 64 por ciento de sus plazas para los no fumadores. En estos transportes, la reserva para fumadores se establecerá por vagones o camarotes completos o departamentos, siempre en una cuantía igual o inferior al 36 por ciento del total de plazas, en lugar del 50 por ciento como figuraba en la anterior normativa.

La norma establece la prohibición de fumar en los vuelos comerciales con origen y destino en territorio español. En la actualidad, la legislación prohibía fumar en los vuelos de duración inferior a 90 minutos, por lo que sólo podían hacerlo los pasajeros de vuelos entre las Islas Canarias y la Península y viceversa, que superan ese tiempo.

La compañía Iberia se adelantó el pasado 2 de julio a la decisión del Gobierno y, desde el pasado 1 de septiembre, no permite fumar en ninguno de sus vuelos, tanto nacionales como internacionales. Durante estos dos meses, los pasajeros "han asumido y respetado" la medida, indicaron fuentes de la compañía, que señalaron que hasta el momento no ha habido ninguna reclamación ni queja ante la prohibición de fumar en todo el avión.

Los que no se han tomado tan bien la medida son los integrantes del Club de Fumadores por la Tolerancia, quienes han asegurado que lo que se pretende es "hacerle la vida imposible al fumador", aseguró su portavoz, Alvaro Garrido.

Para Garrido, si el tabaco es tan malo lo que deberían hacer las autoridades sanitarias es prohibirlo, en lugar de permitir su venta como un producto legal por el que se recaudan al año vía impuestos 850.000 millones de pesetas. Agregó que con esta medida se creará malestar y crispación entre la población y consideró que es un "tema de educación, de que cada uno sea consciente de lo que debe hacer", más que de normas que van contra "la tolerancia" y que en todo caso, dijo, debe ser una demanda de la sociedad.

### Aumento del precio

Donde sí ha sido bien recibida la norma ha sido en el Comité Nacional de Prevención del Tabaquismo, que la ha calificado de "excelente" aunque ha demandado más medidas, como un aumento del precio del tabaco. Víctor López García, presidente del Comité, formado por veintiuna sociedades científicas, declaró que con este decreto España se alinea con el resto de países avanzados, que ya hace tiempo han tomado medidas para que disminuya la epidemia del tabaco. "La filosofía del decreto no es fastidiar al fumador sino proteger al fumador pasivo", agregó recordando que en el fumador pasivo aumenta entre un 20 y un 30 por ciento el riesgo de padecer cáncer de pulmón e infarto.

### Tolerancia

#### FUMAR CON RESTRICCIONES



##### ○ Real Decreto

El domingo entrará en vigor el real decreto que amplía las limitaciones del uso del tabaco para la protección de la salud de la población, y que en la práctica supone que no se podrá fumar en los transportes públicos.

##### ○ Vuelos y trenes

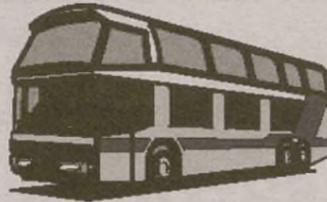
La nueva normativa prohíbe fumar en todos los vuelos comerciales con origen y destino en el territorio



nacional. Además, tanto en trenes como en barcos de pasajeros deberán separarse por vagones o camarotes completos a fumadores de no fumadores.

##### ○ Menos de 90 minutos

En la actualidad, la legislación prohibía fumar en los vuelos de duración inferior a 90 minutos, por lo que sólo podían hacerlo los pasajeros de vuelos entre las islas Canarias y la Península y viceversa, que superan ese tiempo.



##### ○ Iberia se adelantó

La compañía Iberia se adelantó el pasado 2 de julio a la decisión del Gobierno y, desde el pasado 1 de septiembre, no permite fumar en ninguno de sus vuelos, tanto nacionales como internacionales.

##### ○ Tabaqueras

Las empresas tabaqueras han propuesto ventilar los transportes en lugar de establecer medidas restrictivas, alegando que será fácil burlarlas.



✓ En la actualidad, la legislación prohibía fumar en los vuelos de duración inferior a 90 minutos

✓ En el fumador pasivo aumenta hasta un 30 por ciento el riesgo de padecer cáncer de pulmón e infarto

## "Cortar por lo sano"

El Ministerio de Sanidad presentó ayer una campaña de información y sensibilización social dirigida a la población general, con el lema general "Cortar por lo sano", que pretende sensibilizar sobre los riesgos del tabaco. El Director general de Salud Pública, Juan José Francisco Polledo, señaló ayer en conferencia de prensa que la edad media de inicio del consumo está en los 13 años y que en los últimos años disminuyó es-

te hábito entre la población, sobre todo entre los hombres, ya que en las mujeres experimentó un aumento. Según datos de la Encuesta Nacional de Salud de 1997, la prevalencia del tabaquismo entre la población española mayor de 16 años bajó casi dos puntos desde 1987, año en que era del 38%, y se sitúa 10 años después en un 35,7%. En los hombres, el consumo de tabaco disminuyó sensiblemente de 55% en

1987 a un 44,8%, mientras que en las mujeres creció de un 23 a un 27,2%. Este aumento, según Sanidad, tendrá repercusiones a medio y largo plazo en el aumento de la mortalidad de las mujeres por cáncer, enfermedades cardiovasculares y respiratorias. Por grupos de edad, el porcentaje de población fumadora más alto está en entre los 25 y los 44 años, seguido del grupo de 16 a 24 años, aunque es en este grupo en el que se

produjo el mayor descenso en el consumo de tabaco desde 1987. La campaña, que durará cinco semanas, tiene un presupuesto de 140 millones de pesetas y se hará en diferentes medios de comunicación de cobertura nacional, prensa de información general y deportiva, suplementos dominicales, revistas femeninas, juveniles y familiares, radio y publicidad exterior en vallas. Polledo señaló que están previstas actuaciones.

## Oreja cree que los católicos no deben imponer sus valores

SIP / MADRID

El ministro del Interior, Jaime Oreja, afirmó ayer que no se puede exigir a un político católico que fracture la sociedad por imponer sus valores o creencias, y que éste ha de ser capaz de "compaginar la posibilidad con la conveniencia" dentro de lo que le dictan sus principios éticos.

Mayor Oreja pronunció una conferencia en el congreso Católicos y Vida Pública que, organizado por la Fundación Universitaria San Pablo-CEU, comenzó sus trabajos en Madrid bajo la presidencia de Luis Coronel de Palma, presidente de esta fundación y de la Asociación Católica de Propagandistas. Mayor Oreja abogó por la reforma frente a la ruptura, y por lograr un "equilibrio permanente entre las convicciones personales y el espíritu de los tiempos" situación, dijo, en la que se produce un difícil y permanente equilibrio para el político.

El ministro del Interior que aludió al déficit de convivencia que padece el País Vasco, reiteró la convicción de la paz, la convivencia y la tolerancia en la construcción de una sociedad democrática, y afirmó que todo político que no quiera caer en el oportunismo ha de gobernar con las circunstancias.

## Avalancha de menores marroquíes que entran en Ceuta

SIP / CEUTA

La Policía Local de Ceuta ha aumentado en los últimos días los controles en la ciudad debido al elevado número de menores marroquíes que consiguen entrar clandestinamente en la ciudad, en la que actualmente existen más de cien muchachos acogidos, la mayoría de ellos de entre ocho y dieciséis años.

Fuentes policiales señalaron ayer a Efe que este dispositivo permitió localizar solamente el jueves a más de cincuenta menores marroquíes que fueron trasladados al centro de acogida de San Antonio. Los controles se han intensificado sobre todo en las inmediaciones de la estación marítima y los menores son acogidos en ese edificio militar donde las autoridades locales intentan su identificación. Los niños permanecen bajo la custodia de la Fiscalía de Menores que tiene previsto poner en marcha un plan para trasladarlos a centros educativos del norte de Marruecos.

## Sociedad

## Libertad para el sospechoso del asesinato de Laura Domingo

EFE / BURGOS

El comisario jefe de Burgos, Jesús García Ramos, insistió ayer en que existen "indicios sólidos" para acusar de la muerte de la niña Laura Domingo, ocurrida en Burgos en abril de 1991, al individuo que fue detenido y puesto posteriormente en libertad "con cargos" por el juez de instrucción.

García Ramos, tras recordar en declaraciones a Efe que el presunto autor de la muerte de la niña se encuentra en "libertad con cargos" y con la obligación de "presentarse quincenalmente en el juzgado", precisó que la decisión judicial de decretar la libertad con cargos "se ajusta a la legalidad y no merma las posibilidades de esclarecer este suceso, porque existen indicios sólidos de que esta persona participó en los hechos".

El comisario jefe añadió que "no se descarta que se puedan practicar nuevas detenciones" de otros posibles implicados y agregó que las investigaciones "están dirigidas por la autoridad judicial y la Fiscalía". El presunto autor de la muerte de Laura Domingo estuvo declarando el jueves en el juzgado de instrucción número 8 de Burgos durante más de cinco horas.

## Detenido en Hamburgo el alemán que mató a Del Salto

SIP / MALLORCA

La Policía alemana ha detenido en Hamburgo a Andreas Ingo Okulus, de 33 años, acusado de la muerte de la joven mallorquina María del Carmen del Salto, cuyo cuerpo sin vida fue hallado el miércoles pasado en un descampado próximo a Porto Cristo.

Según fuentes de la investigación, la detención se produjo en cumplimiento de una orden internacional de busca y captura dictada ayer por la juez de instrucción número 1 de Manacor, Concepción Moncada, que se ocupa de la investigación del caso. La orden fue cursada por esta juez y no por la magistrada número 4 Cristina Pancorbo, como se informó inicialmente; Pancorbo realizó las primeras diligencias, como juez de guardia, tras el hallazgo de los restos de la joven en un descampado. El apresamiento del sospechoso se produjo hacia las siete de la tarde, en su domicilio de Hamburgo, ciudad donde reside y trabaja como bombero.

La detención tuvo lugar después de que la juez fuera informada de los resultados de la autopsia que dos forenses practicaron el jueves pasado al cadáver de la víctima.



Los bomberos desescombran el sótano en busca de víctimas, poco después del derrumbe / EFE

## Fallos en la construcción y el viento causaron el derrumbe

Plan preventivo urgente en Valdecilla y en otros seis hospitales

SIP / SANTANDER

El director gerente del Hospital Marqués de Valdecilla, Ignacio Iribarren, y el arquitecto Luis Fernández Inglada, coordinador del equipo de expertos, comparecieron en una conferencia de prensa convocada para explicar el contenido del informe encargado por el Insalud sobre el siniestro, ocurrido el pasado martes y que provocó la muerte de cuatro personas.

Fernández Inglada destacó que en este accidente ha habido "una conjunción de causas", entre las que se encuentran la utilización, en el exterior de la fachada caída, de una plaqueta cerámica de uso muy frecuente en los años 70 y que "la experiencia ha hecho caer en desuso". Otra de las causas que ha podido propiciar la caída de la fachada ha sido "la acción del viento, del agua y los gradientes térmicos periódicos, así como los movimientos pro-

✓ Los enlaces para el apoyo de la hoja exterior de la fachada resultaron ineficaces para soportar el peso

prios de la estructura y la dilatación de la misma", señala el informe expuesto por Fernández Inglada, quien opinó que el fuerte viento que hubo ese día "pudo ser la gota que colmó el vaso". El equipo de expertos, formado también por los ingenieros de Caminos Pedro Ayuso y Antonio Humanes; el ingeniero industrial Javier de la Puente; y el arquitecto técnico Enrique Torrente concluye que los enlaces para el apoyo de la hoja exterior de la fachada han resultado ineficaces para

soportar un revestimiento de 11 plantas de altura y de un peso considerable (400 kilos por metro).

Según el informe, el desplome de la hoja exterior "parece haberse producido por el efecto combinado del agotamiento mecánico de alguno de los apoyos, la presión dinámica del viento, el fallo del apoyo y la sobrecarga progresiva, que han provocado una rotura frágil por cizalladura en el resto de los apoyos afectados". Por otro lado, el Insalud ha puesto en marcha un plan preventivo, como medida de precaución y con carácter urgente, para revisar y asegurar las fachadas de 7 hospitales de su red, entre ellos los de La Paz, Ramón y Cajal y Doce de Octubre de Madrid, además del de Valdecilla, que ya está en revisión. Los otros cuatro hospitales que se revisarán son los asturianos de Avilés y Central de Asturias (Oviedo), Son Dureta (Palma de Mallorca) y León.

## "Es una ratonera", según los bomberos

El departamento de bomberos de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT considera que "Valdecilla es una ratonera" por la falta de planes de emergencias, incendios y evacuación y criticó al Gobierno Regional y a la Delegación del Gobierno por no tener un plan de emergencia exterior. Los bomberos afiliados a UGT denunciaron la situación de inseguridad en la que se encuentran

los enfermos y trabajadores del Hospital Universitario Marqués de Valdecilla. Los afiliados a UGT -que el día de accidente participaron en la evacuación del edificio, el rescate de los heridos y la retirada de los escombros- aseguraron que los problemas se superaron por la profesionalidad de este cuerpo, de los bomberos, policías y protección civil por el apoyo de los trabajadores del centro, que

"están acostumbrados a trabajar en situaciones de emergencia". El responsable de Bomberos de UGT en Cantabria, Francisco González, y el bombero del cuerpo municipal de Santander Manuel García subrayaron ayer en conferencia de prensa la "situación de inseguridad" en la que se encuentran los trabajadores y pacientes del Marqués de Valdecilla. "En Valdecilla se da un cúmulo de deficiencias

que se utiliza como ejemplo de lo que no se debe hacer", explicaron los bomberos, para quienes uno de los principales problemas del hospital siniestrado es el de los accesos. En este sentido, se refirieron al centro comercial construido recientemente en la entrada principal y a las dificultades que tienen para circular con sus vehículos por el recinto hospitalario e, incluso, para entrar.

## BREVES

## ■ ROCÍO/MIJAS

### Autorizan nuevas pruebas al cuerpo

La familia de Rocío Wankhof, la joven de Mijas de 19 años asesinada tras desaparecer el pasado 9 de octubre, autorizó ayer a los investigadores a proseguir con la exploración sobre el cadáver, durante una consulta realizada por agentes de la Guardia Civil. Fuentes familiares dijeron a Efe que la Guardia Civil ha pedido permiso a la madre de la joven, Alicia Hornos, para "hacer más investigaciones en el cuerpo" de Rocío.

## ■ CÓRDOBA

### Absueltos tras ocupar un local

El Juzgado de lo Penal número 1 de Córdoba ha absuelto, por su estado de necesidad, a Eugenio M. J. y Manuela F. V. de un delito de usurpación de inmueble cometido al ser derribada la chabola en la que habitaba con sus ocho hijos y, ante la pasividad de la administración, ocupar un local para vivir. La sentencia considera probado que esta pareja habitaba con sus ocho hijos en una chabola ubicada en un descampado de Córdoba.

## ■ ALICANTE

### Detenido por asesinato

Miembros de la Guardia Civil de Alicante y Castellón han detenido ayer en la localidad de El Campello (Alicante) a Juan Miguel Jiménez Sánchez, presuntamente implicado en la muerte de un hombre y de las heridas de bala de su esposa, cuando recogían setas en un paraje cercano a Barracas, el pasado 27 de octubre, informan fuentes de la Delegación del Gobierno. Efectivos de la Benemérita detuvieron ayer, en El Campello a Juan Jiménez Sánchez.

## ■ ALGETE

### Una cuenta pagará las pruebas de ADN

La comisión Eva Blanco de Algete abrirá una cuenta corriente para pagar los más de 90 millones de pesetas que podría costar las pruebas de ADN con las que pretende encontrar al asesino de la joven si el juzgado de instrucción 4 de Torrejón de Ardoz no las sufragara, informaron fuentes de este colectivo. A las 18.00 horas, el número de documentos firmados por los vecinos del municipio autorizando el análisis de su código genético era ya de 504 y confían en llegar a los 3.000.

## Ochenta aparatos de radio antiguos muestran la evolución de este medio

La colección se expone hasta el próximo 8 de noviembre en el Palacio de los Velada

ESPERANZA MORENO

El claustro del Palacio de los Velada muestra desde ayer una amplia colección de aparatos de radio antiguos, una exposición con la que la Cadena Ser, primera emisora de España, quiere mostrar al público abulense la evolución de este medio de comunicación que cumplirá en España, el próximo 12 de noviembre, su 75 aniversario.

La colección pertenece a Félix Valencia, quien desde hace seis o siete años ha reunido en su casa alrededor de quinientos aparatos, de los que una selección, ochenta, se exponen en el hotel.

El director de la Cadena Ser, Domingo Camacho, fue el encargado de presentar el acto de inauguración, quien destacó "la revolución que supuso la aparición de este medio, sobre todo para nuestros abuelos". Y anunció algunos de los actos que durante estos días la emisora abulense ha preparado para el aniversario. "Investigamos sobre aparatos antiguos hasta que llegamos a Félix Valencia, que posee una de las colecciones más antiguas de Europa y, sin duda, la más importante de España".



Félix Valencia explica la historia de las piezas expuestas / LUMBRERAS

Para el propietario de la muestra, "este medio es el embrión de mi vocación". Félix Valencia destacó la procedencia de muchas de las piezas expuestas -Francia, Holanda, Inglaterra, Estados Unidos y, por supuesto, España- y su buena conservación. "Algunos de los aparatos han sido muy difíciles de conseguir, porque datan de los años 20 y 30 y hay que buscarlos fuera, lo que supone un gran coste. Lo que sí procuro es que sean únicos, sus componentes básicos sean los originales, los más cotizados y que sus circuitos estén en buen estado".

De las quinientas piezas que posee Valencia, entre las que se encuentran, altavoces, antenas, bobinas, gramolas, baterías, auriculares, etc., la gran mayoría, alrededor de cuatrocientas, funcionan perfectamente.

El aparato más antiguo de los expuestos es una radio galera de 1920, de la marca Pericaud, que cuenta con una gran bobina, antena y auriculares con las que se puede captar emisoras que se extienden en un radio de 10 a 12 kilómetros. Marconi, Emerson, S.N.R., Phillips, R.C.A. y Radiola son algunas de las marcas que se exhiben.

### AGENDA CULTURAL

#### ■ TEATRO

#### XII Muestra de Teatro: 'Bailando bailando'

XII Muestra de Teatro Ciudad de Ávila. *Bailando bailando*. Dirección: Joan Peris. Teatro Caja de Ávila (av. de la Juventud, s/n). 21,30 horas.

#### ■ MÚSICA

#### Recital flamenco del Cascabel de Ávila

Recital flamenco del Cascabel de Ávila. Auditorio Caja de Ávila (Pedro La Gasca, s/n). 20,30 horas.

#### ■ EXPOSICIONES

#### Sofía Madrigal, en el Convento de Santa Ana

Exposición de Sofía Madrigal. 'Obra: 1989-1998'. Sala de exposiciones del Monasterio de Santa Ana (Pasaje del Císter, 1). Hasta el 21 de noviembre.

#### Obra reciente de Eduardo Veredas

Pinturas de Eduardo Veredas (obra reciente). Sala de Arte Caja de Ávila (Plaza de Santa Teresa, 12). Horario: laborables, de 19,30 a 21,30 horas; festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 24 de noviembre.

#### Obra sobre papel y pintura de Pere Ribera

Muestra de obra sobre papel y pintura de Pere Ribera, organizada por el Vicerrectorado de Investigación y Extensión Universitaria de la UCAV. Palacio de Bracamonte. De lunes a viernes, de 9,00 a 15,00 y de 16,00 a 20,00 h. Hasta el 15 de noviembre.

#### Ángeles Testera, en la Sala del Agua

Pinturas de Ángeles Testera. Sala del Agua de Sogesur (Plaza de la Catedral, 11). Hasta el 14 de noviembre.

#### Rafael Rollón, en Arévalo

Obras de Rafael Rollón, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Ávila en Arévalo (Castillejos, s/n). Laborables, de 20,00 a 22,00 horas; festivos, de 12,00 a 14,00 y de 20,00 a 22,00 h. Hasta el 14 de noviembre.

#### Fernando Sánchez, en El Barco de Ávila

Óleos de Fernando Sánchez, en el Edificio de la Cárcel de El Barco de Ávila (Mayor, 33). Se clausura mañana.

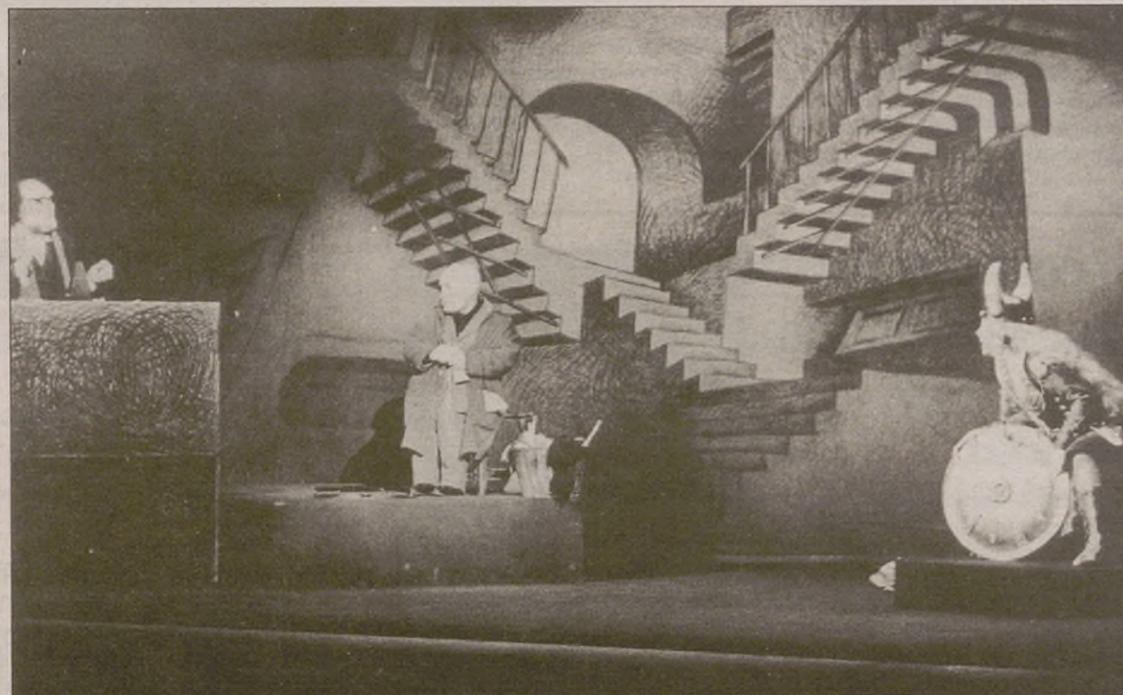
### XII MUESTRA DE TEATRO CIUDAD DE ÁVILA

## Un misterio muy escondido

ESPERANZA MORENO

De principio a fin, *Los misterios de la Ópera*, la historia de Javier Tomeo que el pasado jueves se presentó en la XII Muestra de Teatro, sembró el desconcierto entre un público que no llegó a llenar el aforo del Teatro Caja de Ávila. Le desconcertó porque en una hora de espectáculo no ocurrió prácticamente nada. El argumento parecía prometedor: una oscura soprano Brígida von Schwarzeinstein es sometida al interrogatorio de un tribunal por aparecer llorando en los sótanos de un teatro de la Ópera, donde había sido contratada para interpretar el papel de Brunilda, la protagonista de *El crepúsculo de los dioses*. La mediocridad, el sueño imposible, el fracaso y el éxito que se escondían tras la trama no sirvieron más que para construir una historia monótona sin ningún tipo de sobresalto.

Tras un inicio que parecía dar mucho juego, con personajes pintorescos, la inmovilidad que se les concedió a los actores, lo aburrido del juicio y el desenlace hicieron que al público le resultara un completo misterio la obra, como anunciaba su título.



Brígida, el interrogador y el ujjier, en un momento de la representación / LUMBRERAS

Pese a todo, los tres actores respondieron con acierto al texto, Jeanine Mestre, como Brígida; Paco Casares, como interrogador, y Emi-

lio Gavira, en el papel de ujjier. Lo mismo que fueron acertadas las intervenciones musicales de los protagonistas, entre las que destacó las

de este último. Se habló mucho de ópera, de obras, de autores, pero lo que quedó fue una hora de teatro en la que hubo mucha cal y poca arena.

## Cultura



Pablo, Xabi, Álvaro, Haritz y Amaia forman el grupo vasco / EFE

## “El final del comienzo”

La Oreja de Van Gogh se consolida en el panorama musical español con una corta pero triunfal trayectoria

CARLOS DEL AMO / MADRID

Hace año y medio irrumpieron en el panorama musical español con un disco, *Dile al sol*, y la formación donostiarra La Oreja de Van Gogh lo hizo arrasando. Han vendido seiscientos mil copias, han obtenido dos Premios de la Música, el Ondas y el jueves, un Premio Amigo al mejor álbum. Y Pablo, Xabi, Alvaro, Haritz y Amaia coinciden en destacar que este último premio es, sencillamente, el final del comienzo. “Competíamos por este galardón con Hevia y Joaquín Sabina, y eso es muy importante para nosotros, por eso creemos que este disco tiene todavía mucho que contar”, dijo Pablo.

El caso es que estos cinco jóvenes llevan más de año y medio sin parar, “parecemos unos desheredados”, apunta Alvaro, y es que con más de 150 conciertos han visitado medio país, además de México y

Estados Unidos, y cuentan con ellos en los grandes acontecimientos musicales.

Este es el caso de la gira que comienzan el día 12 en Madrid, en la que compartirán cartel con Pretenders y Texas, y con la que, con el patrocinio de Movistar Activa, pasarán por San Sebastián (día 13) y Barcelona (día 14). “Para nosotros es un orgullo tocar junto a ellos, porque hemos sido siempre sus fans y ahora compartimos escenario”, dijo Amaia.

### Volver a componer

Los de La Oreja de Van Gogh, que dedican el Premio Amigo a los que les han apoyado desde un principio, acaban de estar quince días de vacaciones, pero no echan de menos la tranquilidad. “Lo duro no son las entrevistas, ni las actuaciones, eso es lo mejor, sino las idas y venidas de un lugar a otro”. “Nuestra idea —añadió Amaia— es abandonar para prin-

cipios de año la vida pública y volver a nuestro viejo estudio, para comenzar a trabajar en nuevos temas. No tenemos ni idea de cómo van a ser, como nos ocurrió cuando empezamos a componer el primero disco”.

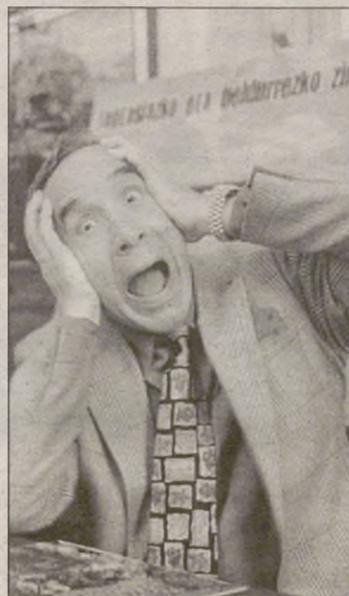
Pablo y Xabi se conocían de siempre y llevaban dos años tocando con Alvaro y Haritz. Pero vieron que aunque lo suyo era puro placer y diversión necesitaban un cantante, conocieron a Amaia y comenzaron a hacer la ruta de los clubes vascos. Así nació La Oreja de Van Gogh hace tres años. “Entre todos escribimos las letras y compusimos las melodías. Hay una interacción total y cada uno pone luego su parte. Además, queremos dejar claro que nosotros ya existíamos antes del auge de las voces femeninas, y si nos comparan con alguien nos gustaría que fuese por estilos musicales y no por estética”, aseguró Xabi.

## Humor repulsivo con ‘Terror Firmer’ para cerrar la Semana de Cine de San Sebastián

C. D. A. / MADRID

Humor grosero y repulsivo, crueldad artesanal y sexo extravagante son algunos de los ingredientes de *Terror Firmer*, la incalificable película del norteamericano Lloyd Kaufman que se proyectará hoy en la recta final de la X Semana de Cine Fantástico y de Terror de San Sebastián. La cinta, incluida en *La noche más oscura*, en la víspera de la jornada de clausura, fue presentada ayer por el propio Kaufman, que lidera junto a Michael Herz Troma, el estudio independiente más antiguo

de Estados Unidos. Un excéntrico Kaufman, que lucía una colorida corbata y pañuelo rojo en el bolsillo de la chaqueta, hizo su papel de showman en una comparecencia que inició casi a gritos, en tono circense y mientras grababa en vídeo a los periodistas. Acompañado de un espantoso *Vengador tóxico*, personaje emblemático de Troma, afirmó sin reparos que Hollywood produce filmes con presupuestos que rondan los 80 millones de dólares que se asemejan a “la comida de bebés”, pues “tratan de cosas viejas y están dirigidos a gente vieja”.



Lloyd Kaufman / EFE

## BREVES

## ■ MADRID

### Un ex Police, en el Festival de Jazz

El trío de Andy Summers, ex miembro del grupo de pop The Police, y el quinteto formado por Joe Zawinul, fundador de la banda Weather Report y The Zawinul Syndicate, así como la cantante-pianista Diana Krall son algunas de las figuras que este año participarán en el XX Festival de Jazz de Madrid. El festival, que se celebrará entre los días 10 de noviembre y 11 de diciembre en la sala Clamores, el Círculo de Bellas Artes y el Auditorio de Madrid, contará además con un concierto de la UMO Jazz Orquesta, el próximo día 18, patrocinado por la embajada de Finlandia en España, para celebrar su acceso a la presidencia de la UE. El festival no cuenta este año con el patrocinio de ningún organismo oficial.

## ■ NOVELA

### La guerra de Troya no fue por Helena

“Nunca hubo una guerra por una mujer” aseguró ayer taxativo el escritor alemán Gisbert Haefs, autor de la novela *Troya*, para quien los griegos destruyeron la ciudad no por el rapto de Helena por parte de Paris sino porque “era un centro de poder que controlaba el paso del Mediterráneo al Mar Negro”. Haefs ha querido desmitificar a los grandes héroes y semidioses de *La Iliada* homérica y ha tratado la guerra de Troya “desde el punto de vista de los seres humanos, que siempre es más interesante que el de los dioses”, dijo ayer durante la presentación de la novela editada por Edhasa. Pero el escritor alemán ha querido ir más allá de la desmitificación de Ulises, Príamo o Aquiles y ha situado la novela en el contexto de la época.



## ■ MADRID

### Les Luthiers vuelve a España

Los miembros del grupo argentino Les Luthiers, que a partir de hoy presentan en Madrid su espectáculo *Bromuro de Armonio* declararon ayer tener un público “cautivo” que crece más y más cada día. A España llegan —después de su habitual temporada en Buenos Aires y posterior gira por Chile— con todas las entradas vendidas de este espectáculo donde, como es habitual en ellos mezclan música y humor.

## ■ LITERATURA

### Piden el Nobel para José Hierro

El poeta José Hierro recibió ayer la Medalla de Oro de Santander confesando su extrañeza por “tanto honor” y reconociendo, emocionado, un amor “que sale de dentro y no se puede evitar” por una ciudad de la que se siente hijo “de verdad, de carne y sangre”. La distinción le fue entregada por el alcalde de Santander, Gonzalo Piñeiro, quien clausuró la ceremonia pidiendo el respaldo de la corporación a la solicitud de un grupo de poetas y escritores valencianos para que le sea concedido el Premio Nobel de Literatura, una propuesta que fue aprobada por unanimidad. Tras recibir la medalla y anunciar su intención de pronunciar “unas pocas palabras verdaderas”, el poeta aseguró que, a pesar de los premios y distinciones que le “han ido cayendo”, se extrañaba de que Santander le concediera tal honor.

# Deportes

## VOLEIBOL

### El Caja, contra la revelación

El conjunto abulense se enfrenta esta tarde al C.N. Sabadell, primera sorpresa de la temporada en la Superliga Femenina de voleibol

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

El Caja de Ávila Casa Social Católica de la Superliga Femenina de voleibol se enfrenta esta tarde al que está considerado por el momento como el equipo revelación de la temporada, el C.N. Sabadell, actual segundo clasificado por detrás del todopoderoso Construcciones Marichal de Tenerife.

Las catalanas, con tres triunfos y una derrota, han tenido un gran comienzo de temporada y más si se tiene en cuenta que no tienen jugadoras extranjeras y que su único fichaje ha sido el de la 'ex' del Caja, Natalia Álvarez. De momento están jugando a un muy buen nivel, y de ahí que se se encuentren en tan altas posiciones.

Para las abulenses, este es el segundo encuentro verdaderamente comprometido de la temporada. Tras sus cómodos triunfos ante el Winterthur y el Roycan, el Sabadell es, junto con el Construcciones Damesa, ante el que perdió, el segundo rival de un nivel parecido al suyo ante el que se enfrentan, por lo que una victoria sería un paso muy importante dentro de sus aspiraciones ligeras.

La colocadora Elena Keldivekova, lesionada en un dedo, y Rebeca Serrano, todavía con problemas en uno de sus hombros, son las principales preocupaciones en el equipo de Julio Rodríguez, que realizó ayer el viaje en autocar, con el fin de poder entrenar en la mañana de hoy en la cancha de juego.

● **Partido:** C.N. Sabadell - Caja de Ávila Casa Social Católica.

● **Hora:** 17,30.

● **Cancha:** Pabellón de la Universidad Autónoma.

● **Árbitros:** Ramiro Riveiros (Alicante) y Ramón A. Navarro (Valencia).

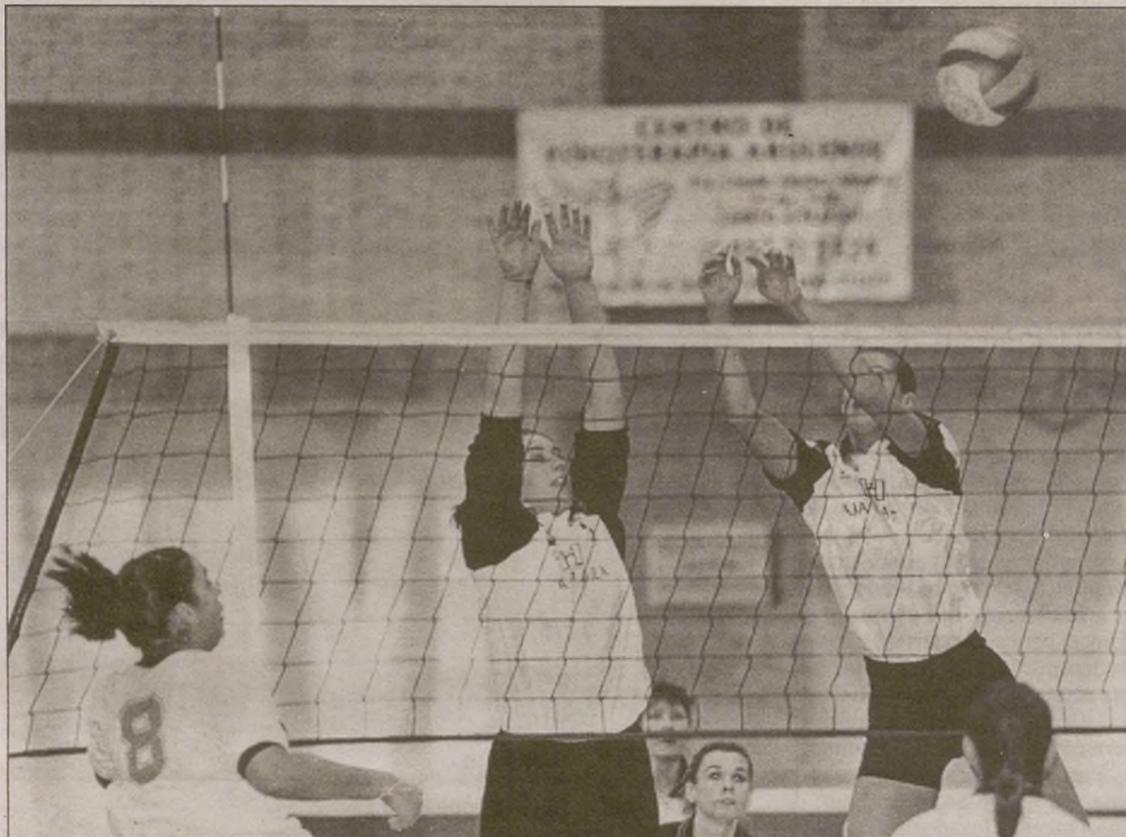


Imagen de un encuentro de la presente temporada del Caja de Ávila / ENRIQUE

#### ■ JULIO RODRÍGUEZ, ENTRENADOR DEL CAJA DE ÁVILA

### “Es un partido muy importante”

El técnico del Caja de Ávila considera que el no cometer errores y la concentración, serán claves para el partido de hoy ante el C.N. Sabadell, “ellas tienen sobre todo una muy buena defensa y si están acertadas en ese aspecto lo que no tenemos

que hacer es desesperarnos, sino estar atentos y tener claro por donde atacar a este equipo”.

“Para nosotros un triunfo sería muy importante porque Sabadell se ha mostrado como el equipo revelación y ha ganado a equipos de

nuestra lucha, así es que una victoria nos colocaría muy bien, sobre todo para no ir obligados en el partido contra el Universidad de Granada, que será más difícil aún. Espero que no nos compliquemos la vida y hagamos las cosas bien”, comentó el entrenador abulense, quien destacó del rival de hoy “su defensa y la variedad de puestos en los que pueden actuar sus jugadoras. Va a ser un partido difícil que nos puede servir para ganar en confianza de cara a próximos partidos”.

mentó el entrenador abulense, quien destacó del rival de hoy “su defensa y la variedad de puestos en los que pueden actuar sus jugadoras. Va a ser un partido difícil que nos puede servir para ganar en confianza de cara a próximos partidos”.

#### ● La jornada

Los partidos, horarios y árbitros de la quinta jornada de la Superliga Femenina de voleibol, que se disputan todos en la jornada de hoy sábado 6 de noviembre, son los siguientes:

● Construcciones Marichal Airtel de Tenerife - Winterthur C.V. Barcelona, a las 19,00 horas, con José A. Santana (Las Palmas) y Juan A. Dávila (Huelva).

● Roycan Socuélamos - Construcciones Damesa de Burgos, a las 19,00 horas, con Francisco Sabroso (Madrid) y Prudencio García Marqués (Madrid).

● C.D. Universidad de Granada - UCAM Murcia 2001, a las 18,00 horas, con Andrés T. Andrés (Madrid) y María Luisa Díaz (Madrid).

● A Pinguela Monforte - Playas de Benidorm, a las 18,30 horas, con Francisco Javier Aller (Gijón) y Luis A. Morales (Gijón).

● C.N. Sabadell - Caja de Ávila Casa Social Católica, a las 17,30 horas, con Ramiro Riveiros (Alicante) y Ramón A. Navarro (Valencia).

● C.D. Aristos de Getafe - Energías Eólicas Europeas de Albacete, a las 18,00 horas, con Eva María Granados (Cáceres) y Juan Luis Galán (Cáceres).

#### ● La clasificación

La clasificación de la Superliga Femenina de voleibol, antes de la disputa de la quinta jornada, está de la siguiente manera:

- 1º Cons. Marichal 8 puntos.
- 2º CN Sabadell 7 puntos.
- 3º CDU Granada 7 puntos.
- 4º Cons. Damesa 7 puntos.
- 5º E. Eólicas 6 puntos.
- 6º Caja de Ávila 6 puntos.
- 7º C.D. Aristos 6 puntos.
- 8º Playas B. 6 puntos.
- 9º UCAM Murcia 6 puntos.
- 10º A Pinguela 5 puntos.
- 11º Winterthur 4 puntos.
- 12º Roycan 4 puntos.

#### ■ CICLISMO

### Jiménez participa mañana en Valencia

El ciclista José María Jiménez Sastre (Banesto) participará mañana en el X Critérium Ciudad de Valencia, uno de los últimos de la temporada ciclista española. El 'Chava' acompañará a el italiano Claudio Chiappucci, que en esta competición pondrá punto y final a su carrera.

#### ● La plantilla del Caja de Ávila

JUGADORA	PUESTO	PROCEDENCIA
Elena Keldivekova	Colocadora	Perú
Elena Chornaia	A-4	Turquía
Pauline Maurice	A-3	Albacete
Rebeca Serrano	A-4	A Pinguela
Noemi Moreno	Central	C. Aristos
Elena Martín	A-4	Juvenil
Marta Penche	A-4	Caja de Ávila
Patricia Rodríguez	Colocadora	Caja de Ávila
Carmen Miranda	A-4	Caja de Ávila
Silvia Rodríguez	Líbero	Caja de Ávila

ENTRENADOR: Julio Rodríguez.

Segundo entrenador: Alberto Jimeno.

#### ● La plantilla del C.N. Sabadell

JUGADORA	PUESTO	PROCEDENCIA
Laura Castañé	Colocadora	C.N. Sabadell
Natalia Álvarez	Central	Caja de Ávila
Ana Gallardo Herrera	A-3	C.N. Sabadell
Nuria Forteza	A-2	C.N. Sabadell
Meritxell Montfort	A-4	C.N. Sabadell
Anna M. Mampell	A-2	C.N. Sabadell
Irene Moncunill	A-3	C.N. Sabadell
Silvia García	A-3	C.N. Sabadell
Marta Banque	Líbero	C.N. Sabadell
Ester Alcón Ferrer	A-4	C.N. Sabadell
Sandra Sánchez	A-4	C.N. Sabadell
Montserrat Sabate	Colocadora	C.N. Sabadell

ENTRENADOR: Ángel Luis Babio.

Deportes

ATLETISMO

La I Jornada de campo a través se celebra hoy

REDACCIÓN / ÁVILA

Los Juegos Escolares de la temporada 1999-2000 arrancan hoy con la celebración de la I Jornada local de campo a través que se celebra en el parque de San Antonio de la capital en las categorías de alevines (nacidos en 1988 y 1989), infantiles (nacidos en 1986 y 1987) y cadetes (nacidos en 1984 y 1985).

Las pruebas comenzarán a las 11,30 horas y terminarán sobre las 13,20, para a las 13,30 proceder a la entrega de medallas a los tres primeros clasificados de cada categoría.

Los horarios y distancias de las pruebas son los siguientes.

- A las 11,30 horas: Cadete masculina (3.000 metros).
- A las 11,50 horas: Cadete femenina (2.000 metros).
- A las 12,10 horas: Infantil masculina (2.000 metros).
- A las 12,30 horas: Infantil femenina (1.500 metros).
- A las 12,50 horas: Alevín masculina (1.500 metros).
- A las 13,10 horas: Alevín femenina (1.000 metros).

■ PEDRO PASCUAL

Toledana - Rasil, partido destacado

El encuentro entre el Coabu Cepasa/Toledana y el Rasil es el más destacado de la novena jornada del Trofeo Pedro Pascual del fútbol aficionado abulense que se celebra en la mañana del domingo. La Toledana, segundo, llega a este encuentro con tres puntos más que su rival, que es cuarto clasificado.

LA QUINIELA

El boleto de la jornada de EL DIARIO DE ÁVILA

REDACCIÓN / ÁVILA

El boleto quiniélfístico de la jornada con el que EL DIARIO DE ÁVILA participa en el Concurso de Periodistas es el siguiente:

- 1º Racing - Espanyol 1X
  - 2º Zaragoza - Alavés X
  - 3º Celta - Betis 1X
  - 4º R. Sociedad - Valladolid 1
  - 5º Rayo - Real Madrid 2
  - 6º At. Madrid - Numancia 1
  - 7º Sevilla - Ath. Bilbao 1X2
  - 8º Oviedo - Deportivo 1X2
  - 9º Barcelona - Málaga 1
  - 10º Mallorca - Valencia 1X2
  - 11º Tenerife - Spórting 1
  - 12º Villarreal - Toledo 1
  - 13º Elche - Mérida X
  - 14º Lleida - Las Palma 1 2
- Pleno al quince:  
Albacete - Compostela X

FÚTBOL/División de Honor de juveniles

El Diocesano afronta otro complicado encuentro, esta vez contra el Racing

Los santanderinos ocupan el tercer puesto de la clasificación

L.C.S. / ÁVILA

El Colegio Diocesano se enfrenta mañana domingo a un complicado encuentro dentro de la décima jornada del grupo I de la División de Honor de juveniles. Recibe al Racing de Santander, actual tercer clasificado y anterior líder, en un encuentro que se prevé difícil para los intereses colegiales.

El Diocesano, en la décima posición, respiró con el triunfo logrado el pasado sábado en el campo de La Braña ante uno de los equipos de 'su' Liga, lo que le sirve para mantenerse dentro de los puestos de tranquilidad. El encuentro de mañana domingo es contra uno de los rivales más complicados, por lo que cabe dentro de toda lógica una derrota colegial, aunque los dos primeros clasificados que ya han pasado por la Ciudad Deportiva, Real Valladolid y Deportivo de La Coruña, sufrieron lo suyo para arrancar los puntos del terreno abulense.

Ese es principal estímulo del 'Dioce' para el choque ante los santanderinos. Intentar repetir las buenas actuaciones contra vallisoletanos y coruñeses, pero esta vez esperan que con un mejor resultado.

Para el encuentro de mañana son baja por lesión en el conjunto de Luis Ortega lo jugadores Edu y Juan Luis. El resto está en perfectas condiciones para afrontar el choque ante un conjunto que marcha tercero en la tabla con seis partidos ganados, dos empatados y uno perdido. Ha marcado 25 goles y ha encajado 7, teniendo en este apartado los mejores números del grupo.

● **Partido:** Colegio Diocesano - Racing de Santander.

● **Hora:** 12,00 (mañana).

● **Campo:** Ciudad Deportiva Municipal.

FÚTBOL

El Promesas juega hoy ante el colista de la Regional

L.C.S. / ÁVILA

El Real Ávila Promesas abre hoy la participación de los equipos abulenses en la novena jornada del grupo A de la Primera División Regional de Aficionados. El equipo que entrena Federico Valido viaja hasta Burgos para enfrentarse al Comunereros, colista de la competición, pero que la semana pasada fue capaz de empatarle al Deportivo Arenas.

Los abulenses afrontan este partido con varios lesionados y con problemas en la portería, bajas que pueden acusar pese a ser favoritos.

● **Partido:** A.D. Comunereros - Real Ávila Promesas.

● **Hora:** 16,00.

● **Árbitro:** Torres Malenda (Palencia).



Jugadores del colegio Diocesano / ARCHIVO

■ LUIS ORTEGA,

“No nos entregamos”

Luis Ortega, entrenador del Colegio Diocesano, asegura que su equipo no saldrá entregado ante el Racing de Santander, “sabemos que será complicado, pero al igual que contra el Valladolid o el Deportivo, no nos entregamos y lu-

charemos a tope. Todo lo que saquemos en estos partidos será de regalo para nosotros y vamos a ver si tenemos suerte. Estamos bien y lucharemos por lograr un buen resultado ante un equipo muy difícil”.

Ricardo, otra baja en el Real Ávila para jugar mañana ante la Gimnástica Segoviana

Nano y Escudero se mantienen como dudas

L.C.S. / ÁVILA

El centrocampista Ricardo, con una probable rotura de fibras en uno de sus muslos, será la cuarta baja del Real Ávila para el partido de mañana contra la Gimnástica Segoviana, en partido correspondiente a la decimosegunda jornada del grupo I de Segunda División B.

El jugador burgalés se lesionó durante el entrenamiento del pasado miércoles y se une a las ausencias del portero Mínguez y el centrocampista Palmero, también por lesión, y del sancionado Dani. Junto a estas tres ausencias Luis Ángel Duque mantiene la duda de Nano y Escudero. El primero parece recuperado de su sobrecarga de abductores, pero no para afrontar los noventa

minutos, mientras que el segundo continúa arrastrando molestias provocadas por el uso de unas plantillas.

Así las cosas, la alineación titular que el Ávila presentará en el campo de 'La Albuera' será una incógnita hasta última hora, aunque por lo observado en las últimas sesiones de entrenamiento, puede ser la formada por Ruiz Pérez en la puerta; Huerta, Somoza, Cerdán y Jaime en la defensa; Blanco, Vallina, Ibón y Mangas, en el centro del campo, con Fran y Arquero en la punta de ataque.

El cambio de puesto de Mangas de la delantera al centro del campo y el regreso de Ibón, una vez recuperado de su lesión, pueden ser las principales novedades.

● La jornada

Los partidos y horarios de la décima jornada del grupo I de División de Honor de juveniles son los siguientes:

■ SÁBADO 6 DE NOVIEMBRE:

● Compostela - Porriño, a las 16,30 horas.

● Spórting de Gijón - Salamanca, a las 16,00 horas.

● Atlético Perinés - Real Valladolid, a las 16,00 horas.

■ DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE:

● A'Seca - Celta de Vigo, a las 12,00 horas.

● Puente Castro - Deportivo Areosa, a las 12,00 horas.

● Veriña Alcampo - La Braña, a las 11,45 horas.

● Deportivo de La Coruña - Real Oviedo, a las 12,00 horas.

● Clasificación

La clasificación del grupo I de la División de Honor de juveniles, antes de la disputa de la décima jornada, está de la siguiente manera:

1º R. Valladolid	24 puntos.
2º Deportivo	21 puntos.
3º Racing	20 puntos.
4º Oviedo	18 puntos.
5º Celta	18 puntos.
6º Compostela	16 puntos.
7º Porriño	15 puntos.
8º A'Seca	13 puntos.
9º Spórting	11 puntos.
10º Diocesano	11 puntos.
11º At. Perinés	9 puntos.
12º D. Areosa	8 puntos.
13º Puente Castro	7 puntos.
14º Salamanca	5 puntos.
15º La Braña	4 puntos.
16º Veriña	2 puntos.

BALONCESTO

El Diocesano viaja a León para medirse al Coyanza

J. J. E. / ÁVILA

El Colegio Diocesano Disco 70 se enfrenta esta tarde (18 horas) al C. B. Coyanza, en la localidad leonesa de Valencia de Don Juan, dentro de la cuarta jornada del grupo A de la Liga Autonómica.

Difícil partido para los colegiales ya que su rival ha ganado los tres partidos disputados (dos de ellos lejos de su pista) y ocupa la primera plaza de la clasificación, igualado a puntos con el Laguna, lo que da idea de su potencial, mientras que los colegiales, con dos victorias y una derrota, están situados en la cuarta posición. No obstante, el Diocesano viaja con la intención de hacer un buen partido en intentar dar la sorpresa.

## FÚTBOL SALA

## Empate del Piedrahíta y derrota de El Barco de Ávila

JOSÉ FÉLIX GONZÁLEZ / PIEDRAHÍTA

Los dos equipos de la comarca de Valdecomeja, el Sporting Piedrahíta y El Barco F.C., no han tenido mucha suerte esta última jornada.

El Barco de Ávila F.C. perdió por un contundente 13 a 0 frente a un excelente Saneamientos Nava de Salamanca. El potente juego desplegado por el Saneamientos y las numerosas bajas en el equipo de El Barco fueron demasiado para los abulenses que perdieron de forma estrepitosa el partido. Al final del primer tiempo El Barco perdía ya por 8 a 0. El Saneamientos Nava es uno de los grandes favoritos para ganar la Liga de la Primera División de Fútbol Sala de Salamanca. Hoy a las cinco de la tarde, el Barco F.C. se enfrenta al Cárnicas Fuentes en el Pabellón Municipal de El Barco de Ávila.

El equipo de Fútbol Sala de Piedrahíta tuvo más fortuna y empató a dos con el Cárnicas Fuentes en el Pabellón Río Tormes de Salamanca. El encuentro fue dominado en todo momento por el equipo de Piedrahíta que fue ganando desde el primer periodo por 1 a 2. En los últimos minutos, y gracias a una falta señalada al Sporting, el Cárnicas Fuentes logró el empate a dos. Así finalizó un encuentro que por su buen juego merecieron ganar los de Piedrahíta.

El Sporting de Piedrahíta descansa este fin de semana. El sábado 13 de noviembre a las ocho de la tarde se disputará el esperado derby entre el Barco F.C. y el Sporting de Piedrahíta. Estos dos equipos ya hace varios años que no se enfrentan en partido oficial.

## KARATE

## Ángela Villaverde retorna hoy a la competición tras su bronce en el Mundial

Recibió ayer un homenaje de sus compañeros

L.C.S. / ÁVILA

La karateca abulense Ángela Villaverde retorna hoy a la competición después de haber logrado la medalla de bronce en el Campeonato del Mundo celebrado en el Bulgaria el pasado fin de semana. Villaverde participa hoy en el Memorial 'Enrique Guerra' que se celebrará en Burgos y en donde será una de las principales participantes.

Sin apenas tiempo para entrenar, Villaverde acude a este importante torneo para competir en su categoría de kumité junior femenino. Será su penúltima competición oficial de la presente temporada, que cerrará con su participación en el Campeonato

de Castilla y León junior en la que será la principal favorita para alzarse con la victoria.

Por otra parte, los compañeros del Gimnasio Ángel, con su director Ángel Antolín y el entrenador del mismo, Antonio Pérez, a la cabeza, organizaron anoche una cena homenaje en honor de Ángela Villaverde, que se celebró en la Cafetería Maspalomas de la capital abulense.

En este IV Trofeo Nacional 'Enrique Guerra' que comenzará a disputarse a las 19,00 horas de hoy en el Polideportivo Río Vena de Burgos, también participarán otros tres karatecas abulenses, que son Cristina Olmo (Gimnasio Shotokan tora), Cristina María Rodríguez (Gim-



Ángela Villaverde / ARCHIVO

nasio Shotokan Tora) y Olga Justo Encinar (Gimnasio Shotokan Tora), que participarán en la categoría kata senior femenino.

## AUTOMOVILISMO / Euro Open MoviStar by Nissan

## Miguel Ángel de Castro, decimoquinto en los entrenamientos libres de ayer

El orden de las parrillas de salida se decide en las dos sesiones de hoy

J. J. E. / ÁVILA

Miguel Ángel de Castro realizó el decimoquinto tiempo en los entrenamientos libres de la octava prueba del Euro Open MoviStar by Nissan, celebrados ayer en el circuito de Cheste (Valencia).

En la primera sesión, De Castro rodó durante 21 vueltas y se hizo con el decimosegundo registro, parando el crono en 1'29"440, rodando algo más de dos segundos más lento que el mejor tiempo, marcado por el debutante Tomas Scheckter (hijo de Jody Scheckter, campeón del mundo de Fórmula 1 en 1979, con Ferrari), que sorprendió a

los favoritos con un registro de 1'27"171, superando a los dos aspirantes al título, el portugués Manuel Gíao y Fernando Alonso.

En la segunda tanda fueron muy pocos los pilotos que lograron bajar su tiempo. El abulense no lo consiguió y rodó tres décimas más lento. Aún así se hizo con el decimotercer mejor tiempo (1'29"757), quedándose ahora a menos de dos segundos del más rápido, el líder del certamen, Manuel Gíao, con 1'27"861, por delante de Scheckter y Sarandeses.

En el cómputo de las dos mangas, el arevalense descendió a la decimoquinta plaza, aunque estos

tiempos no son muy significativos, ya que los pilotos se dedican a probar distintos reglajes en sus monoplazas de cara a los entrenamientos oficiales de hoy y a las dos carreras del domingo.

● **CLASIFICACIÓN:** 1º- Tomas Scheckter, 1'27"171; 2º- Manuel Gíao, 1'27"625; 3º- Fernando Alonso, 1'28"132; 4º- Guiseppe Burlotti, 1'28"183; 5º- Rafael Sarandeses, 1'28"418; 6º- Laurent Delahaye, 1'28"550; 7º- Roberto Toninelli, 1'28"647; 8º- Ángel Burgueño, 1'28"653; 9º- Antonio García, 1'28"957; 10º- Joel Camathias, 1'28"968; ... 15º- MIGUEL ÁNGEL DE CASTRO, 1'29"440.

## Agenda deportiva abulense

Estas son algunas de las actividades deportivas que se celebran en Ávila, capital y provincia, durante el presente fin de semana:

## ■ SÁBADO 6 DE NOVIEMBRE:

## ● Atletismo:

Primera jornada local de campo a través, en el parque de San Antonio, a partir de las 11,30 horas.

## ● Fútbol:

- Primera División Regional Juvenil, grupo A, (7ª jornada):

A.D. Las Navas - C.D. Baltanas, a las 16,00 horas, en Las Navas.

Real Ávila C.F. - C.F. Claretianos, a las 16,00 horas, en la Ciudad Deportiva.

## ● Fútbol Sala:

- Liga Provincial de Salamanca: El Barco de Ávila - Cárnicas Fuentes, en el pabellón municipal de El Barco de Ávila, a las 17,00 horas.

## ■ DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE:

## ● Baloncesto:

- 1ª División (2ª jornada):

Caja Duero - Forem CC. OO., a las 12,30 horas, en el pabellón municipal de San Antonio.

- Liga Autonómica (4ª jornada):

Arévalo Dosa - Lumbrales C. B., a las 12,30 horas, en el pabellón municipal de Arévalo.

## ● Fútbol:

- División de Honor de juveniles, grupo I, (10ª jornada):

Colegio Diocesano - Rácing de Santander, a las 12,00 horas, en la Ciudad Deportiva.

- Primera División Regional de Aficionados (9ª jornada):

C.D. Cebrereña - C.D. Villamuriel, a las 16,00 horas, en el campo de 'El Mancho' de Cebreros.

Deportivo Arenas C.F. - U.D. Grupo

Río Vena, a las 16,00 horas, en Arenas de San Pedro.

- Primera División Provincial de Aficionados (7ª jornada):

La Adrada C.F. - Deportivo Mijares, a las 16,00 horas, en La Adrada.

A.P. Burgoñondo - San Bartolomé C.F., a las 16,00 horas, en Burgoñondo.

El Tiemblo C.F. - Arévalo C.F., a las 16,00 horas, en El Tiemblo.

Deportivo Navatalgordo - A.D. Casillas, a las 16,00 horas, en Navatalgordo.

C.F. Navaluenga - Deportivo Club Arenal, a las 16,00 horas, en Navaluenga.

A.D. Mombeltrán - Atlético Candeleña, a las 16,00 horas, en Mombeltrán.

- XVIII Trofeo Pedro Pascual (9ª jornada):

Chapa Felipe/Bar 124 - Deportes Sánchez/ICM, en el Colegio de Huérfanos, a las 11,00 horas.

Casa Social Católica/Bar La Esquina - San Antonio/Deportes En Forma, en el 'Adolfo Suárez nº2', a las 10,00 horas.

Bar Teodorillo - C.F. El Fresno, en el 'Adolfo Suárez nº1', a las 10,00 h.

Restaurante Cafetería La Posada de La Fruta - Deportes Tiritoru/Pub El Ancla, en el 'Adolfo Suárez nº2', a las 12,00 horas.

Jamones Leyfam/La Colilla - Aldea/Venta La Tortilla, en El Fresno, a las 11,00 horas.

Coabu Cepsa/Toledana - Rasil, en el 'Adolfo Suárez nº1', a las 12,00 horas.

Villa/Automóviles Meneses - Bar Restaurante El Soto, en el Seminario, a las 11,00 horas.

## TENIS DE MESA

## Segundo triunfo del JJTM en División de Honor

GARCÍA PLAZA / ARENAS

Suerte dispar para el JJTM Sotillo en la jornada del pasado fin de semana, donde en División de Honor se vencía por 3-4 al San Sebastián de los Reyes, mientras que en Primera División el Círculo Catalán fue superior a los sotillanos y vencía por 4-0.

El partido de División de Honor fue muy bueno, y además se pudo ver ganar al primer punto a Antonio Rodríguez, después de varias jornadas sin ganar en sus partidos individuales.

El primero en jugar fue el rumano, Diamandi ante Emilio Fernández. El primer set para el sotillano por 26-28 y el segundo por 8-21. Carlos González jugó a continuación contra Raúl Díaz y el sotillano no pudo ganar a pesar de comenzar bien tras un parcial de 7-21, en el segundo set el de San Sebastián ganó por 21-17 y el tercero por 21-18. Antonio Rodríguez comenzó con un partido muy complicado ante Ming Di, ganando el jugador chino por 21-16 y 21-17. El dobles volvió a ser clave para la victoria final y el JJTM Sotillo ganó de forma clara con la pareja formada por Diamandi y Rodríguez a la formada por Emilio Fernández y Ming Di. Los parciales fueron de 17-21 y 18-21.

Con 2-2 en el parcial del enfrentamiento saltaron a la cancha Fernández y Raúl, con victoria para los locales por 21-14 y 21-12. El San Sebastián de los Reyes se colocaba con 3-2 en el parcial. En ese momento llegó el gran partido del día entre los extranjeros de ambos conjuntos. El primer set fue para el chino Ming Di por 21-16. En ese momento parecía todo perdido para el JJTM sotillo, pero Diamandi se hizo con el segundo set por 18-21 y el tercero también caía del lado sotillano por 19-21, en un partido que fue muy largo, pero con mucha emoción. Y con el 3-3 Carlos González y Antonio Rodríguez se jugaban el punto decisivo, Antonio no había ganado ningún partido individual, pero eligió un buen momento porque ganó por 9-21 y 18-21, lo que es muy importante por dos razones, porque se ganó un partido que se había puesto muy cuesta arriba y porque de esta forma Antonio cogerá mucha moral para los partidos sucesivos.

## Primera División

Mientras tanto los chicos de Primera División siguen sin conocer la victoria, en las tres jornadas que han disputado. El Círculo Catalán se mostró muy superior y sólo Antonio Plaza pudo con el Gil al que ganó por 11-21, 21-15 y 17-21. Tanto David como Daniel no estuvieron en su mejor momento y al final el 4-1 del marcador deja claro que el Círculo Catalán es uno de los favoritos.

## Deportes

FUTBOL SALA/ Liga de Arenas - grupo A -

## Comenzó la Liga de fútbol-sala de Arenas de San Pedro con 19 equipos

El actual campeón, Puente Viejo, no pasó del empate en la 1ª jornada

GARCÍA PLAZA / ARENAS

El pasado fin de semana ha comenzado la liga de fútbol-sala de Arenas de San Pedro y lo ha hecho con sorpresas, en lo que al grupo A de competición se refiere. El actual campeón de la liga, Puente Viejo no ha podido pasar del empate ante Muebles Gaudencio González Fuentes, en un partido muy vistoso, donde un Puente Viejo que a parte de las bajas que ha tenido de jugadores que se han ido a otros equipos, se encontró con la plantilla actual para este liga muy mermada de efectivos.

El partido comenzó con un Muebles GGF defendiendo muy bien, para intentar que sus escasos jugadores, sólo contaba con 2 suplentes, no se cansasen y pudieran aguantar todo el partido. Se adelantó el conjunto de GGF, y el juego era mejor, jugando al contragolpe. El Puente Viejo no se fue abajo y con muchas ganas consiguió remontar antes del descanso, llegándose con ese resultado de empate al descanso del partido.

En la segunda mitad el partido fue más bonito, nada más comen-



Conjunto del Muebles Gaudencio González Fuentes / G.P.

zar el GGF se adelantó de nuevo en el marcador. Puente Viejo presionó en todo el terreno de juego, pero Muebles GGF salía bien de la presión y creaba mucho peligro ante la portería contraria. El partido muy abierto podía haberse inclinado tan-

to para el 3-1 como para el 2-2, y así al final un empate a 2 que dejó insatisfecho a todos los participantes, porque Puente Viejo es un equipo que está acostumbrado a vencer, mientras que Muebles GGF tuvo la victoria en sus manos.

FUTBOL SALA/Liga de Arenas - grupo B -

## Fuerte inicio del Recreativos Grunobe, que goleó al Bar Marino

El grupo cuenta en esta temporada con diez conjuntos

GARCÍA PLAZA / ARENAS DE SAN PEDRO

El grupo B está formado por 10 equipos, y después de la primera jornada lo más destacado ha sido que Recreativos Grunobe ha conseguido la primera goleada de la temporada, y además se ha colocado primero en la clasificación.

Recreativos Grunobe es otro de los conjuntos nuevos en esta campaña, aunque se ha formado a partir de un equipo que ya disputó en años anteriores la liga de Arenas, Todo Para El Campo. El primer partido ha sido contra Bar Marino de Po-yales del Hoyo y el resultado deja claro que el que mejor juego hizo fue Recreativos Grunobe, a pesar que se presentó con pocos jugadores en su debut.

Esta temporada hay que contar con más equipos nuevos, como es el de Comercial Alonso, que se ha formado con jugadores muy veteranos en el fútbol-sala de Arenas, y además con actuales campeones de liga, dado que cuenta en su plantilla con jugadores del Puente Viejo que fueron campeones la temporada pasada. Comercial Alonso también comenzó ganando en la primera jornada.

El otro equipo que ganó fue Ali-



Recreativos Grunobe comenzó con goleada / G.P.

mentación Beismar, que además se ha reforzado ligeramente para este año intentar estar arriba. Además en el primera partido de liga su juego fue muy bueno y consiguió ganar a Pub Campus por 2-5.

Los otros dos partidos que se jugaron en esta jornada dieron como resultado sendos empates.

El primero fue en el partido entre Dulces Arenas y Cinderella Radio Tiétar. Dulces Arenas vuelve a contar entre el grupo de favoritos al título, pero debe conjuntar algo más a sus jugadores, mientras que el otro empate fue entre La Bamba y Bar Gredos, por lo que la temporada ha comenzado con mucha igualdad.

## GRUPO A

## RESULTADOS

P. Viejo 2-2 Muebles GGF  
Boomerang 0-3 Serranillos  
D. Angur 3-1 La Guitarra  
Wanchos 4-2 Neum. Pérez

## PRÓXIMA JORNADA

Serranillos - Puente Viejo  
La Guitarra - Boomerang  
Neum. Pérez - D. Angur  
Trallas - Wanchos

## CLASIFICACIÓN

## TOTAL

Equipo	Pts.	J
1 Puente Viejo	22	8
2 Dulces Arenas	20	8
3 As de Copas	16	8
4 Trallas	15	8
5 Wanchos	12	8
6 Alimentación Beismar	11	8
7 Transportes Pérez	9	8
8 Cinderella Taller de Joyería Anglo	6	8
8 La Bamba	6	8
9 Hostal Pepe	1	8

## Como el año pasado

G.P. / ARENAS

La liga de fútbol-sala de Arenas de San Pedro ha comenzado con 19 equipos inscritos, y para el sistema de competición se ha elegido el mismo que la campaña anterior, dado que parece que gustó mucho, porque todos los equipos tienen las mismas posibilidades para poder acceder al campeonato.

En la primera fase, que comenzó el pasado fin de semana, se han hecho 2 grupos, en el A hay 9 equi-

pos y en el B hay 10 conjuntos.

La primera fase será a una vuelta, y de ésta los 5 primeros clasificados de cada grupo formarán la Primera División, que lucharán por la liga, mientras que los restantes lucharán por un trofeo de la AFSA.

Se tiene previsto terminar esta primera fase el día 8 de enero, para a continuación realizar la segunda fase donde se verá quién será en esta campaña 99-00 el campeón de la primera liga que concluye en el nuevo milenio.

## GRUPO B

## RESULTADOS

Dulces Arenas 1-1 Cinderella  
Madeycar 1-3 Com. Alonso  
Bar Marino 3-8 R. Grunobe  
La Bamba 2-2 Bar Gredos  
Pub Campus 2-5 Al. Beismar

## PRÓXIMA JORNADA

Cinderella - Pub Campus  
Com. Alonso - Dulces Arenas  
Recr. Grunobe - Madeycar  
Bar Gredos - Bar Marino  
Al. Beismar - La Bamba

## CLASIFICACIÓN

## TOTAL

Equipo	Pts.	J
1 Recreativos Grunobe	3	1
2 Alimentación Beismar	3	1
3 Comercial Alonso	3	1
4 Bar Gredos	1	1
5 La Bamba	1	1
6 Cinderella Joyería Anglo	1	1
7 Dulces Arenas	1	1
8 Madeycar	0	1
9 Pub Campus	0	1
10 Bar Marino	0	1

## Equipos nuevos

G.P. / ARENAS

El número de equipos nuevos esta temporada ha sido grande, y además se da la circunstancia de que la gran mayoría con conjuntos que ya existían anteriormente y que se han vuelto a formar.

Dentro del grupo A nos encontramos a Serranillos, Boomerang y Neumáticos Pérez, estos son los tres conjuntos nuevos. Serranillos y Boomerang ya han jugado en años anteriores, y además se da la circunstancia de que las plantillas son en gran parte las mismas que en épocas anteriores, mientras que Neumáticos Pérez tiene muchos jugadores

del equipo de la temporada pasada Pub Campus.

En el Grupo B, tenemos la formación de Comercial Alonso, con jugadores muy veteranos y algunos campeones la temporada pasada con el Puente Viejo. Bar Gredos de Guisando también es nuevo, y cuenta con gran número de la plantilla de Hostal Pepe de la campaña anterior. Mientras que la entrada más sonada ha sido la de Recreativos Grunobe, porque además lo ha hecho con goleada en la primera jornada. Recr. Grunobe tiene como pilar fundamental el equipo de anteriores campañas del Todo Para El Campo. Por lo tanto 3 equipos nuevos este año.

LIGA DE CAMPEONES

# Asequible para Madrid y Barcelona y muy complicado para el Valencia

Los de Héctor Cúper se medirán a Manchester United, Fiorentina y Girondins de Burdeos

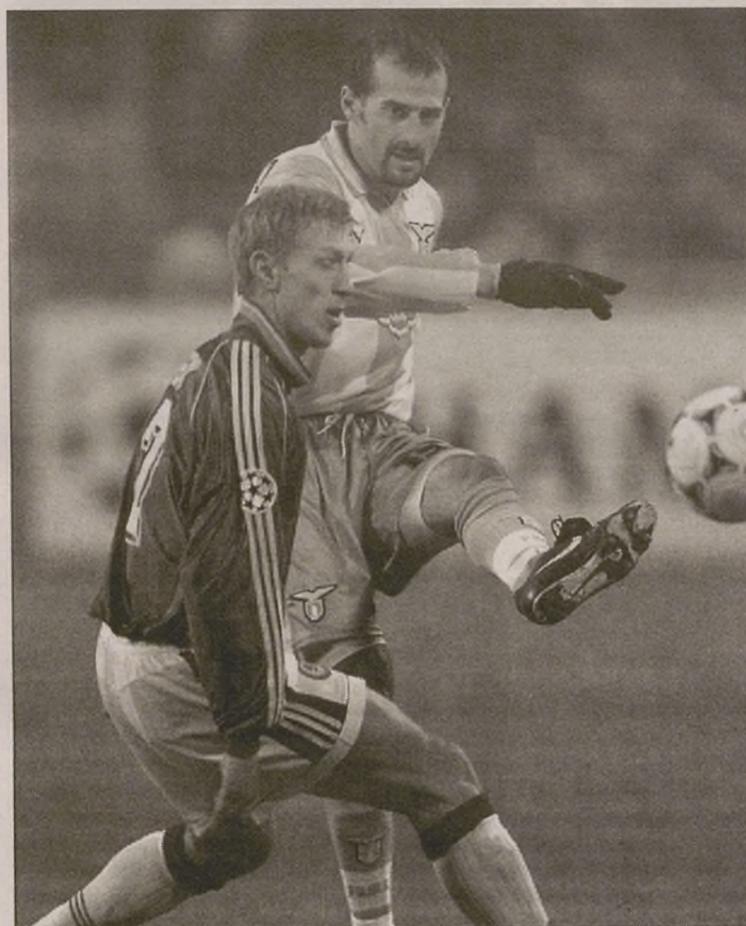
SIP / MADRID

El Real Madrid y Barcelona salieron bien parados del sorteo de la segunda ronda de la Liga de Campeones, celebrado ayer en Ginebra, mientras que el Valencia cayó en el grupo más complicado. Los valencianos, tras haber superado en la primera fase el llamado grupo de la muerte con PSV Eindhoven, Bayern Munich y Glasgow Rangers, se deberá medir ahora al Manchester United, Girondins de Burdeos y Fiorentina, en el grupo B. Manchester United y Fiorentina son dos de los equipos que nadie quería ver, aunque el presidente valencianista, Pedro Cortés, había mostrado su preferencia por los actuales campeones de Europa.

El conjunto de Alex Ferguson es un rival temible. Plagado de estrellas, como los centrocampistas David Beckham y Ryan Giggs y con una delantera letal formada por Andy Cole y Dwight Yorke, los de Old Trafford serán una auténtica prueba de fuego para los de Cúper. Si con los diablos rojos el Valencia no tenía bastante, la Fiorentina, una vez haber superado la crisis que hizo a Trapattoni presentar su dimisión hace unas semanas, será también un serio competidor por una de las dos plazas que clasifican para los cuartos de final. Con Mijatovic, Batistuta, Chiesa, Rui Costa y Balbo los italianos son un equipo muy bien armado en ataque, pero cuya irregularidad no termina de llevarle a los resultados esperados.

El tercer invitado en el grupo del Valencia es el Girondins. Los franceses son en principio el rival más asequible, pero el ser el actual campeón francés y haber realizado una gran primera fase en la que ha acabado invicto dice bastante de los galos. Los delanteros Wiltord y Diabaté marcan la diferencia.

Mientras, el Barcelona tuvo suerte en esta ocasión y fue a caer en el grupo más asequible de los cuatro, el A. Los blaugranas se enfrentarán al Sparta de Praga, Oporto y Hertha Berlín. El Sparta se trata de todo un



Un jugador del Dínamo intenta cortar un disparo de Pancaro / EFE

## El Dínamo no es el mismo

El Madrid puede respirar más tranquilo esta temporada, pues el Dínamo de Kiev del 2000 no será ni mucho menos el que le echó de Europa el año pasado, entre otras cosas, porque en sus filas ya no está Andrei Shevchenko, ahora en el

Milán, y que fue su gran verdugo en Kiev. La noche del 17 de marzo del 99 fue para el Real Madrid una jornada negra. El Dínamo se encontró con un Shevchenko plétórico y marcó los dos goles de su equipo (2-0) en un estadio Olímpico

abarroto a pesar del frío. El Dínamo se ha colado en la segunda fase de milagro y con mucha suerte, en un grupo donde el Lazio ha barrido. El Dínamo luchó con el Bayer Leverkusen por la segunda plaza y al final consiguió su objetivo.

histórico que este año ha vuelto a la primera página de la actualidad europea tras haber logrado el primer puesto de su grupo en la primera ronda. Con 14 goles, ha sido el tercer equipo más goleador por detrás de los azulgranas y el Real Madrid. El Oporto es un equipo muy fuerte en Das Antas, algo de lo que puede dar fe el Madrid, pero lejos de su campo pierde mucho peso. Jardel y Capucho son los hombres a vigilar, además del morbo añadido de la vuelta de Vitor Baia al Nou Camp. El último rival del Barça es el conjunto alemán del Hertha. Los alemanes consiguieron su pase en un complicado grupo junto al Chelsea y al Milan, que finalmente fue quien se quedó fuera. El delantero iraní Alí Daei es su principal arma en ataque.

### Bayern Munich

Tampoco se puede quejar el Madrid, que con un grupo C formado por Bayern Munich, Dínamo y Rosenborg tendrá como principal obstáculo las complicadas salidas, especialmente a las frías tierras noruegas y ucranianas. El Bayern es el principal rival de los madridistas. Los bávaros quieren desquitarse de su derrota el año pasado en la final ante el Manchester y como equipo alemán será un complicado rival para los blancos. Kahn, Effenberg, Jancker y la delantera sudamericana Roque Santa Cruz y Elber son la columna vertebral de un conjunto que perderá a principios de año a Matthaus, uno de sus pilares, que se va a Estados Unidos.

El Dínamo y el Rosenborg son dos conocidos para los blancos. Los ucranianos dejaron fuera la temporada pasada al Madrid en los cuartos de final, pero el equipo ha perdido a Schevchenko, tras pasarlo al Milan, y con él gran parte de su peligro. Rebrov es su hombre más peligroso. Mientras el Rosenborg fue rival de los madridistas en el año de la séptima y el Madrid cayó en Noruega en un partido en el que lo complicado del terreno de juego fue clave en el resultado final.

## Van Gaal vaticina que los tres pasarán a cuartos de final

EFE / BARCELONA

El entrenador del Barcelona, Louis van Gaal, concedió ayer el papel de favoritos para pasar a cuartos de final de la Liga de Campeones de Europa a los tres equipos españoles. El técnico barcelonista opinó que el grupo más difícil a priori es el D, en el que están encuadrados el Lazio italiano, el Chelsea inglés, el Feyenoord holandés y el Olympique de Marsella francés, mientras que, en su opinión, los otros tres grupos, en los que están encuadrados en cada uno el Barcelona, Real Madrid y Valencia "son iguales" en su nivel de dificultad.

Van Gaal se aventuró a pronosticar los equipos que pasarán a cuartos de final, entre los que situó en el Grupo A al Barcelona, junto a un segundo equipo que no se atrevió a señalar (están encuadrados también el Hertha, Sparta de Praga y Oporto); en el B, al Manchester United y el Valencia; en el C, al Bayern de Múnich y el Real Madrid; y en el D, al Lazio y el Chelsea.

El entrenador holandés admitió que el Barcelona puede "estar contento" por haber evitado a los rivales encuadrados en el Grupo D (Lazio, Chelsea, Olympique de Marsella y Feyenoord), si bien subrayó que el resto de grupos también son "muy fuertes", porque en la competición europea ya ha habido una criba y han pasado "los 16 mejores equipos".

## Sanz no ve difícil pasar si el Madrid juega "normalmente"

SIP / MADRID

El presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, dijo estar seguro de que su equipo llegará a la próxima fase de la Liga de Campeones, pese a la presencia en su grupo para la segunda ronda del Bayern alemán, el "rival de mayor peso". Sanz dijo que "si el Real Madrid juega como normalmente lo hace en Europa no será difícil que se clasifique". Asimismo, Sanz reconoció que el único club que se presenta como rival "es, a priori, el Bayern de Múnich, pero luego nunca se sabe quién puede aparecer y nos elimina, ya que no nos quedan enemigos pequeños". El dirigente blanco calificó el calendario como "muy favorable, incluso con el clima hemos tenido suerte".

Por su parte, Héctor Cúper, entrenador del Valencia, aseguró que su grupo es "tan difícil como el de la fase anterior. El Valencia aspira a todo y queremos seguir en la misma línea".

### segunda fase

#### grupo a

FC BARCELONA  
Sparta Praga  
Oporto  
Hertha Berlín

#### Calendario

Hertha Berlín	23-X	Barcelona
Sparta Praga	23-X	Oporto
Oporto	8-XII	Hertha Berlín
Barcelona	8-XII	Sparta Praga
Barcelona	1-III	Oporto
Hertha Berlín	1-III	Sparta Praga
Oporto	7-III	Barcelona
Sparta Praga	7-III	Hertha Berlín
Barcelona	15-III	Hertha Berlín
Oporto	15-III	Sparta Praga
Sparta Praga	21-III	Barcelona
Hertha Berlín	21-III	Oporto

#### grupo b

Manchester  
VALENCIA  
Girondins Burdeos  
Fiorentina

#### Calendario

Fiorentina	23-X	Manchester
Valencia	23-X	Girondins
Girondins	8-XII	Fiorentina
Manchester	8-XII	Valencia
Manchester	1-III	Girondins
Fiorentina	1-III	Valencia
Girondins	7-III	Manchester
Valencia	7-III	Fiorentina
Girondins	15-III	Valencia
Manchester	15-III	Fiorentina
Fiorentina	21-III	Girondins
Valencia	21-III	Manchester



#### grupo c

REAL MADRID  
Rosenborg  
Bayer Munich  
Dinamo de Kiev

#### Calendario

Dinamo Kiev	24-X	Real Madrid
Rosenborg	24-X	Bayern
Bayern	7-XII	Dinamo Kiev
Real Madrid	7-XII	Rosenborg
Real Madrid	29-II	Bayern
Dinamo Kiev	29-II	Rosenborg
Bayern	8-III	Real Madrid
Rosenborg	8-III	Dinamo Kiev
Bayern	14-III	Rosenborg
Real Madrid	14-III	Dinamo Kiev
Dinamo Kiev	22-III	Bayern
Rosenborg	22-III	Real Madrid

#### grupo d

Lazio  
Chelsea  
Feyenoord  
Olympique de Marsella

#### Calendario

Olympique	24-X	Lazio
Chelsea	24-X	Feyenoord
Feyenoord	7-XII	Olympique
Lazio	7-XII	Chelsea
Lazio	29-II	Feyenoord
Olympique	29-II	Chelsea
Feyenoord	8-III	Lazio
Chelsea	8-III	Olympique
Feyenoord	14-III	Chelsea
Lazio	14-III	Olympique
Olympique	22-III	Feyenoord
Chelsea	22-III	Lazio

## Deportes

## FÚTBOL

## El Mallorca fue el peor parado en la UEFA y se medirá al Ajax

SIP / MADRID

No se puede decir que los equipos españoles han tenido mala suerte en el sorteo de la tercera ronda de la Copa de la UEFA. El peor parado ha sido el Mallorca, especialmente el Mallorca, que jugará ante el Ajax de Amsterdam. Por su parte, el Deportivo tendrá que enfrentarse al Panathinaikos griego, el Celta al Benfica portugués y el Atlético de Madrid al Wolfsburg alemán. Sólo el Celta y el Deportivo tendrán que jugar primero en casa. El Ajax es un histórico que trata de recuperarse del éxodo de estrellas hacia Barcelona. La consecución de la Copa de Europa en 1995 fue su mayor éxito pero también propició el desmantelamiento de la que era la mejor plantilla de Europa. El Ajax mantiene la pugna con el PSV por el liderato y en la Copa de la UEFA no ha tenido problemas. Por su parte, el Wolfsburg, rival del Atlético, marcha octavo en la Bundesliga, cinco puntos por debajo del líder, Bayern, mientras que el Benfica es el líder de la liga portuguesa. El rival más sencillo, a priori, parece ser el Panathinaikos.

## sorteo

Parma (Ita)-Sturm Graz (Aut)
Olympique L. (Fra)-Werder Bremen (Ale)
<b>DEPORTIVO</b> (Esp)-Panathinaikos (Gre)
Bolonia (Ita)-Galatasaray (Tur)
Udinese (Ita)-Bayer 04 Leverkusen (Ale)
Lens (Fra)-Kaiserslautern (Ale)
Spartak Moscú (Rus)-Leeds United (Ing)
Ajax (Hol)- <b>MALLORCA</b> (Esp)
Glasgow Rangers (Esc)-Borussia D. (Ale)
Roma (Ita)-Newcastle United (Ing)
AEK Atenas (Gre)-Monaco (Fra)
<b>CELTA</b> (Esp)-Benfica (Por)
Olympiakos (Gre)-Juventus (Ita)
Wolfsburg (Ale)- <b>ATLÉTICO</b> (Esp)
Arsenal (Ing)-Nantes (Fra)
Slavia Praga (RCh)-Steaua Bucurest (Rum)

## Calendario

Los partidos de ida se jugarán el 25 de noviembre en el campo del primer equipo y los de vuelta el 9 de diciembre.



Sanchís, en el partido ante el Molde, podría volver al once inicial de Toshack en la Liga / EFE

## Rayo-Real Madrid, un derbi con los papeles cambiados

Toshack recupera a Hierro y McManaman y pierde a Redondo

SIP / MADRID

Rayo Vallecano y Real Madrid jugarán un derbi atípico en el que los papeles están cambiados, ya que los de Vallecas se presentan con la vitola de líderes, mientras que los de Chamartín tienen la imperiosa necesidad de ganar los tres puntos para salir de la crisis y para no verse inmersos en los puestos de descenso. El técnico del Rayo Vallecano, Juande Ramos, cuenta para uno de los partidos más especiales para la plantilla con todos los jugadores habituales, a excepción de Gilmar, lesionado. Si Juande Ramos es la cara de la moneda por tener a casi toda su plantilla de jugadores a plena disposición, John Benjamin Toshack es, claramente, la cruz. Las lesiones tienen al técnico galés maniatado, y aunque recuperará a Fer-

nando Hierro y Steve McManaman, perderá a Fernando Redondo y Gutiérrez, que se suman a la amplia lista de bajas del equipo blanco. El medio centro hispano-argentino sufrió una rotura de fibras en el gemelo interno. Se pierde este partido y también la siguiente jornada de Liga y es seria duda para el primer partido de la segunda fase de la Liga de Campeones contra el Dinamo de Kiev. Toshack saldrá con todo lo que tiene a su disposición y con la confianza puesta en que la reunión que mantuvo el presidente, Lorenzo Sanz, en la tarde del jueves con toda la plantilla sirva de catalizador de voluntades entre sus jugadores. Aunque Toshack trata de esconder sus cartas, todo hace indicar que el equipo jugará con su esquema habitual, con una defensa de cuatro, dos pivotes por delante Helguera y

Sanchís y la línea de tres formada por Seedorf a la derecha, Raúl de media punta y Steve McManaman por la izquierda. Fernando Morientes será el punta. Por su parte, Clarence Seedorf, se mostró ayer muy optimista y aseguró que "el Real Madrid va a empezar una nueva etapa de juego y de resultados. Ahora todos, jugadores, técnicos y directivos, debemos ser una familia".

## Alineaciones probables:

**Rayo Vallecano:** Keller; Estibariz, Cota, Hernández, Alcázar, Ferrón, Poschner, Llorens, Luis Cembranos; Canabal y Bolo.

**Real Madrid:** Casillas; Michel Salgado, Hierro, Julio César, Roberto Carlos; Helguera, Sanchís; Seedorf, Raúl, McManaman y Morientes.

**Arbitro:** Llonch Andreu (Colegio Catalán).

**Campo:** Nuevo Estadio Teresa Rivero.

**Hora:** 21.00.

**TV:** Autonómicas

## Ferrer, Alfonso, Abelardo y Molina, en la lista de Camacho

EFE / MADRID

José Antonio Camacho recurrió a jugadores con experiencia en la selección nacional como José Francisco Molina, Abelardo Fernández, Alfonso Pérez y Albert Ferrer, para completar la lista de convocados para los partidos amistosos que disputará el 13 de noviembre en Vigo frente a Brasil y el 17 en Sevilla contra Argentina. Alfonso (Betis) y Abelardo (Barcelona) se han recuperado de sus respectivas lesiones y han vuelto a jugar con sus equipos. Sobre el jugador del Barcelona, Camacho precisó que, aunque nunca ha jugado con él, "no necesita experimentar". En el caso de Ferrer (Chelsea) indicó que siempre le ha "tenido en cuenta" y que en esta ocasión al tener que disputar dos partidos le ha llamado para "probar otras cosas". Molina sustituye en esta convocatoria a su compañero de equipo Toni Jiménez, al que también le ha ganado la titularidad en el Atlético. Respecto a este puesto, Camacho precisó que en las próximas convocatorias incluirá a tres porteros. En ese momento mencionó que tendrá que ver como evoluciona de su lesión Cañizares, hasta su baja, uno de los fijos. Camacho también tuvo ayer que lidiar con el manido comentario de hace unos días sobre su posible interés del Madrid. "Tengo contrato hasta que termine el Europeo y cuando termine, si hemos hecho un buen papel seguiré. Por eso no me puedo comprometer con nadie porque nunca lo he hecho teniendo contrato. No hay que darle más vueltas a este tema, lo demás son comentarios".

## Convocados:

**Athletic:** J. Etxeberria, Julen Guerrero y Urzaiz. **Atlético de Madrid:** Molina y Valerón. **Barcelona:** Abelardo, Guardiola, Luis Enrique y Sergi. **Betis:** Alfonso. **Chelsea:** Ferrer. **Real Madrid:** Hierro, Morientes, Salgado y Raúl. **Mallorca:** Engonga. **Racing:** Munitis. **Real Sociedad:** Aranzabal. **Valladolid:** César Sánchez. **Valencia:** Mendieta. **Zaragoza:** Paco.

## BREVES

## SEVILLA

## El Betis ayudará a su eterno rival

El Betis informó ayer, a través de un comunicado, que se ofrece "en la medida de sus posibilidades" al Sevilla para informar favorablemente en el recurso de este club ante el Comité de Apelación para tratar de anular la sanción de un partido de clausura del Sánchez Pizjuán. Este ofrecimiento se hace "en consideración a que la afición del Sevilla no se ve representada por un indeseable que acude a los estadios con ánimo de dañar físicamente al equipo rival, sea cual sea".

## REAL MADRID

## Ramón Mendoza abandona el hospital

El ex presidente del Real Madrid Ramón Mendoza recibió ayer a las 11.30 horas el alta hospitalaria en el Hospital Universitario Reina Sofía tras haber sufrido el pasado domingo un infarto agudo de miocardio. Según informó el centro hospitalario, la evolución de Ramón Mendoza es "favorable", por lo que pasará a su domicilio para continuar el tratamiento médico. Mendoza, acompañado por varios familiares, abandonó el hospital y viajó en el AVE a Madrid.



## ATLÉTICO

## Ayala quiere borrar su mala imagen

El defensa paraguayo Celso Ayala, quien se presentó ayer como nuevo jugador del Atlético, expresó su deseo de que su etapa en el club madrileño sirva para "borrar la imagen" dejada en su anterior club, el Betis. "Tengo una espina clavada en la Liga española. Me gustaría cambiar todo esto. Por diversos motivos, no he podido demostrar lo que uno puede dar sobre el campo y mi objetivo en el Atlético es ayudar al equipo y borrar mi mala imagen del Betis".

## SANCIONES

## Diez partidos al técnico del Leganés

El técnico del Leganés Enrique Martín Monreal ha sido sancionado por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol con 10 partidos de sanción por la acción en la que cortó desde la banda un avance del Badajoz. El Comité de Competición considera que la acción del entrenador ha de entenderse como "conducta contraria al buen orden deportivo de naturaleza grave", de acuerdo con los estatutos federativos, que establecen sanciones de 4 a 10 partidos.

# A NUNCIOS POR PALABRAS

**Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2**  
**Mañanas: De 9,30 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,30. Sábados: de 9,30 a 12**  
**Los anuncios recogidos a partir de las 6,30 de la tarde, se publicarán dos fechas después**

## TARIFAS

Hasta 10 palabras (Mínimo) 470 Ptas.  
 Cada palabra más 47 Ptas. + 16% IVA

## VENTAS

·SE VENDE piso apartamento y local en Capitán Peñas. Llamar de 9 a 10 noche. Tel: 920 22 08 51

·SE VENDE parcela en el Polígono Industrial Las Hervencias. Interesados llamar al: Tel.: 920 35 30 59

·SE VENDE piso todo exterior amueblado, 4 dormitorios, garaje, amplio trastero. Servicios centrales, frente jardín San Antonio. Tel.: 920 21 27 50

·SE VENDE piso con trastero, dos plazas garaje. Avd. Inmaculada, 5. Tel. 639.387.968. Llamar de 20,00 a 22,00 horas

·VENDO CASA con parcela 800 m2 en El Tiemblo, frente parque. Buen precio. Tel. 91.864.59.65

## ALQUILERES

·SE ALQUILAN apartamentos sin amueblar excepto cocina y local en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Tel. 920 22 08 51

·SE ALQUILA piso C/ Dr. Fleming, 4 dormitorios. Teléfono 920 21 25 93

·SE ALQUILA PISO AMPLIO, CENTRICO, SOLEADO, CALEFACCIÓN Y AGUA CALIENTE CENTRAL, ASCENSOR, GARAJE. TELF.: 920 22 82 90

·SE ALQUILA local en Avda. de Portugal, semi esquina a chaflan. (antiguo estanco). Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

·SE ALQUILAN tres almacenes en la estación de Sanchidrian de 700 m2 aprox. c.u. Posibilidad de venta conjunta del complejo, antes fabrica de harinas, con 21.000 m2 aprox. y 5.000 m2 construidos. Tfnos 915478992 y 920212322

·SE ALQUILA local comercial en Burgohondo. Plaza Mayor frente al ayuntamiento. Instalaciones completas. Tels.: 920 288 30 04 y 920 35 30 59.

·SE ALQUILAN dos pisos zona norte y sur. calefacción central. Telf.: 920227753 y 920225334

·SE ARRIENDA finca Campos de San Benito 917 hectareas. en el termino de Cañaveral (Caceres). Tel.: 927 41 01 04

·ALQUILO ÁTICO amueblado, dos dormitorios, plaza de garaje. Tel. 920.252.808

·SE ALQUILA piso. Cocina amueblada. Con muebles o sin muebles. Tel. 920.225.869

## OFERTAS

·TULL COLOR necesita licencias en periodismo. Tel.: 920 35 20 94

·SE NECESITA agente de viajes para trabajar en Ávila. Imprescindible experiencia. Información aptdo de correos 2192. 37080 Salamanca.

·SE NECESITAN fontaneros electricistas. Autonomos, con vehículo y herramientas propias. Para trabajar en empresa de servicios urgentes de Ávila capital. 920 352 210

·NECESITO personal oficina y repartidores publicidad. 906 42 12 48. Atención prefijo 906

·SE NECESITA persona responsable para cuidar niños y hacer tareas del hogar con horario de 4 a 9. Zona de la Encarnación. tel.: 920 22 00 09

·SE NECESITA empleada de hogar de 8 a 3. Teléfono 920 22 04 82. Llamar tardes.

·NECESITO ayudante de cocina. Tel.: 689 51 35 05

·SE NECESITA conductor, carnet 1º con experiencia, para Ávila capital. Tel.: 920 25 74 63

·EMPRESA DE ÁVILA precisa electricista. Tel. 920.212.401

·NECESITO SEÑORA para cuidar señor mayor y casa. Tel. 920.220.159

·SE NECESITA empleada de hogar. Mañanas. Tel. 920.250.069

·SE NECESITA personal para comercio y para bar restaurante. Tel. 920.281.774

·SE NECESITA pastor para Ojos Albos. No ordeño. Tel. 920.250.274, 920.252.151 y 607.900.945

·SE NECESITA chico/a para aprendiz hostelería. Tel. 920.225.230

## GANADOS

·CABALLO P.R.E. tordo de 7 años, apto, muy bueno como reproductor. Buena genealogía. Domado. Precio a convenir. Llamar desde 14 horas. Tel.: 608 600 409

## AGRICULTURA

·VENDO RABILLOS sobre fabrica y en destino. Tel.: 983 60 51 18 y 983 62 58 36

·VENDO PULPA y rabillos de remolacha. Tel. 920.228.057 - 608.927.116 y 689.973.105

## ASTROLOGIA

·ADONAITAROT !!! Soluciones iii amor, relaciones, destino, cartas astrales personalizadas 906 42 16 71. Permanente.

## VARIOS

### REFORMAS DE ALBAÑILERÍA CRUZ

Rehabilitación de pisos, locales... unduñines bajo teja. Colocación de azulejos, pisos o yesos. Escayola, aluminio, etc ...

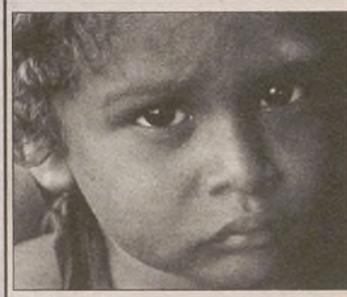
PRESUPUESTO SIN COMPROMISO  
 Teléfono 920 22 77 86 - Ávila



**Quiere publicidad efectiva?**

- anuncios
- a todo color
- por palabras
- y por módulos

Para más información llame al **920 35 20 44.**



En el tercer mundo muere un niño cada tres segundos. Si estás harto de ver cómo se repite esta tragedia, tú puedes cambiar su futuro. Apadrina un niño. 80 ptas. al día bastan para mejorar su entorno.

**Si estás harto, actúa**



**EMPRESA DE ÁMBITO NACIONAL REQUIERE**

RECIENTE LICENCIADOS EN ECONOMÍA, ADE, Y DERECHO PARA INCORPORACIÓN INMEDIATA

Interesados llevar el martes día 09/11/99 de 17 a 20h. su curriculum y fotografía reciente a la siguiente dirección: Plaza de la Victoria, 4 05001 Ávila (Mercado Chico).

**URGENTE SE NECESITAN DONANTES DE SANGRE**

Por favor, no olvide esta cita.

Carretera de Madrid, km. 109  
 Teléfonos: 920 35 80 36 y 25 54 23  
 ÁVILA

**ANUNCIOS POR PALABRAS A TRAVÉS DEL CORREO**

**EL DIARIO DE AVILA**

Si usted desea anunciarse en esta Sección, puede hacerlo de dos formas:

- 1ª Mediante una Agencia de Publicidad
- 2ª Directamente desde su domicilio, utilizando el adjunto boletín y enviándolo a: **EL DIARIO DE ÁVILA. Publicidad, Plaza de Santa Ana, 2. 05001 Ávila**

**TEXTO** (Escriba con letra clara o a máquina)

**DATOS PERSONALES**

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

POBLACIÓN \_\_\_\_\_

TELÉFONO \_\_\_\_\_ N.I.F. \_\_\_\_\_

DIAS DE PUBLICACIÓN \_\_\_\_\_

**COSTE DEL ANUNCIO:** Precio por día 546 ptas. (10 palabras, Mínimo). Cada palabra más, 55 ptas. (I.V.A. incluido). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de Giro Postal, Telegráfico o Talón nominativo a favor de DIARIO DE ÁVILA, S.A.

NOVIEMBRE

6

SÁBADO

Santos Leonardo, Atico, Winoco, Severo y Felita de Milán.

1520: La expedición marítima de Fernando de Magallanes entra con sus naves en el estrecho que lleva su nombre.

1837: Ajusticiado públicamente mediante garrote vil en una plaza pública de Madrid el famoso bandolero Luis Candelas.

1917: La lucha entre los insurrectos y las tropas gubernamentales rusas se extiende a los puntos estratégicos de San Petersburgo.

1928: Dimite el Gobierno francés de Raymond Poincaré.

1934: El partido demócrata, encabezado por Franklin Delano Roosevelt, gana las elecciones al Congreso de Estados Unidos.

1936: Guerra Civil española: El Gobierno de la República fija su sede en Valencia.

1955: Mohamed V vuelve al trono de Marruecos tras su exilio, decretado por Francia.

1975: Unos 350.000 marroquíes inician la *marcha verde* hacia el Sáhara para forzar la retirada de las tropas españolas.

1982: El líder histórico del comunismo español, Santiago Carrillo, dimite como secretario general del PCE.

1983: El Partido de la Madre Patria gana las elecciones generales en Turquía, con el 45% de los votos.

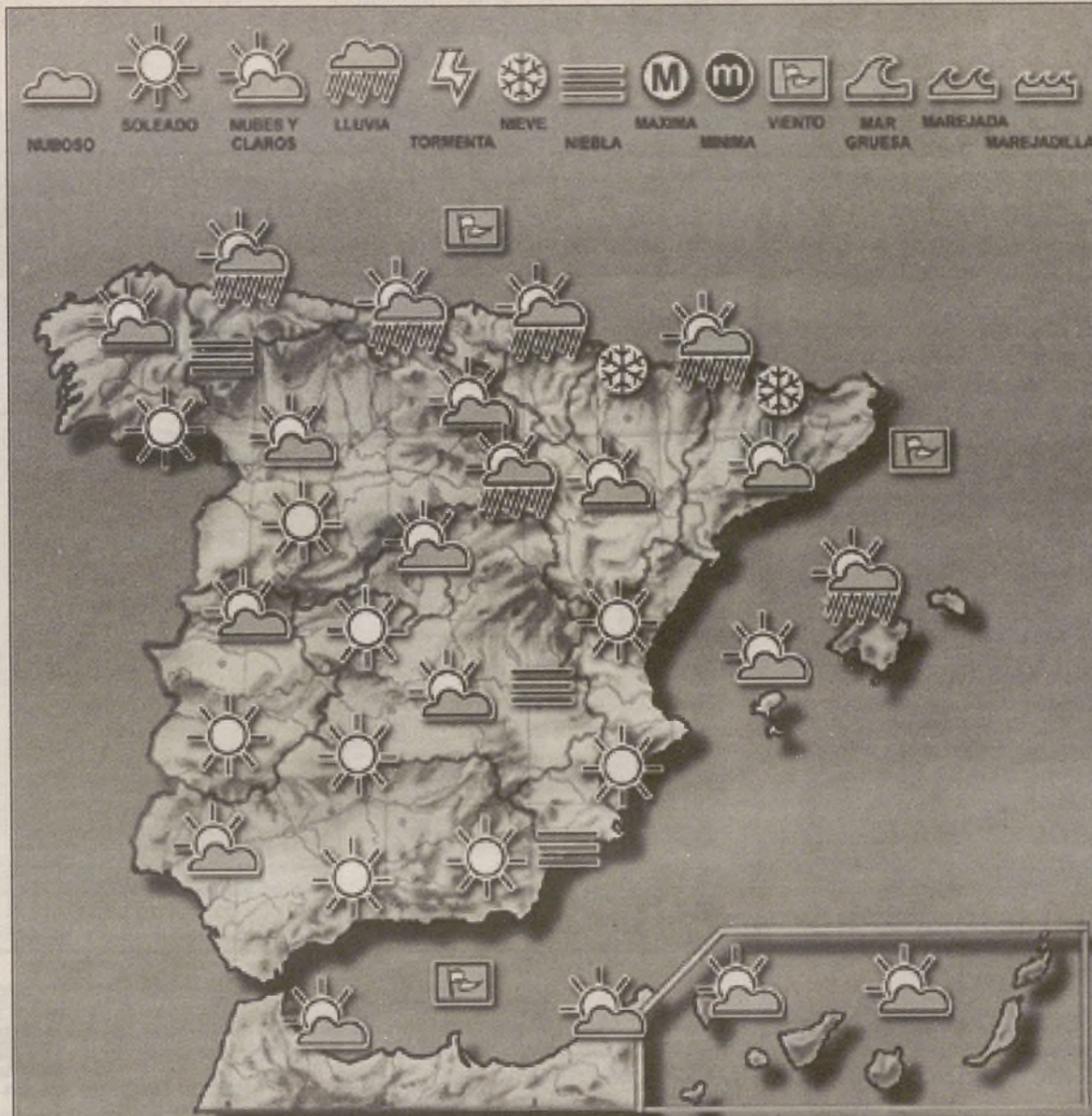
1984: Elecciones presidenciales en EE. UU.: Ronald Reagan, reelegido presidente.

1985: Los ministros de Exteriores de 18 países europeos, entre ellos España, firman la carta "Eureka" sobre tecnología punta en favor de la paz.

1986: Escándalo Irangate. La Prensa estadounidense denuncia que el presidente Reagan autorizó el suministro de armas a Irán.

1987: Noburu Takeshita, nombrado primer ministro de Japón por una amplia mayoría del Parlamento, tras dimitir Yasuhiro Nakasone.

1988: Un terremoto causa en Yunnan (sudeste de China) 730 muertos, 4.014 heridos y cuantiosas pérdidas materiales.



Hoy Mañana Temperaturas

**Hoy**  
El Instituto Nacional de Meteorología prevé chubascos débiles en la Rioja, comunidades cantábricas, Navarra, Pirineos, Cataluña y Baleares, e intervalos nubosos en Castilla y León, Canarias y Sistema Central. Nieblas en Galicia, comunidades Cantábricas y meseta norte. Posibles nieblas en la Comunidad Valenciana, Murcia y Andalucía oriental. Temperaturas en descenso moderado en Cataluña y Baleares, que será ligero en el resto del este peninsular.

**Mañana**  
Lluvias débiles en el País Vasco y norte de Navarra. Posibilidad de lluvias débiles en Cantabria, Pirineo catalán, Menorca y norte de Mallorca. Intervalos nubosos en el Pirineo aragonés, noreste de Castilla y León y Canarias. Poco nuboso en el resto. Nieblas en Galicia, Asturias, ambas mesetas, Comunidad Valenciana y Murcia. Posibilidad de nieblas en Andalucía oriental. Temperatura en descenso ligero a moderado en Cataluña y Baleares, que será ligero en el resto del este peninsular.

Albacete	17	1	Madrid	15	2
Alicante	20	10	Málaga	20	11
Almería	21	13	Melilla	20	15
Avila	14	2	Murcia	20	8
Badajoz	17	8	Orense	-	7
Barcelona	18	8	Oviedo	13	8
Bilbao	17	6	Palencia	-	-
Burgos	12	0	Palma M	21	7
Cáceres	21	8	Palmas Las	26	19
Cádiz	-	18	Pamplona	11	2
Castellón	19	10	Pontevedra	18	12
Ceuta	20	18	Salamanca	15	1
C Real	15	5	S Sebastián	16	9
Córdoba	18	10	SC Tenerife	23	20
Coruña, La	19	13	Santander	19	11
Cuenca	15	-1	S. Compostela	15	10
Gerona	16	2	Segovia	15	4
Gijón	-	18	Sevilla	21	13
Granada	18	5	Soria	12	1
Guadalajara	-	2	Tarragona	-	10
Huelva	22	13	Teruel	12	-3
Huesca	-	6	Toledo	15	4
Ibiza	22	12	Valencia	19	9
Jaén	18	11	Valladolid	11	3
León	-	4	Vigo	17	11
Lérida	11	1	Vitoria	13	1
Logroño	11	2	Zamora	10	3
Lugo	15	5	Zaragoza	12	2

**Fases lunares**

LUNA NUEVA	CUARTO MENGUANTE	LUNA LLENA	CUARTO CRECIENTE
7 NOV	31 OCT	23 NOV	15 NOV

El Sol sale a las 6, 50 y se pone a las 17, 07. La Luna sale a las 04, 55 y se pone a las 11, 41.

El fogón de Pilar

Se acaban de poner a la venta en farmacia, píldoras de soja recomendadas por ginecólogos contra los efectos negativos de la menopausia. Tras investigar como afecta negativamente esta época a la mujer oriental comparádola con la occidental se ha llegado a la conclusión de que las primeras no sufren los mismos secuelas que las segundas. Ni sofocos, ni problemas circulatorios o del sistema nervioso, ni las taquicardias que empobrecen la calidad de vida de la mujer occidental. La razón parece ser la cantidad de soja que aquellas mujeres ingieren en su alimentación cotidianamente y la carencia de dicho alimento que nosotras tenemos. La soja contiene fito estrógenos que el organismo asimila sin la repercusión negativa de las hormonas utilizadas para paliar los desarreglos de esta etapa femenina en muchos de los casos tratados con ellas. Parecen afirmar los investigadores que también constituye una defensa contra el cáncer de mama y de próstata. Cada píldora dice contener la dosis diaria para producir este efecto protector. Más cercano a nosotros tenemos el ejemplo de los romanos en la utilización de las plantas medicinales. En Roma utilizaban la saliva para curar muchos males y entre ellos las molestias e irregularidades del aparato genital femenino por su contenido en sustancias estrogénicas. Hoy día también esta comercializada en el uso de la fitoterapia para este cometido y para evitar un exceso de sudor.

Arroz con pechuga de pollo y salsa de soja

- INGREDIENTES**
- (Para 4 personas)
- 350 gr. de arroz.
  - 100 gr. de pechuga de pollo
  - 4 huevos
  - 2 cucharaditas de mantequilla.
  - 3 cucharadas de sal sa de soja
  - Pimienta negra

**ELABORACIÓN**

- Cocer el arroz 4 minutos.
- Cocer la pechuga 2 minutos.
- Pelar y picar finamente la cebolla. Fundir la mantequilla y rehogar en ella la cebolla durante tres minutos aproximadamente. Añadir el arroz y el pollo bien escurrido, salpimentar y mezclar bien.
- Batir los huevos con la salsa de soja, añadir el arroz y el pollo troceado, cocer dos minutos más sin dejar de remover. Servir caliente.

Esta receta sirve para los que tengan alto el colesterol, quitándole las yemas a los huevos y utilizando sólo las claras. ¡¡BUEN PROVECHO!!



SORTEOS

Bonoloto

Combinación ganadora del VIERNES 5 DE NOVIEMBRE

6 11 19  
21 42 49

Complementario Reintegro

22 5

Combinación ganadora del LUNES 1 DE NOVIEMBRE

5-18-21-27-35-45  
Complementario:30 Reintegro:0

Combinación ganadora del MARTES 2 DE NOVIEMBRE

17-18-21-24-32-49  
Complementario: 11 Reintegro:8

Combinación ganadora del MIERCOLES 3 DE NOVIEMBRE

31-36-37-42-43-47  
Complementario: 20 Reintegro: 9

Primitiva

Combinación ganadora del JUEVES 4 DE NOVIEMBRE

6-13-21-32-35-49  
Complementario:5 Reintegro:8

Combinación ganadora del SABADO 30 DE OCTUBRE

3-13-35-36-46-48  
Complementario:31 Reintegro: 5

Gordo de la primitiva

Combinación ganadora del DOMINGO 31 DE OCTUBRE

6-16-31-36-46-48  
Complementario: 29 Reintegro: 2

ONCE

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

9 4 8 8 4

Jueves 4 de noviembre 35258  
Miércoles 3 de noviembre 80131  
Martes, 2 de noviembre 44070  
Jueves, 28 de octubre 48248  
Viernes, 5 de noviembre 94884

TELÉFONOS DE INTERÉS

Teléfonos de la vida .... 923 200 388
Protección Civil.....920 250 784
Bomberos
Ávila y Barrios anexas.....080
Provincia.....920 211 080
Información.....920 224 450
Ambulancias.....920 250 091
Guardia Civil.....062 y 920 221100
Cuerpo Nacional de Policía
Policia (Urgencias).....091
Comisaria Policia.....920 251 000
Información DNI.....920 255 412
.....920 255 413
Cruz Roja
Ávila (Urgencias).....920 222 222
Arenas.....920 371 466
Arévalo.....920 300 864
Barco.....920 340 470
Barraco.....920 281 220
Las Navas.....(91) 897 21 07
Piedrahita.....920 360 814
Policia Local
Ávila.....092 y 920 211 188
Arenas.....920 370 069
Arévalo.....920 303 091
Barco.....920 340 014
Candeleda.....920 380 001

Hertz Alquiler de vehiculos AVILA 920 35 30 60

INSALUD
Avila .....920 212 999
.....(Desde 17 h. antes Centro de Salud)
Arenas
Agencia comarcal INSS .....920 370 060
Ayuda contra la drogadicción 900 161 511
Correos .....902 197 197
Renfe .....920 250 202
Est. Autobuses .....920 220 154
Taxis de Avila
C/ Zaragoza .....920 250 700
Pl. St. Teresa .....920 250 800
Estación .....920 250 900
Ayudas a la Vivienda (J.C.,L.) 902 228 888
Teléfono Dorado .....900 222 223

MUSEOS

EN LA CIUDAD DE AVILA

- MUSEO PROVINCIAL DE AVILA
Plaza de Nalvillos, 3. Teléfono 920 211 003.
Horario: Mañanas de 10 a 14. Tardes de 16,30 a 19,30. Precio: 200 pts. Sábado y domingos: gratis. Domingos y festivos, cerrado por la tarde. Lunes, cerrado todo el día.
MUSEO POLICIAL (ESCUELA DE POLICIA)
Ctra. de Madrid, Km. 109 - Teléfono 920 226 200.
MUSEO CONVENTO DE CARMELITAS DESCALZOS
Plaza de La Santa, 1. Teléfono 920 210 030
Horario: 9,30 a 13,30 y 15,30 a 19,30. Entrada libre.
MUSEO DE SANTA TERESA
C/ Intendente Aizpuru - Teléfono 920 220 708
Horario de verano: De 10 a 14 y de 16 a 19 h.
Horario de invierno: Mañanas: De 10,00 a 13,30 h.. Tardes de 15,30 a 17,30 horas.
Lunes cerrado. Últimos pases 30 minutos antes de la hora de cierre.
Precio de las entradas: Individual: 300 pts. Grupos de más de 25 personas: 200 pts/ persona.
MUSEO TERESIANO DE LA ENCARNACIÓN
Paseo de la Encarnación s/n. Teléfono 920 211 212.
Horario: 9,30 a 1,30 y 15,30 a 18. Precio: 100 pts.
MUSEO TERESIANO DE CARMELITAS DESCALZAS (CONVENTO DE SAN JOSÉ)
Las Madres, 4 Teléfono 920 222 127
MUSEO DE LA CATEDRAL
Plaza de la Catedral s/n.. Teléfono 920 211 641
Horario: 10 a 13,30 y 16 a 19,30. Precio: 250 pts.
MUSEO DE ARTE ORIENTAL (MONASTERIO DE SANTO TOMÁS)
Plaza de Granada, 1 - Teléfono 920 220 400 ext. 30.
Horario museo: 11 a 13 y 16 a 19. Precio: 100 pts.
Horario coro y claustro: 10 a 13 y 16 a 20. Precio: 100 pts.

MONUMENTOS EN LA PROVINCIA

- ALDEAVIEJA
ERMITA DE NTRA. SRA. DEL CUBILLO.
Sábados, domingos y festivos, a partir de las 11 horas.
ARENAS DE SAN PEDRO
CAPILLA REAL (FRANCISCANOS)
Lunes: Cerrado. Martes a sábado: de 9,30 a 12 y de 16 a 18,30. Domingos: De 9,30 a 11.
CASTILLO. No tiene horario establecido.
ARÉVALO
VISITAS A LAS IGLESIAS DE ARÉVALO
Ruta por Sto. Domingo, Sta. María, S. Miguel y S. Juan.
De octubre a junio: Sábados, domingos y festivos a las 12 y 16 h.
De marzo a junio: a las 18 h.
Entrada única para el conjunto: 200 pts. individual 150 pts. en grupos a partir de 15 personas. Visitas concertadas todos los días del año, llamar a Ayto. Tif. : 300 001.
BARCO DE AVILA
IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN DE NTRA. SEÑORA.
Hay dos visitas diarias, de 12 a 14 y de 17 a 19. Tif. 34 00 77.
BECEDAS
IGLESIA PARROQUIAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN
Preguntar por el párroco.. Tif 43 00 33.
BONILLA DE LA SIERRA
IGLESIA DE SAN MARTÍN
Preguntar por el párroco. Tif. 30 00 45.
BURGOHONDO
ABADÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN
Preguntar por el párroco. Tif. 28 40 47
CANDELEDA
IGLESIA PARROQUIAL DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN
Preguntar por el párroco. Tif. 30 00 45.
CEBREROS
IGLESIA PARROQUIAL DE SANTIAGO
De miércoles a domingo hay en el Ayuntamiento un servicio de visitas guiadas por la mañana. Por la tarde sólo se puede visitar en horario de culto. Tif. 863 00 31.
FONTIVEROS
IGLESIA PARROQUIAL DE SAN CIPRIANO. Abierta todo el día. Tif. 24 51 42.
FUENTE EL SAUZ
IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA
Preguntar por el párroco. Tif. 32 42 82.
MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES
IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL CASTILLO
Laborables: De 11 a 13,30 y de 16 a 19. Entrada libre.
HOSPITAL DE LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN
Preguntar en el Ayuntamiento. Entrada libre.
IGLESIA DE SAN NICOLÁS
Laborables de 11 a 13,30 y de 16 a 19. Entrada libre. Fines de semana: llamar al párroco al teléfono 32 00 38.
PALACIO DE DON JUAN II
Horario: de 10 a 12 y de 16 a 19. Excepto domingos que permanece cerrado de 11 a 11,45. Precio: 300 pts.
MOMBELTRÁN
HOSPITAL DE PEREGRINOS
Concertar cita en el Ayuntamiento. Tif. 38 60 01.
IGLESIA PARROQUIAL DE SAN JUAN BAUTISTA. Preguntar por el párroco. Tif. 38 60 16.
LAS NAVAS DEL MARQUÉS
CASTILLO PALACIO DE MAGALIA
Abierto todos los días excepto los fines de semana.
CONVENTO DE SAN PABLO
Preguntar en el Ayuntamiento. Tif. 897 20 00.
PIEDRAHITA
IGLESIA PARROQUIAL De 10 a 14 h. todos los días, excepto lunes.
ERMITA DE LA VEGA. Todos los días desde las 16 horas.
SAN ESTEBAN DEL VALLE
IGLESIA DE SAN ESTEBAN. Preguntar por el párroco.
SAN JUAN DE LA ENCINILLA
IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA. Preguntar por el párroco.
SAN JUAN DEL OLMO
ERMITA DE LA VIRGEN DE LAS FUENTES. Preguntar por el párroco. Tif. 23 24 39

CINES

AVILA MULTICINES: Tel. 212203. Del 5 al 12 de noviembre. 5 y 22,30), American pie" (18.00, 20.30) "Una terapia peligrosa" (23.00) "Novia a la fuga (18.00, 20.30 y 23.00) "La cara del terror" (18.00, 20.30 y 23.00)
TOMÁS LUIS DE VICTORIA: Tel. 250324-211021. "El club de la lucha" (18.00, 20.30 y 23.00)" "De ladrón a policía" (18.00, 20.00 y 22.30)
ARÉVALO: "Cruces intenciones" (sábado-22,45 horas; domingo-20.30 y 22.30 y lunes.22.00) "Inspector Gadget" (viernes y domingo)
ARENAS: "American Pie" y "El secreto de Thomas Crown"
SOTILLO DE LA ADRADA: "Una terapia peligrosa" "Abierto hasta el amanecer"

TRENES

Table with columns: Clase, Horario, Procedencia, Destino, Observaciones. Lists train routes between Avila and various destinations like Madrid, Salamanca, and Vitoria.

HORARIO DE MISAS (Otoño 1999)

Table showing mass times for various parishes and convents. Columns represent days of the week and specific times. Includes a legend for 'Domingos y festivos' and 'Días laborables (V: Vísperas festivo)'.

(\*) Lunes: 7 tarde

Agenda



**AUTOBUSES**

ITINERARIO	FRECUENCIA
<b>DESDE ÁVILA A...</b>	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO .....	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID .....	A las 06:00/09:00/10:00/12:00/15:00/17,00 y 19 h. de lunes a viernes (Lab.) y 10,00/17:00/19:00 diario.
SAN PEDRO/MADRIGAL .....	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO .....	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes. (Laborables)
VENTA OBISPO/HOYOCASERO... ..	A las 13:15/18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
SERRANILLOS .....	A las 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NAVALUENGA .....	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
S. BARTOLOMÉ DE PINARES .....	A las 17,30 h. lunes. A las 15,15 de martes a viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA .....	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA .....	A las 11/13/15,45 y 17,30 h. de lunes a viernes (L.).
MAGAZOS/TIÑOSILLOS .....	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes.(L.)
CANDELEDA/ARENAS .....	A las 15,00 horas de lunes a jueves; viernes a las 15,00 y 17,30 h. (L)
BARCO/CEPEDA DE LA MORA.....	A las 17:00 horas de lunes a sábados
ALDEANUEVA DEL CAMINO.. ..	A las 10 y 17,35 de lunes a sábados. Domingos a las 10 h.
BEJAR .....	A las 10 y 17,35 horas de lunes a sábados; Domingos a las 10 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA.. ..	A las 10,00/13,00 y 17,35 h. de lunes a viernes. Sábados a las 10 y 17,35 y Domingos a las 10 y 21,50
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,35 h. de lunes a sábados.
SEGOVIA .....	A las 6,30/9,00/10,0/12,45/15,00/18,30/20,30 de Lunes a viernes l. Sábados a las 10 y 15,00. Domingos a las 10,00 y 18,45 h.
SALAMANCA .....	9,15/15,15/18 y 22 de lunes a viernes (laborables) Sábados a las 9,15/11,00/18,00 y 22,00 h. Domingos a las 18,00 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ .....	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
PONFERRADA/VALLADOLID .....	De lunes a sábados a las 7,30 h. Laborables
OPORTO .....	A las 10 lunes, miércoles, sábados y domingos.



**FARMACIAS DE GUARDIA**

**HOY**  
**Sábado 6**  
**De 9,30 a 10 de la noche:**  
**D.ª Julia Terciado Valls**  
Capitán Peñas, 17  
**D. José Sahagún Krause**  
Plaza de la Victoria, 10 (M. Chico)  
**De 10 noche a 9,30 día siguiente**  
**D.ª Julia Terciado Valls**  
Capitán Peñas, 17

**MAÑANA**  
**Domingo 7**  
**De 9,30 a 10 de la noche:**  
**D.ª M.ª Teresa Aparicio Alonso**  
Avda. José Antonio, 18  
**D.ª M.ª Dolores Rodríguez Bautista**  
Avda. de la Juventud, 31  
**De 10 noche a 9,30 día siguiente**  
**D.ª M.ª Teresa Aparicio Alonso**  
Avda. José Antonio, 18



**VIDEOTECAS**

**VIDEOTECA CAJA DUERO**  
(La Toledana)  
Caja Duero.  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
Sábados: Cerrada



**BIBLIOBÚS**

Rutas del Servicio de Bibliobús dependiente del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

**LUNES 6:**  
-Barromán  
-Mamblas  
-Bercial de Zapardiel  
-Bernal de San Miguel de Serrezuela  
-Diego Alvaro  
-Martínez  
-Zapardiel de la R.  
-Becedillas  
-Malpartida de Corneja  
-Villafranca

**VIERNES 10:**  
-Villanueva del Campillo  
-Villaviciosa  
-Niharra

**Miércoles 9:**  
-Navacepeda de Tormes

**SIN SERVICIO**



**BIBLIOTECAS**

**BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA**  
(Casa de la Cultura)  
C/ Tostado, 4  
**Horario:** De lunes a viernes: De 9 a 21 horas.  
Sábados: De 9 a 14 horas.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**  
(La Feria)  
Plazuela de la Feria, S/N  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Sábados: 10 a 14 horas.

**BIBLIOTECA CAJA DUERO**  
C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
Sábados: Cerrada.

**BIBLIOTECA CAJA DUERO**  
(La Toledana)  
C/ Nuestra Sra. de Sonsoles, 84.  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
Sábados: cerrada.

**ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL**  
C/ Tostado, 4.  
**Horario:** De lunes a viernes: De 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas.  
Sábados: cerrada.

**BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN LA PROVINCIA:**

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARENAS DE SAN PEDRO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10,30 A 13,30 y de 16,30 A 20 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARÉVALO**  
**Horario:** De lunes a viernes. De 17,30 a 19,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARCO DE ÁVILA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARRACO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CANDELEDA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 20,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CASAVIEJA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CEBREROS**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL HOYO DE PINARES**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL HOYOS DEL ESPINO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 19,00 a 21,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES**  
**Horario:** Lunes, miércoles y viernes: De 17,00 a 19 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MINGORRÍA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL NAVALPERAL DE PINARES**  
**Horario:** Lunes, martes, jueves y viernes: De 17,00 a 19,00 horas

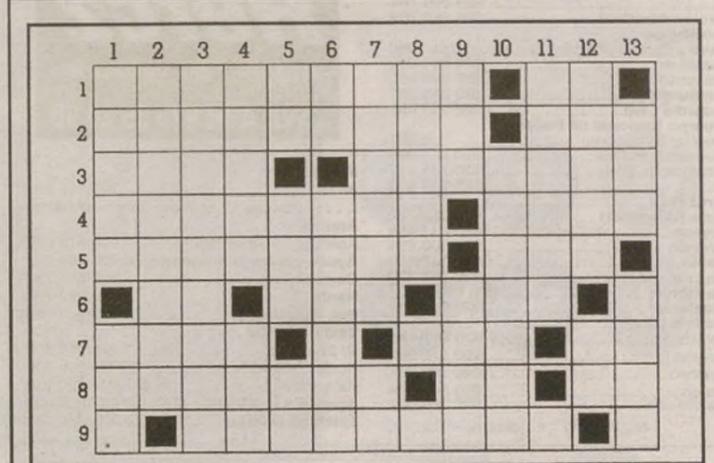
**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL LAS NAVAS DEL MARQUÉS**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,30 a 20,30 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL PIEDRAHITA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL SOTILLO DE LA ADRADA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 11,00 a 12,00 horas y de 17,00 a 20 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL TIEMBLO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

**CRUCIGRAMA (Por MARBE).**



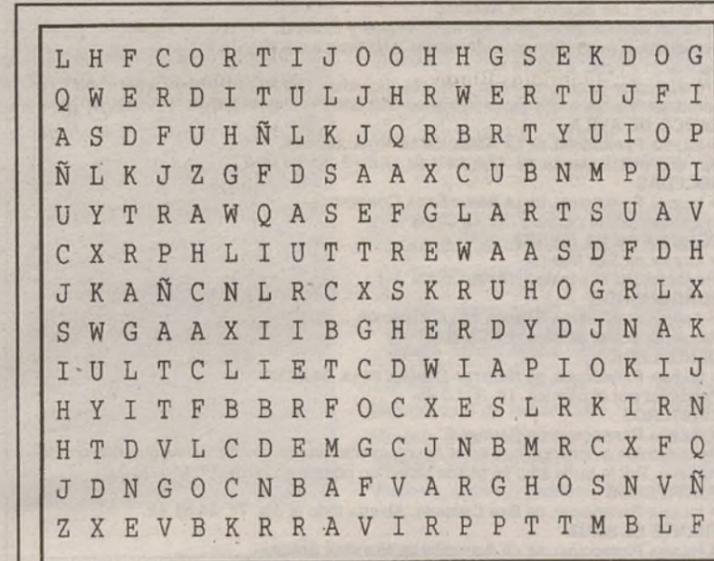
**HORIZONTALES:**

1.-Pulverizar. Símbolo químico del tántalo. 2.-Evacuación menstrual de la mujer. Cabeza de ganado. 3.-Ternero. Vino gallego. 4.-Supriman. Incurres en algún error. 5.-Hombre torpe y abrutado. Sufijo de adjetivos, que indican abundancia. 6.-Nombre de letra. Recto. ¡Hala!. Abreviatura de gramo. 7.-Ciudad de Guinea Ecuatorial, capital de la provincia de Río Muni. Símbolo químico del carbono. Nombre de letra. Símbolo químico del curio. 8.-Hierro colado. En voces, huevo. Artículo determinado. 9.-Abreviatura de reverendo. Donostiarra. La primera.

**VERTICALES:**

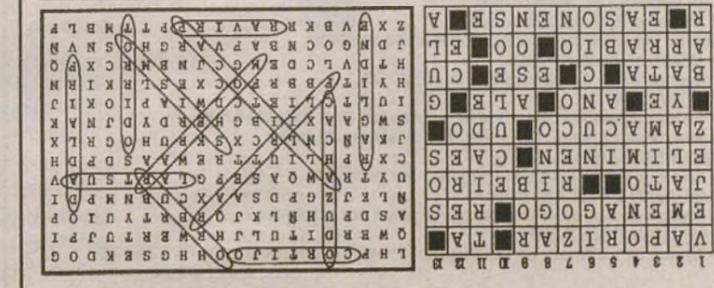
1.-Madurez. Cafetería. 2.-En Méjico, desear ardientemente una cosa. 3.-Gomoso. 4.-Sufijo que significa nombre. Trfo de vocales. 5.-Símbolo químico del radio. Sufijo de adjetivos con valor iterativo y despectivo. Consonantes de bis. 6.-Al revés, matrícula catalana. Representante diplomático del Papa. 7.-Torpe. Terminación del aumentativo. 8.-Acción de aginarse. Vocal suave. Símbolo químico del einsteinio. 9.-Arrope. Río de Cantabria. 10.-Antiguo instrumento de tortura en forma de potro, pl. 11.-Tríada. Abreviatura de este. 12.-Sin solidez. Símbolo químico del cerio. 13.-...del Rey Católico, municipio de Zaragoza. Glotonería.

**SOPA DE LETRAS (Por MARBE)**



Localice en la sopa de letras las palabras aquí definidas:

- 1.-Atemperar.
- 2.-Quincalla.
- 3.-Coquetear.
- 4.-Sacudida de la tierra.
- 5.-Muy ardiente y quemado.
- 6.-Flemático.
- 7.-Prohibir o vedar.
- 8.-Encarnado, rojo.
- 9.-Antártico.
- 10.-Enjaretar.
- 11.-Indiferencia.
- 12.-Posesión de tierra y casa de labor.



## Los partidos del Madrid en Europa, todos en directo

SIP / MADRID

A partir del próximo 24 de noviembre TVE ofrecerá en directo los seis partidos que el Real Madrid disputa en la segunda fase de la Liga de Campeones, según informó ayer la cadena. Así, TVE emitirá el próximo 24 de noviembre el Dinamo de Kiev-Real Madrid; el 7 de diciembre el Real Madrid-Rosenborg; el 29 de febrero el Real Madrid-Bayern de Munich; el 8 de marzo Bayern de Munich-Real Madrid; el 14 de marzo el Real Madrid-Dinamo de Kiev y el 22 de marzo el Rosenborg-Real Madrid. Los comentarios en TVE de los partidos del Real Madrid correrán a cargo de José Angel de la Casa, Paco Grandes y el ex jugador madridista Michel.

Por otro lado los partidos del Barcelona y el Valencia también serán emitidos en La Primera de TV, bien en directo o en diferido, los encuentros de la Liga de Campeones, a partir del próximo 23 de noviembre donde se enfrentarán el Hertha Berlín con el Fútbol Club Barcelona y el Valencia con el Gironde de Burdeos. El resto de los encuentros serán: el 8 de diciembre el FC Barcelona-Spartak de Praga, Manchester United-Valencia; el 1 de marzo el FC Barcelona-Oporto y el Fiorentina-Valencia; el 7 de marzo el Oporto-FC Barcelona y el Valencia-Fiorentina; el 15 de marzo el FC Barcelona-Hertha Berlín y el Gironde de Burdeos-Valencia y el 21 de marzo el Spartak de Praga-FC Barcelona y Valencia contra el Manchester United.

## Rocío Dúrcal, por partida doble en 'Cine de barrio'

EFE / MADRID

*Cine de barrio*, el programa que presenta en la primera cadena de TVE Juan Manuel Parada, ofrece hoy la oportunidad de revisar la película *Cristina Guzmán*, versión realizada en 1968 por Luis Cesar Amadori y protagonizada por Rocío Dúrcal. Cuatro años lleva en antena *Cine de barrio*, un espacio denostado injustamente porque permite ver el cine que se hacía en España durante la larga noche del franquismo, un cine que, guste o no, no puede echarse en saco roto. Rocío Dúrcal hace en la película un doble papel: el de una chica modosita y formal y el de una joven sensual de atrevida vestimenta. Rocío Dúrcal, junto con Ana Belén, formó parte de aquello que se llamó los "niños prodigio", en la estela de la popularísima Marisol.

# Natalia Dicenta descubre a los intérpretes de 'La huella'

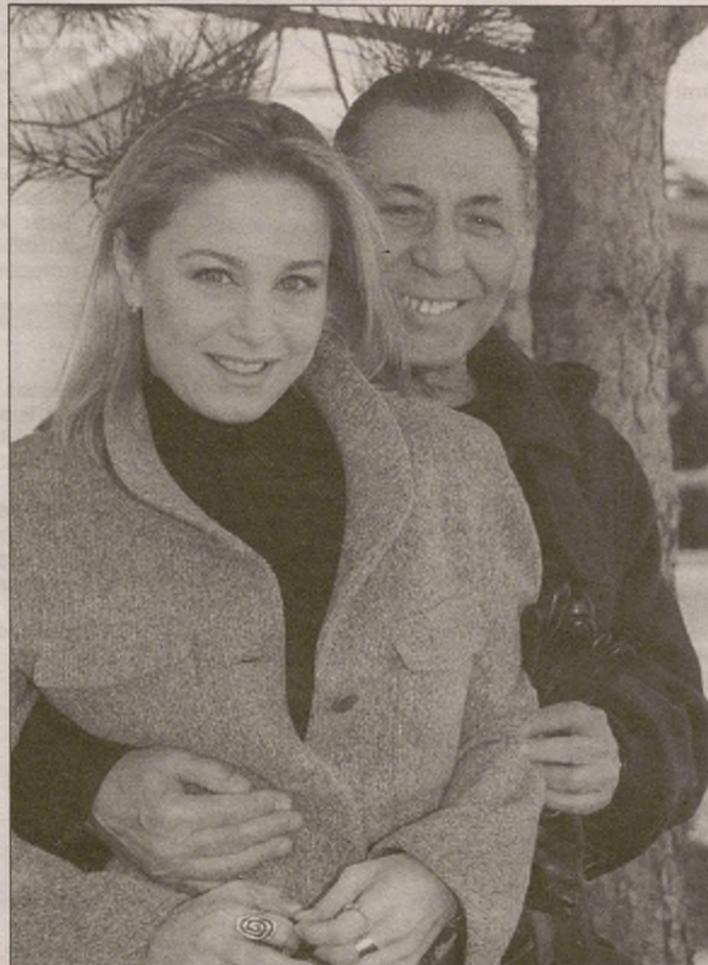
El espacio teatral de La 2 ofrece la obra 'La opinión de Amy'

SIP / MADRID

El programa *Noche de teatro*, que se emite tras la emisión de la revista teatral de La 2 *Lo tuyo es puro teatro*, ofrece esta noche la obra *La opinión de Amy*. La obra describe la tormentosa historia entre una actriz y su hija, que transcurre durante 16 años y estuvo protagonizada por Amparo Baró, Angeles Martín, Fernando Delgado y Miguel Pérez Meca. Posteriormente, en *Lo tuyo es puro teatro*, Agustín González y Andoni Ferreño hablarán del miedo y la humillación que sienten en La huella una obra de suspense que escribió Anthony Shaffer y en la que se establece un juego diabólico entre los protagonistas.

La versión cinematográfica de esta obra fue llevada al cine hace dos décadas y contó con dos pesos pesados de la brillante escena británica, los actores Michael Caine y Sir Laurence Olivier. En esta caso Agustín González y Andoni Ferreño hablarán del miedo y la humillación que ambos sufren en *La huella*, una obra de suspense psicológico, y del juego perverso que se establece entre ellos —un hombre casado y el amante de su mujer—.

Por otra parte y coincidiendo con el 50 aniversario de *Historia de una escalera*, se estrena *Misión al pueblo desierto*, la última obra de Buero Vallejo, que es una meditación conciliadora de la Guerra Civil. Sobre este estreno el programa ofrecerá un amplio reportaje. El programa también contará con el grupo inglés *Stomp*, que hace música de percusión con objetos cotidianos, un reportaje sobre *Hipo*, una obra de ciencia ficción, y otro sobre *Bernardeta Xoc* un espectáculo que incluye texto, música, danza y acrobacia.



Natalia Dicenta ha abierto un hueco para el teatro en televisión

✓ 'La opinión de Amy' narra una tormentosa relación que existe entre una madre y su hija

✓ Andoni Ferreño y Agustín González están consiguiendo un gran éxito con 'La huella'

el televidente

JOSEBA FIESTRAS

## Fieles a la seriedad

“E S un híbrido entre la momia y la duquesa de Alba”, clamaba mi amiga Raquel tras ver a Cher recogiendo su premio Amigo por televisión. “Sí, y también con unas gotitas de Aramis Fuster”, completa Anuska, una compañera del periódico. ¡Pues vaya mezcla! Ella y Michael Jackson podrían organizar un concursito en el que los participantes deberían adivinar el número de operaciones a las que se han sometido. Al ganador lo premian con una colección de películas de esas folclóricas que anuncia Parada en su *Cine de barrio*, y va que arde.

Todo esto viene a cuento de la gala de entrega de los Premios Amigo, que TVE retransmitió en directo el jueves por la noche. Y qué añadir acerca de un evento semejante que no hayamos comentado en anteriores ocasiones. Muy larga, solemne en ocasiones y chabacana en otras, grata en sus momentos entrañables (como el merecido ho-



menaje a Serrat y las sabias palabras con las que agradeció el galardón) y soporífera en todos los demás. En fin, una entrega de premios que no se distanció mucho de las tradicionales.

Cabe aplaudir las actuaciones de grupos como Maná, Texas, La oreja de Van Gogh junto a Mikel Erentxun... y reprochar, pero de manera muy firme, al realizador del espectáculo. ¿Pero por qué se empeñaba en enfocar a Antonio David Flores y a Alejandra Prat? ¿Qué tienen que ver esos dos gandules con la

música? ¡Dios mío, si es que se apuntan a un bombardeo si les dicen que las cámaras de la tele les enfocarán un ratito! La presentación de Puigcorbé fue muy digna. En ocasiones se le notaba un poco que estaba dorando la píldora a algunos músicos, pero eso es algo que entra dentro del guión.

## JUICIO FINAL



Anuska Meraña



LOS OSCAR, DETRÁS DEL TELÓN

Los entresijos de la popular ceremonia quedan al descubierto en este documental que nos acerca más a la realidad de estos premios. Interesante.



URGENCIAS

Los nuevos capítulos de esta exitosa serie continúan en la buena línea alcanzada en anteriores temporadas. Una producción entretenida y bien hecha.



GALA PREMIOS AMIGO 1999

Esta edición se convirtió en un pésimo espectáculo. Entre el griterío adolescente de la última grada y el peloteo sobre el escenario la gala fue lamentable.



NADA ES PARA SIEMPRE

Serie patética y con escasos argumentos destinada a un público adolescente y que intenta hacer sombra a otras de parecido calibre. Infumable.



TPH CLUB

El ente público ha elegido una animación virtual para educar a los más pequeños de la casa. Las memes con las que están creciendo son alarmantes y este programa es un buen ejemplo.

Televisión

FLASHES

■ TVE 1 / 10.10

Ramón García continúa en Peque-Prix

En el programa que presentan Andrés Caparrós, Ester Bizcarrondo y Patricia Gallo se enfrentarán los colegios Antonio Machado, de Salamanca, y el colegio público Cuatro Santos, de Cartagena. La dinámica del programa sigue siendo el enfrentamiento entre dos colegios, cada uno de los cuales representa a un equipo formado por 24 chicos y chicas, dos profesores y el director del centro. Ramón García continúa con su colaboración especial como el profesor García, cercano a Einstein.

■ TELEÁVILA / 20,45

Lucas, en el nuevo programa de Teleávila

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, será el primer invitado del nuevo programa de Teleávila "Las entrevistas de Pilar Ferrer", que comenzará sus emisiones hoy. El espacio, que se emitirá el sábado a las 20,45 horas y el domingo a las 14,45 horas, tratará de dar a conocer el interior de alguno de los personajes más significativos de la sociedad española a través de entrevistas conducidas por la periodista Pilar Ferrer. Según la directora y presentadora del programa, cada semana intentará "desvelar la parte que mucha gente desconoce" de las personas que pasan por este espacio, para lo que realizará la entrevista en el despacho o residencia del invitado. "Deseo indagar en esa esfera privada y desconocida", asegura la presentadora.

■ LA 2 / 11.00

Antolín Sanz, en el programa Parlamento

El senador por Ávila y miembro de la comisión de Trabajo y Seguridad Social de la Cámara Alta, Antolín Sanz, intervendrá hoy en el programa Parlamento, de La 2 de TVE. Antolín Sanz defenderá la postura del Partido Popular respecto a las prejubilaciones.

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	TELE 5	TELEMADRID	CANAL+
06.45 Phantom 07.30 TPH Club Nuevo programa infantil. Incluye las series de dibujos Viento, Los casos de Silvestre y Piolin, Tiny Toons, Meme y el señor Bobo, Barbaroja 10.10 Pequeprix Nueva etapa 12.10 Música sí 13.45 Cartelera 14.30 Corazón, corazón	06.00 Euronews 06.30 That's English 07.15 That's English 08.00 Los conciertos de La 2 09.00 U.N.E.D. 09.30 Agrosfera 10.30 En otras palabras 11.00 Parlamento 12.00 Escuela del deporte	07.00 Las nuevas aventuras de Robin Hood 07.30 Club Megatrix Incluye: Chicho Terremoto, Perros al rescate, Punky Brewster, Ace Ventura, Spiderman, Power rangers, Pesadillas, Animorphs,.... 14.00 Los Simpson Entre las 14.00 y las 14.30 se emiten las desconexiones territoriales de 'Noticias' en las Comunidades Autónomas correspondientes	06.45 Roll de programación 07.00 Playas de Malibú Serie. 08.30 Fuera de onda "Reconciliarse es difícil" 08.50 Beast wars "Oscuras maquinaciones" 09.10 Las aventuras de Rin Tin Tin 09.30 Club Disney 12.00 Art attack 12.30 Walker "Justicia final" y "Explosiones"	08.00 Cyberclub Reboot, Looney Tunes, Superhéroes, El oso Yogi Los supersónicos, Las travesuras de los Picapiedra,.... 11.05 Documental "Guerrero amazónico" 12.00 En pleno Madrid 12.50 Century El estruendo de las guerras 13.55 Telenoticias Presentan María José Navarro y José Miguel de la Morena. Deportes: Irune Gómez	07.20 Golf: birdie 07.50 Pim, pam, plus Series infantiles: Vida de perros, Mr. Magoo, El guerrero samurai, El club de media noche, Jumanji, Dragones en la corte 10.10 Dawson crece 10.55 Fútbol americano 11.50 Del 40 al 1 12.50 Magazine

TARDE					
15.00 Telediario 1 15.35 El tiempo 15.40 Sesión de tarde "El invitado" 18.00 Cine de barrio "Cristina Guzmán"	13.00 Estadio 2 -Supercross. Barcelona -Golf. Cto. American Express -Rugby. Cto. Mundo -Balonmano. Liga -Vela. Rumbo a tí -Hípica. Trofeo Príncipe de Asturias -Vela. Regata Príncipe de Asturias 19.50 Lotería Nacional 20.00 Informativo territorial 20.30 Grada cero 20.55 Cine "Semilla de libertad"	15.00 Noticias Con Pedro Piqueras y Sandra Bameda. Deportes: Nacho Aranda 15.35 Multicine "Alerta total" 17.30 Rex, un policía diferente Serie 19.00 La cara divertida 20.00 Mirame	14.30 Informativos Telecinco Con Angeles Blanco y Vicente Vallés. Incluye la información meteorológica 15.25 Cine Disney "Señora directora" 17.35 Cine fin de semana II "Mamá es invisible" 19.30 5...y acción Resumen de los momentos más significativos e identificativos de los mejores programas de Telecinco	15.30 Cine: una de aventuras "La hija de D'artagnan" 18.00 Tarde de fútbol Getafe-Leganés 19.50 Noche de fútbol Revista de fútbol presentada por José María del Toro	14.00 CNN+. Noticias 14.05 Transworld sport 15.00 Fútbol mundial 15.30 Cine "Pactar con el diablo" 17.50 Concierto básico Blondie 18.55 Previo baloncesto 19.15 Baloncesto ACB+

NOCHE					
21.00 Telediario-2 21.30 El tiempo 21.35 Informe Semanal 23.00 Noche de fiesta 02.30 Noticias 02.35 Cine de madrugada "Busco tonta para fin de semana" 04.05 Cine de madrugada II "Ligue Story"	23.00 Lo tuyo es puro teatro "La opinión de Amy" 02.00 Cine club "Una mujer en entredicho" 03.25 Cine club "Viviendo el pasado" 04.50 Monty	21.00 Noticias fin de semana Con Pedro Piqueras y Sandra Bameda. Deportes: Nacho Aranda 21.40 Furor Concurso musical en el que participan dos equipos de famosos. Presenta Alonso Caparrós 00.00 Cine "El ángel de la muerte" 02.00 Cine "Rompiendo esquemas" 03.30 Televenta 04.30 Punto de venta 04.55 Película "La hermana menor"	20.30 Informativos Telecinco Con Angeles Blanco y Vicente Vallés 21.00 50 X 15 21.45 Grandes relatos "Pretty Princes" 23.30 Cine "Destino fatal" 01.30 Luchadores WCW 02.30 Más que coches 03.00 Madrugada de cine "El contrato del siglo" 04.30 Infocomerciales 05.30 La mujer prohibida	aventuras "La hija de" 18.00 Tarde de fútbol Extremadura - Las Palmas 19.50 Noche de fútbol Revista de fútbol presentada por José María del Toro 21.00 Fútbol profesional Rayo Vallecano-Real Madrid 23.00 Acción D.F. "Bat 21" 01.10 Cine "París, Francia" 03.10 Sala de madrugada "Labios sellados" 04.45 Información cultural de la CAM	21.00 Los teleñecos con Sandra Bullock 21.30 Redacción noticias 22.00 Estreno Canal+ "La muerte llama a tu puerta" 23.30 El partido del siglo Puskas 00.00 Teleserie: el club de la comedia 00.31 Cine "Commandments" 01.55 Erotip Cine X: "Diario erótico de dos princesas" 03.27 Cine "El pacificador" 05.26 Cine "99.9"

audiencia 4 de noviembre

CADENA	PROGRAMA	AUD.	INDIVIDUOS	SHARE
tve1	Informativo Telediario 2	11,4	4.388.000	31,0
tve1	Serie 'Manos a la obra'	11,2	4.316.000	26,1
tve1	Magazine Gente	11,0	4.244.000	36,1
TELECINCO	Informativo 'El informal'	8,7	3.328.000	21,5
tve1	Programa Gala Premios Amigo	8,6	3.310.000	24,8
tve1	Serie 'Sabrina. Cosas de brujas'	8,2	3.142.000	28,4
tve1	Informativos Antena.3. Noticias.2	8,0	3.075.000	21,8
tve1	Informativo Telediario.1	7,8	2.995.000	25,9
TELECINCO	Serie	7,1	2.745.000	24,8



■ TVE 1 / 12.10

Los Premios Amigo 1999, en 'Música Sí'

El programa Música Sí que presentan Hugo de Campos y Jennifer Rope, dedicarán parte de su emisión de hoy a la entrega de los Premios Amigo, cuyos galardones se entregaron la noche del jueves y donde el cantante Chayanne obtuvo el premio al mejor solista latino masculino. Entre otros, en el programa de hoy actuarán Ricky Martin, Tinar Turner y Texas.

TELEVISIÓN ÁVILA

14,45	LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
15,15	EL CAMPO
15,25	LA AGENDA CULTURAL
15,40	REVISTA RETECAL
16,00	LO MEJOR DE LA VIDA
16,35	TRADICIONES Y COSTUMBRES
18,00	CINE. 'Vivir con mi padre'
20,15	FÚTBOL 10
20,45	LA ENTREVISTA DE PILAR FERRER
21,20	ECONOTICIAS
21,30	MARIÑAS EN TV ÁVILA
22,30	CAMPO ABIERTO
00,00	CINE. 'El piso 13'
00,30	CINE. 'Plan perfecto'

**LA HIJA DE D'ARTAGNAN**

**TELEMADRID 15.30 ★★**

**Director:** Bertrand Tavernier.  
**Intérpretes:** Jean-Luc Bideau, Philippe Noiret, Claude Rich  
**Nacionalidad:** Francia. **Año:** 1994  
(C) 124 minutos. **Aventuras**

*Eloise, la hija del mosquetero, reside en un convento donde, además, recibe educación. Unos soldados irrumpen en el convento persiguiendo un esclavo negro y asesinan a la madre superiora que quería proteger al esclavo.*

**ALERTA TOTAL**

**ANTENA 3 15.35 ★**

**Director:** Brian Trenchard-Smith  
**Intérpretes:** Connie Selleca, Ed Marinaro  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 88 minutos.  
**Ciencia ficción**

*Un grupo de terroristas se apodera de un depósito de residuos nucleares en el desierto de Nevada, tomando como rehenes a los militares que lo custodian. El líder terrorista, es un famoso astrónomo que pretende lanzar varios misiles hacia un asteroide cuya órbita coincidirá con la de la tierra en el tiempo límite de 72 horas. Amenazando con este plazo, el grupo de terroristas utilizará el chantaje para conseguir su objetivo.*

**PACTAR CON EL DIABLO**

**CANAL + 15.30 ★★★**

**Director:** Taylor Hackford  
**Intérpretes:** Al Pacino, Keanu Reeves, Jeffrey Jones  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 73 minutos. **Suspense**

*Un ambicioso abogado defensor de Florida, Kevin Lomax, atrae la atención de John Milton, el misterioso jefe de un poderoso bufete de abogados de Nueva York, que le propone incorporarse a su equipo con unas condiciones que no puede rechazar. Poco después de aceptar, cuando todavía está disfrutando del poder y del dinero que su nueva posición profesional le ofrece, Lomax comienza a ir acumulando sospechas sobre el ilimitado poder que posee su protector.*

**SEÑORA DIRECTORA**

**TELE 5 16.25 ★★**

**Director:** James Frawley  
**Intérpretes:** Helen Beavis, Catherine Black, Richard Blackburn  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1998 (C) 85 minutos. **Comedia**

*aa Tucker consigue escapar de las garras de dos tipos que le persiguen y decide esconderse bajo la apariencia de una mujer que resulta ser la directora de un exclusivo colegio femenino. A su llegada al colegio despierta diferentes reacciones: por una parte, las alumnas la adoran por lo*

*extraña y divertida que les resulta y porque no es muy amiga de la disciplina. Sin embargo, la señorita Magnum, no se fía de ella.*

**EL INVITADO**

**TVE 1 15.40 ★★**

**Director:** Randall Miller  
**Intérpretes:** Sinbad, Phil Hartman, Jeffrey Jones, Kim Greist y Stan Shaw  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1994 (C) 105 minutos. **Aventuras**

*Se trata de un estreno en televisión que narra las peripecias protagonizadas por un hombre que, desde niño soñó con ser rico. Ya de adulto, la vida de Kevin Franklin, nombre del protagonista, dará un giro de 180 grados a consecuencia de la persecución por parte de un grupo de acreedores que pretenden matarle. Para despatarrarlos, Kevin se hará pasar por otra persona. Su nueva identidad le llevará a ser el invitado especial de una familia adinerada. Será a través de su integración en esta familia, la manera por la que Kevin Franklin descubrirá que la riqueza no radica en el dinero.*

**CRISTINA GUZMAN**

**TVE 1 18.00 ★**

**Director:** Luis César Amadori  
**Intérpretes:** Rocío Dúrcal, Arturo Fernández  
**Nacionalidad:** España  
**Año:** 1968 (C) 101 minutos. **Musical**

*Una joven llamada Cristina Guzmán y profesora de idiomas está considerada por sus familiares y amigos como una chica formal de impecable peinado con moño y discreto maquillaje. Pero luego descubriremos que su personalidad se desdobra cuando se presenta como una joven de sensualidad inquietante capaz de vestir una llamativa minifalda y utilizar pestañas postizas. La doble personalidad de la joven no se verá hasta no ser contratada por un importante hombre.*

**EL CONTRATO DEL SIGLO**

**TELE 5 03.00 ★★**

**Director:** William Friedkin  
**Intérpretes:** Chevy Chase, Sigourney Weaver, Gregory Hines  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1983 (C) 94 minutos. **Comedia**

*Un grupo de proveedores de armas en el mercado negro de varios países tratan de vender una de las armas realizada con la mejor y más avanzada tecnología a un dictador de Sudamérica. Progresivamente irán surgiendo algunas complicaciones, como la conversión religiosa de uno de los comerciantes y el romance que comienza a surgir entre dos agentes de la competencia, sin contar con el inconveniente de una quiebra financiera que, posteriormente, sufrirá una de las compañías en el supuesto de no llevar a cabo una venta que cada vez parece más imprescindible.*

**BUTACA TV PELICULAS**

● NO LA VEA ★ MALA ★★REGULAR ★★★BUENA ★★★★MUY BUENA ★★★★★OBRA MAESTRA



**UNA MUJER EN ENTREDICHO**

**TVE 2 02.00 ★★★**

**Director:** Anthony Ashquit  
**Intérpretes:** Jean Kent, Dirk Bogarde, Susan Shaw  
**Nacionalidad:** Gran Bretaña  
**Año:** 1949 (B/N) 82 minutos. **Intriga**

*naba la vida como adivinadora utilizando el pseudónimo de Madame Astra. Su patrona ofrece una versión de lo sucedido a la policía en la que la presenta como una gran señora. Se trata de un melodrama con toques de Thriller.*

*En la barraca de una feria aparece asesinada la llamada señora Houston. La asesinada era una mujer muy conocida en el pueblo dado que se ganaba la vida como adivinadora utilizando el pseudónimo de Madame Astra. Su patrona ofrece una versión de lo sucedido a la policía en la que la presenta como una gran señora. Se trata de un melodrama con toques de Thriller.*

**TODAS LAS PELICULAS**

LA HIJA DE D'ARTAGNAN	15.30	TM
PACTAR CON EL DIABLO	15.30	C+
ALERTA TOTAL	15.35	A3
EL INVITADO	15.40	TVE 1
SEÑORA DIRECTORA	16.25	T5
CRISTINA GUZMÁN	18.00	TVE1
EL ÁNGEL DE LA MUERTE	00.00	A3
COMMANDMENTS	00.31	C+
UNA MUJER EN ENTREDICHO	02.00	TVE2
PARÍS, FRANCIA	02.30	T5
EL CONTRATO DEL SIGLO	03.00	T5
EL PACIFICADOR	03.27	C+

**COMMANDMENTS**

**CANAL+ 00.31 ★★★**

**Director:** Daniel Taplitz  
**Productor:** Northern Lights  
**Intérpretes:** Aidan Quinn, Anthony LaPlaglia, Courtney Cox  
**Nacionalidad:** Estados Unidos.  
**Año:** 1996 (C) **Drama**

*Seth Warner es un hombre sencillo y modesto al que repentinamente comienza a serle arrebatado todo aquello que más quiere. Desgracia tras desgracia, van desapareciendo cada una de las cosas que dan sentido a su existencia y comienza a plantearse si se trata del destino.*

**EL ANGEL SDE LA MUERTE**

**ANTENA 3 00.00 ★**

**Director:** Bill L. Norton  
**Intérpretes:** Gregory Harrison, Jane Seymour  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1990 (C) 86 minutos. **Terror**

*Un criminal psicópata que está encarcelado se enamora de una pintora al leer uno de sus libros. Aprovechando que se organiza un motín en la prisión, consigue fugarse. Llega a casa de la pintora y se hace amigo de su pequeño hijo. Asesinará a un policía.*

**PARÍS, FRANCIA**

**TELE 5 02.30 ★★★**

**Director:** Gerard Ciccoritti  
**Intérpretes:** Leslie Hope, Peter Outerbridge, Victor Ertmain.  
**Nacionalidad:** Francia-Canadá. **Año:** 1993 (C) 107 minutos.

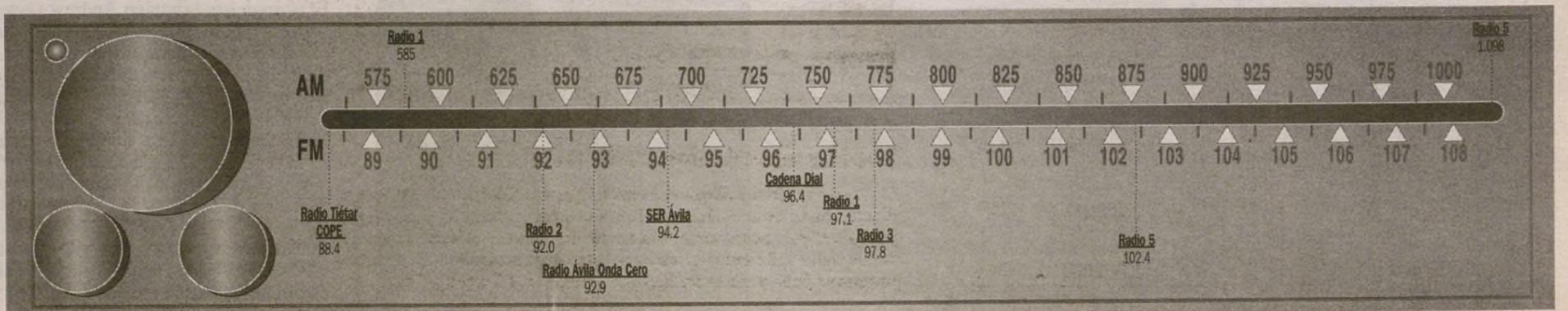
*Lucy Quick es un caso serio de escritora bloqueada. La autora no ha conseguido escribir una palabra desde que se marchó a París. Allí conoce a un atractivo, aunque peligroso, amante que conseguirá seducirla convirtiéndose en una persona indispensable en el actual momento de su vida. En contrapartida, la autora encontrará con su nuevo amante la inspiración para continuar escribiendo que es, en principio, lo único que desea.*

**EL PACIFICADOR**

**CANAL + 03.27 ★★**

**Director:** Mimi Leder  
**Intérpretes:** George Clooney, Nicole Kidman, Armin Mueller-Stahl  
**Nacionalidad:** Estados Unidos  
**Año:** 1997 (C) **Acción**

*Cuando un tren que transporta cabezas nucleares sufre un aparatoso accidente en la antigua Unión Soviética, la brillante especialista americana Julia Kelly descubre que realmente todo forma parte de una siniestra trama para encubrir el robo de las armas. La incorporación del experimentado coronel de las fuerzas especiales, Thomas Devoe, tiene que prestar su ayuda para recuperar las bombas perdidas, pero sus modales bruscos pronto chocan con los de Kelly, que es mucha más diplomática y elegante que el veterano militar.*



## Los hindúes no olvidan

EFE / NUEVA DELHI

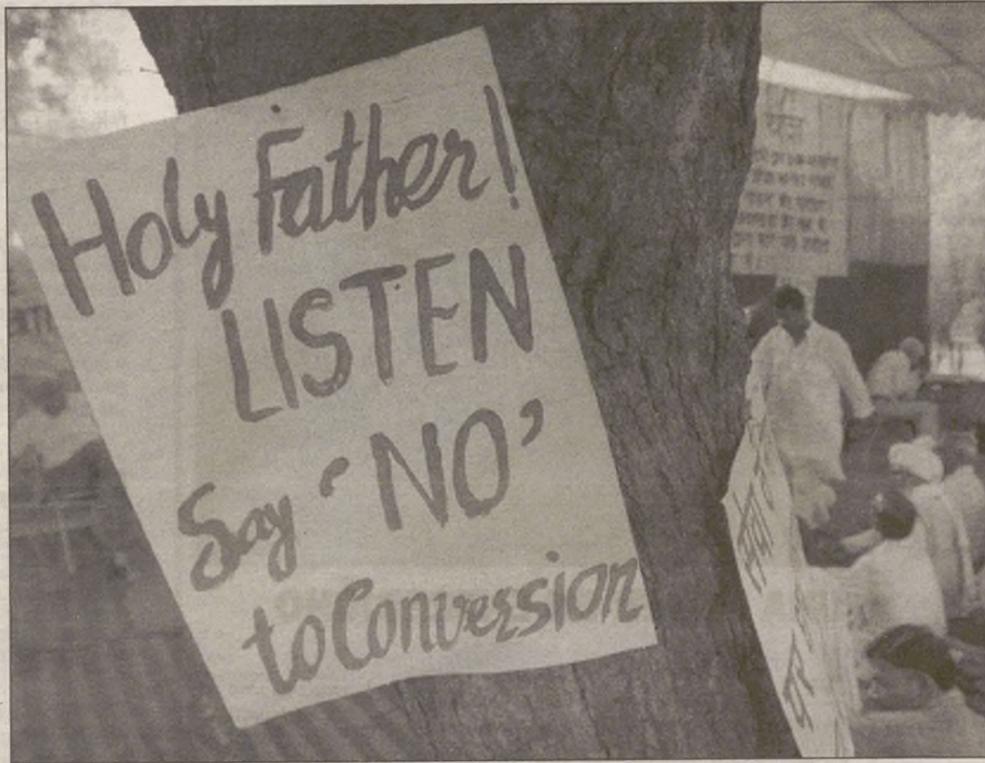
El Papa inició ayer una visita oficial a la India entre fuertes medidas de seguridad ante las protestas de los radicales hindúes, que piden al Pontífice que se disculpe por la presuntas atrocidades cometidas por la Iglesia católica en este país en el siglo XVI. Horas antes de que el Papa aterrizara en Nueva Delhi, alrededor de las 20.00 hora local, la organización radical Vishwa Hindu Parishad (VHP), uno de los principales protagonistas de las protestas, hizo una nueva demanda a las presentadas estos días. "El Papa debería retirar todos los misioneros extranjeros de nuestra tierra, los misioneros indios son competentes para hacer su trabajo", señaló a la

prensa el secretario general del VHP, Giriraj Kishore. Reiteró las acusaciones de los radicales hindúes, según las cuales los grupos secesionistas del noreste de la India son apoyados y financiados por la Iglesia católica.

Mientras, extremistas de otras organizaciones continuaban por segundo día consecutivo una sentada de protesta en el centro de Nueva Delhi para pedir al Papa que se disculpe por lo que califican de "conversiones forzadas" que llevan a cabo los misioneros.

El comisario jefe de la Po-

### El Papa llega a la India entre las protestas de los radicales por las "atrocidades" cometidas por la Iglesia



Las protestas se suceden, como ésta que pide frenar las conversiones / REUTERS

licía, Ajai Sharma, subrayó, no obstante, que no permitirá ningún tipo de manifestación ante el "invitado de la nación", en referencia al Pontífice.

La policía, que arrestó a varios líderes de la organización ultranacionalista hindú Shiv Senha en una redada nocturna en la capital hace varios días, mantiene unos 55.000 agentes en estado de alerta, aunque no ha sido declarada explícitamente la "alerta roja", señaló Sharma a la agencia estatal PTI.

Por su parte, el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, restó importancia a las protestas,

a las que calificó de un fenómeno "pequeño e industrializado" y aseguró que no teme eventuales actos hostiles hacia Juan Pablo II. Navarro Valls contestó a Efe, durante el vuelo que trasladó al Pontífice desde Roma hasta Nueva Delhi, que las manifestaciones contra la visita papal son "serias" porque "no se trata de un problema interreligioso, sino que afectan a derechos fundamentales de la persona".

La Policía desplegó numerosos efectivos a lo largo de la carretera que recorrió el Pontífice desde el aeropuerto militar de

Palam, a donde llegó a bordo de un avión de Alitalia, a la Embajada de la Santa Sede en el barrio diplomático de Nueva Delhi. Las fuerzas de seguridad también estarán apostadas en las calles por las que pasará el Pontífice y, según declaró a Efe un portavoz policial, cientos de agentes vigilarán la catedral cuando el Papa clausure hoy el Sínodo de Asia, durante el cual se hará público el documento *Eclesia en Asia*.

Las protestas de los extremistas hindúes que exigen también que el Papa se disculpe por las predicaciones de la Iglesia de que Jesucristo es el único camino para la salvación, han enrarecido la atmósfera de la visita papal, que coincide con una campaña de ataques de los radicales contra los cristianos, el 2,4 por ciento de los 1.000 millones de habitantes que tiene el país. Varios partidos de la alianza gubernamental que lidera el nacionalista hindú Partido del Pueblo de la India (PPI), advirtieron al primer ministro, Atal Bihari Vajpayee, que se asegure de que los extremistas no perturbarán el viaje de Juan Pablo II.

El ministro de Interior, Lal Krishna Advani, lamentó la quema de la efigie del Pontífice por parte de militantes del VHP en el Parlamento, y Vajpayee aseguró que harían todo lo necesario para que el viaje del Papa se convirtiera en un "acontecimiento brillante".

## Historia sí, doctrina no

JULIA NAVARRO

**M**ENUDA se ha liado a propósito del proyecto del Ministerio de Educación para que los niños estudien una asignatura, que se llamaría Valores Cívicos, alternativa a la religión. Me parece, y puede que esté echando leña al fuego, que lo que el ministro debería de abordar es una reforma en profundidad del contenido de los estudios en primaria y secundaria. Es decir, hincar el diente de una vez por todas al estudio de humanidades. Pero vayamos por partes. A estas alturas sería un retroceso que la asignatura de religión, o su alternativa, Valores Cívicos, puntúe en la nota media de un alumno, porque eso sería tanto como hacer que la Religión se convierta en una asignatura igual a Matemáticas o Historia, pero colándola por la puerta de atrás. Es una conquista importante el que la religión sea un asunto privado en el que el Estado ni entre ni salga. Así lo recoge la Constitución. Pero a continuación habría que añadir que el conocimiento de las religiones es necesario para entendernos, para entender el mundo en el que vivimos y del que venimos.

En este país nuestro hemos llegado al absurdo de que no se enseña Historia para no molestar a quienes se empeñan en tergiversarla o en contarla a su manera. No se enseña latín y griego no se sabe porqué. El estudio de la filosofía es casi banal durante la secundaria, lo mismo que los conocimientos sobre arte. Es decir, que las humanidades han sido desplazadas de los programas de estudio en favor de la nada. Y en esta nada también hay que englobar el desconocimiento sobre las religiones. ¿Cómo se entiende el románico, el gótico, a Miguel Ángel o a El Greco, si no se explica la historia y dentro de ésta la historia del catolicismo? ¿Cómo explicamos Granada, Córdoba sin hacer referencia al islamismo o al judaísmo? Es imposible entender Occidente sin la influencia de la religión. Que me expliquen cómo se puede formar culturalmente a un niño sin explicarle la historia de las religiones. La cuestión está en que, hasta ahora, no han encontrado la fórmula. La izquierda porque eso le parece que huele a sacristía, y la derecha, porque, puestos a explicar, prefieren que en vez de historia, la clase de religión se convierta en adoctrinamiento de la religión católica.

### CASOS Y COSAS

#### El Rey pasará el fin de año en Lanzarote

La Familia Real pasará el fin de año en la residencia La Mareta, de la isla canaria de Lanzarote. Además de los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía, del Príncipe de Asturias y de las infantas Elena y Cristina con sus respectivos esposos e hijos, tienen previsto desplazarse hasta La Mareta la madre del Rey, Condesa de Barcelona, y las infantas Pilar y Margarita, igualmente acompañadas de sus familias. La Mareta es una residencia que pertenece a Patrimonio Nacional desde que el rey Husein de Jordania la donó a Don Juan Carlos a finales de 1991.

#### Richard Gere, el más sexy del mundo

En una nueva demostración de que las canas -al menos las masculinas- pueden ser muy atractivas, el actor Richard Gere ha sido elegido como "El hombre vivo más sexy" por la revista estadounidense *People*. Gere ha logrado el título a pesar de que ya tiene 50 años, si bien el ganador del año anterior, Harrison Ford, tenía entonces 57, mientras que Sean Connery tenía 60 cuando ganó en 1989. Y es que parece que al jurado de la revista le van los maduritos. Sobre todo con el progresivo uso de Viagra, la pastilla que permite superar algunos casos de impotencia masculina.



Richard Gere tiene 50 años / ARCHIVO

#### Hallan la fórmula secreta de la felicidad

El economista británico Andrew Oswald y un colega estadounidense han dado con la fórmula secreta para ser feliz: una ecuación que desmiente el dicho de que el dinero no compra la felicidad. La fórmula, publicada ayer por un periódico británico es la siguiente:  $r=h(u(y, z, t))+e$ . En esta ecuación, "r" significa la felicidad que uno considera que disfruta y es equivalente a una constante matemática "h", el nivel real de felicidad "u", las características personales y demográficas "z", los ingresos económicos reales "y", el factor tiempo "t" y los cambios de opinión y preferencias "e".